叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 与应用科学相关的书籍，(books Relating To Applied Science,) 000001

2. 与应用科学相关的书籍，(books Relating To Applied Science,) 000002

3. 与应用科学相关的书籍，(books Relating To Applied Science,) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

与应用科学相关的书籍，(Books Relating to Applied Science,)
第1/3页

[[wʌn]] - .
[1] 1890 .
[1] - .

[1]1890年。

[bʊks] [rɪ'leɪtɪŋ]
BOOKS RELATING
图书 相关

相关书籍

[tuː; tə]
TO
到

到

[ə'plaɪd] ['saɪəns] ,
APPLIED SCIENCE ,
应用 科学 ,

应用科学，

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

[iː] . & [ef] . [en] . [spɑːn] ,
E . & F . N . SPON ,
E . & F . N . 赞助 ,

E. & FN SPON，

['lʌndən] : - , [strænd] .
LONDON : 125 , STRAND .
伦敦 : - , 链 .

伦敦：斯特兰德大街 125 号。

[njuː] [jɔːk] : - , ['kɔːrtˌlændt] [striːt]
NEW YORK : 12 , CORTLANDT STREET
新的 约克 : - , 科特兰特 街道

纽约：科特兰街12号

[ðə; ði] [ˌendʒə'nɪr] - [sketʃ] - [bʊk] [ɒv; əv] [mə'kænɪkl] ['muːvmənts] , [dɪ'vaɪsɪz] , [ə'plaɪənsɪz] ,
The Engineers ' Sketch - Book of Mechanical Movements , Devices , Appliances ,
这 工程师 - 草图 - 书 的 机械的 移动 , 设备 , 电器 ,
[kən'traɪvəns] ,
Contrivances ,
诡计 ,

工程师机械运动、装置、设备、构造草图簿

['diːteɪlz] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [fɔː(r); fə(r)] ['evri]
Details employed in the Design and Construction of Machinery for every
细节 受雇 在 这 设计 和 建造 的 机械 为了 每一个
['pɜːpəs] .
purpose .
目的 .

各种用途的机械设计和制造中采用的细节。

[kə'lektɪd] [frɒm; frəm] ['nju:mərəs] ['sɔ:sɪz] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] ['æktʃuəl] [wɜ:k] .

Collected	from	numerous	Sources	and	from	Actual	Work	.
集	从	很多的	来源	和	从	实际的	工作	.

收集自众多来源和实际工作经验。

['klæsɪfaɪd] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [fɔ:(r); fə(r)] ['refrəns] .

Classified	and	Arranged	for	Reference	.
分类	和	安排	为了	参考	.

已分类整理，以供参考。

['nɪəli] - [ɪˌlʌs'treʃən] .

Nearly	2000	Illustrations	.
几乎	-	插图	.

近2000幅插图。

[baɪ][ti:] . [bi:] . ['bɑ:bə(r)] , [ˌendʒɪ'nɪə(r)] . 8vo , [klɒθ] , 7s . 6d .

By	T	.	B	.	Barber	,	Engineer	.	8vo	,	cloth	,	7s	.	6d	.
经过	T	.	B	.	理发师	,	工程师	.	8vo	,	布	,	7s	.	6d	.

作者：TB Barber，工程师。8开本，布面精装，7先令6便士。

[ə; eɪ] ['pɒkɪt] - [bʊk] [fɔ:(r); fə(r)] ['kemɪsts] , ['kemɪk(ə)l] [ˌmænju'fæktʃərəz] , [mə'tælədʒɪst] , [d'aɪəz] ,

A	Pocket	-	Book	for	Chemists	,	Chemical	Manufacturers	,	Metallurgists	,	Dyers	,
一个	口袋	-	书	为了	化学家	,	化学	制造商	,	冶金学家	,	染工	,

[dis'tiləz] , [b'ru:əz] , ['ʃʊgə(r)] [ri'fainəz] , [fə'tɑ:grəfərz] , ['stjʊdnts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

Distillers	,	Brewers	,	Sugar	Refiners	,	Photographers	,	Students	,	etc	.	,
酿酒厂	,	酿酒人队	,	糖	精炼厂	,	摄影师	,	学生	,	ETC	.	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

一本面向化学家、化学品制造商、冶金学家、染料商、蒸馏商、酿酒商、制糖商、摄影师、学生等的袖珍手册。

[baɪ] ['tɒməs] ['beɪli:] , ['æsˌɑ:s] .

By	Thomas	Bayley	,	Assoc	.
经过	托马斯	贝利	,	协会	.

作者：托马斯·贝利，副教授

[ɑ:(r)] . [si:] . [ˌɛs'si:] . ['aɪələnd] , [ˌænə'lɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [kən'sʌltɪŋ] ['kemɪst] [ænd; ənd] [ə'seɪə(r)] .

R	.	C	.	Sc	.	Ireland	,	Analytical	and	Consulting	Chemist	and	Assayer	.
拉	.	C	.	Sc	.	爱尔兰	,	分析	和	咨询	化学家	和	化验员	.

爱尔兰皇家科学院院士，分析和咨询化学家及化验师。

[fɔ:θ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [ə'dɪʃən] , - [ˌpi: 'pi:] . , ['rɔɪəl] 32mo , [rəʊn] , [gɪlt] ['edʒɪz] , 5s .

Fourth	edition	,	with	additions	,	437	pp	.	,	royal	32mo	,	roan	,	gilt	edges	,	5s	.
第四	版	,	和	新增内容	,	-	pp	.	,	皇家	32mo	,	杂色	,	镀金	边缘	,	5s	.

第四版，增补，437 页，皇家 32 开本，棕褐色，烫金边，5 先令。

[sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv] ['kɒntents] :

Synopsis	of	Contents	:
概要	的	内容	:

内容概要：

[ə'tɒmɪk] [weɪts] [ænd; ənd] ['fæktəz] — ['ju:sf(ə)l]['deɪtə] — ['kemɪk(ə)l] [kˌælkjʊl'eɪʃənz] — [ru:lz] [fɔ:(r); fə(r)]

Atomic	Weights	and	Factors	—	Useful	Data	—	Chemical	Calculations	—	Rules	for
原子	重量	和	因素	—	有用	数据	—	化学	计算	—	规则	为了

[ˌɪndə'rekt][ə'næləsɪs] — [weɪts] [ænd; ənd] ['meʒəz] — [θə'mɔmɪtəz] [ænd; ənd] [bə'rɑ:mətərz] —

Indirect	Analysis	—	Weights	and	Measures	—	Thermometers	and	Barometers	—
间接	分析	—	重量	和	措施	—	温度计	和	气压计	—

['kemɪk(ə)l] ['fɪzɪks] — ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnts] ,

Chemical	Physics	—	Boiling	Points	,
化学	物理	—	沸腾	积分	,

原子量和因子—有用数据—化学计算—间接分析规则—重量和测量—温度计和气压计—化学物理—沸点

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [ˌsɒlju'bɪləti][ɒv; əv] ['sʌbstəns] — ['meθədz] [ɒv; əv] [əb'teɪnɪŋ] [spə'sɪfɪk]['grævəti]

etc	.	—	Solubility	of	Substances	—	Methods	of	Obtaining	Specific	Gravity
ETC	.	—	溶解度	的	物质	—	方法	的	获得	具体的	重力

— [kən'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hai'drɔmitə] — [streŋθ] [ɒv; əv] [sə'lʊʃən] [baɪ][spə'sɪfɪk]['grævəti] — [ə'næləsɪs]

—	Conversion	of	Hydrometers	—	Strength	of	Solutions	by	Specific	Gravity	—	Analysis
—	转换	的	比重计	—	力量	的	解决方案	经过	具体的	重力	—	分析

— [gæs][ə'næləsɪs] — ['wɔːtə(r)][ə'næləsɪs] — ['kwɒlɪtətɪv] [ə'næləsɪs][ænd; ənd] [ɹɪ'ækʃənz] — [ˌvɒljʊ'metrɪk]

—	Gas	Analysis	—	Water	Analysis	—	Qualitative	Analysis	and	Reactions	—	Volumetric
—	气体	分析	—	水	分析	—	定性	分析	和	反应	—	体积

[ə'næləsɪs] — [məˌnɪpju'leɪʃn] — [ˌmɪnə'rælədʒi] — [ə'seɪɪŋ] — ['ælkəhɒl] — [bɪə(r)] — ['ʃʊgə(r)] —

Analysis	—	Manipulation	—	Mineralogy	—	Assaying	—	Alcohol	—	Beer	—	Sugar	—
分析	—	操纵	—	矿物学	—	检测	—	酒精	—	啤酒	—	糖	—

[ˌmɪsə'leɪniəs] [ˌteknə'lɒdʒɪk(ə)l]['mætə(r)] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] ['pɒtæʃ] ,

Miscellaneous	Technological	matter	relating	to	Potash	,
各种各样的	技术	事情	相关	到	钾肥	,

等等——物质溶解度——比重测定方法——比重计换算——溶液比重测定——分析——气体分析——水质分析——定性分析和反应——容量分析——操作——矿物学——化验——酒精——啤酒——糖——与钾肥相关的其他技术事项

['səʊdə] , [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd] , ['klɔːriːn] , [tɑː(r)] ['prɒdʌkts] , [pə'trəʊliəm] , [mɪlk] , ['tæləʊ] , [fə'tɒgrəfi] ,

Soda	,	Sulphuric	Acid	,	Chlorine	,	Tar	Products	,	Petroleum	,	Milk	,	Tallow	,	Photography	,
苏打	,	硫磺	酸	,	氯	,	焦油	产品	,	石油	,	牛奶	,	脂	,	摄影	,

[praisiz] , ['weɪdʒɪz] , [ə'pendɪks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Prices	,	Wages	,	Appendix	,	etc	.	,	etc	.
价格	,	工资	,	附录	,	ETC	.	,	ETC	.

苏打、硫酸、氯气、焦油制品、石油、牛奶、牛油、摄影、价格、工资、附录等等。

[ðə; ði] [ˌmekə'nɪʃən] : [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] [məˌnɪpju'leɪʃn] [ɒv; əv] [tuːlz] ,

The	Mechanician	:	A	Treatise	on	the	Construction	and	Manipulation	of	Tools	,
这	机械师	:	一个	论文	在	这	建造	和	操纵	的	工具	,

机械师：论工具的构造和使用，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ænd; ənd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [jʌŋ] [ˌendʒə'nɪr] [ænd; ənd][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['æməˌtʃʊr] ,

for	the	use	and	instruction	of	Young	Engineers	and	Scientific	Amateurs	,
为了	这	使用	和	操作说明	的	年轻的	工程师	和	科学	业余爱好者	,

供青年工程师和科学爱好者使用和指导，

[kəm'praiz] [ðə; ði] [aːts] [ɒv; əv] [b'læksmɪθɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔːdʒɪŋ] ; [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd]

comprising	the	Arts	of	Blacksmithing	and	Forging	;	the	Construction	and
包括	这	艺术	的	铁匠	和	锻造	;	这	建造	和

[ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv][hænd] [tuːlz] ,

Manufacture	of	Hand	Tools	,
生产	的	手	工具	,

包括铁匠和锻造技艺；手工工具的构造和制造，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['veərɪəs] ['meθədz] [ɒv; əv] ['juːzɪŋ][ænd; ənd] ['graɪndɪŋ] [ðem; ðəm] ; [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]

and	the	various	Methods	of	Using	and	Grinding	them	;	description	of
和	这	各种各样的	方法	的	使用	和	研磨	他们	;	描述	的

[hænd][ænd; ənd] [mə'ʃiːn] ['prəʊsesɪz] ;

Hand	and	Machine	Processes	;
手	和	机器	流程	;

以及各种使用和研磨方法；手工和机器加工工艺的描述；

['tɜːnɪŋ] [ænd; ənd] [skruː] ['kʌtɪŋ] .

Turning	and	Screw	Cutting	.
转弯	和	拧紧	切割	.

车削和螺纹切割。

[baɪ]['kæmərən] [naɪt] , [ˌendʒɪ'nɪə(r)] . [kən'teɪnɪŋ] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv]
By Cameron Knight , Engineer . Containing 1147 illustrations , and 397 pages of
经过 卡梅伦 骑士 , 工程师 . 包含 - 插图 , 和 - 页面 的
['letə(r)] - [pres] .
letter - press .
信 - 按 .

作者：卡梅伦·奈特，工程师。包含 1147 幅插图和 397 页活版印刷文字。

[fɔːθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 4to , [klɒθ] , 18s . [[ˌtuː'tuː]]
Fourth edition , 4to , cloth , 18s . [2]
第四 版 , 4to , 布 , 18s . [2]

第四版，4开本，布面精装，18先令。[2]

[dʒʌst] ['pʌblɪʃt] , [ɪn][dɪ'maɪ] 8vo , [klɒθ] , [kən'teɪnɪŋ] - ['peɪdʒɪz][ænd; ənd] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [praɪs]
Just Published , in Demy 8vo , cloth , containing 975 pages and 250 Illustrations , price
只是 已发布 , 在 黛米 8vo , 布 , 包含 - 页面 和 - 插图 , 价格
7s .
7s .
7s .

新出版，德米八开本，布面精装，975页，250幅插图，售价7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[spɑːnz] - ['haʊshəʊld] ['mænjuəl] :
SPONS ' HOUSEHOLD MANUAL :
赞助商 - 家庭 手动的 :

赞助商家庭手册：

[ə; eɪ] ['treʒəri] [ɒv; əv] [də'mestɪk] [rɪ'siːts] [ænd; ənd] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm] ['mænɪdʒmənt] .
A Treasury of Domestic Receipts and Guide for Home Management .
一个 财政部 的 国内的 收据 和 指导 为了 家 管理 .

家庭收据宝典及家庭管理指南。

['prɪnsəp(ə)l] ['kɒntents] .
PRINCIPAL CONTENTS .
主要的 内容 .

主要内容。

[hɪnts] [fɔː(r); fə(r)] [sɪ'lektɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [haʊs] ,
Hints for selecting a good House ,
提示 为了 选择 一个 好的 房子 ,

选择好房子的一些建议

['pɔɪntɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [rɪ'kwaɪərmənts] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [gʊd] [haʊs] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [saɪt] ,
pointing out the essential requirements for a good house as to the Site ,
指向 出去 这 基本的 要求 为了 一个 好的 房子 作为 到 这 地点 ,

指出建造一栋好房子对选址的基本要求，

[sɔɪl] , [triːz] , ['æspekt] , [kən'strʌkʃn] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [ə'reɪndʒmənt] ; [wɪð] [ɪn'strʌkʃənz]
Soil , Trees , Aspect , Construction , and General Arrangement ; with instructions
土壤 , 树木 , 方面 , 建造 , 和 一般的 安排 ; 和 指示
[fɔː(r); fə(r)] [rɪ'dʊsɪŋ] ['ekəʊz] , ['wɔːtəpruːfɪŋ] [dæmp] [wɔːlz] ,
for Reducing Echoes , Waterproofing Damp Walls ,
为了 减少 回声 , 防水 潮湿 墙 ,

土壤、树木、朝向、建筑结构和总体布局；以及减少回声、潮湿墙体防水的说明

['kjʊərɪŋ][dæmp] ['seləz] .
Curing Damp Cellars .
养护 潮湿 地窖 .

解决地下室潮湿问题。

[ˌsænɪ'teɪʃ(ə)n] . — [wɒt] [ʃʊd; ʃəd] ['kɒnstɪtju:t] [ə; eɪ] [gʊd] ['sænət(ə)ri] [ə'reɪndʒmənt] ; [ɪg'zæmpl] ([wɪð]

Sanitation	.	—	What	should	constitute	a	good	Sanitary	Arrangement	;	Examples	(	with
卫生	.	—	什么	应该	构成	一个	好的	卫生	安排	;	示例	(	和

[ɪˌlʌs'treʃən]) [ɒv; əv] [wel] - [ænd; ənd] [ɪl] - [dreɪnd] ['haʊzɪz] ;

Illustrations	)	of	Well	-	and	Ill	-	drained	Houses	;
插图	)	的	出色地	-	和	患病的	-	排水	房屋	;

卫生设施——良好的卫生设施应包含哪些内容；排水良好和排水不良房屋的实例（附图）；

[haʊ] [tu:; tə] [test] [dreɪnz] ; ['ventɪleɪtɪŋ] [paɪps] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

How	to	Test	Drains	;	Ventilating	Pipes	,	etc	.
如何	到	测试	排水沟	;	通风	管道	,	ETC	.

如何测试排水管、通风管道等。

['wɔ:tə(r)] [sə'plaɪ] . — [keə(r)][ɒv; əv] ['sistən] ; ['sɔ:sɪz] [ɒv; əv] [sə'plaɪ] ; [paɪps] ; [pʌmps] ; [ˌpjʊərɪfɪ'keɪʃ(ə)n]

Water	Supply	.	—	Care	of	Cisterns	;	Sources	of	Supply	;	Pipes	;	Pumps	;	Purification
水	供应	.	—	关心	的	水箱	;	来源	的	供应	;	管道	;	水泵	;	纯化

[ænd; ənd] [fɪl'treɪʃn] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] .

and	Filtration	of	Water	.
和	过滤	的	水	.

供水——水箱的维护；供水来源；管道；水泵；水的净化和过滤。

[ˌventɪ'leɪʃn] [ænd; ənd] ['wɔ:mɪŋ] . — ['meθədz] [ɒv; əv] ['ventɪleɪtɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['kɔ:zɪŋ] [kəʊld] [drɑ:fts] ,

Ventilation	and	Warming	.	—	Methods	of	Ventilating	without	causing	cold	draughts	,
通风	和	变暖	.	—	方法	的	通风	没有	导致	寒冷的	起草	,

[baɪ] ['veərɪəs] [mi:nz] ; ['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['wɔ:mɪŋ] ;

by	various	means	;	Principles	of	Warming	;
经过	各种各样的	方法	;	原则	的	变暖	;

通风和供暖——各种通风方法，避免产生冷风；供暖原理；

[helθ] ['kwestʃənz] ; [kəm'bʌstʃən] ; ['əʊpən] [greit] ; ['əʊpən] [stəʊvz] ; ['fju:əl] [i'kɔnə,maizə] ; [və'raɪətiz]

Health	Questions	;	Combustion	;	Open	Grates	;	Open	Stoves	;	Fuel	Economisers	;	Varieties
健康	问题	;	燃烧	;	打开	格栅	;	打开	炉灶	;	燃料	节俭者	;	品种

[ɒv; əv] [greit] ; [kləʊz] - ['faɪə(r)] [stəʊvz] ;

of	Grates	;	Close	-	Fire	Stoves	;
的	格栅	;	关闭	-	火	炉灶	;

健康问题；燃烧；开放式炉篦；开放式炉灶；燃料节约器；各种炉篦；密火炉灶；

[hɒt] - [eə(r)] ['fə:nisiz] ; [gæs] ['hi:tɪŋ] ; [ɔɪl] [stəʊvz] ; [sti:m] ['hi:tɪŋ] ; ['kemɪk(ə)l] ['hi:təz] ;

Hot	-	air	Furnaces	;	Gas	Heating	;	Oil	Stoves	;	Steam	Heating	;	Chemical	Heaters	;
热的	-	空气	熔炉	;	气体	加热	;	油	炉灶	;	蒸汽	加热	;	化学	加热器	;

['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] [flu:z] ;

Management	of	Flues	;
管理	的	烟道	;

热风炉；燃气供暖；燃油炉；蒸汽供暖；化学加热器；烟道管理；

[ænd; ənd][kjʊə(r)][ɒv; əv]['sməʊki] ['tʃɪmniz] .

and	Cure	of	Smoky	Chimneys	.
和	治愈	的	烟	烟囱	.

以及烟囱冒烟的治疗方法。

['laɪtɪŋ] . — [ðə; ði][best] ['meθədz] [ɒv; əv] ['laɪtɪŋ] ; ['kænd(ə)ls] , [ɔɪl] [læmps] , [gæs] , [ˌɪnkæn'des(ə)nt]

Lighting	.	—	The	best	methods	of	Lighting	;	Candles	,	Oil	Lamps	,	Gas	,	Incandescent
灯光	.	—	这	最好的	方法	的	灯光	;	蜡烛	,	油	灯具	,	气体	,	白炽灯

[gæs] , [ɪ'lektrɪk] [laɪt] ;

Gas	,	Electric	Light	;
气体	,	电的	光	;

照明——最佳照明方法；蜡烛、油灯、煤气灯、白炽灯、电灯；

[haʊ] [tu:; tə] [test] [gæs] [paɪps] ; ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv][gæs] .

How	to	test	Gas	Pipes	;	Management	of	Gas	.
如何	到	测试	气体	管道	;	管理	的	气体	.

如何检测燃气管道；燃气管理。

['fɜːnɪtʃə(r)] [ænd; ənd][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] . — [hɪnts] [ɒn][ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fɜːnɪtʃə(r)] ; [ɒn][ðə; ði][məʊst]

Furniture	and	Decoration	.	—	Hints	on	the	Selection	of	Furniture	;	on	the	most
家具	和	装饰	.	—	提示	在	这	选择	的	家具	;	在	这	最多

[ə'pruːvd] ['meθədz] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] ;

approved	methods	of	Modern	Decoration	;
得到正式认可的	方法	的	现代的	装饰	;

家具与装饰——家具选择技巧；现代装饰中最受认可的方法；

[ɒn][ðə; ði][best] ['meθədz] [ɒv; əv] [ə'reɪndʒɪŋ] [belz] [ænd; ənd] [kɔːlz] ; [haʊ] [tuː; tə] [kən'strʌkt] [æn; ən]

on	the	best	methods	of	arranging	Bells	and	Calls	;	How	to	Construct	an
在	这	最好的	方法	的	安排	钟声	和	呼叫	;	如何	到	构造	一个

[ɪ'lektrɪk] [bel] .

Electric	Bell	.
电的	钟	.

关于安排铃声和呼叫的最佳方法；如何制作电铃。

[θiːvz] [ænd; ənd]['faɪə(r)] . — [pri'kɔːʃənz] [ə'genst] [θiːvz] [ænd; ənd]['faɪə(r)] ; ['meθədz] [ɒv; əv]

Thieves	and	Fire	.	—	Precautions	against	Thieves	and	Fire	;	Methods	of
窃贼	和	火	.	—	防范措施	反对	窃贼	和	火	;	方法	的

[dɪ'tekʃ(ə)n] ; [də'mestɪk] ['faɪə(r)] [ɪ'skeɪps] ; ['faɪəpruːfɪŋ] [kləʊðz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Detection	;	Domestic	Fire	Escapes	;	Fireproofing	Clothes	,	etc	.
检测	;	国内的	火	逃脱	;	防火	衣服	,	ETC	.

盗窃与火灾——防范盗窃和火灾；探测方法；家庭火灾逃生通道；防火衣物等。

[ðə; ði] ['lɑːdə(r)] . — ['kiːpɪŋ] [fuːd] [freʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [taɪm] ; ['stɔːrɪŋ] [fuːd] [wɪ'ðaʊt]

The	Larder	.	—	Keeping	Food	fresh	for	a	limited	time	;	Storing	Food	without
这	食品储藏室	.	—	保持	食物	新鲜的	为了	一个	有限的	时间	;	存储	食物	没有

[tʃeɪndʒ] , [sʌtʃ] [æz; əz] [fruːts] ,

change	,	such	as	Fruits	,
改变	,	这样的	作为	水果	,

食品储藏室——在有限的时间内保持食物新鲜；储存不变的食物，例如水果。

['vedʒtəb(ə)lz] , [egz] , ['hʌni] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Vegetables	,	Eggs	,	Honey	,	etc	.
蔬菜	,	鸡蛋	,	蜂蜜	,	ETC	.

蔬菜、鸡蛋、蜂蜜等。

['kjʊərɪŋ] [fuːdz] [fɔː(r); fə(r)] ['leŋθənd] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] , [æz; əz] ['sməʊkɪŋ] , ['sɔːltɪŋ] , ['kænɪŋ] , ['pɒtɪŋ] ,

Curing	Foods	for	lengthened	Preservation	,	as	Smoking	,	Salting	,	Canning	,	Potting	,
养护	食物	为了	加长	保存	,	作为	吸烟	,	盐	,	罐头	,	盆栽	,

['pɪklɪŋ] , ['bɒtlɪŋ] [fruːts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;

Pickling	,	Bottling	Fruits	,	etc	.	;
腌制	,	装瓶	水果	,	ETC	.	;

延长食品保存时间的腌制方法，如烟熏、盐渍、罐装、罐装、腌制、瓶装水果等；

[dʒæmz] , ['dʒeliz] , ['mɑːməleɪd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Jams	,	Jellies	,	Marmalade	,	etc	.
果酱	,	果冻	,	果酱	,	ETC	.

果酱、果冻、橘子酱等。

[ðə; ði]['deəri] . — [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪtɪŋ] [ɒv; əv] ['dɛəriz] [ɪn][ðə; ði][məʊst] [ə'pruːvd] ['mɒd(ə)n]

The	Dairy	.	—	The	Building	and	Fitting	of	Dairies	in	the	most	approved	modern
这	奶制品	.	—	这	建筑	和	配件	的	乳品厂	在	这	最多	得到正式认可的	现代的

[staɪl] ; ['bʌtə(r)] - ['meɪkɪŋ] ; ['tʃiːzˌmeɪkɪŋ] [ænd; ənd]['kjʊərɪŋ] .

style	;	Butter	-	making	;	Cheesemaking	and	Curing	.
风格	;	黄油	-	制作	;	奶酪制作	和	养护	.

乳品厂——以最受认可的现代风格建造和装修乳品厂；黄油制作；奶酪制作和腌制。

[ðə; ði]['selə(r)] . — ['bɪldɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪtɪŋ] ; ['kliːnɪŋ] [kɑːsk] [ænd; ənd] ['bɔtlz] ; [kɔːrks] [ænd; ənd]

The	Cellar	.	—	Building	and	Fitting	;	Cleaning	Casks	and	Bottles	;	Corks	and
这	地窖	.	—	建筑	和	配件	;	打扫	酒桶	和	瓶子	;	软木塞	和

['kɔːkɪŋ] ; ['eəreɪtɪd] [drɪŋks] ;

Corking	;	Aerated	Drinks	;
软木塞	;	充气	饮料	;

酒窖——建造和装修；清洗酒桶和酒瓶；软木塞和封塞；碳酸饮料；

['sɪrəps] [fɔː(r); fə(r)] [drɪŋks] ; [bɪrz] ; ['bɪtəz] ; ['kɔːdjəlz] [ænd; ənd] [lɪ'kɜːz] ; [waɪnz] ; [ˌmɪsə'leɪnɪəs]

Syrups	for	Drinks	;	Beers	;	Bitters	;	Cordials	and	Liqueurs	;	Wines	;	Miscellaneous
糖浆	为了	饮料	;	啤酒	;	苦味酒	;	甜酒	和	利口酒	;	葡萄酒	;	各种各样的

[drɪŋks] .

Drinks	.
饮料	.

饮料糖浆；啤酒；苦味酒；甜酒和利口酒；葡萄酒；其他饮料。

[ðə; ði] ['pæntri] . — [bred] - ['meɪkɪŋ] ; ['ʌvnz] [ænd; ənd][paɪ'rɑːmɪtərz] ; [jiːst] ; ['dʒɜːmən] [jiːst] ;

The	Pantry	.	—	Bread	-	making	;	Ovens	and	Pyrometers	;	Yeast	;	German	Yeast	;
这	食品储藏室	.	—	面包	-	制作	;	烤箱	和	高温计	;	酵母	;	德语	酵母	;

['bɪskɪts] ; [keɪks] ; ['fænsi] [bredz] ; [bʌnz] .

Biscuits	;	Cakes	;	Fancy	Breads	;	Buns	.
饼干	;	蛋糕	;	想要	面包	;	面包	.

食品储藏室——面包制作；烤箱和高温计；酵母；德国酵母；饼干；蛋糕；花式面包；小圆面包。

[ðə; ði] ['kɪtʃɪn] . — [ɒn] ['fɪtɪŋ] ['kitʃinz] ; [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][best] ['kʊkɪŋ] ['reɪndʒɪz] ,

The	Kitchen	.	—	On	Fitting	Kitchens	;	a	description	of	the	best	Cooking	Ranges	,
这	厨房	.	—	在	配件	厨房	;	一个	描述	的	这	最好的	烹饪	范围	,

[kləʊz][ænd; ənd]['əʊpən] ;

close	and	open	;
关闭	和	打开	;

厨房——关于厨房的安装；对最佳烹饪炉灶（包括封闭式和开放式）的描述；

[ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ænd; ənd][keə(r)][ɒv; əv] [hɒt] [pleɪts] , ['beɪkɪŋ] ['ʌvnz] , ['dæmpəz] , [fluːz] ,

the	Management	and	Care	of	Hot	Plates	,	Baking	Ovens	,	Dampers	,	Flues	,
这	管理	和	关心	的	热的	盘子	,	烘烤	烤箱	,	阻尼器	,	烟道	,

[ænd; ənd] ['tʃɪmniz] ;

and	Chimneys	;
和	烟囱	;

电炉、烤箱、风门、烟道和烟囱的管理和维护；

['kʊkɪŋ] [baɪ][gæs] ; ['kʊkɪŋ] [baɪ] [ɔɪl] ; [ðə; ði] [aːts] [ɒv; əv] ['rəʊstɪŋ] , ['grɪlɪŋ] , ['bɔɪlɪŋ] , ['stjuːɪŋ] ,

Cooking	by	Gas	;	Cooking	by	Oil	;	the	Arts	of	Roasting	,	Grilling	,	Boiling	,	Stewing	,
烹饪	经过	气体	;	烹饪	经过	油	;	这	艺术	的	烘焙	,	烧烤	,	沸腾	,	炖	,

['breɪzɪŋ] , ['fraɪɪŋ] .

Braising	,	Frying	.
炖	,	煎炸	.

燃气烹饪；油烹饪；烘烤、烧烤、水煮、炖煮、焖烧、煎炸的艺术。

[rɪ'siːts] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪʃɪz] . — [suːps] , [fɪʃ] , [miːt] , [geɪm] , ['pəʊltri] , ['vedʒtəb(ə)lz] , ['sælədz] ,

Receipts	for	Dishes	.	—	Soups	,	Fish	,	Meat	,	Game	,	Poultry	,	Vegetables	,	Salads	,
收据	为了	菜肴	.	—	汤	,	鱼	,	肉	,	游戏	,	家禽	,	蔬菜	,	沙拉	,

['pʊdɪŋz] , ['peɪstri] , [kən'fekʃənəri] , ['aɪsɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; ['fɒrən]

Puddings	,	Pastry	,	Confectionery	,	Ices	,	etc	.	,	etc	.	;	Foreign
布丁	,	糕点	,	糖果	,	冰	,	ETC	.	,	ETC	.	;	外国的

['dɪʃɪz] .

Dishes	.
菜肴	.

菜肴食谱——汤、鱼、肉、野味、家禽、蔬菜、沙拉、布丁、糕点、糖果、冰淇淋等等；外国菜肴。

[ðə; ði] ['haʊsˌwaɪfs] [ru:m] . — ['testɪŋ] [eə(r)] , ['wɔ:tə(r)] , [ænd; ənd] [fu:dz] ; ['kli:nɪŋ] [ænd; ənd]

The	Housewife's	Room	.	—	Testing	Air	,	Water	,	and	Foods	;	Cleaning	and
这	家庭主妇的	房间	.	—	测试	空气	,	水	,	和	食物	;	打扫	和

['renəˌveɪtɪŋ] ; [di'strɔi] ['vɜ:mɪn] .

Renovating	;	Destroying	Vermin	.
翻新	;	摧毁	害虫	.

家庭主妇的房间——检测空气、水和食物；清洁和翻新；消灭害虫。

['haʊski:pɪŋ] , ['mɑ:kɪtɪŋ] .

Housekeeping	,	Marketing	.
家政	,	营销	.

客房服务、市场营销。

[ðə; ði]['daɪnɪŋ] - [ru:m] . — [ˌdaɪə'tetɪks] ; ['leɪɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪtɪŋ] [æt; ət]['teɪb(ə)l] : ['kɑ:vɪŋ] ; ['dinəz] ,

The	Dining	-	Room	.	—	Dietetics	;	Laying	and	Waiting	at	Table	:	Carving	;	Dinners	,
这	用餐	-	房间	.	—	营养学	;	躺下	和	等待	在	桌子	:	雕刻	;	晚餐	,

['brekfəst] , ['lʌntʃən] , [ti:z] , ['sʌpəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Breakfasts	,	Luncheons	,	Teas	,	Suppers	,	etc	.
早餐	,	午餐会	,	茶	,	晚餐	,	ETC	.

餐厅——营养学；餐桌上的摆放和侍候：切肉；晚餐、早餐、午餐、下午茶、晚餐等。

[ðə; ði] ['drɔ:ɪŋ] - [ru:m] . — ['etɪkət] ; ['dɑ:nsɪŋ] ; ['æmətə(r)] [θi'ætrɪklz] ; [trɪks] [ænd; ənd] [ɪ'ljʊʒən]

The	Drawing	-	Room	.	—	Etiquette	;	Dancing	;	Amateur	Theatricals	;	Tricks	and	Illusions
这	绘画	-	房间	.	—	礼仪	;	跳舞	;	业余	戏剧	;	技巧	和	幻觉

; [geɪmz] (['ɪndɔ:(r)]) .

;	Games	(	indoor	)	.
;	游戏	(	室内的	)	.

客厅——礼仪；舞蹈；业余戏剧；魔术和幻术；游戏（室内）。

[ðə; ði] ['bedru:m] [ænd; ənd] ['dresɪŋ] - [ru:m] ; [sli:p] ; [ðə; ði] ['tɔɪlət] ; [dres] ; ['baɪɪŋ] [kləʊðz] ;

The	Bedroom	and	Dressing	-	Room	;	Sleep	;	the	Toilet	;	Dress	;	Buying	Clothes	;
这	卧室	和	敷料	-	房间	;	睡觉	;	这	洗手间	;	裙子	;	购买	衣服	;

['aʊtfɪts] ; ['fænsi] [dres] .

Outfits	;	Fancy	Dress	.
服装	;	想要	裙子	.

卧室和更衣室；睡眠；厕所；穿衣；买衣服；服装；盛装打扮。

[ðə; ði] ['nɜ:səri] . — [ðə; ði] [ru:m] ; ['kləʊðɪŋ] ; ['wɒʃɪŋ] ; ['eksəsaɪz] ; [sli:p] ; ['fi:dɪŋ] ; ['ti:ðɪŋ] ;

The	Nursery	.	—	The	Room	;	Clothing	;	Washing	;	Exercise	;	Sleep	;	Feeding	;	Teething	;
这	苗圃	.	—	这	房间	;	衣服	;	洗涤	;	锻炼	;	睡觉	;	喂养	;	出牙	;

['ɪlnəs] ; [həʊm] ['treɪnɪŋ] .

Illness	;	Home	Training	.
疾病	;	家	训练	.

育儿室——房间；衣物；洗漱；运动；睡眠；喂养；出牙；生病；家庭训练。

[ðə; ði] [sɪk] - [ru:m] . — [ðə; ði] [ru:m] ; [ðə; ði] [nɜ:s] ; [ðə; ði][bed] ; [sɪk] [ru:m] [ək'sesəriz] ; ['fi:dɪŋ]

The	Sick	-	Room	.	—	The	Room	;	the	Nurse	;	the	Bed	;	Sick	Room	Accessories	;	Feeding
这	生病的	-	房间	.	—	这	房间	;	这	护士	;	这	床	;	生病的	房间	配件	;	喂养

['peɪʃ(ə)nts] ; [ɪn'vælɪd] ['dɪʃɪz] [ænd; ənd] [drɪŋks] ;

Patients	;	Invalid	Dishes	and	Drinks	;
患者	;	无效的	菜肴	和	饮料	;

病房——房间；护士；病床；病房用品；喂食病人；病人餐具和饮料；

[əd'mɪnɪstərɪŋ] ['fɪzɪk] ; [də'mestɪk] ['remədiz] ; ['æksɪdənts][ænd; ənd] [ɪ'mɜ:rdʒənsi] ; ['bændɪdʒɪŋ] ;

Administering	Physic	;	Domestic	Remedies	;	Accidents	and	Emergencies	;	Bandaging	;
管理	物理学	;	国内的	补救措施	;	事故	和	紧急情况	;	包扎	;

[bɜ:nz] ; ['kæriɪŋ] ['ɪndʒəd] [p'ɜ:sənz] ; [wu:ndz] ;

Burns	;	Carrying	Injured	Persons	;	Wounds	;
烧伤	;	携带	受伤	人	;	伤口	;

药物治疗；家庭疗法；意外事故和紧急情况；包扎；烧伤；搬运伤员；伤口；

['draʊnɪŋ] ; [fɪts] ; [frɒst] - [baɪts] ; ['pɔɪznz] [ænd; ənd]['æntəˌdoʊts] ; ['sʌnstrəʊk] ; ['kɒmən] [kəm'pleɪnts]
Drowning ; Fits ; Frost - bites ; Poisons and Antidotes ; Sunstroke ; Common Complaints
溺水 ; 适合 ; 霜 - 咬 ; 毒药 和 解毒剂 ; 中暑 ; 常见的 投诉
; [ˌdɪsɪn'fekʃn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [[θriː]]
; Disinfection , etc . [3]
; 消毒 , ETC . [3]

溺水；癫痫；冻伤；中毒和解毒剂；中暑；常见疾病；消毒等。[3]

[ðə; ði][bæθ.bɑːθ] - [ruːm] . — ['beɪðɪŋ] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ; ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] [hɒt] - ['wɔːtə(r)] ['sɪstəm] .
The Bath - Room . — Bathing in General ; Management of Hot - Water System .
这 洗澡 - 房间 . — 洗澡 在 一般的 ; 管理 的 热的 - 水 系统 .

浴室——一般洗浴；热水系统管理。

[ðə; ði] ['lɔːndri] . — [smɔːl] [də'mestɪk] ['wɒʃɪŋ] [mə'ʃiːnz] , [ænd; ənd] ['meθədz] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ʌp]
The Laundry . — Small Domestic Washing Machines , and methods of getting up
这 洗衣店 . — 小的 国内的 洗涤 机器 , 和 方法 的 获得 向上
['lɪnɪn] ;
linen ;
亚麻布 ;

洗衣房——小型家用洗衣机，以及清洗床单的方法；

['fɪtɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] ['wɜːkɪŋ] [ə; eɪ] [stiːm] ['lɔːndri] .
Fitting up and Working a Steam Laundry .
配件 向上 和 在职的 一个 蒸汽 洗衣店 .

安装和操作蒸汽洗衣房。

[ðə; ði] [skuːl] - [ruːm] . — [ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd][ɪts] ['fɪtɪŋz] ; ['tiːtʃɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
The School - Room . — The Room and its Fittings ; Teaching , etc .
这 学校 - 房间 . — 这 房间 和 它是 配件 ; 教学 , ETC .

教室——教室及其设备；教学等。

[ðə; ði] ['pleɪgraʊnd] . — [eə(r)][ænd; ənd]['eksəsaɪz] ; ['treɪnɪŋ] ; ['aʊtdɔː(r)] [geɪmz] [ænd; ənd] [spɔːts] .
The Playground . — Air and Exercise ; Training ; Outdoor Games and Sports .
这 操场 . — 空气 和 锻炼 ; 训练 ; 户外的 游戏 和 运动的 .

游乐场——空气和运动；训练；户外游戏和运动。

[ðə; ði]['wɜːkruːm; 'wɜːkrʊm] . — ['dɑːnɪŋ] , ['pætʃɪŋ] , [ænd; ənd] ['mendɪŋ] ['gɑːmənts] .
The Workroom . — Darning , Patching , and Mending Garments .
这 工作室 . — 织补 , 修补 , 和 修补 服装 .

工作室——缝补、补丁和修补衣物。

[ðə; ði]['laɪbrəri] . — [keə(r)][ɒv; əv] [bʊks] .
The Library . — Care of Books .
这 图书馆 . — 关心 的 图书 .

图书馆——图书保管。

[ðə; ði]['gɑːd(ə)n] . — ['kælɪndə(r)][ɒv; əv] [ɑːpə'reɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)] [lɔːn] , ['flaʊə(r)]['gɑːd(ə)n] , [ænd; ənd]
The Garden . — Calendar of Operations for Lawn , Flower Garden , and
这 花园 . — 日历 的 运营 为了 草地 , 花 花园 , 和
['kɪtʃɪn] ['gɑːd(ə)n] .
Kitchen Garden .
厨房 花园 .

花园——草坪、花园和菜园的作业日历。

[ðə; ði] ['fɑːmjɑːd] . — ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] , [kaʊ] , [pɪg] , ['pəʊltri] , ['biːz] ,
The Farmyard . — Management of the Horse , Cow , Pig , Poultry , Bees ,
这 农场 . — 管理 的 这 马 , 奶牛 , 猪 , 家禽 , 蜜蜂 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc . , etc .
ETC . , ETC .

农场——马、牛、猪、家禽、蜜蜂等的管理

[smɔːl] [mˈəʊtəz] . — [ə; eɪ] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈveəriəs] [smɔːl] [ˈendʒɪnz] [ˈjuːsf(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [dəˈmestɪk]
Small Motors . — A description of the various small Engines useful for domestic
小的 电机 . — 一个 描述 的 这 各种各样的 小的 发动机 有用 为了 国内的
[pˈɜːpəsɪz] ,
purposes ,
目的 ,

小型发动机——对各种适用于家庭用途的小型发动机的描述，

[frɒm; frəm][wʌn][mæn][tuː; tə][wʌn] [hɔːs] [ˈpaʊə(r)] , [wɜːkt] [baɪ] [ˈveəriəs] [ˈmeθədz] , [sʌtʃ] [æz; əz]
from 1 man to 1 horse power , worked by various methods , such as
从 1 男人 到 1 马 力量 , 工作 经过 各种各样的 方法 , 这样的 作为
[ɪˈlektrɪk] [ˈendʒɪnz] ,
Electric Engines ,
电的 发动机 ,

从1个人到1匹马力，通过各种方式驱动，例如电动机。

[gæs] [ˈendʒɪnz] , [pəˈtrəʊliəm] [ˈendʒɪnz] , [stiːm] [ˈendʒɪnz] , [kənˈdensɪŋ] [ˈendʒɪnz] , [ˈwɔːtə(r)][ˈpaʊə(r)] ,
Gas Engines , Petroleum Engines , Steam Engines , Condensing Engines , Water Power ,
气体 发动机 , 石油 发动机 , 蒸汽 发动机 , 冷凝 发动机 , 水 力量 ,
[wɪnd] [ˈpaʊə(r)] ,
Wind Power ,
风 力量 ,

燃气发动机、石油发动机、蒸汽发动机、冷凝式发动机、水力发电、风力发电

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈveəriəs] [ˈmeθədz] [ɒv; əv] [ˈwɜːkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈmænɪdʒɪŋ] [ðem; ðəm] .
and the various methods of working and managing them .
和 这 各种各样的 方法 的 在职的 和 管理 他们 .

以及各种工作和管理方法。

[ˈhaʊshəʊld] [lɔː] . — [ðə; ði] [lɔː] [rɪˈleɪtɪŋ] [tuː; tə] [ˈlændlɔːdz] [ænd; ənd] [ˈtenənts] , [ˈlɔdʒə] , [ˈsɜːvənts] ,
Household Law . — The Law relating to Landlords and Tenants , Lodgers , Servants ,
家庭 法律 . — 这 法律 相关 到 房东 和 租户 , 房客 , 仆人 ,
[pəˈrəʊkiəl] [ɔːˈθɒrətiz] , [dʒˈɔːɹɪz] , [ɪnˈʃʊərəns] , [ˈnjuːsns] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
Parochial Authorities , Juries , Insurance , Nuisance , etc .
教区 当局 , 陪审团 , 保险 , 滋扰 , ETC .

家庭法——有关房东和房客、寄宿者、仆人、教区当局、陪审团、保险、妨害行为等的法律。

[ɒn] [dɪˈzaɪnɪŋ] [belt] [ˈgɪərɪŋ] .
On Designing Belt Gearing .
在 设计 腰带 齿轮 .

关于皮带传动装置的设计。

[baɪ][iː] . [dʒeɪ] . [ˈkaʊlɪŋ] [weltʃ; welʃ] , [mem] . [ɪnst] . [mek] . [ˌendʒəˈnɪr] , [ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv] - [dɪˈzaɪnɪŋ]
By E . J . Cowling Welch , Mem . Inst . Mech . Engineers , Author of ' Designing
经过 E . J . 考林 韦尔奇 , 内存 . 研究所 . 机械 . 工程师 , 作者 的 - 设计
[vælv] [ˈgɪərɪŋ] .
Valve Gearing .
阀门 齿轮 .

作者：EJ Cowling Welch，英国机械工程师学会会员，著有《阀门齿轮设计》一书。

- [ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] . 8vo , [səʊd] , 6d .
' Fcap . 8vo , sewed , 6d .
- FCAP . 8vo , 缝制的 , 6d .

'Fcap. 8vo，缝制，6d。

[ə; eɪ] [ˈhændbʊk] [ɒv; əv] [ˈfɔːrmjəˌliː] , [ˈteɪblz] , [ænd; ənd][ˌmemə'rændə] , [fɔː(r); fə(r)] [ˌɑːkɪˈtektʃərəl]
A Handbook of Formulæ , Tables , and Memoranda , for Architectural
一个 手册 的 公式 , 表格 , 和 备忘录 , 为了 建筑
[səˈveɪəz] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)z] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈbɪldɪŋ] .
Surveyors and others engaged in Building .
测量员 和 其他的 已订婚的 在 建筑 .

建筑测量师及其他从事建筑工作的人员的公式、表格和备忘录手册。

[baɪ][dʒeɪ] . [tiː] . [hɜːst] , [siː] . [iː] . [ˌfɔːˈtiːnθ] [ɪˈdɪʃ(ə)n] , ['rɔɪəl] 32mo , [rəʊn] , 5s .

By	J	.	T	.	Hurst	,	C	.	E	.	Fourteenth	edition	,	royal	32mo	,	roan	,	5s	.
经过	J	.	T	.	赫斯特	,	C	.	E	.	第十四	版	,	皇家	32mo	,	杂色	,	5s	.

作者：JT Hurst，CE 第十四版，皇家 32mo，杂色，5s。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nəʊ] [dɪˈspærɪdʒmənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['meni] ['eksələnt] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz] [wiː; wi][rɪˈfɜː(r)][tuː; tə] ,

“	It	is	no	disparagement	to	the	many	excellent	publications	we	refer	to	,
“	它	是	不	贬损	到	这	许多	出色的	出版物	我们	参考	到	,

“这绝非贬低我们所提及的众多优秀出版物，

[tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ɪn]['aʊə(r)] [ə'pɪnjən] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['pɒkɪt] - [bʊk] [ɒv; əv] [hɜːrsts] [ɪz][ðə; ði] ['veri] [best] [ɒv; əv]

to	say	that	in	our	opinion	this	little	pocket	-	book	of	Hurst's	is	the	very	best	of
到	说	那	在	我们的	观点	这	小的	口袋	-	书	的	赫斯特的	是	这	非常	最好的	的

[ðem; ðəm][ɔːl] ,

them	all	,
他们	全部	,

我们认为，赫斯特的这本小册子是他所有作品中最好的。

[wɪˈðaʊt] ['eni] [ɪkˈsepʃ(ə)n] .

without	any	exception	.
没有	任何	例外	.

没有任何例外。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] ['juːsləs] [tuː; tə] [əˈtempt] [ə; eɪ] [ˌriːkəpɪtʃuˈleɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntents] ,

It	would	be	useless	to	attempt	a	recapitulation	of	the	contents	,
它	会	是	无用	到	试图	一个	概括	的	这	内容	,

试图概括其内容是徒劳的。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː] [əˈpɪəz] [tuː; tə][kənˈteɪn]['ɔːlməʊst] ['evriθɪŋ] [ðæt] ['eniwʌn] [kəˈnektɪd] [wɪð] ['bɪldɪŋ]

for	it	appears	to	contain	almost	everything	that	anyone	connected	with	building
为了	它	出现	到	包含	几乎	一切	那	任何人	连接	和	建筑

[kʊd; kəd][rɪˈkwaɪə(r)] ,

could	require	,
可以	要求	,

因为它似乎包含了所有与建筑相关的人员可能需要的一切，

[ænd; ənd] , [best][ɒv; əv][ɔːl] , [meɪd] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][kəmˈpækt] [fɔːm] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['pɒkɪt] ,

and	,	best	of	all	,	made	up	in	a	compact	form	for	carrying	in	the	pocket	,
和	,	最好的	的	全部	,	制成	向上	在	一个	袖珍的	形式	为了	携带	在	这	口袋	,

而且，最棒的是，它体积小巧，可以放在口袋里随身携带。

['meʒərɪŋ] ['əʊnli][faɪv][ɪn] .

measuring	only	5	in	.
测量	仅有的	5	在	.

尺寸仅为 5 英寸。

[baɪ][θriː][ɪn] . , [ænd; ənd][əˈbaʊt] ¾ [ɪn] .

by	3	in	.	,	and	about	¾	in	.
经过	3	在	.	,	和	关于	¾	在	.

3 英寸，约 ¾ 英寸。

[θɪk] , [ɪn][ə; eɪ][lɪmp]['kʌvə(r)] .

thick	,	in	a	limp	cover	.
厚的	,	在	一个	跛行	覆盖	.

厚厚的，软塌塌的。

[wiː; wi] [kənˈgrætʃəleɪt] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒn][ðə; ði] [səkˈses] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ləˈbɔːriəs] [ænd; ənd] ['præktɪkli]

We	congratulate	the	author	on	the	success	of	his	laborious	and	practically
我们	祝贺	这	作者	在	这	成功	的	他的	费力的	和	几乎

[kəmˈpaɪld] ['lɪt(ə)l] [bʊk] ,

compiled	little	book	,
编译	小的	书	,

我们祝贺作者这部精心编纂的小册子取得了成功。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [rɪ'siːvd] [ˌʌn'kwɒlɪfaɪd] [ænd; ənd] [dɪ'zɜːvd] [preɪz] [frɒm; frəm] ['evri] [prə'feʃən(ə)l]

which	has	received	unqualified	and	deserved	praise	from	every	professional
哪个	有	已收到	不合格的	和	应得的	称赞	从	每一个	专业的

['pɜːs(ə)n][tuː; tə] [huːm] [wiː; wi][hæv; həv] [ʃəʊn] [ˌaɪ 'tiː] .

person	to	whom	we	have	shown	it	.
人	到	谁	我们	有	所示	它	.

我们向所有专业人士展示过这部影片，他们都给予了毫不含糊且当之无愧的好评。

" — [ðə; ði]

"	—	The
"	—	这

"-这

['dʌblɪn] ['bɪldə(r)] .

Dublin	Builder	.
都柏林	建筑商	.

都柏林建筑商。

['tæbjuleɪtɪd] [weɪts] [ɒv; əv]['æŋg(ə)l] , [tiː] , [bʌlb] , [raʊnd] , [skweə(r)] , [ænd; ənd] [flæt] ['aɪən][ænd; ənd]

Tabulated	Weights	of	Angle	,	Tee	,	Bulb	,	Round	,	Square	,	and	Flat	Iron	and
表格	重量	的	角度	,	球座	,	电灯泡	,	圆形的	,	正方形	,	和	平坦的	铁	和

[stiːl] ,

Steel	,
钢	,

角铁、T型钢、球头钢、圆钢、方钢、扁钢和扁铁的重量表

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['neɪv(ə)l] ['ɑːrkəˌtekts] [ænd; ənd] ['ʃɪpbɪldə(r)] .

and	other	information	for	the	use	of	Naval	Architects	and	Shipbuilders	.
和	其他	信息	为了	这	使用	的	海军	建筑师	和	造船厂	.

以及其他供海军建筑师和造船工人使用的信息。

[baɪ][siː] . [eɪtʃ] . ['dʒɔːdn] , [em] . [ai] . [en] . [ə; eɪ] .

By	C	.	H	.	Jordan	,	M	.	I	.	N	.	A	.
经过	C	.	H	.	约旦	,	M	.	我	.	N	.	一个	.

作者：CH Jordan，MINA

[fɔːθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 32mo , [klɒθ] , 2s .

Fourth	edition	,	32mo	,	cloth	,	2s	.
第四	版	,	32mo	,	布	,	2s	.

第四版，32开本，布面精装，2先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] [set] [ɒv; əv]['kɒntrækt; kən'trækt] ['dɒkjumənts] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['kʌntri] [lɒdʒ] ,

A	Complete	Set	of	Contract	Documents	for	a	Country	Lodge	,
一个	完全的	放	的	合同	文件	为了	一个	国家	小屋	,

[kəm'praiz] ['drɔːɪŋz] , [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] ,

comprising	Drawings	,	Specifications	,
包括	图画	,	规格	,

一套完整的乡村旅馆合同文件，包括图纸、规格说明等。

[daɪ'menʃ(ə)nz] ([fɔː(r); fə(r)] [k'wɒntɪtɪz]) , [æb'strækts; 'æbstrækts] , [bɪl] [ɒv; əv] [k'wɒntɪtɪz] , [fɔːm] [ɒv; əv]

Dimensions	(	for	quantities	)	,	Abstracts	,	Bill	of	Quantities	,	Form	of
方面	(	为了	数量	)	,	摘要	,	账单	的	数量	,	形式	的

['tendə(r)][ænd; ənd]['kɒntrækt; kən'trækt] , [wɪð] [nəʊts] [baɪ][dʒeɪ] . ['liːnɪŋ] ,

Tender	and	Contract	,	with	Notes	by	J	.	Leaning	,
投标	和	合同	,	和	笔记	经过	J	.	倾斜	,

尺寸（用于数量）、摘要、工程量清单、投标书和合同格式，附 J. Leaning 的注释，

['prɪntɪd] [ɪn][fæk'sɪməli][ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['dɒkjumənts] , [ɒn]['sɪŋg(ə)l] [ʃi:ts] [ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] . , [ɪn]
printed **in** **facsimile** **of** **the** **original** **documents** **,** **on** **single** **sheets** **fcap** **.** **,** **in**
打印 在 传真 的 这 原来的 文件 , 在 单身的 纸张 FCAP . , 在
['peɪpə(r)] [keɪs] , 10s .
paper **case** **,** **10s** **.**
纸 案件 , 10s .

以原件的影印方式印制，单张纸，装于纸盒中，10 先令。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['tri:tɪs] [ɒn] [hi:t] , [æz; əz] [ə'plaɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['ju:sf(ə)l] [a:ts] ; [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ju:z]
A **Practical** **Treatise** **on** **Heat** **,** **as** **applied** **to** **the** **Useful** **Arts** **;** **for** **the** **Use**
一个 实际的 论文 在 热 , 作为 应用 到 这 有用 艺术 ; 为了 这 使用
[ɒv; əv] [ˌendʒə'nɪr] ,
of **Engineers** **,**
的 工程师 ,

一本关于热学的实用论著，应用于实用工艺；供工程师使用。

['ɑ:rkəˌtekts] , & [si:] . [baɪ] ['tɒməs] [bɒks] .
Architects **,** **&** **c** **.** **By** **Thomas** **Box** **.**
建筑师 , & c . 经过 托马斯 盒子 .

建筑师等。作者：托马斯·博克斯。

[wɪð] - [pleɪts] .
With **14** **plates** **.**
和 - 盘子 .

共有14个盘子。

[sɪksθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 12s .
Sixth **edition** **,** **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **12s** **.**
第六 版 , 王冠 8vo , 布 , 12s .

第六版，皇冠八开本，布面精装，12先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪptɪv] ['tri:tɪs] [ɒn][ˌmæθə'mætɪk(ə)l] ['drɔ:ɪŋ] ['ɪnstrʊm(ə)nts] : [ðeə(r)] [kən'strʌkʃn] ,
A **Descriptive** **Treatise** **on** **Mathematical** **Drawing** **Instruments** **:** **their** **construction** **,**
一个 描述性的 论文 在 数学 绘画 仪器 : 他们的 建造 ,
['ju:zɪz; 'ju:sɪz] , ['kwɒlətiz] , [sɪ'lekʃ(ə)n] , [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] ,
uses **,** **qualities** **,** **selection** **,** **preservation** **,**
用途 , 品质 , 选择 , 保存 ,

数学绘图工具的描述性论著：其构造、用途、特性、选择、保存

[ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [fɔ:(r); fə(r)] [ɪm'prʊvmənt] , [wɪð] [hɪnts] [ə'pɒn] ['drɔ:ɪŋ] [ænd; ənd] ['kʌlərɪŋ] .
and **suggestions** **for** **improvements** **,** **with** **hints** **upon** **Drawing** **and** **Colouring** **.**
和 建议 为了 改进 , 和 提示 之上 绘画 和 染色 .

并提出改进建议，以及绘画和着色方面的技巧。

[baɪ]['dʌblju:] . [ef] . ['stænli] , [em] . [ɑ:(r)] . [aɪ] . [sɪksθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] ['nju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] , [kraʊn]
By **W** **.** **F** **.** **Stanley** **,** **M** **.** **R** **.** **I** **.** **Sixth** **edition** **,** **with** **numerous** **illustrations** **,** **crown**
经过 W . F . 斯坦利 , M . 拉 . 我 . 第六 版 , 和 很多的 插图 , 王冠
8vo , [klɒθ] , 5s . [[fɔ:r]]
8vo **,** **cloth** **,** **5s** **.** **[** **4** **]**
8vo , 布 , 5s . [4]

作者：WF Stanley，MRI 第六版，配有大量插图，皇冠八开本，布面精装，5 先令。[4]

['kwɒntəti] [sə'veɪɪŋ] .
Quantity **Surveying** **.**
数量 测量 .

工程量清单编制。

[baɪ][dʒeɪ] . ['liːnɪŋ] .
By **J** **.** **Leaning** **.**
经过 J . 倾斜 .

作者：J. 利宁。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **42** **illustrations** **.**
和 - 插图 .

包含 42 幅插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 9s .
Second **edition** **,** **revised** **,** **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **9s** **.**
第二 版 , 修改 , 王冠 8vo , 布 , 9s .

第二版，修订版，皇冠八开本，布面精装，9先令。

['kɒntents] :
Contents **:**
内容 :

内容：

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðiː] ['lʌndən] ['præktɪs] .
A **complete** **Explanation** **of** **the** **London** **Practice** **.**
一个 完全的 解释 的 这 伦敦 实践 .

伦敦实务的完整解释。

['dʒen(ə)rəl] [ɪn'strʌkʃənz] .
General **Instructions** **.**
一般的 指示 .

一般说明。

['ɔːdə(r)][ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ɒf] .
Order **of** **Taking** **Off** **.**
命令 的 采取 离开 .

起飞顺序。

[məʊdz] [ɒv; əv] ['meʒəmənt] [ɒv; əv][ðə; ðiː] ['veərɪəs] [treɪdz] .
Modes **of** **Measurement** **of** **the** **various** **Trades** **.**
模式 的 测量 的 这 各种各样的 交易 .

各行业的计量方法。

[juːz][ænd; ənd] [weɪst] .
Use **and** **Waste** **.**
使用 和 浪费 .

使用与废弃。

[ˌventɪ'leɪʃn] [ænd; ənd] ['wɔːmɪŋ] .
Ventilation **and** **Warming** **.**
通风 和 变暖 .

通风和保暖。

['kredɪts] , [wɪð] ['veərɪəs] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] ['triːtmənt] .
Credits **,** **with** **various** **Examples** **of** **Treatment** **.**
鸣谢 , 和 各种各样的 示例 的 治疗 .

致谢，并附有各种治疗示例。

[əˌbriːvi'eɪʃnz] .
Abbreviations **.**
缩写 .

缩写。

[skwer] [ðə; ðiː][daɪ'menʃ(ə)nz] .
Squaring **the** **Dimensions** **.**
平方 这 方面 .

平方维度。

[æb'stræktɪŋ] , [wɪð] [ɪg'zæmpl] [ɪn] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]

Abstracting	**,**	**with**	**Examples**	**in**	**illustration**	**of**
摘要	,	和	示例	在	插图	的

摘要，并举例说明

[i:tʃ] [treɪd] .

each	**Trade**	**.**
每个	贸易	.

每笔交易。

['bɪlɪŋ] .

Billing	**.**
账单	.

计费。

[ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] ['pri:ˌæmbəlz] [tu:; tə] [i:tʃ] [treɪd] .

Examples	**of**	**Preambles**	**to**	**each**	**Trade**	**.**
示例	的	序言	到	每个	贸易	.

各贸易条款序言示例。

[fɔ:m] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [bɪl] [ɒv; əv] [k'wɒntɪtɪz] .

Form	**for**	**a**	**Bill**	**of**	**Quantities**	**.**
形式	为了	一个	账单	的	数量	.

工程量清单表格。

[du:; də] .

Do	**.**
做	.

做。

[bɪl] [ɒv; əv] ['kredɪts] .

Bill	**of**	**Credits**	**.**
账单	的	鸣谢	.

信用额度。

[du:; də] .

Do	**.**
做	.

做。

[bɪl] [fɔ:(r); fə(r)] [ɔ:l'tɜ:nətɪv] ['estɪmət; 'estɪmeɪt] .

Bill	**for**	**Alternative**	**Estimate**	**.**
账单	为了	选择	估计	.

替代估价账单。

[ˌrestə'reɪʃnz] [ænd; ənd] [rɪ'peəz] , [ænd; ənd] [fɔ:m] [ɒv; əv] [bɪl] .

Restorations	**and**	**Repairs**	**,**	**and**	**Form**	**of**	**Bill**	**.**
修复	和	维修	,	和	形式	的	账单	.

修复和维修，以及账单格式。

[ˌverɪ'eʃən] [bɪ'fɔ:(r)] [ək'septəns] [ɒv; əv] ['tendə(r)] .

Variations	**before**	**Acceptance**	**of**	**Tender**	**.**
变体	前	验收	的	投标	.

投标接受前的变更。

['erə(r)z] [ɪn] [ə; eɪ] ['bɪldərz] ['estɪmət; 'estɪmeɪt] .

Errors	**in**	**a**	**Builder's**	**Estimate**	**.**
错误	在	一个	建筑商的	估计	.

建筑商估价中的错误。

['ʃedju:l] [ɒv; əv] [praisiz] .

Schedule	**of**	**Prices**	**.**
日程	的	价格	.

价格表。

[fɔːm] [ɒv; əv] ['ʃedjuːl] [ɒv; əv][praisiz] .

Form	of	Schedule	of	Prices	.
形式	的	日程	的	价格	.

价格表的形式。

[ə'næləsɪs][ɒv; əv] ['ʃedjuːl] [ɒv; əv][praisiz] .

Analysis	of	Schedule	of	Prices	.
分析	的	日程	的	价格	.

价格表分析。

[ə'dʒʌstmənt] [ɒv; əv] [ə'kaʊnts] .

Adjustment	of	Accounts	.
调整	的	账户	.

账户调整。

[fɔːm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bɪl] [ɒv; əv] [ˌvərɪ'eʃən] .

Form	of	a	Bill	of	Variations	.
形式	的	一个	账单	的	变体	.

变更清单格式。

[rɪ'mɑːrks] [ɒn] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] .

Remarks	on	Specifications	.
评论	在	规格	.

规格说明。

[praisiz][ænd; ənd] [ˌvælju'eɪʃn] [ɒv; əv] [wɜːk] , [wɪð] [ɪg'zæmpl] [ænd; ənd] [rɪ'mɑːrks] [ə'pɒn] [iːtʃ] [treɪd] .

Prices	and	Valuation	of	Work	,	with	Examples	and	Remarks	upon	each	Trade	.
价格	和	估值	的	工作	,	和	示例	和	评论	之上	每个	贸易	.

价格与估价，并举例说明各行业的具体情况。

[ðə; ði] [lɔː] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'fekts] ['kwɒntəti] [sə'veɪəz] , [wɪð] [lɔː] [rɪ'pɔːts] .

The	Law	as	it	affects	Quantity	Surveyors	,	with	Law	Reports	.
这	法律	作为	它	影响	数量	测量员	,	和	法律	报告	.

法律对工料测量师的影响，附法律报告。

['teɪkɪŋ] [ɒf] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][əʊld] ['meθəd] .

Taking	Off	after	the	Old	Method	.
采取	离开	后	这	老的	方法	.

沿用旧方法起飞。

['nɔːðən] ['præktɪs] .

Northern	Practice	.
北方	实践	.

北方诊所。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meθədz] [ˌrekə'mendɪd] [baɪ][ðə; ði]['mæntʃestə(r)][sə'saɪəti]

The	General	Statement	of	the	Methods	recommended	by	the	Manchester	Society
这	一般的	陈述	的	这	方法	受到推崇的	经过	这	曼彻斯特	社会

[ɒv; əv] ['ɑːrkəˌtekts] [fɔː(r); fə(r)] ['teɪkɪŋ] [k'wɒntɪtɪz] .

of	Architects	for	taking	Quantities	.
的	建筑师	为了	采取	数量	.

曼彻斯特建筑师协会推荐的工程量计算方法总则。

[ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [kə'lekʃn] .

Examples	of	Collections	.
示例	的	收藏	.

收藏示例。

[ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] “ ['teɪkɪŋ] [ɒf] ” [ɪn] [iːtʃ] [treɪd] .

Examples	of	“	Taking	Off	”	in	each	Trade	.
示例	的	“	采取	离开	”	在	每个	贸易	.

各行业“起飞”示例。

[rɪ'mɑːrks] [ɒn][ðə; ði][pɑːst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] ['meθədz] [ɒv; əv] ['estɪmeɪtɪŋ] .
Remarks on the Past and Present Methods of Estimating .
评论 在 这 过去的 和 展示 方法 的 估算 .

关于过去和现在的估算方法的评论。

[spɑːnz] - ['ɑːrkəˌtekts] - [ænd; ənd] ['bɪldəz] - [praɪs] [bʊk] , [wɪð] ['juːsf(ə)l][ˌmemə'rændə] .
Spons ' Architects ' and Builders ' Price Book , with useful Memoranda .
赞助商 - 建筑师 - 和 建筑商 - 价格 书 , 和 有用 备忘录 .

Spons 建筑师和建筑商价格手册，附有实用备忘录。

['edɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . [jʌŋ] , ['ɑːkɪtekt] .
Edited by W . Young , Architect .
编辑 经过 W . 年轻的 , 建筑师 .

由建筑师 W. Young 编辑。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , [red] ['edʒɪz] , 3s .
Crown 8vo , cloth , red edges , 3s .
王冠 8vo , 布 , 红色的 边缘 , 3s .

Crown 8vo，布面，红色书边，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['pʌblɪʃt] ['ænjuəli] .
Published annually .
已发布 每年 .

每年出版。

[ˌsev(ə)n'tiːnθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Seventeenth edition .
第十七 版 .

第十七版。

[naʊ] ['redi] .
Now ready .
现在 准备好 .

准备就绪。

[lɒŋ] - [spæn] ['reɪlweɪ] ['brɪdʒɪz] ,
Long - Span Railway Bridges ,
长的 - 跨度 铁路 桥梁 ,

长跨度铁路桥

[kəm'praiz] [ɪnˌvestə'geʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəm'pærətɪv] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['præktɪkl] [əd'væntɪdʒ]
comprising Investigations of the Comparative Theoretical and Practical Advantages
包括 调查 的 这 比较 理论 和 实际的 优势
[ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [ə'dɒptɪd] [ɔː(r)] [prə'pəʊzd] [taɪp] ['sɪstəmz] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] ,
of the various adopted or proposed Type Systems of Construction ,
的 这 各种各样的 已采用 或者 建议的 类型 系统 的 建造 ,

包括对各种已采用或拟采用的建筑类型体系的理论和实践优势的比较研究，

[wɪð] ['njuːmərəs] ['fɔːrmjəˌliː] [ænd; ənd] ['teɪblz] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv]['aɪən][ɔː(r)] [stiːl] [rɪ'kwaɪəd] [ɪn]
with numerous Formulæ and Tables giving the weight of Iron or Steel required in
和 很多的 公式 和 表格 给予 这 重量 的 铁 或者 钢 必需的 在
['brɪdʒɪz] [frɒm; frəm] - [fiːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɪmɪtɪŋ] [spænz] ;
Bridges from 300 feet to the limiting Spans ;
桥梁 从 - 脚 到 这 限制 跨度 ;

其中包含大量公式和表格，给出了从 300 英尺到极限跨度的桥梁所需的铁或钢的重量；

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] ['sɪmələ(r)] [ɪnˌvestə'geɪʃən] [ænd; ənd] ['teɪblz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [ʃɔːt] - [spæn]
to **which** **are** **added** **similar** **Investigations** **and** **Tables** **relating** **to** **Short** **-** **span**
到 哪个 是 额外 相似的 调查 和 表格 相关 到 短的 - 跨度
['reɪlweɪ] ['brɪdʒɪz] .
Railway **Bridges** **.**
铁路 桥梁 .

此外，还补充了与短跨铁路桥梁相关的类似调查和表格。

['sekənd] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second **and** **revised** **edition** **.**
第二 和 修改 版 .

第二版及修订版。

[baɪ][biː] . ['beɪkə(r)] , ['æsˌɑːs] .
By **B** **.** **Baker** **,** **Assoc** **.**
经过 B . 贝克 , 协会 .

作者：B. Baker，副教授

[ɪnst] . [siː] . [iː] . [pleɪts] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 5s .
Inst **.** **C** **.** **E** **.** **Plates** **,** **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **5s** **.**
研究所 . C . E . 盘子 , 王冠 8vo , 布 , 5s .

机构 CE 铭牌，皇冠 8vo，布面，5 先令。

[ˌelɪ'mentri] ['θɪəri] [ænd; ənd][ˌkælkjʊ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['aɪən] ['brɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ruːfs] .
Elementary **Theory** **and** **Calculation** **of** **Iron** **Bridges** **and** **Roofs** **.**
初级 理论 和 计算 的 铁 桥梁 和 屋顶 .

铁桥和铁屋顶的基本理论与计算。

[baɪ] ['ɔːgəst] ['ritə] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , [prə'fesə(r)] [æt; ət][ðə; ði] [ˌpɒli'teknɪk] [skuːl] [æt; ət][ˌeɪˌaɪ'ɛks] - [lɑː] -
By **August** **Ritter** **,** **Ph** **.** **D** **.** **,** **Professor** **at** **the** **Polytechnic** **School** **at** **Aix** **-** **la** **-**
经过 八月 里特 , 菲尔 . D . , 教授 在 这 理工学院 学校 在 艾克斯 - 拉 -
[ʃæ'pɛl] .
Chapelle **.**
教堂 .

作者：奥古斯特·里特博士，亚琛理工学院教授。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [θɜːd] ['dʒɜːmən] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [baɪ][eɪtʃ] . [ɑː(r)] . ['sæŋki] , [kæpt] . [ɑː(r)] . [iː] .
Translated **from** **the** **third** **German** **edition** **,** **by** **H** **.** **R** **.** **Sankey** **,** **Capt** **.** **R** **.** **E** **.**
翻译 从 这 第三 德语 版 , 经过 H . 拉 . 桑基 , 船长 . 拉 . E .

由 HR Sankey 和 R.E. 上尉根据德文第三版翻译。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , 8vo , [klɒθ] , 15s .
With **500** **illustrations** **,** **8vo** **,** **cloth** **,** **15s** **.**
和 - 插图 , 8vo , 布 , 15s .

含 500 幅插图，8 开本，布面精装，15 先令。

[ðə; ði] [ˌelɪ'mentri] ['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['kɑːpəntri] .
The **Elementary** **Principles** **of** **Carpentry** **.**
这 初级 原则 的 木工 .

木工基本原理。

[baɪ] ['tɒməs] ['trɛdˌgoʊld] .
By **Thomas** **Tredgold** **.**
经过 托马斯 特雷德戈尔德 .

作者：托马斯·特雷德戈尔德。

[rɪ'vaɪzd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['pɑːtli] [ˌɑːr 'iː] - ['rɪt(ə)n] , [baɪ][dʒɒn] ['tɒməs]
Revised **from** **the** **original** **edition** **,** **and** **partly** **re** **-** **written** **,** **by** **John** **Thomas**
修改 从 这 原来的 版 , 和 部分 关于 - 书面 , 经过 约翰 托马斯
[hɜːst] .
Hurst **.**
赫斯特 .

由约翰·托马斯·赫斯特根据原版修订，并部分重写。

[kən'teɪnd] [ɪn] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv]['letə(r)] - [pres] , [ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - [pleɪts] [ænd; ənd] -
Contained **in** **517** **pages** **of** **letter** **-** **press** **,** **and** **illustrated** **with** **48** **plates** **and** **150**
包含 在 - 页面 的 信 - 按 , 和 插图 和 - 盘子 和 -
[wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] .
wood **engravings** **.**
木头 雕刻 .

全书共 517 页，采用活字印刷，并配有 48 幅版画和 150 幅木刻插图。

[sɪksθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ˌriː'print, 'riːprint][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [θɜːd] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 12s .
Sixth **edition** **,** **reprinted** **from** **the** **third** **,** **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **12s** **.**
第六 版 , 转载 从 这 第三 , 王冠 8vo , 布 , 12s .

第六版，第三版重印，皇冠八开本，布面精装，12先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['sekʃ(ə)n][aɪ] . [ɒn][ðə; ðɪ] [ɪ'kwɒlətɪ] [ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] ['fɔːsɪz] — ['sekʃ(ə)n][ˌaɪ 'aɪ] .
Section **I** **.** **On** **the** **Equality** **and** **Distribution** **of** **Forces** **—** **Section** **II** **.**
部分 我 . 在 这 平等 和 分配 的 部队 — 部分 二 .

第一部分：论力量的相等与分配——第二部分：

[rɪ'zɪstəns] [ɒv; əv]['tɪmbə(r)] — ['sekʃ(ə)n][θriː] .
Resistance **of** **Timber** **—** **Section** **III** **.**
反抗 的 木材 — 部分 三、 .

木材的抗力——第三部分。

[kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [flɔːz] — ['sekʃ(ə)n][ˌaɪ 'viː] .
Construction **of** **Floors** **—** **Section** **IV** **.**
建造 的 楼层 — 部分 第四 .

楼板施工——第四部分

[kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [ruːfs] — ['sekʃ(ə)n][viː] . [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [dəʊmz] [ænd; ənd] ['kjuːpələ] —
Construction **of** **Roofs** **—** **Section** **V** **.** **Construction** **of** **Domes** **and** **Cupolas** **—**
建造 的 屋顶 — 部分 V . 建造 的 穹顶 和 穹顶 —
['sekʃ(ə)n]['sɪksθ] .
Section **VI** **.**
部分 六年级 .

屋顶的建造——第五节；穹顶和圆顶的建造——第六节。

[kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [paː'tiʃənz] — ['sekʃ(ə)n][sevn] .
Construction **of** **Partitions** **—** **Section** **VII** **.**
建造 的 分区 — 部分 七 .

隔墙的建造——第七部分。

['skæfəldz] , ['steɪdʒɪŋ] , [ænd; ənd] ['gæntriz] — ['sekʃ(ə)n][eɪtθ] .
Scaffolds **,** **Staging** **,** **and** **Gantries** **—** **Section** **VIII** **.**
支架 , 舞台 , 和 龙门架 — 部分 八 .

脚手架、舞台和龙门架——第八部分。

[kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] ['sentəz] [fɔː(r); fə(r)] ['brɪdʒɪz] — ['sekʃ(ə)n] [ɪks] .
Construction **of** **Centres** **for** **Bridges** **—** **Section** **IX** **.**
建造 的 中心 为了 桥梁 — 部分 第九章 .

桥梁中心建设——第九部分。

['kɒfə(r)] - [dæmz] , [ʃɔːrɪŋ] , [ænd; ənd] ['strʌtɪŋ] — ['sekʃ(ə)n][eks] . ['wʊdn] ['brɪdʒɪz] [ænd; ənd]

Coffer	-	dams	,	Shoring	,	and	Strutting	—	Section	X	.	Wooden	Bridges	and
保险箱	-	水坝	,	支撑	,	和	昂首阔步	—	部分	X	.	木制的	桥梁	和

['vaɪədʌkt] — ['sekʃ(ə)n][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . [dʒɔɪnts] , [stræps] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['fɑːsnɪŋz] — ['sekʃ(ə)n]

Viaducts	—	Section	XI	.	Joints	,	Straps	,	and	other	Fastenings	—	Section
高架桥	—	部分	十一	.	关节	,	肩带	,	和	其他	紧固件	—	部分

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

XII	.
十二	.

围堰、支撑和支柱——第十节；木桥和高架桥——第十一节；接头、带子和其他紧固件——第十二节。

['tɪmbə(r)] .

Timber	.
木材	.

木材。

[ðə; ði] ['bɪldərz] [klɑːk] : [ə; eɪ] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['bɪldərz] ['bɪznəs] .

The	Builder's	Clerk	:	a	Guide	to	the	Management	of	a	Builder's	Business	.
这	建筑商的	职员	:	一个	指导	到	这	管理	的	一个	建筑商的	商业	.

建筑商职员：建筑商业务管理指南。

[baɪ] ['tɒməs] [beɪlz] .

By	Thomas	Bales	.
经过	托马斯	捆包	.

作者：托马斯·贝尔斯。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .

Fcap	.
FCAP	.

Fcap。

8vo , [klɒθ] , 1s .

8vo	,	cloth	,	1s	.
8vo	,	布	,	1s	.

8开，布面，1先令。

6d . [[faɪv]]

6d	.	[	5	]
6d	.	[	5	]

6d.[5]

['præktɪkl] [gəʊld] - ['maɪnɪŋ] : [ə; eɪ] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ænd; ənd] [ə'kʌrəns]

Practical	Gold	-	Mining	:	a	Comprehensive	Treatise	on	the	Origin	and	Occurrence
实际的	金子	-	矿业	:	一个	综合的	论文	在	这	起源	和	发生

[ɒv; əv][gəʊld] - ['beərɪŋ] ['grævəl] ,

of	Gold	-	bearing	Gravels	,
的	金子	-	轴承	砾石	,

实用淘金术：关于含金砾石的成因和赋存的综合论述

[rɒks] [ænd; ənd] [ɔːrz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['meθədz] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði][gəʊld][ɪz][ɪk'stræktɪd] .

Rocks	and	Ores	,	and	the	methods	by	which	the	Gold	is	extracted	.
岩石	和	矿石	,	和	这	方法	经过	哪个	这	金子	是	提取	.

岩石和矿石，以及提取黄金的方法。

[baɪ][siː] . [dʒiː] . - [lɒk] , [ˌsiː 'əʊ] - ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] - [gəʊld] : [ɪts] [ə'kʌrəns] [ænd; ənd]

By	C	.	G	.	Warnford	Lock	,	co	-	Author	of	'	Gold	:	its	Occurrence	and
经过	C	.	G	.	-	锁	,	合作	-	作者	的	-	金子	:	它是	发生	和

[ɪk'strækʃn] .

Extraction	.
萃取	.

作者：CG Warnford Lock，《黄金：其存在与提取》的合著者。

- [wɪð] [eit] [pleɪts] [ænd; ənd] - [ɪn'greɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][tekst] , ['rɔɪəl] 8vo , [klɒθ] , 2l . 2s .

'	With	8	plates	and	275	engravings	in	the	text	,	royal	8vo	,	cloth	,	2l	.	2s	.
-	和	8	盘子	和	-	雕刻	在	这	文本	,	皇家	8vo	,	布	,	2l	.	2s	.

'内含 8 幅插图和 275 幅雕版画，皇家八开本，布面精装，2 英镑 2 先令。

[hɒt] ['wɔ:tə(r)] [sə'plaɪ] :

Hot	Water	Supply	:
热的	水	供应	:

热水供应:

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['tri:tɪs] [ə'pɒn][ðə; ði] ['fɪtɪŋ] [ɒv; əv] ['sɜ:kjʊleɪtɪŋ] [ˌæpə'reɪtəs] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð]

A	Practical	Treatise	upon	the	Fitting	of	Circulating	Apparatus	in	connection	with
一个	实际的	论文	之上	这	配件	的	循环	设备	在	联系	和

['kɪtʃɪn] [reɪndʒ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['bɔɪləz] ,

Kitchen	Range	and	other	Boilers	,
厨房	范围	和	其他	锅炉	,

关于厨房炉灶和其他锅炉循环装置安装的实用论著

[tu:; tə] [sə'plaɪ] [hɒt] ['wɔ:tə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [də'mestɪk] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [p'ɜ:pəsɪz] .

to	supply	Hot	Water	for	Domestic	and	General	Purposes	.
到	供应	热的	水	为了	国内的	和	一般的	目的	.

为家庭和一般用途提供热水。

[wɪð] [ə; eɪ]['tʃæptə(r)][ə'pɒn] ['estɪmeɪtɪŋ] .

With	a	Chapter	upon	Estimating	.
和	一个	章	之上	估算	.

其中有一章专门讲估算。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 3s .

Fully	illustrated	,	crown	8vo	,	cloth	,	3s	.
完全	插图	,	王冠	8vo	,	布	,	3s	.

全彩插图，皇冠8开本，布面精装，3先令。

[hɒt] ['wɔ:tə(r)] [ˌæpə'reɪtəs] :

Hot	Water	Apparatus	:
热的	水	设备	:

热水器:

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] [gaɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪksɪŋ] [ɒv; əv] ['bɔɪləz] [ænd; ənd]

An	Elementary	Guide	for	the	Fitting	and	Fixing	of	Boilers	and
一个	初级	指导	为了	这	配件	和	定影	的	锅炉	和

[ˌæpə'reɪtəs] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˌsɜ:kjə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [hɒt] ['wɔ:tə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['hi:tɪŋ] [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)]

Apparatus	for	the	Circulation	of	Hot	Water	for	Heating	and	for
设备	为了	这	循环	的	热的	水	为了	加热	和	为了

[də'mestɪk] [sə'plaɪ] ,

Domestic	Supply	,
国内的	供应	,

用于供暖和生活热水供应的锅炉和循环装置的安装和固定基础指南

[ænd; ənd] [kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ]['tʃæptə(r)][ə'pɒn] ['bɔɪləz] [ænd; ənd] ['fɪtɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)] [sti:m] ['kʊkɪŋ] .

and	containing	a	Chapter	upon	Boilers	and	Fittings	for	Steam	Cooking	.
和	包含	一个	章	之上	锅炉	和	配件	为了	蒸汽	烹饪	.

并包含关于蒸汽烹饪锅炉和配件的章节。

- [ɪˌlʌs'treʃən] , [ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] .

32	illustrations	,	fcap	.
-	插图	,	FCAP	.

32幅插图，fcap。

8vo , [klɒθ] , 1s .

8vo	,	cloth	,	1s	.
8vo	,	布	,	1s	.

8开，布面，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [juːz] [ænd; ənd] [ˌmɪsˈjuːz; ˌmɪsˈjuːs] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈprɒpə(r)] [ænd; ənd] [ɪmˈprɒpə(r)] [ˈfɪksɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
The Use and Misuse , and the Proper and Improper Fixing of a
这 使用 和 滥用 , 和 这 恰当的 和 不当 定影 的 一个
[ˈkʊkɪŋ] [reɪndʒ] .
Cooking Range .
烹饪 范围 .

烹饪炉灶的正确与错误使用、正确与不正确的维修。

[ˈɪləstreɪtɪd] , [ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] . 8vo , [səʊd] , 6d .
Illustrated , fcap . 8vo , sewed , 6d .
插图 , FCAP . 8vo , 缝制的 , 6d .

插图，全开本。8开本，缝线装订，6便士。

[ˈaɪən] [ruːfs] : [ɪgˈzæmpl] [ɒv; əv] [dɪˈzaɪn] , [dɪˈskrɪpʃn] .
Iron Roofs : Examples of Design , Description .
铁 屋顶 : 示例 的 设计 , 描述 .

铁皮屋顶：设计示例及描述。

[ˈɪləstreɪtɪd] [wɪð] - [ˈwɜːkɪŋ] [ˈdrɔːɪŋz] [ɒv; əv] [ˈeksɪkjuːtɪd] [ruːfs] .
Illustrated with 64 Working Drawings of Executed Roofs .
插图 和 - 在职的 图画 的 执行 屋顶 .

附有 64 幅已完成屋顶的施工图。

[baɪ] [ˈɑːθə(r)] [tiː] . , [ˈæsˌɑːs] .
By Arthur T . Walmisley , Assoc .
经过 亚瑟 T . 沃尔姆斯利 , 协会 .

作者：Arthur T. Walmisley，副教授。

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . [ˈsekənd] [ɪˈdɪʃ(ə)n] , [rɪˈvaɪzd] , [ɪmp] .
C . E . Second edition , revised , imp .
C . E . 第二 版 , 修改 , 重要 .

CE 第二版，修订版，imp.

4to , [hɑːf] - [məˈrɒkəʊ] , 3l .
4to , half - morocco , 3l .
4to , 一半 - 摩洛哥 , 3l .

4to，半摩洛哥，3升。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ə; eɪ] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [ɒv; əv] [ɪˈlektrɪk] [təˈlegrəfi] , [tuː; tə] [ðə; ði] [jɪə(r)] - .
A History of Electric Telegraphy , to the Year 1837 .
一个 历史 的 电的 电报 , 到 这 年 - .

电报发展史，直至1837年。

['tʃiːfli] [kəm'paɪld] [frɒm; frəm] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['sɔːsɪz] , [ænd; ənd] [ˌhɪðə'tuː] [ʌn'pʌblɪʃt] ['dɒkjumənts] , [baɪ]

Chiefly	**compiled**	**from**	**Original**	**Sources**	**,**	**and**	**hitherto**	**Unpublished**	**Documents**	**,**	**by**
主要	编译	从	原来的	来源	,	和	迄今为止	未发表的	文件	,	经过

[dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [fehi] , [mem] .

J	**.**	**J**	**.**	**Fahie**	**,**	**Mem**	**.**
J	.	J	.	法伊	,	内存	.

主要根据原始资料和迄今为止未发表的文件汇编而成，作者为 JJ Fahie，Mem.

[səʊʃ] . [ɒv; əv] [tel] .

Soc	**.**	**of**	**Tel**	**.**
社会	.	的	电话	.

电话协会

[ˌendʒə'nɪr] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [sə'saɪəti] [ɒv; əv] [ɪˌlek'trɪʃnz] , ['pærɪs] .

Engineers	**,**	**and**	**of**	**the**	**International**	**Society**	**of**	**Electricians**	**,**	**Paris**	**.**
工程师	,	和	的	这	国际的	社会	的	电工	,	巴黎	.

工程师，以及国际电工学会（巴黎）。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 9s .

Crown	**8vo**	**,**	**cloth**	**,**	**9s**	**.**
王冠	8vo	,	布	,	9s	.

Crown 8vo，布面精装，9先令。

[spɑːnz] - [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [kə'ləʊniəl] [ˌendʒə'nɪr] .

Spons	**'**	**Information**	**for**	**Colonial**	**Engineers**	**.**
赞助商	-	信息	为了	殖民	工程师	.

殖民地工程师的赞助信息。

['edɪtɪd] [baɪ] [dʒeɪ] . [tiː] . [hɜːst] .

Edited	**by**	**J**	**.**	**T**	**.**	**Hurst**	**.**
编辑	经过	J	.	T	.	赫斯特	.

由 JT Hurst 编辑。

[dɪ'maɪ] 8vo , [səʊd] .

Demy	**8vo**	**,**	**sewed**	**.**
黛米	8vo	,	缝制的	.

Demy 8vo，缝制。

[nəʊ] . [wʌn] , [sɪ'lɒn] .

No	**.**	**1**	**,**	**Ceylon**	**.**
不	.	1	,	锡兰	.

第一名，锡兰。

[baɪ]['eɪbrəhæm] [diːn] , [siː] . [iː] . 2s . 6d .

By	**Abraham**	**Deane**	**,**	**C**	**.**	**E**	**.**	**2s**	**.**	**6d**	**.**
经过	亚伯拉罕	迪恩	,	C	.	E	.	2s	.	6d	.

由 Abraham Deane 出版，CE 2s. 6d。

['kɒntents] :

Contents	**:**
内容	:

内容：

[ˌɪntrə'dʌktəri] [rɪ'mɑːrks] — ['nætʃ(ə)rəl] [prə'dʌkʃ(ə)nz] — ['ɑːkɪtektʃə(r)] [ænd; ənd] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] —

Introductory	**Remarks**	**—**	**Natural**	**Productions**	**—**	**Architecture**	**and**	**Engineering**	**—**
引言	评论	—	自然的	作品	—	建筑学	和	工程	—

[tə'pɒgrəfi] , [treɪd] , [ænd; ənd] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] — ['prɪnsəp(ə)l] ['steɪʃnz] — [weɪts] [ænd; ənd]

Topography	**,**	**Trade**	**,**	**and**	**Natural**	**History**	**—**	**Principal**	**Stations**	**—**	**Weights**	**and**
地形	,	贸易	,	和	自然的	历史	—	主要的	车站	—	重量	和

['meʒəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Measures	**,**	**etc**	**.**	**,**	**etc**	**.**
措施	,	ETC	.	,	ETC	.

引言——自然产品——建筑与工程——地形、贸易与自然史——主要站点——度量衡等等。

[nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] . ['sʌðən] ['æfrɪkə] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [keɪp] ['kɒləni] , ['neɪt(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dʌtʃ]
No . **2** . **Southern** **Africa** , **including** **the** **Cape** **Colony** , **Natal** , **and** **the** **Dutch**
不 . 2 . 南方 非洲 , 包括 这 岬 殖民地 , 纳塔尔 , 和 这 荷兰语
[rɪˈpʌblɪk] .
Republics .
共和国 .

第二名：南部非洲，包括开普殖民地、纳塔尔和荷属共和国。

[baɪ] ['henri] [hɔːl] , [ef] . [ɑː(r)] . [dʒiː] . [es] . , [ef] . [ɑː(r)] . [siː] . [ai] . [wɪð] [mæp] .
By **Henry** **Hall** , **F** . **R** . **G** . **S** . , **F** . **R** . **C** . **I** . **With** **Map** .
经过 亨利 大厅 , F . 拉 . G . S . , F . 拉 . C . 我 . 和 地图 .

作者：Henry Hall，FRGS，FRCI，附地图。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɒntents] :
Contents :
内容 :

内容：

['dʒen(ə)rəl] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [saʊθ] ['æfrɪkə] — ['fɪzɪk(ə)l] [dʒi'ɒgrəfi] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə]
General **Description** **of** **South** **Africa** — **Physical** **Geography** **with** **reference** **to**
一般的 描述 的 南 非洲 — 身体的 地理 和 参考 到
[ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [ɑːpə'reɪʃnz] — [nəʊts] [ɒn] ['leɪbə(r)] [ænd; ənd] [mə'tɪəriəl] [ɪn] [keɪp] ['kɒləni] — [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl]
Engineering **Operations** — **Notes** **on** **Labour** **and** **Material** **in** **Cape** **Colony** — **Geological**
工程 运营 — 笔记 在 劳动 和 材料 在 岬 殖民地 — 地质
[nəʊts] [ɒn] [rɒk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [saʊθ] ['æfrɪkə] — [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] [ɪn] [saʊθ]
Notes **on** **Rock** **Formation** **in** **South** **Africa** — **Engineering** **Instruments** **for** **Use** **in** **South**
笔记 在 岩石 形成 在 南 非洲 — 工程 仪器 为了 使用 在 南
['æfrɪkə] — ['prɪnsəp(ə)l] ['pʌblɪk] [wɜːks] [ɪn] [keɪp] ['kɒləni] :
Africa — **Principal** **Public** **Works** **in** **Cape** **Colony** :
非洲 — 主要的 民众 作品 在 岬 殖民地 :

南非概况——与工程作业相关的自然地理——开普殖民地劳动力和材料说明——南非岩层地质说明——南非使用的工程仪器——开普殖民地主要公共工程：

['relˌwe] , ['maʊntən] [rəʊdz] [ænd; ənd] ['pɑːsɪz] , ['hɑːbə(r)] [wɜːks] , ['brɪdʒɪz] , [gæs] [wɜːks] ,
Railways , **Mountain** **Roads** **and** **Passes** , **Harbour** **Works** , **Bridges** , **Gas** **Works** ,
铁路 , 山 道路 和 通过 , 港口 作品 , 桥梁 , 气体 作品 ,
[ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [sə'plaɪ] ,
Irrigation **and** **Water** **Supply** ,
灌溉 和 水 供应 ,

铁路、山路和山口、港口工程、桥梁、煤气厂、灌溉和供水系统

['laɪthaʊsˌhaʊzɪz] , ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd] ['sænət(ə)ri] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] , ['pʌblɪk] ['bɪldɪŋz] ,
Lighthouses , **Drainage** **and** **Sanitary** **Engineering** , **Public** **Buildings** ,
灯塔 , 引流 和 卫生 工程 , 民众 建筑物 ,

灯塔、排水和卫生工程、公共建筑

[maɪnz] — ['teɪb(ə)l][ɒv; əv] [wʊdz] [ɪn] [saʊθ] ['æfrɪkə] — ['ænɪmlz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [drɑːft] [p'ɜːpəsɪz] —

Mines	**—**	**Table**	**of**	**Woods**	**in**	**South**	**Africa**	**—**	**Animals**	**used**	**for**	**Draught**	**Purposes**	**—**
矿山	—	桌子	的	伍兹	在	南	非洲	—	动物	用过的	为了	草稿	目的	—

[stə'tɪstɪk(ə)l] [nəʊts] — ['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['dɪstənsɪz] — [reɪts] [ɒv; əv] ['kærɪdʒ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Statistical	**Notes**	**—**	**Table**	**of**	**Distances**	**—**	**Rates**	**of**	**Carriage**	**,**	**etc**	**.**
统计	笔记	—	桌子	的	距离	—	利率	的	运输	,	ETC	.

矿山—南非木材表—役畜—统计说明—距离表—运输费率等。

[nəʊ] . [θriː] .

No	**.**	**3**	**.**
不	.	3	.

3号。

['ɪndiə] .

India	**.**
印度	.

印度。

[baɪ][ef] . [siː] . ['dænvɜːz] , ['æsˌɑːs] .

By	**F**	**.**	**C**	**.**	**Danvers**	**,**	**Assoc**	**.**
经过	F	.	C	.	丹弗斯	,	协会	.

由 FC Danvers, Assoc.

[ɪnst] .

Inst	**.**
研究所	.

研究所

[siː] . [iː] .

C	**.**	**E**	**.**
C	.	E	.

中央电气

[wɪð] [mæp] .

With	**Map**	**.**
和	地图	.

附地图。

4s .

4s	**.**
4s	.

4秒。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

['kɒntents] :

Contents	**:**
内容	:

内容:

['fɪzɪk(ə)l] [dʒi'ɒgrəfi] [ɒv; əv]['ɪndiə] — ['bɪldɪŋ] [mə'tɪəriəlz] — [rəʊdz] — ['rel,we] — ['brɪdʒɪz] —
Physical Geography of India — Building Materials — Roads — Railways — Bridges —
身体的 地理 的 印度 — 建筑 材料 — 道路 — 铁路 — 桥梁 —
[,ɪrɪ'geɪʃ(ə)n] — ['rɪvə(r)] [wɜ:ks] — ['hɑ:bə(r)] — ['laɪthaʊs] ['bɪldɪŋz] — ['neɪtɪv] ['leɪbə(r)] — [ðə; ði]
Irrigation — River Works — Harbours — Lighthouse Buildings — Native Labour — The
灌溉 — 河 作品 — 港口 — 灯塔 建筑物 — 本国的 劳动 — 这
['prɪnsəp(ə)l] [tri:z] [ɒv; əv]['ɪndiə] — ['mʌni] — [weɪts] [ænd; ənd] ['meʒəz] — ['glɒsəri] [ɒv; əv]['ɪndiən]
Principal Trees of India — Money — Weights and Measures — Glossary of Indian
主要的 树木 的 印度 — 钱 — 重量 和 措施 — 词汇表 的 印度
[tɜ:mz] ,
Terms ,
条款 ,

印度的自然地理——建筑材料——道路——铁路——桥梁——灌溉——河道工程——港口——灯塔——本地劳动力——印度的主要树木——货币——度量衡——印度术语表

[,et 'setərə; ,ɪt 'setərə] . [[sɪks]]
etc . [6]
ETC . [6]

等等[6]

['aʊə(r)] ['fæktriz] , ['wə:kʃɔps] , [ænd; ənd] ['weəhaʊzɪz] : [ðeə(r)]['sænət(ə)ri][ænd; ənd]['faɪə(r)] -
Our Factories , Workshops , and Warehouses : their Sanitary and Fire -
我们的 工厂 , 研讨会 , 和 仓库 : 他们的 卫生 和 火 -
[rɪ'zɪstɪŋ] [ə'rendʒmənts] .
Resisting Arrangements .
抵抗 安排 .

我们的工厂、车间和仓库：它们的卫生和防火措施。

[baɪ][bi:] . [eɪtʃ] . [θweɪt] , ['æs,ɑ:s] .
By B . H . Thwaite , Assoc .
经过 B . H . 斯韦特 , 协会 .

作者：BH Thwaite，副教授

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[si:] . [i:] .
C . E .
C . E .

中央电气

[wɪð] - [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 9s .
With 183 wood engravings , crown 8vo , cloth , 9s .
和 - 木头 雕刻 , 王冠 8vo , 布 , 9s .

内含 183 幅木刻版画，皇冠八开本，布面精装，售价 9 先令。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['tri:tɪs] [ɒn] [kəʊl] ['maɪnɪŋ] .
A Practical Treatise on Coal Mining .
一个 实际的 论文 在 煤炭 矿业 .

煤炭开采实用论著。

[baɪ] [dʒɔ:dʒ] [dʒi:] . ['ɑ:ndrei; ɔŋ'drei] , [ef] . [dʒi:] . [es] . , ['æs,ɑ:s] .
By George G . André , F . G . S . , Assoc .
经过 乔治 G . 安德烈 , F . G . S . , 协会 .

作者：George G. André，FGS，副教授

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . , ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][sə'saɪəti][ɒv; əv] [ˌendʒə'nɪr] .
C . E . , Member of the Society of Engineers .
C . E . , 成员 的 这 社会 的 工程师 .

CE，英国工程师协会会员。

[wɪð] - [ˌlɪθə'græfɪk] [pleɪts] .
With 82 lithographic plates .
和 - 平版印刷 盘子 .

共使用 82 块石版印刷版。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] . , ['rɔɪəl] 4to , [klɒθ] , 3l . 12s .
2 vols . , royal 4to , cloth , 3l . 12s .
2 卷 . , 皇家 4to , 布 , 3l . 12s .

2卷，皇家四开本，布面精装，3升12先令。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] [ɒn] ['kɑːstɪŋ] [ænd; ənd] ['faʊndɪŋ] , [ɪn'kluːdɪŋ] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]
A Practical Treatise on Casting and Founding , including descriptions of the
一个 实际的 论文 在 铸件 和 创立 , 包括 描述 的 这
['mɒd(ə)n] [mə'ʃiːnəri] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði][ɑːt] .
modern machinery employed in the art .
现代的 机械 受雇 在 这 艺术 .

铸造工艺实用论著，包括对该工艺中使用的现代机械的描述。

[baɪ][en] . [iː] . - , [ˌendʒɪ'nɪə(r)] .
By N . E . Spretson , Engineer .
经过 N . E . - , 工程师 .

作者：NE Spretson，工程师。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] - [pleɪts] [drɔːn] [tuː; tə] [skeɪl] , - [ˌpiː 'piː] . , [dɪ'maɪ] 8vo , [klɒθ] , 18s .
Fifth edition , with 82 plates drawn to scale , 412 pp . , demy 8vo , cloth , 18s .
第五 版 , 和 - 盘子 绘制 到 规模 , - pp . , 德米 8vo , 布 , 18s .

第五版，含 82 幅按比例绘制的插图，412 页，半八开本，布面精装，18 先令。

[ðə; ði] [dɪˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv] ['fæktriz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [ˌvælju'eɪʃn] .
The Depreciation of Factories and their Valuation .
这 折旧 的 工厂 和 他们的 估值 .

工厂折旧及其估值。

[baɪ] ['juːiŋ] ['mæθəsən] , [em] . [ɪnst] . [siː] . [iː] . 8vo , [klɒθ] , 6s .
By Ewing Matheson , M . Inst . C . E . 8vo , cloth , 6s .
经过 尤因 马瑟森 , M . 研究所 . C . E . 8vo , 布 , 6s .

尤因·马瑟森著，M. Inst. CE 8开本，布面精装，6先令。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [ɒv; əv][ɪ'lektrɪk(ə)l] ['testɪŋ] .
A Handbook of Electrical Testing .
一个 手册 的 电气 测试 .

电气测试手册。

[baɪ][eɪtʃ] . [ɑː(r)] . [kɛm'piː] , [em] . [es] . [tiː] . [iː] . [fɔːθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] , [kraʊn]
By H . R . Kempe , M . S . T . E . Fourth edition , revised and enlarged , crown
经过 H . 拉 . 肯普 , M . S . T . E . 第四 版 , 修改 和 放大 , 王冠
8vo , [klɒθ] , 16s .
8vo , cloth , 16s .
8vo , 布 , 16s .

作者：HR Kempe，MSTE 第四版，修订扩充版，皇冠八开本，布面精装，16 先令。

[ðə; ði] [klɑːk] [ɒv; əv] [wɜːks] : [ə; eɪ] [veɪd] - ['miːkəm] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [ðə; ði]

The	Clerk	of	Works	:	a	Vade	-	Mecum	for	all	engaged	in	the
这	职员	的	作品	:	一个	瓦德	-	梅库姆	为了	全部	已订婚的	在	这

[ˌsuːpərɪn'tendəns; ˌsjuːpərɪn'tendəns] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋ] [ɑːpə'reɪʃnz] .

Superintendence	of	Building	Operations	.
督察	的	建筑	运营	.

工程主管：所有从事建筑工程监督工作的人员的手册。

[baɪ] [dʒiː] . [dʒiː] . ['hɑːskɪnz] , [ef] . [ɑː(r)] . [ai] . [biː] . [ə; eɪ] . [θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .

By	G	.	G	.	Hoskins	,	F	.	R	.	I	.	B	.	A	.	Third	edition	,	fcap	.
经过	G	.	G	.	霍斯金斯	,	F	.	拉	.	我	.	B	.	一个	.	第三	版	,	FCAP	.

作者：GG Hoskins，FRIBA 第三版，fcap。

8vo , [klɒθ] , 1s .

8vo	,	cloth	,	1s	.
8vo	,	布	,	1s	.

8开，布面，1先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ə'merɪkən] ['faʊndri] ['præktɪs] :

American	Foundry	Practice	:
美国人	铸造厂	实践	:

美国铸造实践：

['triːtɪŋ] [ɒv; əv] [ləʊm] , [draɪ] [sænd] , [ænd; ənd] [griːn] [sænd] ['məʊldɪŋ] ,

Treating	of	Loam	,	Dry	Sand	,	and	Green	Sand	Moulding	,
治疗	的	壤土	,	干燥	沙	,	和	绿色的	沙	成型	,

壤土、干砂和绿砂的成型处理

[ænd; ənd] [kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] ['kjuːpələ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['meltɪŋ] [ɒv; əv] ['aɪən] .

and	containing	a	Practical	Treatise	upon	the	Management	of	Cupolas	,	and	the	Melting	of	Iron	.
和	包含	一个	实际的	论文	之上	这	管理	的	穹顶	,	和	这	融化	的	铁	.

并包含关于熔炉管理和炼铁的实用论著。

[baɪ] [tiː] . [diː] . [west] , ['præktɪkl] ['aɪən] ['məʊldə(r)] [ænd; ənd] ['faʊndri] ['fɔːmən] .

By	T	.	D	.	West	,	Practical	Iron	Moulder	and	Foundry	Foreman	.
经过	T	.	D	.	西方	,	实际的	铁	成型器	和	铸造厂	领班	.

作者：TD West，实用铸铁工和铸造厂工长。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 10s .

Second	edition	,	with	numerous	illustrations	,	crown	8vo	,	cloth	,	10s	.
第二	版	,	和	很多的	插图	,	王冠	8vo	,	布	,	10s	.

第二版，配有大量插图，皇冠八开本，布面精装，10先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv] [mə'kædəˌmaɪz] [rəʊdz] .

The	Maintenance	of	Macadamised	Roads	.
这	维护	的	碎石路面	道路	.

碎石路的维护。

[baɪ][tiː] . ['kɑdrɪŋtən] , [em] . [ai] . [siː] . [iː] . , [ef] . [dʒiː] . [es] . , ['dʒen(ə)rəl] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv]

By	T	.	Codrington	,	M	.	I	.	C	.	E	.	,	F	.	G	.	S	.	,	General	Superintendent	of
经过	T	.	科德林顿	,	M	.	我	.	C	.	E	.	,	F	.	G	.	S	.	,	一般的	校长	的

['kaʊnti] [rəʊdz] [fɔː(r); fə(r)] [saʊθ] [weɪlz] . 8vo , [klɒθ] , 6s .

County	Roads	for	South	Wales	.	8vo	,	cloth	,	6s	.
县	道路	为了	南	威尔士	.	8vo	,	布	,	6s	.

作者：T. Codrington，英国土木工程师学会会员，英国地质学会会员，南威尔士郡公路总监。八开本，布面精装，6先令。

[haɪ'drɒlɪk] [stiːm] [ænd; ənd][hænd]['paʊə(r)] ['lɪftɪŋ] [ænd; ənd] ['presɪŋ] [mə'ʃiːnəri] .

Hydraulic	Steam	and	Hand	Power	Lifting	and	Pressing	Machinery	.
液压	蒸汽	和	手	力量	举重	和	紧迫	机械	.

液压蒸汽和手动动力起重和压制机械。

[baɪ] ['fredrɪk] ['koʊliər] , [em] . [ɪnst] .

By	Frederick	Colyer	,	M	.	Inst	.
经过	弗雷德里克	科利尔	,	M	.	研究所	.

作者：Frederick Colyer，M. Inst.

[siː] . [iː] . , [em] . [ɪnst] .

C	.	E	.	,	M	.	Inst	.
C	.	E	.	,	M	.	研究所	.

CE，M. Inst.

[em] . [iː] .

M	.	E	.
M	.	E	.

我

[wɪð] - [pleɪts] , 8vo , [klɒθ] , 18s .

With	73	plates	,	8vo	,	cloth	,	18s	.
和	-	盘子	,	8vo	,	布	,	18s	.

含 73 个图版，8 开本，布面精装，18 先令。

[pʌmps] [ænd; ənd] ['pʌmpɪŋ] [mə'ʃiːnəri] .

Pumps	and	Pumping	Machinery	.
水泵	和	抽水	机械	.

泵及泵送机械。

[baɪ][ef] . ['koʊliər] , [em] . [ai] . [siː] . [iː] . , [em] . [ai] . [em] . [iː] .

By	F	.	Colyer	,	M	.	I	.	C	.	E	.	,	M	.	I	.	M	.	E	.
经过	F	.	科利尔	,	M	.	我	.	C	.	E	.	,	M	.	我	.	M	.	E	.

作者：F. Colyer，MICE，MIME

[wɪð] - ['fəʊldɪŋ] [pleɪts] , 8vo , [klɒθ] , 12s .

With	23	folding	plates	,	8vo	,	cloth	,	12s	.
和	-	折叠式的	盘子	,	8vo	,	布	,	12s	.

附 23 个折叠式餐盘，8 开本，布面精装，12 先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[pʌmps] [ænd; ənd] ['pʌmpɪŋ] [mə'ʃiːnəri] .

Pumps	and	Pumping	Machinery	.
水泵	和	抽水	机械	.

泵及泵送机械。

[baɪ][ef] . ['koʊliər] .

By	F	.	Colyer	.
经过	F	.	科利尔	.

作者：F. Colyer。

['sekənd] [pɑ:t] .
Second Part .
第二 部分 .

第二部分。

[wɪð] - [lɑ:dʒ] [pleɪts] , 8vo , [klɒθ] , 12s .
With 11 large plates , 8vo , cloth , 12s .
和 - 大的 盘子 , 8vo , 布 , 12s .

配有 11 个大盘子，8 开本，布面，12 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ] ['tri:tɪs] [ɒn][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn] , ['prəʊgres] , [prɪ'venʃn] , [ænd; ənd][kjʊə(r)][ɒv; əv][draɪ] [rɒt] [ɪn]
A Treatise on the Origin , Progress , Prevention , and Cure of Dry Rot in
一个 论文 在 这 起源 , 进步 , 预防 , 和 治愈 的 干燥 腐烂 在
['tɪmbə(r)] ;
Timber ;
木材 ;

论木材干腐的起因、发展、预防和治疗；

[wɪð] [rɪ'mɑ:rks] [ɒn][ðə; ði] [mi:nz] [ɒv; əv] [prɪ'zɜ:rv] [wʊd] [frɒm; frəm] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [baɪ] [si:] - [wərmz] ,
with Remarks on the Means of Preserving Wood from Destruction by Sea - Worms ,
和 评论 在 这 方法 的 保存 木头 从 破坏 经过 海 - 蠕虫 ,
['bi:t(ə)lz] , [ænts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Beetles , Ants , etc .
甲虫 , 蚂蚁 , ETC .

附有关于防止木材被海虫、甲虫、蚂蚁等破坏的方法的说明。

[baɪ] ['tɒməs] ['ælən] ['brɪtən] , [leɪt] [sə'veɪə(r)] [tu:; tə][ðə; ði] [ˌmetrə'pɒlɪtən] [bɔ:d] [ɒv; əv] [wɜ:ks] ,
By Thomas Allen Britton , late Surveyor to the Metropolitan Board of Works ,
经过 托马斯 艾伦 布里顿 , 晚的 测量员 到 这 大都会 木板 的 作品 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc . , etc .
ETC . , ETC .

作者：托马斯·艾伦·布里顿，前大都会工程委员会测量员等。

[wɪð] - [pleɪts] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 7s . 6d . [['sɛvən]]
With 10 plates , crown 8vo , cloth , 7s . 6d . [7]
和 - 盘子 , 王冠 8vo , 布 , 7s . 6d . [7]

含 10 幅插图，皇冠 8 开本，布面精装，7 先令 6 便士。[7]

[gæs] [wɜ:ks] : [ðeə(r)] [ə'reɪndʒmənt] , [kən'strʌkʃn] , [plɑ:nt] , [ænd; ənd] [mə'ʃi:nəri] .
Gas Works : their Arrangement , Construction , Plant , and Machinery .
气体 作品 : 他们的 安排 , 建造 , 植物 , 和 机械 .

煤气厂：其布置、构造、设备和机械。

[baɪ][ef] . ['koʊliər] , [em] . [ɪnst] . [si:] . [i:] .
By F . Colyer , M . Inst . C . E .
经过 F . 科利尔 , M . 研究所 . C . E .

作者：F. Colyer，土木工程师学会会员

[wɪð] - ['fəʊldɪŋ] [pleɪts] , 8vo , [klɒθ] , 12s .
With 31 folding plates , 8vo , cloth , 12s .
和 - 折叠式的 盘子 , 8vo , 布 , 12s .

附 31 个折叠式盘子，8 开本，布面精装，12 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði][mjuː'nɪsɪp(ə)l][ænd; ənd]['sænət(ə)ri][ˌɛndʒɪ'nɪərz] ['hændbʊk] .
The Municipal and Sanitary Engineer's Handbook .
这 市政 和 卫生 工程师的 手册 .

市政和卫生工程师手册。

[baɪ][eɪtʃ] . ['pɜːrsi] - , [mem] . [ɪnst] .
By H . Percy Boulnois , Mem . Inst .
经过 H . 珀西 - , 内存 . 研究所 .

作者：H. Percy Boulnois，Mem. Inst.

[siː] . [iː] . , ['bʌrə] [ˌendʒɪ'nɪə(r)] , ['pɔːtsməθ] .
C . E . , Borough Engineer , Portsmouth .
C . E . , 行政区 工程师 , 朴茨茅斯 .

CE，朴茨茅斯区工程师。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] , [dɪ'maɪ] 8vo , [klɒθ] , 12s .
With numerous illustrations , demy 8vo , cloth , 12s .
和 很多的 插图 , 德米 8vo , 布 , 12s .

配有大量插图，半八开本，布面精装，12先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɒntents] :
Contents :
内容 :

内容：

[ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ænd; ənd] ['djuːtiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊn] [sə'veɪə(r)] — ['træfɪk] — [mə'kædəˌmaɪz]
The Appointment and Duties of the Town Surveyor — Traffic — Macadamised
这 预约 和 职责 的 这 镇 测量员 — 交通 — 碎石路面

['rəudwei] — [stiːm] ['rəʊlɪŋ] — [rəʊd] ['met(ə)l][ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] — [pɪtʃt] ['peɪvmənts] —
Roadways — Steam Rolling — Road Metal and Breaking — Pitched Pavements —
道路 — 蒸汽 滚动 — 路 金属 和 打破 — 投球 人行道 —

— [wʊd] ['peɪvmənts] — ['futpɑːθ] — [kɜːrbz][ænd; ənd] ['gʌtəs] — [striːt] ['neɪmɪŋ]
Asphalte — Wood Pavements — Footpaths — Kerbs and Gutters — Street Naming
沥青 — 木头 人行道 — 人行道 — 路缘石 和 排水沟 — 街道 命名

[ænd; ənd] ['nʌmbərɪŋ] — [striːt] ['laɪtɪŋ] — ['suːərɪdʒ] — [ˌventɪ'leɪʃn] [ɒv; əv]['suːəs; 'sjuːəs] —
and Numbering — Street Lighting — Sewerage — Ventilation of Sewers —
和 编号 — 街道 灯光 — 污水 — 通风 的 下水道 —

[dɪ'spəʊz(ə)l][ɒv; əv] ['suːɪdʒ] — [haʊs] ['dreɪnɪdʒ] — [ˌdɪsɪn'fekʃn] — [gæs][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ['kʌmpəniz]
Disposal of Sewage — House Drainage — Disinfection — Gas and Water Companies
处理 的 污水 — 房子 引流 — 消毒 — 气体 和 水 公司

,
,
,

城镇测量员的任命和职责——交通——碎石路——蒸汽压路——道路金属和破碎——沥青路面——沥青——木质路面——人行道——路缘石和排水沟——街道命名和编号——路灯——污水处理——污水通风——污水排放——房屋排水——消毒——燃气和自来水公司

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['breɪkɪŋ] [ʌp] [striːts] — [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv] ['praɪvət] [striːts] — ['bɒrəʊɪŋ]
etc . , Breaking up Streets — Improvement of Private Streets — Borrowing
ETC . , 打破 向上 街道 — 改进 的 私人的 街道 — 借贷

[p'aʊəz] — - [ænd; ənd] ['leɪbərə(r)] - [dwelɪŋz] — ['pʌblɪk] [kən'viːnjənsɪs] — ['skævɪndʒɪŋ] ,
Powers — Artizans ' and Labourers ' Dwellings — Public Conveniences — Scavenging ,
权力 — 工匠 - 和 劳工 - 住宅 — 民众 便利设施 — 拾荒 ,

等等，街道改造——私人街道改善——借贷权——工匠和劳动者的住所——公共厕所——清扫，

[ɪn'kluːdɪŋ] [striːt] ['klenzɪŋ] — ['wɔːtərɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [rɪ'muːvɪŋ] [ɒv; əv] [snəʊ] — ['plɑːntɪŋ] [striːt]
including **Street** **Cleansing** **—** **Watering** **and** **the** **Removing** **of** **Snow** **—** **Planting** **Street**
包括 街道 清洁 — 浇水 和 这 移除 的 雪 — 种植 街道

[triːz] — [dɪ'pɒzɪt] [ɒv; əv][plænz] — ['deɪndʒərəs] ['bɪldɪŋz] — ['hɔːdiŋz] — [əb'strʌkʃnz] —
Trees **—** **Deposit** **of** **Plans** **—** **Dangerous** **Buildings** **—** **Hoardings** **—** **Obstructions** **—**
树木 — 订金 的 计划 — 危险的 建筑物 — 围挡 — 障碍物 —

[ɪm'pruːvɪŋ] [striːt] [laɪnz] — ['selə(r)] ['oʊpənɪŋz] — ['pʌblɪk] ['pleʒə(r)] [graʊndz] — ['semitriz] —
Improving **Street** **Lines** **—** **Cellar** **Openings** **—** **Public** **Pleasure** **Grounds** **—** **Cemeteries** **—**
改善 街道 线条 — 地窖 开口 — 民众 乐趣 理由 — 墓地 —

['mɔːtjuəri, -tʃuə-] — ['kæt(ə)l][ænd; ənd]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['mɑːrkɪts] — ['pʌblɪk] ['slɔːtə(r)] - ['haʊzɪz] ,
Mortuaries **—** **Cattle** **and** **Ordinary** **Markets** **—** **Public** **Slaughter** **-** **houses** **,**
太平间 — 牛 和 普通的 市场 — 民众 屠宰 - 房屋 ,

包括街道清洁——浇水和除雪——种植行道树——图纸存放——危险建筑物——围挡——障碍物——改善街道线——地窖开口——公共游乐场——墓地——停尸房——牲畜和普通市场——公共屠宰场，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — ['gɪvɪŋ] ['njuːmərəs] [fɔːmz] [ɒv; əv][n'əʊtɪsɪz] , [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] ,
etc **.** **—** **Giving** **numerous** **Forms** **of** **Notices** **,** **Specifications** **,**
ETC . — 给予 很多的 表格 的 通知 , 规格 ,

等等——提供多种形式的通知、说明、

[ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'pɒn] [ðiːz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːt(ə)ns]
and **General** **Information** **upon** **these** **and** **other** **subjects** **of** **great** **importance**
和 一般的 信息 之上 这些 和 其他 主题 的 伟大的 重要性

[tuː; tə][mjuː'nɪsɪp(ə)l] [ˌendʒə'nɪr] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['sænət(ə)ri] [wɜːk] .
to **Municipal** **Engineers** **and** **others** **engaged** **in** **Sanitary** **Work** **.**
到 市政 工程师 和 其他的 已订婚的 在 卫生 工作 .

以及有关市政工程师和其他从事卫生工作的人员非常重视的这些及其他主题的一般信息。

['metrɪk(ə)l] ['teɪblz] .
Metrical **Tables** **.**
度量 表格 .

度量表。

[baɪ][sɜː(r)][dʒiː] . [el] . ['moʊlzˌwɜːrθ] , [em] . [aɪ] . [siː] . [iː] . 32mo , [klɒθ] , 1s .
By **Sir** **G** **.** **L** **.** **Molesworth** **,** **M** **.** **I** **.** **C** **.** **E** **.** **32mo** **,** **cloth** **,** **1s** **.**
经过 先生 G . L . 莫尔斯沃思 , M . 我 . C . E . 32mo , 布 , 1s .

作者：GL Molesworth 爵士，MICE 32开本，布面精装，1先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['kɒntents] .
Contents **.**
内容 .

内容。

['dʒen(ə)rəl] — ['lɪniə(r)] ['meʒəz] — [skweə(r)] ['meʒəz] — ['kjuːbɪk] ['meʒəz] — ['meʒəz] [ɒv; əv]
General **—** **Linear** **Measures** **—** **Square** **Measures** **—** **Cubic** **Measures** **—** **Measures** **of**
一般的 — 线性 措施 — 正方形 措施 — 立方体 措施 — 措施 的

[kə'pæsəti] — [weɪts] — [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] — [θə'mɔmitəz] .
Capacity **—** **Weights** **—** **Combinations** **—** **Thermometers** **.**
容量 — 重量 — 组合 — 温度计 .

一般—线性测量—平方测量—立方测量—容量测量—重量—组合—温度计。

['elɪmənts] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] [fɔː(r); fə(r)][ɪ'lektrəʊ] - ['mægnɪts] .
Elements **of** **Construction** **for** **Electro** **-** **Magnets** **.**
元素 的 建造 为了 电 - 磁铁 .

电磁铁的构造元件。

[baɪ] [kaʊnt] ['ti 'eɪtʃ] . [ˌdiː'juː][mɑːnsəl] , [mem] . [diː] [lɪnstɪtət] [diː] [frɑːns] .

By	Count	Th	.	Du	Moncel	,	Mem	.	de	l'Institut	de	France	.
经过	数数	钍	.	杜	蒙塞尔	,	内存	.	德	研究所	德	法国	.

由 Th 伯爵提供。杜蒙塞尔，Mem。法国研究所。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ][siː] . [dʒeɪ] . ['(h)wɔːtn] .

Translated	from	the	French	by	C	.	J	.	Wharton	.
翻译	从	这	法语	经过	C	.	J	.	沃顿商学院	.

由 CJ Wharton 从法语翻译。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 4s .

Crown	8vo	,	cloth	,	4s	.
王冠	8vo	,	布	,	4s	.

Crown 8vo，布面，4s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['beltɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['paʊə(r)] .

A	Treatise	on	the	Use	of	Belting	for	the	Transmission	of	Power	.
一个	论文	在	这	使用	的	皮带	为了	这	传播	的	力量	.

关于使用皮带进行动力传输的论述。

[baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['kuːpə(r)] .

By	J	.	H	.	Cooper	.
经过	J	.	H	.	库珀	.

作者：JH Cooper。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['ɪləstreɪtɪd] , 8vo , [klɒθ] , 15s .

Second	edition	,	illustrated	,	8vo	,	cloth	,	15s	.
第二	版	,	插图	,	8vo	,	布	,	15s	.

第二版，插图本，8开本，布面精装，15先令。

[ə; eɪ] ['pɒkɪt] - [bʊk] [ɒv; əv]['juːsf(ə)l]['fɔːrmjəˌliː] [ænd; ənd][ˌmemə'rændə][fɔː(r); fə(r)]['sɪv(ə)l][ænd; ənd]

A	Pocket	-	Book	of	Useful	Formulæ	and	Memoranda	for	Civil	and
一个	口袋	-	书	的	有用	公式	和	备忘录	为了	民用	和

[mə'kænɪkl] [ˌendʒə'nɪr] .

Mechanical	Engineers	.
机械的	工程师	.

土木工程师和机械工程师实用公式和备忘录袖珍手册。

[baɪ][sɜː(r)] ['gɪlfərd] [el] . ['moʊlzˌwɜːrθ] , [mem] . [ɪnst] .

By	Sir	Guilford	L	.	Molesworth	,	Mem	.	Inst	.
经过	先生	吉尔福德	L	.	莫尔斯沃思	,	内存	.	研究所	.

作者：吉尔福德·L·莫尔斯沃思爵士，Mem. Inst.

[siː] . [iː] .

C	.	E	.
C	.	E	.

中央电气

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] , - [ˌpiː 'piː] .

With	numerous	illustrations	,	744	pp	.
和	很多的	插图	,	-	pp	.

配有大量插图，共 744 页。

['twenti] - ['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 32mo , [rəʊn] , 6s .

Twenty	-	second	edition	,	32mo	,	roan	,	6s	.
二十	-	第二	版	,	32mo	,	杂色	,	6s	.

第二十二版，32个月，杂色，6先令。

[sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv] ['kɒntents] :

Synopsis	**of**	**Contents**	**:**
概要	的	内容	:

内容概要:

[sə'veɪɪŋ] , ['levəlɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [streŋθ] [ænd; ənd] [weɪt] [ɒv; əv][mə'tɪəriəlz] —

Surveying	**,**	**Levelling**	**,**	**etc**	**.**	**—**	**Strength**	**and**	**Weight**	**of**	**Materials**	**—**
测量	,	水平	,	ETC	.	—	力量	和	重量	的	材料	—

['ɜːθwɜːk] , ['brɪkwɜːk] , ['meɪsənri] , ['ɑːtʃɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [stˈrʌts] , ['kɒləms] , [biːmz] ,

Earthwork	**,**	**Brickwork**	**,**	**Masonry**	**,**	**Arches**	**,**	**etc**	**.**	**—**	**Struts**	**,**	**Columns**	**,**	**Beams**	**,**
土方工程	,	砖砌体	,	石工	,	拱门	,	ETC	.	—	支柱	,	列	,	光束	,

测量、水准测量等——材料的强度和重量——土方工程、砖砌工程、砌体工程、拱券等——支柱、柱子、梁、

[ænd; ənd] ['trʌsɪz] — ['flɔːrɪŋ] , ['ruːfɪŋ] , [ænd; ənd] [ruːf] ['trʌsɪz] — ['gɜːdəz] , ['brɪdʒɪz] ,

and	**Trusses**	**—**	**Flooring**	**,**	**Roofing**	**,**	**and**	**Roof**	**Trusses**	**—**	**Girders**	**,**	**Bridges**	**,**
和	桁架	—	地板	,	屋顶	,	和	屋顶	桁架	—	桁架	,	桥梁	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — ['relˌwe] [ænd; ənd] [rəʊdz] — [haɪ'drɒlɪk] ['fɔːrmjəˌliː] — [kə'nælz] , ['suːəs; 'sjuːəs] ,

etc	**.**	**—**	**Railways**	**and**	**Roads**	**—**	**Hydraulic**	**Formulæ**	**—**	**Canals**	**,**	**Sewers**	**,**
ETC	.	—	铁路	和	道路	—	液压	公式	—	运河	,	下水道	,

['wɔːtəwɜːks] ,

Waterworks	**,**
自来水厂	,

桁架—地板、屋顶和屋架—梁、桥梁等—铁路和公路—水力学公式—运河、下水道、自来水厂、

[dɒks] — [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['breɪkwɔːtə(r)] — [gæs] , [ˌventɪ'leɪʃn] , [ænd; ənd] ['wɔːmɪŋ] — [hiːt] ,

Docks	**—**	**Irrigation**	**and**	**Breakwaters**	**—**	**Gas**	**,**	**Ventilation**	**,**	**and**	**Warming**	**—**	**Heat**	**,**
码头	—	灌溉	和	防波堤	—	气体	,	通风	,	和	变暖	—	热	,

[laɪt] , ['kʌlə(r)] , [ænd; ənd] [saʊnd] — ['grævəti] : ['sentəz] , ['fɔːsɪz] , [ænd; ənd] [pˈaʊəz] — ['mɪlwɜːk] ,

Light	**,**	**Colour**	**,**	**and**	**Sound**	**—**	**Gravity**	**:**	**Centres**	**,**	**Forces**	**,**	**and**	**Powers**	**—**	**Millwork**	**,**
光	,	颜色	,	和	声音	—	重力	:	中心	,	部队	,	和	权力	—	木工制品	,

码头—灌溉和防波堤—燃气、通风和供暖—热、光、颜色和声音—重力：中心、力和功率—木工制品，

[tiːθ] [ɒv; əv] [wiːlz] , ['ʃɑːftɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — ['wɜːkʃɒp] ['resəpɪz] — ['sʌndri] [mə'ʃiːnəri]

Teeth	**of**	**Wheels**	**,**	**Shafting**	**,**	**etc**	**.**	**—**	**Workshop**	**Recipes**	**—**	**Sundry**	**Machinery**
牙齿	的	车轮	,	轴系	,	ETC	.	—	车间	食谱	—	杂项	机械

— ['ænɪm(ə)l]['paʊə(r)] — [stiːm] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [stiːm] ['endʒɪn] — ['wɔːtə(r)] - ['paʊə(r)] , ['wɔːtə(r)] -

—	**Animal**	**Power**	**—**	**Steam**	**and**	**the**	**Steam**	**Engine**	**—**	**Water**	**-**	**power**	**,**	**Water**	**-**
—	动物	力量	—	蒸汽	和	这	蒸汽	引擎	—	水	-	力量	,	水	-

[wiːlz] ,

wheels	**,**
车轮	,

车轮齿、轴等——车间配方——各种机械——畜力——蒸汽和蒸汽机——水力、水车

['tɜːbaɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [wɪnd] [ænd; ənd] ['wɪndˌmɪlz] — [stiːm] [ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] , [ʃɪp] ['bɪldɪŋ]

Turbines	**,**	**etc**	**.**	**—**	**Wind**	**and**	**Windmills**	**—**	**Steam**	**Navigation**	**,**	**Ship**	**Building**
涡轮机	,	ETC	.	—	风	和	风车	—	蒸汽	导航	,	船	建筑

, ['tʌnɪdʒ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — ['gʌnəri] , [prə'dʒektɪl] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [weɪts] ,

,	**Tonnage**	**,**	**etc**	**.**	**—**	**Gunnery**	**,**	**Projectiles**	**,**	**etc**	**.**	**—**	**Weights**	**,**
,	吨位	,	ETC	.	—	炮术	,	抛射物	,	ETC	.	—	重量	,

['meʒəz] , [ænd; ənd] ['mʌni] — [ˌtrɪgə'nɒmətri] ,

Measures	**,**	**and**	**Money**	**—**	**Trigonometry**	**,**
措施	,	和	钱	—	三角学	,

涡轮机等——风和风车——蒸汽航行、造船、吨位等——火炮、弹丸等——度量衡和货币——三角学，

['kɒnɪk] ['sekʃənz] , [ænd; ənd] [kɜːrvz] — [tə'legrəfi] — [ˌmenʃə'reɪʃən] — ['teɪblz] [ɒv; əv]['eərɪəz][ænd; ənd]

Conic	**Sections**	**,**	**and**	**Curves**	**—**	**Telegraphy**	**—**	**Mensuration**	**—**	**Tables**	**of**	**Areas**	**and**
锥	部分	,	和	曲线	—	电报	—	测量	—	表格	的	区域	和

[sə'kʌmfərəns] , [ænd; ənd] [ɑːks] [ɒv; əv] ['sɜːklz] — ['lɔgəriθmz] , [skweə(r)][ænd; ənd] [kjuːb] [ruːts] ,

Circumference	**,**	**and**	**Arcs**	**of**	**Circles**	**—**	**Logarithms**	**,**	**Square**	**and**	**Cube**	**Roots**	**,**
圆周	,	和	弧	的	界	—	对数	,	正方形	和	立方体	根	,

圆锥曲线和曲线——电报——测量——面积表、周长表和圆弧——对数、平方根和立方根，

[p'aʊəz] — [rɪ'sɪprəkəlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — ['juːsf(ə)l] ['nʌmbəz] — [ˌdɪfə'renʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['ɪntɪgrəl]
Powers — Reciprocals , etc . — Useful Numbers — Differential and Integral
权力 — 互惠 , ETC . — 有用 数字 — 微分 和 不可缺少的
['kælkjələs] — [ˌældʒɪ'breɪɪk] [saɪnz] — [ˌtelɪ'græfɪk] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] ['fɔːrmjəˌliː] . [[eit]]
Calculus — Algebraic Signs — Telegraphic Construction and Formulæ . [8]
结石 — 代数 标志 — 电报 建造 和 公式 . [8]

幂—倒数等—有用数字—微积分—代数符号—电报构造和公式。[8]

[hɪnts] [ɒn] [ˌɑːkɪ'tektʃərəl] ['drɑːftsmənʃɪp] .
Hints on Architectural Draughtsmanship .
提示 在 建筑 制图 .

建筑制图技巧提示。

[baɪ][dʒiː] . ['dʌbljuː] . ['tʌksfərd] [hælət] .
By G . W . Tuxford Hallatt .
经过 G . W . 塔克斯福德 哈拉特 .

作者：GW Tuxford Hallatt。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Fcap .
FCAP .

Fcap。

8vo , [klɒθ] , 1s .
8vo , cloth , 1s .
8vo , 布 , 1s .

8开，布面，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[spɑːnz] - ['teɪblz] [ænd; ənd][ˌmemə'rændə][fɔː(r); fə(r)] [ˌendʒə'nɪr] ; [sɪ'lektɪd] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [baɪ][dʒeɪ] .
Spons ' Tables and Memoranda for Engineers ; selected and arranged by J .
赞助商 - 表格 和 备忘录 为了 工程师 ; 已选 和 安排 经过 J .
[tiː] . [hɜːst] ,
T . Hurst ,
T . 赫斯特 ,

工程师的 Spons 表格和备忘录；由 JT Hurst 挑选和整理，

[siː] . [iː] . , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] - [ˌɑːkɪ'tektʃərəl] [sə'veɪəz] - ['hændbʊk] , -
C . E . , Author of ' Architectural Surveyors ' Handbook , '
C . E . , 作者 的 - 建筑 测量员 - 手册 , -

CE，《建筑测量师手册》的作者，

- [hɜːrsts] - ['kɑːpəntri] , - [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
' Hurst's Tredgold's Carpentry , ' etc .
- 赫斯特的 - 木工 , - ETC .

《赫斯特的特雷德戈尔德木工坊》等。

[ɪ'lev(ə)nθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 64mo , [rəʊn] , [gɪlt] ['edʒɪz] , 1s . ; [ɔː(r)][ɪn] [klɒθ] [keɪs] , 1s .
Eleventh edition , 64mo , roan , gilt edges , 1s . ; or in cloth case , 1s .
第十一 版 , 64mo , 杂色 , 镀金 边缘 , 1s . ; 或者 在 布 案件 , 1s .

第十一版，64开本，棕褐色，烫金边，1先令；或布面精装本，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðɪs] [wɜːk] [ɪz] ['prɪntɪd] [ɪn][ə; eɪ] [pɜːl] [taɪp] , [ænd; ənd][ɪz][səʊ] [smɔːl] , ['meʒərɪŋ] ['əʊnli] 2½ [ɪn] .

This	work	is	printed	in	a	pearl	type	,	and	is	so	small	,	measuring	only	2½	in	.
这	工作	是	打印	在	一个	珍珠	类型	,	和	是	所以	小的	,	测量	仅有的	2½	在	.

这幅作品采用珍珠字体印刷，尺寸非常小，只有 2½ 英寸。

[baɪ] 1¾ [ɪn] .

by	1¾	in	.
经过	1¾	在	.

1¾ 英寸

[baɪ] ¼ [ɪn] .

by	¼	in	.
经过	¼	在	.

1/4 英寸

[θɪk] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] ['kærid] [ɪn][ðə; ði] ['weɪskəʊt] ['pɒkɪt] .

thick	,	that	it	may	be	easily	carried	in	the	waistcoat	pocket	.
厚的	,	那	它	可能	是	容易地	携带	在	这	马甲	口袋	.

厚实，可以方便地放在背心口袋里。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [æn; ən] [ɪk'striːmli] [reə(r)] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [rɪ'vjuːə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] [ə'pɒn]

“	It	is	certainly	an	extremely	rare	thing	for	a	reviewer	to	be	called	upon
“	它	是	当然	一个	极其	稀有的	事物	为了	一个	评论员	到	是	称为	之上

[tuː; tə]['nəʊtɪs][ə; eɪ]['vɒljuːm] ['meʒərɪŋ] [bʌt; bət] 2½ [ɪn] .

to	notice	a	volume	measuring	but	2½	in	.
到	注意	一个	体积	测量	但	2½	在	.

“对于评论员来说，被要求注意到一本只有 2½ 英寸厚的书，这当然是非常罕见的事情。”

[baɪ] 1¾ [ɪn] . , [jet] [ðiːz] [daɪ'menʃ(ə)nz] ['feɪθfəli] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['hændi]['lɪt(ə)l]

by	1¾	in	.	,	yet	these	dimensions	faithfully	represent	the	size	of	the	handy	little
经过	1¾	在	.	,	然而	这些	方面	忠实	代表	这	尺寸	的	这	便利	小的

[bʊk] [bɪ'fɔː(r)][ˌjuː 'es] .

book	before	us	.
书	前	我们	.

1¾ 英寸，但这些尺寸忠实地反映了我们眼前这本方便携带的小册子的尺寸。

[ðə; ði]['vɒljuːm] — [wɪtʃ] [kən'teɪnz] - ['prɪntɪd] ['peɪdʒɪz] , [bɪ'saɪdz] [ə; eɪ] [fjuː] [blæŋk]['peɪdʒɪz][fɔː(r); fə(r)]

The	volume	—	which	contains	118	printed	pages	,	besides	a	few	blank	pages	for
这	体积	—	哪个	包含	-	打印	页面	,	除了	一个	很少	空白的	页面	为了

[ˌmemə'rændə] — [ɪz] ,

memoranda	—	is	,
备忘录	—	是	,

该卷册——除几页空白页可供备忘录使用外，共有118页印刷页——是：

[ɪn][fækt] , [ə; eɪ] [truː] ['pɒkɪt] - [bʊk] , [ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] ['kærid] [ɪn][ðə; ði] ['weɪskəʊt] ['pɒkɪt] ,

in	fact	,	a	true	pocket	-	book	,	adapted	for	being	carried	in	the	waistcoat	pocket	,
在	事实	,	一个	真的	口袋	-	书	,	改编	为了	存在	携带	在	这	马甲	口袋	,

事实上，这是一款真正的袖珍书，专为放在马甲口袋里而设计。

[ænd; ənd] [kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ][fɑː(r)]['greɪtə(r)] [ə'maʊnt] [ænd; ənd][və'raɪəti][ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðæn; ðən]

and	containing	a	far	greater	amount	and	variety	of	information	than
和	包含	一个	远的	更大的	数量	和	种类	的	信息	比

[məʊst]['piːp(ə)l] [wʊd] [ɪ'mædʒɪn][kʊd; kəd][biː; bi] [kəm'prest] ['ɪntuː][səʊ] [smɔːl] [ə; eɪ] [speɪs] . . . .

most	people	would	imagine	could	be	compressed	into	so	small	a	space	.	.	.	.
最多	人们	会	想象	可以	是	压缩	进入	所以	小的	一个	空间	.	.	.	.

而且，它所包含的信息量和种类远超大多数人的想象，难以压缩到如此小的空间里……

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['vɒljuːm][hæz; həz] [biːn] [kəm'paɪld] [wɪð] [kən'sɪdərəb(ə)l][keə(r)][ænd; ənd]['dʒʌdʒmənt] ,

The	little	volume	has	been	compiled	with	considerable	care	and	judgment	,
这	小的	体积	有	到过	编译	和	大量	关心	和	判断	,

这本小册子是经过精心编纂和仔细斟酌的。

[ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən] ['kɔːdiəli] [ˌrekə'mend] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['aʊə(r)] ['ridər] [æz; əz][ə; eɪ]['juːsf(ə)l]['lɪt(ə)l]

and	we	can	cordially	recommend	it	to	our	readers	as	a	useful	little
和	我们	能	诚挚地	推荐	它	到	我们的	读者	作为	一个	有用	小的

['pɒkɪt] [kəm'pænjən] . ” — [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .

pocket	companion	.	”	—	Engineering	.
口袋	伴侣	.	”	—	工程	.

我们诚挚地向读者推荐它，它是一款实用的小巧口袋书。”——工程学。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] [ɒn]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] ['kɒŋkriːt] , [ɪts] [və'raɪətiz] [ænd; ənd]

A	Practical	Treatise	on	Natural	and	Artificial	Concrete	,	its	Varieties	and
一个	实际的	论文	在	自然的	和	人造的	具体的	,	它是	品种	和

[kən'strʌktɪv] [ædæp'teɪʃnz] .

Constructive	Adaptations	.
建设性的	适应	.

天然和人造混凝土的实用论著，包括其种类和构造适应性。

[baɪ] ['henri] [riːd] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv]

By	Henry	Reid	,	Author	of	the	'	Science	and	Art	of	the	Manufacture	of
经过	亨利	里德	,	作者	的	这	-	科学	和	艺术	的	这	生产	的

['pɔːtlənd] [sɪ'ment] . - [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ,

Portland	Cement	.	'	New	Edition	,
波特兰	水泥	.	-	新的	版	,

亨利·里德著，《波特兰水泥制造的科学与艺术》新版

[wɪð] - ['wʊdkʌt] [ænd; ənd][faɪv] [pleɪts] , 8vo , [klɒθ] , 15s .

with	59	woodcuts	and	5	plates	,	8vo	,	cloth	,	15s	.
和	-	木刻	和	5	盘子	,	8vo	,	布	,	15s	.

含 59 幅木刻版画和 5 幅插图，8 开本，布面精装，15 先令。

[nəʊts] [ɒn] ['kɒŋkriːt] [ænd; ənd] [wɜːks] [ɪn] ['kɒŋkriːt] ; [ɪ'speʃəli] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðəʊz] [ɪn'geɪdʒd]

Notes	on	Concrete	and	Works	in	Concrete	;	especially	written	to	assist	those	engaged
笔记	在	具体的	和	作品	在	具体的	;	尤其	书面	到	协助	那些	已订婚的

[ə'pɒn]['pʌblɪk] [wɜːks] .

upon	Public	Works	.
之上	民众	作品	.

关于混凝土和混凝土工程的笔记；特别为从事公共工程的人员编写。

[baɪ][dʒɒn] ['njuːmən] , ['æsˌɑːs] .

By	John	Newman	,	Assoc	.
经过	约翰	纽曼	,	协会	.

作者：约翰·纽曼，副教授

[mem] .

Mem	.
内存	.

备忘录

[ɪnst] .

Inst	.
研究所	.

研究所

[siː] . [iː] . , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 4s .

C	.	E	.	,	crown	8vo	,	cloth	,	4s	.
C	.	E	.	,	王冠	8vo	,	布	,	4s	.

CE，皇冠 8vo，布面，4s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ɪˌlekˈtrɪsəti] [æz; əz][ə; eɪ]['məʊtɪv]['paʊə(r)] .
Electricity as a Motive Power .
电 作为 一个 动机 力量 .

电力作为动力。

[baɪ] [kaʊnt] ['ti 'eɪtʃ] . [ˌdiːˈjuː][mɑːnsəl] , ['mɛmbrə][diː] [lɪnstɪtət] [diː] [frɑːns] , [ænd; ənd][fræŋk] - ,
By Count Th . Du Moncel , Membre de l'Institut de France , and Frank Geraldy ,
经过 数数 钍 . 杜 蒙塞尔 , 成员 德 研究所 德 法国 , 和 坦率 - ,

由 Th 伯爵提供。法国研究所成员杜蒙塞尔 (Du Moncel) 和弗兰克·杰拉尔迪 (Frank Geraldy)，

[ˌæʒɛˈnjʊr] [dez] [pɒnt] [et] .
Ingénieur des Ponts et Chaussées .
工程师 德斯 桥 等 chaussées .

桥梁工程师。

[trænzˈleɪtɪd] [ænd; ənd] ['edɪtɪd] , [wɪð] [əˈdɪʃən] , [baɪ][siː] . [dʒeɪ] . ['(h)wɔːtn] , ['æsˌɑːs] .
Translated and Edited , with Additions , by C . J . Wharton , Assoc .
翻译 和 编辑 , 和 新增内容 , 经过 C . J . 沃顿商学院 , 协会 .

由 CJ Wharton 副教授翻译、编辑并添加内容。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[tel] .
Tel .
电话 .

电话

[ˌiː en ˈdʒiː] . [ænd; ənd][ɪˈlek] .
Eng . and Elec .
英文 . 和 电子 .

工程和电气

[wɪð] - [ɪnˈgreɪvɪŋ] [ænd; ənd]['daɪəˌgræm] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 7s . 6d .
With 113 engravings and diagrams , crown 8vo , cloth , 7s . 6d .
和 - 雕刻 和 图表 , 王冠 8vo , 布 , 7s . 6d .

内含 113 幅雕版画和图表，皇冠 8 开本，布面精装，7 先令 6 便士。

['triːtɪs] [ɒn] [vælv] - [gɪr] , [wɪð] ['speʃ(ə)l][kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [lɪŋk] - ['məuʃənz][ɒv; əv]
Treatise on Valve - Gears , with special consideration of the Link - Motions of
论文 在 阀门 - 齿轮 , 和 特别的 考虑 的 这 关联 - 动议 的
[ˌləʊkəˈməʊtɪv] ['endʒɪnz] .
Locomotive Engines .
机车 发动机 .

论阀门机构，特别考虑机车发动机的连杆运动。

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['gʊstɑːf] ['zɔɪnər] , [prəˈfesə(r)] [ɒv; əv] [əˈplaɪd] [məˈkænɪks] [æt; ət][ðə; ðɪ]
By Dr . Gustav Zeuner , Professor of Applied Mechanics at the
经过 博士 . 古斯塔夫 泽纳 , 教授 的 应用 机械学 在 这
[kənˈfɛdəreɪtɪd] [pɑːliːtɛknɪkəm] [ɒv; əv] ['zʊərɪk] .
Confederated Polytechnikum of Zurich .
邦联 理工学院 的 苏黎世 .

作者：苏黎世联邦理工学院应用力学教授 Gustav Zeuner 博士。

[trænzˈleɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [fɔːθ] ['dʒɜːmən][ɪˈdɪʃ(ə)n] , [baɪ] [prəˈfesə(r)] [dʒeɪ] . [ef] . [klaɪn] , ['liːˌhaɪ]
Translated from the Fourth German Edition , by Professor J . F . Klein , Lehigh
翻译 从 这 第四 德语 版 , 经过 教授 J . F . 克莱因 , 利哈伊大学
[ˌjuːnɪˈvɜːsəti] , ['beθlɪhem] , [pɑː] .
University , Bethlehem , Pa .
大学 , 伯利恒 , 宾夕法尼亚州 .

由宾夕法尼亚州伯利恒利哈伊大学的 JF Klein 教授根据第四版德文版翻译。

['ɪləstreɪtɪd] , 8vo , [klɒθ] , 12s .
Illustrated , 8vo , cloth , 12s .
插图 , 8vo , 布 , 12s .

插图本，8开本，布面精装，12先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [frentʃ] - ['pɒlɪʃə(r)] ['mænjuəl] .
The French - Polishers Manual .
这 法语 - 抛光机 手动的 .

法式抛光机手册。

[baɪ][ə; eɪ] [frentʃ] - ['pɒlɪʃə(r)] ; [kən'teɪnɪŋ] ['tɪmbə(r)] ['steɪnɪŋ] , ['wɒʃɪŋ] , ['mætʃɪŋ] , [ɪm'pruːvɪŋ] ,
By a French - Polisher ; containing Timber Staining , Washing , Matching , Improving ,
经过 一个 法语 - 抛光机 ; 包含 木材 染色 , 洗涤 , 匹配 , 改善 ,
['peɪntɪŋ] , [ˌimi'teiʃən] , [də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['steɪnɪŋ] ,
Painting , Imitations , Directions for Staining ,
绘画 , 仿制品 , 方向 为了 染色 ,

由法国抛光师撰写；内容包括木材染色、清洗、配色、改良、涂漆、仿制品、染色方法。

['saɪzɪŋ] , [im'bɔdiŋ] , ['smuːðɪŋ] , ['spɪrɪt] ['vɑːnɪʃɪŋ] , [frentʃ] - ['pɒlɪʃɪŋ] , [də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)]
Sizing , Embodying , Smoothing , Spirit Varnishing , French - Polishing , Directions for
浆纱 , 体现 , 平滑 , 精神 上漆 , 法语 - 抛光 , 方向 为了
[ˌriː'pɑːlɪʃɪŋ] .
Repolishing .
重新抛光 .

尺寸调整、塑形、平滑处理、酒精涂层、法式抛光、重新抛光说明。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['rɔɪəl] 32mo , [səʊd] , 6d .
Third edition , royal 32mo , sewed , 6d .
第三 版 , 皇家 32mo , 缝制的 , 6d .

第三版，皇家 32mo，缝制，6d。

[hɒps] , [ðeə(r)][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , ['kɒmɜːs] , [ænd; ənd]['juːzɪz; 'juːsɪz][ɪn] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
Hops , their Cultivation , Commerce , and Uses in various Countries .
酒花 , 他们的 栽培 , 商业 , 和 用途 在 各种各样的 国家 .

啤酒花：栽培、贸易及在各国的用途。

[baɪ][piː] . [el] . ['sɪməndz] .
By P . L . Simmonds .
经过 P . L . 西蒙兹 .

作者：PL Simmonds。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 4s .
Crown 8vo , cloth , 4s .
王冠 8vo , 布 , 4s .

Crown 8vo，布面，4s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['græfɪk] ['stætɪks] .
The Principles of Graphic Statics .
这 原则 的 形象的 静力学 .

图形静力学原理。

[baɪ] [dʒɔːdʒ] ['sɪdənəm] [klɑːk] , ['meɪdʒə(r)] ['rɔɪəl] [ˌendʒə'nɪr] .
By **George** **Sydenham** **Clarke** **,** **Major** **Royal** **Engineers** **.**
经过 乔治 锡德纳姆 克拉克 , 主要的 皇家 工程师 .

作者：乔治·西德纳姆·克拉克，皇家工程兵少校。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **112** **illustrations** **.**
和 - 插图 .

包含112幅插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 4to , [klɒθ] , 12s .
Second **edition** **,** **4to** **,** **cloth** **,** **12s** **.**
第二 版 , 4to , 布 , 12s .

第二版，4开本，布面精装，12先令。

6d . [[naɪn]]
6d **.** **[** **9** **]**
6d . [9]

6d.[9]

['daɪnəməʊ] ['tendəz] - [hænd] - [bʊk] .
Dynamo **Tenders** **'** **Hand** **-** **Book** **.**
发电机 投标 - 手 - 书 .

动力辅助人员手册。

[baɪ][ef] . [biː] . [bæd] , [leɪt] 1st [luː'tenənt] .
By **F** **.** **B** **.** **Badt** **,** **late** **1st** **Lieut** **.**
经过 F . B . 坏 , 晚的 1st 中尉 .

作者：FB Badt，已故中尉。

['rɔɪəl] ['prʌʃən] [ɑː'tɪləri] .
Royal **Prussian** **Artillery** **.**
皇家 普鲁士 炮兵 .

普鲁士皇家炮兵。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **70** **illustrations** **.**
和 - 插图 .

配有70幅插图。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 18mo , [klɒθ] , 4s .
Third **edition** **,** **18mo** **,** **cloth** **,** **4s** **.**
第三 版 , 18mo , 布 , 4s .

第三版，18开，布面精装，4先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['præktɪkl] [dʒi'ɒmətri] , [pə'spektɪv] , [ænd; ənd] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['drɔːɪŋ] ;
Practical **Geometry** **,** **Perspective** **,** **and** **Engineering** **Drawing** **;**
实际的 几何学 , 看法 , 和 工程 绘画 ;

实用几何、透视和工程制图；

[ə; eɪ] [kɔːs] [ɒv; əv] [dɪ'skrɪptɪv] [dʒi'ɒmətri] [ə'dæptɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɒv; əv][ðə; ði]
a **Course** **of** **Descriptive** **Geometry** **adapted** **to** **the** **Requirements** **of** **the**
一个 课程 的 描述性的 几何学 改编 到 这 要求 的 这
[ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['drɑːftsmən] ,
Engineering **Draughtsman** **,**
工程 绘图员 ,

一套适用于工程制图员的描述几何课程

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][kɑːst] ['ʃædəʊz] [ænd; ənd][ˌaɪsə'metrɪk][prə'dʒekʃ(ə)n] , [iːtʃ]
including the determination of cast shadows and Isometric Projection , each
包括 这 决心 的 投掷 阴影 和 等距 投影 , 每个
['tʃæptə(r)] ['biːɪŋ] ['fɒləʊd] [baɪ] ['njuːmərəs] [ɪg'zæmpl] ;
chapter being followed by numerous examples ;
章 存在 随后 经过 很多的 示例 ;

包括确定投影和等轴测投影，每一章后面都附有大量示例；

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] [ruːlz] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃeɪdɪŋ] , [ʃeɪd] - ['laɪnɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
to which are added rules for Shading , Shade - lining , etc . ,
到 哪个 是 额外 规则 为了 阴影 , 阴影 - 衬垫 , ETC . ,
[tə'geðə(r)] [wɪð] ['præktɪkl] [ɪn'strʌkʃənz] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['laɪnɪŋ] ,
together with practical instructions as to the Lining ,
一起 和 实际的 指示 作为 到 这 衬垫 ,

此外，还包括有关遮光、遮光衬里等方面的规则，以及有关衬里的实用说明。

['kʌlərɪŋ] , ['prɪntɪŋ] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['triːtmənt] [ɒv; əv] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['drɔːɪŋz] , [wɪð] [ə; eɪ]
Colouring , Printing , and general treatment of Engineering Drawings , with a
染色 , 印刷 , 和 一般的 治疗 的 工程 图画 , 和 一个
['tʃæptə(r)][ɒn] ['drɔːɪŋ] ['ɪnstrʊm(ə)nts] .
chapter on drawing Instruments .
章 在 绘画 仪器 .

工程图的着色、印刷和一般处理，并附有一章介绍绘图仪器。

[baɪ] [dʒɔːdʒ] [es] . [klɑːk] , [kæpt] . [ɑː(r)] . [iː] . ['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] - [pleɪts] .
By George S . Clarke , Capt . R . E . Second edition , with 21 plates .
经过 乔治 S . 克拉克 , 船长 . 拉 . E . 第二 版 , 和 - 盘子 .

作者：乔治·S·克拉克，皇家工程兵上尉，第二版，附21幅插图。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] . , [klɒθ] , 10s .
2 vols . , cloth , 10s .
2 卷 . , 布 , 10s .

2卷，精装，10先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] ['elɪmənts] [ɒv; əv] ['græfɪk] ['stætɪks] .
The Elements of Graphic Statics .
这 元素 的 形象的 静力学 .

图形静力学要素。

[baɪ] [prə'fesə(r)] [kɑːl] [vɒn] [ˌəʊ tiː 'tiː] , [trænz'leɪtɪd][frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːmən][baɪ][dʒiː] . [es] . [klɑːk] ,
By Professor Karl Von Ott , translated from the German by G . S . Clarke ,
经过 教授 卡尔 冯 奥特 , 翻译 从 这 德语 经过 G . S . 克拉克 ,

作者：卡尔·冯·奥特教授，由G.S.克拉克从德语翻译而来

[kæpt] . [ɑː(r)] . [iː] . , [ɪn'strʌktə(r)][ɪn] [mə'kænɪkl] ['drɔːɪŋ] , ['rɔɪəl] ['ɪndiən] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['kɒlɪdʒ] .
Capt . R . E . , Instructor in Mechanical Drawing , Royal Indian Engineering College .
船长 . 拉 . E . , 讲师 在 机械的 绘画 , 皇家 印度 工程 大学 .

RE 上尉，皇家印度工程学院机械制图讲师。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treɪʃən] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 5s .
With 93 illustrations , crown 8vo , cloth , 5s .
和 - 插图 , 王冠 8vo , 布 , 5s .

含93幅插图，皇冠8开本，布面精装，5先令。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][kəʊl][gæs] .
A Practical Treatise on the Manufacture and Distribution of Coal Gas .
一个 实际的 论文 在 这 生产 和 分配 的 煤炭 气体 .

煤气生产与分配实用论著。

[baɪ] ['wɪljəm] ['rɪtʃədz] .
By **William** **Richards** **.**
经过 威廉 理查兹 .

作者：威廉·理查兹。

[dɪ'maɪ] 4to , [wɪð] ['nju:mərəs] [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] [ænd; ənd] - [pleɪts] , [klɒθ] , 28s .
Demy **4to** **,** **with** **numerous** **wood** **engravings** **and** **29** **plates** **,** **cloth** **,** **28s** **.**
黛米 4to , 和 很多的 木头 雕刻 和 - 盘子 , 布 , 28s .

德米四开本，附有大量木刻版画和 29 幅插图，布面精装，售价 28 先令。

[sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv] ['kɒntents] :
Synopsis **of** **Contents** **:**
概要 的 内容 :

内容概要：

[ˌɪntrə'dʌkʃn] — ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][gæs] ['laɪtɪŋ] — ['kemɪstri] [ɒv; əv][gæs][ˌmænju'fæktʃə(r)] , [baɪ]
Introduction **—** **History** **of** **Gas** **Lighting** **—** **Chemistry** **of** **Gas** **Manufacture** **,** **by**
介绍 — 历史 的 气体 灯光 — 化学 的 气体 生产 , 经过
['lu:ɪs] ['tɔmpsn] , [ˌi: es 'kju:] . , [em] . [ɑ:(r)] . [si:] . [es] . — [kəʊl] , [wɪð] [ə'næləsi:z] ,
Lewis **Thompson** **,** **Esq** **.** **,** **M** **.** **R** **.** **C** **.** **S** **.** **—** **Coal** **,** **with** **Analyses** **,**
刘易斯 汤普森 , 先生 . , M . 拉 . C . S . — 煤炭 , 和 分析 ,

引言——煤气照明的历史——煤气制造化学，作者：路易斯·汤普森先生，英国皇家化学学会会员——煤，及其分析，

[baɪ][dʒeɪ] . ['pætəsən] , ['lu:ɪs] ['tɔmpsn] , [ænd; ənd][dʒi:] . [ɑ:(r)] . ['hɪsləp] , - . — [ri'tɔ:ts] ,
by **J** **.** **Paterson** **,** **Lewis** **Thompson** **,** **and** **G** **.** **R** **.** **Hislop** **,** **Esqrs** **.** **—** **Retorts** **,**
经过 J . 帕特森 , 刘易斯 汤普森 , 和 G . 拉 . 希斯洛普 , - . — 反驳 ,

J·帕特森、刘易斯·汤普森和G·R·希斯洛普先生——反驳

['aɪən][ænd; ənd] [kleɪ] — [rɪ'tɔ:t] ['setɪŋ] — [haɪ'drɒlɪk] [meɪn] — [kən'densər] — [ɪg'zɔstə˞] —
Iron **and** **Clay** **—** **Retort** **Setting** **—** **Hydraulic** **Main** **—** **Condensers** **—** **Exhausters** **—**
铁 和 黏土 — 反驳 环境 — 液压 主要的 — 冷凝器 — 排气管 —
['wɑ:ʃərz] [ænd; ənd] ['skrʌbəz] — ['pjʊrɪˌfaɪərz] — [ˌpjʊərɪfɪ'keɪʃ(ə)n] — ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][gæs]['həʊldə(r)]
Washers **and** **Scrubbers** **—** **Purifiers** **—** **Purification** **—** **History** **of** **Gas** **Holder**
垫圈 和 洗涤器 — 净化器 — 纯化 — 历史 的 气体 持有者
— [tæŋks] , [brɪk] [ænd; ənd] [stəʊn] ,
— **Tanks** **,** **Brick** **and** **Stone** **,**
— 坦克 , 砖 和 石头 ,

铁和粘土—蒸馏釜设置—液压主管道—冷凝器—排气器—洗涤器和洗涤器—净化器—净化—储气罐的历史—储罐、砖和石头

['kɒmpəzɪt] , ['kɒŋkri:t] , [kɑ:st] - ['aɪən] , ['kɒmpaʊnd] ['ænjələ(r)] [rɔ:t] - ['aɪən] — [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] —
Composite **,** **Concrete** **,** **Cast** **-** **iron** **,** **Compound** **Annular** **Wrought** **-** **iron** **—** **Specifications** **—**
合成的 , 具体的 , 投掷 - 铁 , 化合物 环状 锻 - 铁 — 规格 —
[gæs] [h'əʊldəz] — ['steɪʃ(ə)n]['mi:tə(r)] — ['gʌvənə(r)] — [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] — [meɪnz] — [gæs][ˌmæθə'mætɪks] ,
Gas **Holders** **—** **Station** **Meter** **—** **Governor** **—** **Distribution** **—** **Mains** **—** **Gas** **Mathematics** **,**
气体 持有者 — 车站 仪表 — 州长 — 分配 — 电源 — 气体 数学 ,
[ɔ:(r)] ['fɔ:rmjəˌli:] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv][gæs] ,
or **Formulæ** **for** **the** **Distribution** **of** **Gas** **,**
或者 公式 为了 这 分配 的 气体 ,

复合材料、混凝土、铸铁、复合环形锻铁——规格——储气罐——站用计量表——调速器——分配——主管道——燃气数学，或燃气分配公式

[baɪ] ['luːɪs] ['tɔmpsn] , [ˌiː es 'kjuː] . — ['sɜːvɪsɪz] — [kən'sjuːməz] - ['miːtə(r)z] — ['regjuleitəz] — ['bɜːrnər]
by **Lewis** **Thompson** **,** **Esq** **.** **—** **Services** **—** **Consumers** **'** **Meters** **—** **Regulators** **—** **Burners**
经过 刘易斯 汤普森 , 先生 . — 服务 — 消费者 - 米 — 监管机构 — 燃烧器
— ['fɪtɪŋz] — [fəʊ'tɒmɪtə(r)] — [kɑːbjʊraɪ'zeɪʃən][ɒv; əv][gæs] — [eə(r)][gæs][ænd; ənd]['wɔːtə(r)][gæs] —
— **Fittings** **—** **Photometer** **—** **Carburization** **of** **Gas** **—** **Air** **Gas** **and** **Water** **Gas** **—**
— 配件 — 光度计 — 渗碳 的 气体 — 空气 气体 和 水 气体 —
[ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kəʊl] [gæs] ,
Composition **of** **Coal** **Gas** **,**
作品 的 煤炭 气体 ,

作者：路易斯·汤普森律师——服务——用户计量表——调节器——燃烧器——配件——光度计——气体渗碳——空气煤气和水煤气——煤气成分

[baɪ] ['luːɪs] ['tɔmpsn] , [ˌiː es 'kjuː] . — [ə'næləsiːz][ɒv; əv][gæs] — ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [ˌætməs'ferɪk]
by **Lewis** **Thompson** **,** **Esq** **.** **—** **Analyses** **of** **Gas** **—** **Influence** **of** **Atmospheric**
经过 刘易斯 汤普森 , 先生 . — 分析 的 气体 — 影响 的 大气
['preʃə(r)] [ænd; ənd] ['temprətʃə(r)] [ɒn][gæs] — [rɪ'zɪdjuəl] ['prɒdʌkts] — [ə'pendɪks] — [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]
Pressure **and** **Temperature** **on** **Gas** **—** **Residual** **Products** **—** **Appendix** **—** **Description** **of**
压力 和 温度 在 气体 — 残余 产品 — 附录 — 描述 的
[rɪ'tɔːt] ['setɪŋz] ,
Retort **Settings** **,**
反驳 设置 ,

作者：Lewis Thompson，法学博士——气体分析——大气压力和温度对气体的影响——残留产物——附录——蒸馏釜设置说明，

['bɪldɪŋz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Buildings **,** **etc** **.** **,** **etc** **.**
建筑物 , ETC . , ETC .

建筑物等等。

[ðə; ði] [njuː] ['fɔːmjələ] [fɔː(r); fə(r)] [miːn] [və'lɒsəti] [ɒv; əv] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['rɪvəz] [ænd; ənd][kə'nælz] .
The **New** **Formula** **for** **Mean** **Velocity** **of** **Discharge** **of** **Rivers** **and** **Canals** **.**
这 新的 公式 为了 意思是 速度 的 释放 的 河流 和 运河 .

河流和运河平均流量流速的新公式。

[baɪ]['dʌbljuː] . [ɑː(r)] . ['kʌtər] .
By **W** **.** **R** **.** **Kutter** **.**
经过 W . 拉 . 库特 .

作者：WR Kutter。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm]['ɑːtɪk(ə)lz][ɪn][ðə; ði] - ['kʌltʃər] - [ˌæʒɛ'njʊr] , - [baɪ] ['loʊɪs] [-] . ['dʒæksən] , ['æsˌɑːs] .
Translated **from** **articles** **in** **the** **'** **Cultur** **-** **Ingénieur** **,** **'** **by** **Lowis** **D'A** **.** **Jackson** **,** **Assoc** **.**
翻译 从 文章 在 这 - 文化 - 工程师 , - 经过 洛伊斯 d'a . 杰克逊 , 协会 .

译自 Lowis D'A. Jackson 副教授发表在《Cultur-Ingénieur》上的文章。

[ɪnst] .
Inst **.**
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . 8vo , [klɒθ] , 12s .
C **.** **E** **.** **8vo** **,** **cloth** **,** **12s** **.**
C . E . 8vo , 布 , 12s .

CE 8开本，布面精装，12先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ðə; ði] ['præktɪkl] ['mɪlraɪt] [ænd; ənd] [ˌɛndʒɪ'nɪərz] ['redi] ['rekənə(r)] ; [ɔ:(r)] ['teɪblz] [fɔ:(r); fə(r)]['faɪndɪŋ]
The Practical Millwright and Engineer's Ready Reckoner ; or Tables for finding
这 实际的 机械安装工 和 工程师的 准备好 计算者 ; 或者 表格 为了 寻找
[ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ænd; ənd]['paʊə(r)][ɒv; əv][kɒg] - [wi:lz] ,
the diameter and power of cog - wheels ,
这 直径 和 力量 的 齿轮 - 车轮 ,

实用机械装配工和工程师速查表；或齿轮直径和功率计算表

[daɪ'æmɪtə(r)] , [weɪt] , [ænd; ənd]['paʊə(r)][ɒv; əv] [ʃɑ:fts] , [daɪ'æmɪtə(r)][ænd; ənd] [streŋθ] [ɒv; əv][bəʊlts] ,
diameter , weight , and power of shafts , diameter and strength of bolts ,
直径 , 重量 , 和 力量 的 轴 , 直径 和 力量 的 螺栓 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

轴的直径、重量和功率，螺栓的直径和强度等。

[baɪ] ['tɒməs] ['dɪksən] .
By Thomas Dixon .
经过 托马斯 迪克森 .

作者：托马斯·迪克森。

[fɔ:θ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 12mo , [klɒθ] , 3s .
Fourth edition , 12mo , cloth , 3s .
第四 版 , 12mo , 布 , 3s .

第四版，12开本，布面精装，3先令。

[tɪn] : [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði] [tʃi:f] ['meθədz] [ɒv; əv]['maɪnɪŋ] , ['dresɪŋ] [ænd; ənd] ['smeltɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [ə'brɔ:d] ;
Tin : Describing the Chief Methods of Mining , Dressing and Smelting it abroad ;
锡 : 描述 这 首席 方法 的 矿业 , 敷料 和 冶炼 它 国外 ;
[wɪð] [nəʊts] [ə'pɒn] ['ɑ:snɪk] ,
with Notes upon Arsenic ,
和 笔记 之上 砷 ,

锡：描述国外开采、选矿和冶炼锡的主要方法；附有关于砷的注释

['bɪzməθ] [ænd; ənd] ['wʊlfrəm] .
Bismuth and Wolfram .
铋 和 钨 .

铋和钨。

[baɪ]['ɑ:θə(r)][dʒi:] . ['tʃɑ:rlən] , [mem] . [ə'merɪkən] [ɪnst] . [ɒv; əv]['maɪnɪŋ] [ˌendʒə'nɪr] .
By Arthur G . Charleton , Mem . American Inst . of Mining Engineers .
经过 亚瑟 G . 查尔顿 , 内存 . 美国人 研究所 . 的 矿业 工程师 .

作者：Arthur G. Charleton，美国采矿工程师学会会员。

[wɪð] [pleɪts] , 8vo , [klɒθ] , 12s .
With plates , 8vo , cloth , 12s .
和 盘子 , 8vo , 布 , 12s .

带盘子，8开本，布面精装，12先令。

6d . [-]
6d . [10]
6d . [-]

6d.[10]

[pə'spektɪv] , [ɪk'spleɪnd] [ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] .
Perspective , Explained and Illustrated .
看法 , 解释 和 插图 .

透视原理，解释与图解。

[baɪ][dʒi:] . [es] . [klɑ:k] , [kæpt] . [ɑ:(r)] . [i:] .
By G . S . Clarke , Capt . R . E .
经过 G . S . 克拉克 , 船长 . 拉 . E .

作者：GS Clarke，RE 上尉

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] , 8vo , [klɒθ] , 3s .
With illustrations , 8vo , cloth , 3s .
和 插图 , 8vo , 布 , 3s .

带插图，8开本，布面精装，3先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['præktɪkl] [haɪ'drɒlɪks] ; [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [ruːlz] [ænd; ənd] ['teɪblz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiː][juːz][ɒv; əv]
Practical Hydraulics ; a Series of Rules and Tables for the use of
实际的 液压 ; 一个 系列 的 规则 和 表格 为了 这 使用 的
[ˌendʒə'nɪr] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Engineers , etc . , etc .
工程师 , ETC . , ETC .

实用水力学；供工程师等使用的一系列规则和表格。

[baɪ] ['tɒməs] [bɒks] .
By Thomas Box .
经过 托马斯 盒子 .

作者：托马斯·博克斯。

[naɪnθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['njuːmərəs] [pleɪts] , [pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 5s .
Ninth edition , numerous plates , post 8vo , cloth , 5s .
第九 版 , 很多的 盘子 , 邮政 8vo , 布 , 5s .

第九版，插图众多，后八开本，布面精装，5先令。

[ðə; ðiː] [ɪ'senʃ(ə)l] ['elɪmənts] [ɒv; əv] ['præktɪkl] [mə'kænɪks] ; [beɪst] [ɒn][ðə; ðiː]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [wɜːk] ,
The Essential Elements of Practical Mechanics ; based on the Principle of Work ,
这 基本的 元素 的 实际的 机械学 ; 基于 在 这 原则 的 工作 ,
[dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['stjʊdnts] .
designed for Engineering Students .
设计 为了 工程 学生 .

实用力学的基本要素；基于功的原理，专为工程系学生设计。

[baɪ] ['ɒlɪvə] [bɜːrn] , ['fɔːməli] [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [ˌmæθə'mætɪks] , ['kɒlɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)]['sɪv(ə)l] [ˌendʒə'nɪr] .
By Oliver Byrne , formerly Professor of Mathematics , College for Civil Engineers .
经过 奥利弗 伯恩 , 以前 教授 的 数学 , 大学 为了 民用 工程师 .

作者：奥利弗·伯恩，前土木工程师学院数学教授。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] - [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] , [pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 7s .
Third edition , with 148 wood engravings , post 8vo , cloth , 7s .
第三 版 , 和 - 木头 雕刻 , 邮政 8vo , 布 , 7s .

第三版，含 148 幅木刻插图，后八开本，布面精装，7 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɒntents] :
Contents :
内容 :

内容：

[tʃæp] . [wʌn] .
Chap . 1 .
查普 . 1 .

第一章

[haʊ] [wɜːk] [ɪz] ['meʒəd] [baɪ][ə; eɪ]['juːnɪt] ,

How	Work	is	Measured	by	a	Unit	,
如何	工作	是	测量	经过	一个	单元	,

如何用单位来衡量工作量，

[bəuθ] [wɪð] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['refrəns] [tuː; tə][ə; eɪ]['juːnɪt][ɒv; əv] [taɪm] — [tʃæp] . [ˌtuː'tuː] .

both	with	and	without	reference	to	a	Unit	of	Time	—	Chap	.	2	.
两个都	和	和	没有	参考	到	一个	单元	的	时间	—	查普	.	2	.

既可以参照时间单位，也可以不参照时间单位——第 2 章。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] ['eɪdʒənts] , [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv]['frɪkʃ(ə)n] ,

The	Work	of	Living	Agents	,	the	Influence	of	Friction	,
这	工作	的	活的	代理人	,	这	影响	的	摩擦	,

生命主体的工作，摩擦的影响，

[ænd; ənd][ˌintrə'djuːsis][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [lɔːz] [ɒv; əv] ['məʊʃn] — [tʃæp] . [θriː] .

and	introduces	one	of	the	most	beautiful	Laws	of	Motion	—	Chap	.	3	.
和	介绍	一	的	这	最多	美丽的	法律	的	运动	—	查普	.	3	.

并介绍了最优美的运动定律之一——第 3 章。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] [ik'spaund] [ɪn][ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd]['sekənd] ['tʃæptəz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'plaɪd] [tuː; tə]

The	principles	expounded	in	the	first	and	second	chapters	are	applied	to
这	原则	阐述	在	这	第一的	和	第二	章节	是	应用	到

[ðə; ði] ['məʊʃn] [ɒv; əv] ['bɒdɪz] — [tʃæp] . [fɔːr] .

the	Motion	of	Bodies	—	Chap	.	4	.
这	运动	的	身体	—	查普	.	4	.

第一章和第二章阐述的原理应用于物体的运动——第四章。

[ðə; ði] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɜːk] [baɪ]['sɪmp(ə)l] [mə'ʃiːnz] — [tʃæp] . [faɪv] .

The	Transmission	of	Work	by	simple	Machines	—	Chap	.	5	.
这	传播	的	工作	经过	简单的	机器	—	查普	.	5	.

简单机械做功——第5章

['juːsf(ə)l] [ˌprɔpə'ziʃənz] [ænd; ənd] [ruːlz] .

Useful	Propositions	and	Rules	.
有用	命题	和	规则	.

有用的命题和规则。

['bruːəriːz] [ænd; ənd] ['mɔːltiŋ] : [ðeə(r)] [ə'reɪndʒmənt] , [kən'strʌkʃn] , [mə'ʃiːnəri] , [ænd; ənd][plɑːnt] .

Breweries	and	Maltings	:	their	Arrangement	,	Construction	,	Machinery	,	and	Plant	.
啤酒厂	和	麦芽厂	:	他们的	安排	,	建造	,	机械	,	和	植物	.

啤酒厂和麦芽厂：它们的布局、建造、机械和设备。

[baɪ][dʒiː] . ['skæməl] , [ef] . [ɑː(r)] . [aɪ] . [biː] . [ə; eɪ] . ['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] , [ɪn'lɑːdʒd] , [ænd; ənd]

By	G	.	Scamell	,	F	.	R	.	I	.	B	.	A	.	Second	edition	,	revised	,	enlarged	,	and
经过	G	.	斯卡梅尔	,	F	.	拉	.	我	.	B	.	一个	.	第二	版	,	修改	,	放大	,	和

['pɑːtli] [ˌriː'rɪt(ə)n] .

partly	rewritten	.
部分	重写	.

作者：G. Scamell，FRIBA 第二版，修订、扩充和部分重写。

[baɪ][ef] . ['koʊliər] , [em] . [aɪ] . [siː] . [iː] . , [em] . [aɪ] . [em] . [iː] .

By	F	.	Colyer	,	M	.	I	.	C	.	E	.	,	M	.	I	.	M	.	E	.
经过	F	.	科利尔	,	M	.	我	.	C	.	E	.	,	M	.	我	.	M	.	E	.

作者：F. Colyer，MICE，MIME

[wɪð] - [pleɪts] , 8vo , [klɒθ] , 12s .

With	20	plates	,	8vo	,	cloth	,	12s	.
和	-	盘子	,	8vo	,	布	,	12s	.

含 20 个盘子，8 开本，布面，12 先令。

6d .

6d .

6d .

6d.

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][ænd; ənd]['vɜːtɪk(ə)l] ['wɔːtəwiːl] ,

A	**Practical**	**Treatise**	**on**	**the**	**Construction**	**of**	**Horizontal**	**and**	**Vertical**	**Waterwheels**	**,**
一个	实际的	论文	在	这	建造	的	水平的	和	垂直的	水车	,

卧式和立式水车构造实用论著

['speʃəli] [dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['ɒpərətɪv] [mə'kænɪks] .

specially	**designed**	**for**	**the**	**use**	**of**	**operative**	**mechanics**	**.**
特别	设计	为了	这	使用	的	操作	机械学	.

专为操作机械师使用而设计。

[baɪ] ['wɪljəm] ['kʌlən] , ['mɪlraɪt] [ænd; ənd][ˌendʒɪ'nɪə(r)] .

By	**William**	**Cullen**	**,**	**Millwright**	**and**	**Engineer**	**.**
经过	威廉	库伦	,	机械安装工	和	工程师	.

作者：威廉·库伦，机械装配工兼工程师。

[wɪð] - [pleɪts] .

With	**11**	**plates**	**.**
和	-	盘子	.

共有11个盘子。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] , [smɔːl] 4to , [klɒθ] , 12s .

Second	**edition**	**,**	**revised**	**and**	**enlarged**	**,**	**small**	**4to**	**,**	**cloth**	**,**	**12s**	**.**
第二	版	,	修改	和	放大	,	小的	4to	,	布	,	12s	.

第二版，修订扩充版，小四开本，布面精装，12先令。

6d .

6d .

6d .

6d.

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] [ɒn] [mɪl] - ['gɪərɪŋ] , [wiːlz] , [ʃɑːfts] , [ɹ'ɪgəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;

A	**Practical**	**Treatise**	**on**	**Mill**	**-**	**gearing**	**,**	**Wheels**	**,**	**Shafts**	**,**	**Riggers**	**,**	**etc**	**.**	**;**
一个	实际的	论文	在	磨	-	齿轮	,	车轮	,	轴	,	索具工	,	ETC	.	;

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ˌendʒə'nɪr] .

for	**the**	**use**	**of**	**Engineers**	**.**
为了	这	使用	的	工程师	.

磨机齿轮、轮子、轴、索具等的实用论著；供工程师使用。

[baɪ] ['tɒməs] [bɒks] .

By	**Thomas**	**Box**	**.**
经过	托马斯	盒子	.

作者：托马斯·博克斯。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] - [pleɪts] .

Third	**edition**	**,**	**with**	**11**	**plates**	**.**
第三	版	,	和	-	盘子	.

第三版，含11幅插图。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 7s .

Crown	**8vo**	**,**	**cloth**	**,**	**7s**	**.**
王冠	8vo	,	布	,	7s	.

Crown 8vo，布面，7先令。

6d .

6d .

6d .

6d.

['maɪnɪŋ] [mə'ʃiːnəri] : [ə; eɪ] [dɪ'skrɪptɪv] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] , [tuːlz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]

Mining	Machinery	:	a	Descriptive	Treatise	on	the	Machinery	,	Tools	,	and	other
矿业	机械	:	一个	描述性的	论文	在	这	机械	,	工具	,	和	其他

[ə'plaɪənsɪz] [juːst] [ɪn]['maɪnɪŋ] .

Appliances	used	in	Mining	.
电器	用过的	在	矿业	.

采矿机械：对采矿中使用的机械、工具和其他设备的描述性论述。

[baɪ][dʒiː] . [dʒiː] . ['ɑːndrei; ɔŋ'drei] , [ef] . [dʒiː] . [es] . , ['æsˌɑːs] .

By	G	.	G	.	André	,	F	.	G	.	S	.	,	Assoc	.
经过	G	.	G	.	安德烈	,	F	.	G	.	S	.	,	协会	.

作者：GG André，FGS，副教授

[ɪnst] .

Inst	.
研究所	.

研究所

[siː] . [iː] . , [mem] . [ɒv; əv][ðə; ði][sə'saɪəti][ɒv; əv] [ˌendʒə'nɪr] .

C	.	E	.	,	Mem	.	of	the	Society	of	Engineers	.
C	.	E	.	,	内存	.	的	这	社会	的	工程师	.

CE，工程师学会会员。

['rɔɪəl] 4to , ['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðə; ði] ['ɔːθərz] ['triːtɪs] [ɒn] [kəʊl] ['maɪnɪŋ] , [kən'teɪnɪŋ] - [pleɪts] ,

Royal	4to	,	uniform	with	the	Author's	Treatise	on	Coal	Mining	,	containing	182	plates	,
皇家	4to	,	制服	和	这	作者的	论文	在	煤炭	矿业	,	包含	-	盘子	,

皇家四开本，与作者的《煤矿开采论》格式一致，内含182幅图版。

['ækjərətli] [drɔːn] [tuː; tə] [skeɪl] , [wɪð] [dɪ'skrɪptɪv] [tekst] , [ɪn][ˌtuː'tuː][vɑːlz] . , [klɒθ] , 3l . 12s .

accurately	drawn	to	scale	,	with	descriptive	text	,	in	2	vols	.	,	cloth	,	3l	.	12s	.
准确	绘制	到	规模	,	和	描述性的	文本	,	在	2	卷	.	,	布	,	3l	.	12s	.

按比例精确绘制，附有说明文字，共 2 卷，布面精装，3 英镑 12 先令。

['kɒntents] :

Contents	:
内容	:

内容：

[mə'ʃiːnəri] [fɔː(r); fə(r)] [prə'spektɪŋ] , ['ekskəveɪtɪŋ] , ['hɔːlɪŋ] , [ænd; ənd] ['hɔɪstɪŋ] — [ˌventɪ'leɪʃn] —

Machinery	for	Prospecting	,	Excavating	,	Hauling	,	and	Hoisting	—	Ventilation	—
机械	为了	勘探	,	挖掘	,	运输	,	和	吊装	—	通风	—

['pʌmpɪŋ] — ['triːtmənt] [ɒv; əv]['mɪnərəl] ['prɒdʌkts] , [ɪn'kluːdɪŋ] [gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] ,

Pumping	—	Treatment	of	Mineral	Products	,	including	Gold	and	Silver	,
抽水	—	治疗	的	矿物	产品	,	包括	金子	和	银	,

用于勘探、挖掘、运输和提升的机械——通风——泵送——矿产品（包括金银）的处理，

['kɒpə(r)] , [tɪn] , [ænd; ənd] [liːd] , ['aɪən] [kəʊl] , ['sʌlfə(r)] , ['tʃaɪnə] [kleɪ] , [brɪk] [ɜːθ] ,

Copper	,	Tin	,	and	Lead	,	Iron	Coal	,	Sulphur	,	China	Clay	,	Brick	Earth	,
铜	,	锡	,	和	带领	,	铁	煤炭	,	硫	,	中国	黏土	,	砖	地球	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

铜、锡、铅、铁、煤、硫磺、高岭土、砖土等。

['teɪblz] [fɔː(r); fə(r)] ['setɪŋ] [aʊt] [kɜːrvz] [fɔː(r); fə(r)] ['relˌweɪ] , [kə'nælz] , [rəʊdz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

Tables	for	Setting	out	Curves	for	Railways	,	Canals	,	Roads	,	etc	.	,
表格	为了	环境	出去	曲线	为了	铁路	,	运河	,	道路	,	ETC	.	,

用于铁路、运河、公路等工程曲线放样的表格

['veərɪɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['reɪdiəs][ɒv; əv][faɪv] [tʃeɪnz] [tuː; tə] [θriː] [maɪlz] .

varying	from	a	radius	of	five	chains	to	three	miles	.
变化	从	一个	半径	的	五	链条	到	三	英里	.

半径从五链到三英里不等。

[baɪ][ə; eɪ] . ['kenədi] [ænd; ənd][ɑː(r)] . ['dʌbljuː] . ['hækˌwʊd] .
By A . Kennedy and R . W . Hackwood .
经过 一个 . 肯尼迪 和 拉 . W . 哈克伍德 .

作者：A. Kennedy 和 RW Hackwood。

['ɪləstreɪtɪd] , 32mo , [klɒθ] , 2s .
Illustrated , 32mo , cloth , 2s .
插图 , 32mo , 布 , 2s .

插图本，32开本，布面精装，2先令。

6d . [-]
6d . [11]
6d . [-]

6d.[11]

['præktɪkl] [ɪ'lektrɪk(ə)l] [nəʊts] [ænd; ənd] ['defɪnɪʃənz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['stjʊdnts]
Practical Electrical Notes and Definitions for the use of Engineering Students
实际的 电气 笔记 和 定义 为了 这 使用 的 工程 学生
[ænd; ənd] ['præktɪkl] [men] .
and Practical Men .
和 实际的 男人 .

适用于工程学生和从业人员的实用电气笔记和定义。

[baɪ]['dʌbljuː] . ['pɛrən] ['meɪˌkɑːk] , ['æsˌɑːs] . [em] . [ɪnst] .
By W . Perren Maycock , Assoc . M . Inst .
经过 W . 佩伦 梅科克 , 协会 . M . 研究所 .

作者：W. Perren Maycock，副教授，M. Inst.

[iː] . [iː] . , [ɪn'strʌktə(r)][ɪn][ɪ'lektrɪk(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [pɪtleɪk] ['ɪnstɪtjuːt] , ['krɔɪdən] ,
E . E . , Instructor in Electrical Engineering at the Pitlake Institute , Croydon ,
E . E . , 讲师 在 电气 工程 在 这 皮特莱克 研究所 , 克罗伊登 ,

EE，皮特莱克学院（克罗伊登）电气工程讲师

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ruːlz] [ænd; ənd][ˌregju'leɪʃ(ə)nz][tuː; tə][biː; bi] [əb'zɜːvd] [ɪn][ɪ'lektrɪk(ə)l] [ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n]
together with the Rules and Regulations to be observed in Electrical Installation
一起 和 这 规则 和 法规 到 是 观察到 在 电气 安装
[wɜːk] .
Work .
工作 .

以及电气安装工作中应遵守的规章制度。

['rɔɪəl] 32mo , [klɒθ] .
Royal 32mo , cloth .
皇家 32mo , 布 .

Royal 32个月，布面。

[ðə; ði] - ['hændbʊk] [ɒv; əv][plæn][ænd; ənd][mæp] ['drɔːɪŋ] ; [ɪn'kluːdɪŋ] [ɪn'strʌkʃənz]
The Draughtsman's Handbook of Plan and Map Drawing ; including instructions
这 - 手册 的 计划 和 地图 绘画 ; 包括 指示
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ,
for the preparation of Engineering ,
为了 这 准备 的 工程 ,

绘图员平面图和地图绘制手册；包括工程图纸的编制说明，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

与应用科学相关的书籍，(Books Relating to Applied Science,)
第2/3页

[ˌɑːkɪˈtektʃərəl] , [ænd; ənd] [məˈkænɪkl] ['drɔːɪŋz] .
Architectural , and Mechanical Drawings .
建筑 , 和 机械的 图画 .

建筑图纸和机械图纸。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌsˈtreʃən] [ɪn][ðə; ði][tekst] , [ænd; ənd] - [pleɪts] (- ['prɪntɪd] [ɪn] ['kʌləs]) .
With numerous illustrations in the text , and 33 plates (15 printed in colours) .
和 很多的 插图 在 这 文本 , 和 - 盘子 (- 打印 在 颜色) .

正文中配有大量插图，另有 33 幅插图（其中 15 幅为彩色印刷）。

[baɪ][dʒiː] . [dʒiː] . ['ɑːndreɪ; ɔŋ'dreɪ] , [ef] . [dʒiː] . [es] . , ['æsˌɑːs] .
By G . G . André , F . G . S . , Assoc .
经过 G . G . 安德烈 , F . G . S . , 协会 .

作者：GG André，FGS，副教授

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . 4to , [klɒθ] , 9s .
C . E . 4to , cloth , 9s .
C . E . 4to , 布 , 9s .

CE 4开本，布面精装，9先令。

['kɒntents] :
Contents :
内容 :

内容：

[ðə; ði] ['drɔːɪŋ] ['ɒfɪs] [ænd; ənd][ɪts] ['fɜːnɪʃɪŋz] — [dʒɪə'metrɪkl] ['prɔːbləmz] — [laɪnz] , [dɑːts] ,
The Drawing Office and its Furnishings — Geometrical Problems — Lines , Dots ,
这 绘画 办公室 和 它是 家具 — 几何 问题 — 线条 , 点 ,
[ænd; ənd][ðeə(r)] [ˌkɒmbɪˈneɪʃnz] — ['kʌləs] , ['ʃeɪdɪŋ] , ['letərɪŋ] ,
and their Combinations — Colours , Shading , Lettering ,
和 他们的 组合 — 颜色 , 阴影 , 字母 ,

绘图室及其设备——几何问题——线条、点及其组合——颜色、明暗、字体设计

['bɔːdərɪŋ] , [ænd; ənd] [nɔːθ] [pɔɪnts] — [skeɪlz] — ['plɒtɪŋ] — ['sɪv(ə)l] [ˌendʒə'nɪr] - [ænd; ənd]
Bordering , and North Points — Scales — Plotting — Civil Engineers ' and
毗邻 , 和 北 积分 — 秤 — 绘制 — 民用 工程师 - 和
[sə'veɪəz] - [plænz] — [mæp] ['drɔːɪŋ] — [mə'kænɪkl] [ænd; ənd] [ˌɑːkɪˈtektʃərəl] ['drɔːɪŋ] — ['kɒpiɪŋ]
Surveyors ' Plans — Map Drawing — Mechanical and Architectural Drawing — Copying
测量员 - 计划 — 地图 绘画 — 机械的 和 建筑 绘画 — 复制
[ænd; ənd] [rɪ'dʊsɪŋ] [ˌtrɪgənə'metrɪk(ə)l] ['fɔːrmjəˌliː] ,
and Reducing Trigonometrical Formulæ ,
和 减少 三角函数 公式 ,

边界和指北点—比例尺—绘图—土木工程师和测量员的计划—地图绘制—机械和建筑绘图—三角公式的复制和简化

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc . , etc .
ETC . , ETC .

等等等等。

[ðə; ði]['bɔɪlə(r)] - ['meɪkərz] [ænd; ənd]['aɪən] [ʃɪp] - ['bɪldərz] [kəm'pænjən] , [kəm'praiz] [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv]

The	Boiler	-	maker's	and	Iron	Ship	-	builder's	Companion	,	comprising	a	series	of
这	锅炉	-	制造商的	和	铁	船	-	建筑商的	伴侣	,	包括	一个	系列	的

[ə'rɪdʒən(ə)l][ænd; ənd] ['keəfəli] ['kælkjuleɪtɪd] ['teɪblz] ,

original	and	carefully	calculated	tables	,
原来的	和	小心	计算	表格	,

《锅炉制造者和铁船建造者指南》，包含一系列原创且经过精心计算的表格，

[ɒv; əv][ðə; ði]['ʌtməʊst][juː'tɪləti][tuː; tə] [p'ɜːsənz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði]['aɪən] [treɪdz] .

of	the	utmost	utility	to	persons	interested	in	the	iron	trades	.
的	这	极致	公用事业	到	人	感兴趣的	在	这	铁	交易	.

对于从事钢铁行业的人来说，这本手册极其有用。

[baɪ][dʒeɪmz]['foʊdən] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] - [mə'kænɪkl] ['teɪblz] , - [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	James	Foden	,	author	of	'	Mechanical	Tables	,	'	etc	.
经过	詹姆斯	福登	,	作者	的	-	机械的	表格	,	-	ETC	.

作者：詹姆斯·福登，《机械表》等书的作者。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [rɪ'vaɪzd] , [wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 5s .

Second	edition	revised	,	with	illustrations	,	crown	8vo	,	cloth	,	5s	.
第二	版	修改	,	和	插图	,	王冠	8vo	,	布	,	5s	.

第二版修订版，带插图，皇冠八开本，布面精装，5先令。

[rɒk] ['blɑːstɪŋ] : [ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði] [miːnz] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['blɑːstɪŋ] [rɒks] [fɔː(r); fə(r)]

Rock	Blasting	:	a	Practical	Treatise	on	the	means	employed	in	Blasting	Rocks	for
岩石	爆破	:	一个	实际的	论文	在	这	方法	受雇	在	爆破	岩石	为了

[ɪn'dʌstriəl] [p'ɜːpəsɪz] .

Industrial	Purposes	.
工业的	目的	.

岩石爆破：工业用途岩石爆破方法的实用论著。

[baɪ][dʒiː] . [dʒiː] . ['ɑːndrei; ɔŋ'drei] , [ef] . [dʒiː] . [es] . , ['æsˌɑːs] .

By	G	.	G	.	André	,	F	.	G	.	S	.	,	Assoc	.
经过	G	.	G	.	安德烈	,	F	.	G	.	S	.	,	协会	.

作者：GG André，FGS，副教授

[ɪnst] .

Inst	.
研究所	.

研究所

[siː] . [iː] .

C	.	E	.
C	.	E	.

中央电气

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - [pleɪts] , 8vo , [klɒθ] , 10s .

With	56	illustrations	and	12	plates	,	8vo	,	cloth	,	10s	.
和	-	插图	和	-	盘子	,	8vo	,	布	,	10s	.

含 56 幅插图和 12 幅图版，8 开本，布面精装，10 先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['saɪəns] : [ˌelɪ'mentri] , ['præktɪkl] , [ænd; ənd][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['fɪzɪks] .

Experimental	Science	:	Elementary	,	Practical	,	and	Experimental	Physics	.
实验	科学	:	初级	,	实际的	,	和	实验	物理	.

实验科学：基础物理、实用物理和实验物理。

[baɪ][dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] . [em] . ['hɒpkɪnz] .

By	Geo	.	M	.	Hopkins	.
经过	地理	.	M	.	霍普金斯	.

作者：乔治·M·霍普金斯

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] - [ɪn'greɪvɪŋ] .

Illustrated	by	672	engravings	.
插图	经过	-	雕刻	.

配有 672 幅版画插图。

[ɪn][wʌn] [lɑːdʒ] [vɒl] . , 8vo , [klɒθ] , 18s .

In	one	large	vol	.	,	8vo	,	cloth	,	18s	.
在	一	大的	卷	.	,	8vo	,	布	,	18s	.

一卷大书，8开本，布面精装，18先令。

[ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn] ['rəʊpˌmeɪkɪŋ] [æz; əz] ['præktɪst] [ɪn]['pʌblɪk][ænd; ənd]['praɪvət] [rəʊp] - [jɑːrdz] , [wɪð]

A	Treatise	on	Ropemaking	as	practised	in	public	and	private	Rope	-	yards	,	with
一个	论文	在	制绳	作为	已实践	在	民众	和	私人的	绳索	-	码	,	和

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)] ,

a	Description	of	the	Manufacture	,
一个	描述	的	这	生产	,

论公共和私人绳索厂的绳索制造工艺，并附制造方法的描述

[ruːlz] , ['teɪblz] [ɒv; əv] [weɪts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ə'dæptɪd][tuː; tə][ðə; ði] [treɪd] , ['ʃɪpɪŋ] ,

Rules	,	Tables	of	Weights	,	etc	.	,	adapted	to	the	Trade	,	Shipping	,
规则	,	表格	的	重量	,	ETC	.	,	改编	到	这	贸易	,	船运	,

['maɪnɪŋ] , ['relˌwe] , ['bɪldəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Mining	,	Railways	,	Builders	,	etc	.
矿业	,	铁路	,	建筑商	,	ETC	.

适用于贸易、航运、采矿、铁路、建筑等行业的规则、重量表等。

[baɪ][ɑː(r)] . ['tʃæpmən] , ['fɔːməli] ['fɔːmən] [tuː; tə] ['mesəz] . ['hʌdərt] [ænd; ənd][ˌsiː 'əʊ] . , ['laimhaus] ,

By	R	.	Chapman	,	formerly	foreman	to	Messrs	.	Huddart	and	Co	.	,	Limehouse	,
经过	拉	.	查普曼	,	以前	领班	到	先生们	.	哈达特	和	合作	.	,	莱姆豪斯	,

作者：R·查普曼，曾任莱姆豪斯哈达特公司工头

[ænd; ənd] [leɪt] ['mɑːstə(r)] ['roʊpˌmeɪkər] [tuː; tə][eɪtʃ] . [em] . ['dɒkjɑːd] , ['dɛtfəd] .

and	late	Master	Ropemaker	to	H	.	M	.	Dockyard	,	Deptford	.
和	晚的	掌握	制绳匠	到	H	.	M	.	船厂	,	德普特福德	.

以及后来的德普特福德皇家造船厂首席绳索工。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 12mo , [klɒθ] , 3s .

Second	edition	,	12mo	,	cloth	,	3s	.
第二	版	,	12mo	,	布	,	3s	.

第二版，12开本，布面精装，3先令。

[lækstənz] - ['bɪldəz] [ænd; ənd]['kɑːnˌtræktərz] - ['teɪblz] ; [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ˌendʒə'nɪr] ,

Laxtons	'	Builders	and	Contractors	'	Tables	;	for	the	use	of	Engineers	,
拉克斯顿	-	建筑商	和	承包商	-	表格	;	为了	这	使用	的	工程师	,

['ɑːrkəˌtekts] , [sə'veɪəz] , ['bɪldəz] , [lænd]['eɪdʒənts] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .

Architects	,	Surveyors	,	Builders	,	Land	Agents	,	and	others	.
建筑师	,	测量员	,	建筑商	,	土地	代理人	,	和	其他的	.

Laxtons 建筑商和承包商表格；供工程师、建筑师、测量师、建筑商、土地代理人和其他人员使用。

['brɪkleɪə(r)] , [kən'teɪnɪŋ] - ['teɪblz] , [wɪð] ['nɪəli] - , - [kˌælkjʊl'eɪʃənz] .

Bricklayer	,	containing	22	tables	,	with	nearly	30	,	000	calculations	.
瓦工	,	包含	-	表格	,	和	几乎	-	,	-	计算	.

砌砖工，包含 22 个表格，有近 30,000 次计算。

4to , [klɒθ] , 5s .

4to	,	cloth	,	5s	.
4to	,	布	,	5s	.

4to，布料，5s。

[lækstənz] - ['bɪldəz] [ænd; ənd]['kɑːn,træktərz] - ['teɪblz] .
Laxtons ' Builders and Contractors ' Tables .
拉克斯顿 - 建筑商 和 承包商 - 表格 .

Laxtons建筑商和承包商表格。

['ekskəveɪtə(r)] , [ɜːθ] , [lænd] , ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd][gæs] , [kən'teɪnɪŋ] - ['teɪblz] , [wɪð] ['nɪəli] - ,
Excavator , Earth , Land , Water , and Gas , containing 53 tables , with nearly 24 ,
挖掘机 , 地球 , 土地 , 水 , 和 气体 , 包含 - 表格 , 和 几乎 - ,
- [kˌælkjʊl'eɪʃənz] .
000 calculations .
- 计算 .

挖掘机、土方、土地、水和气体，包含 53 个表格，近 24,000 次计算。

4to , [klɒθ] , 5s . [-]
4to , cloth , 5s . [12]
4to , 布 , 5s . [-]

4开本，布面，5先令。[12]

[i'dʒɪpʃn] [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] .
Egyptian Irrigation .
埃及人 灌溉 .

埃及灌溉系统。

[baɪ]['dʌbljuː] . ['wɪlkɑːks] , [em] . [aɪ] . [siː] . [iː] . , ['ɪndiən] ['pʌblɪk] [wɜːks] [dɪ'pɑːtmənt] , [ɪn'spektə(r)][ɒv; əv]
By W . Willcocks , M . I . C . E . , Indian Public Works Department , Inspector of
经过 W . 威尔科克斯 , M . 我 . C . E . , 印度 民众 作品 部门 , 检查员 的
[ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] , ['iːdʒɪpt] .
Irrigation , Egypt .
灌溉 , 埃及 .

作者：W. Willcocks，MICE，印度公共工程部，埃及灌溉督察。

[wɪð] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ][luː'tenənt] . - [kɒl] .
With Introduction by Lieut . - Col .
和 介绍 经过 中尉 . - 上校 .

由中校作序

[dʒeɪ] . [siː] . [rɒs] , [ɑː(r)] . [iː] . , [ɪn'spektə(r)] - ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] .
J . C . Ross , R . E . , Inspector - General of Irrigation .
J . C . 罗斯 , 拉 . E . , 检查员 - 一般的 的 灌溉 .

JC Ross，注册工程师，灌溉总监。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['lɪθəgrɑːf] [ænd; ənd] [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] , ['rɔɪəl] 8vo , [klɒθ] , 1l . 16s .
With numerous lithographs and wood engravings , royal 8vo , cloth , 1l . 16s .
和 很多的 石版画 和 木头 雕刻 , 皇家 8vo , 布 , 1l . 16s .

配有大量石版画和木刻版画，皇家八开本，布面精装，1升16先令。

[skruː] ['kʌtɪŋ] ['teɪblz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌendʒə'nɪr] [ænd; ənd] [məʃ'iːnɪsts] ,
Screw Cutting Tables for Engineers and Machinists ,
拧紧 切割 表格 为了 工程师 和 机械师 ,

适用于工程师和机械师的螺纹切割工作台

['gɪvɪŋ] [ðə; ði]['vælјuːz][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [treɪnz] [ɒv; əv] [wiːlz] [rɪ'kwaɪəd][tuː; tə][prə'djuːs] [skruːz]
giving the values of the different trains of Wheels required to produce Screws
给予 这 值 的 这 不同的 火车 的 车轮 必需的 到 生产 螺丝
[ɒv; əv] ['eni] [pɪtʃ] ,
of any pitch ,
的 任何 沥青 ,

给出生产任意螺距螺杆所需的各种轮系的值，

['kælkjuleɪtɪd][baɪ] [lɔ:d] ['lɪndzi] , [em] . [pi:] . , [ef] . [ɑ:(r)] . [es] . , [ef] . [ɑ:(r)] . [ə; eɪ] . [es] . ,

calculated	by	Lord	Lindsay	,	M	.	P	.	,	F	.	R	.	S	.	,	F	.	R	.	A	.	S	.	,
计算	经过	主	林赛	,	M	.	P	.	,	F	.	拉	.	S	.	,	F	.	拉	.	一个	.	S	.	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

由林赛勋爵（国会议员、皇家学会会员、皇家天文学会会员等）计算得出。

[klɒθ] , ['ɒblɒŋ] , 2s .

Cloth	,	oblong	,	2s	.
布	,	长方形	,	2s	.

布料，长方形，2 先令。

[skru:] ['kʌtɪŋ] ['teɪblz] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] [mə'kænɪkl] [ˌendʒə'nɪr] ,

Screw	Cutting	Tables	,	for	the	use	of	Mechanical	Engineers	,
拧紧	切割	表格	,	为了	这	使用	的	机械的	工程师	,

供机械工程师使用的螺纹切割台

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði]['prɒpə(r)] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] [wi:lz] [fɔ:(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [θredz] [ɒv; əv] [skru:z]

showing	the	proper	arrangement	of	Wheels	for	cutting	the	Threads	of	Screws
显示	这	恰当的	安排	的	车轮	为了	切割	这	线程	的	螺丝

[ɒv; əv] ['eni] [rɪ'kwaɪəd] [pɪtʃ] ,

of	any	required	pitch	,
的	任何	必需的	沥青	,

图中展示了用于切割任意所需螺距螺纹的砂轮的正确排列方式。

[wɪð] [ə; eɪ]['teɪb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l][gæs] - [paɪp] [θredz] [ænd; ənd][tæps] .

with	a	Table	for	making	the	Universal	Gas	-	pipe	Threads	and	Taps	.
和	一个	桌子	为了	制作	这	普遍的	气体	-	管道	线程	和	水龙头	.

附带一张用于制作通用燃气管螺纹和丝锥的表格。

[baɪ]['dʌblju:] . [ə; eɪ] . ['mɑ:tɪn] , [ˌendʒɪ'nɪə(r)] .

By	W	.	A	.	Martin	,	Engineer	.
经过	W	.	一个	.	马丁	,	工程师	.

作者：WA Martin，工程师。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['ɒblɒŋ] , [klɒθ] , 1s . , [ɔ:(r)] [səʊd] , 6d .

Second	edition	,	oblong	,	cloth	,	1s	.	,	or	sewed	,	6d	.
第二	版	,	长方形	,	布	,	1s	.	,	或者	缝制的	,	6d	.

第二版，长方形，布面精装，1先令；或缝制，6便士。

[ə; eɪ] ['tri:tɪs] [ɒn][ə; eɪ] ['præktɪkl] ['meθəd] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪnɪŋ] [slaɪd] - [vælv] [gɪr] [baɪ]['sɪmp(ə)l]

A	Treatise	on	a	Practical	Method	of	Designing	Slide	-	Valve	Gears	by	Simple
一个	论文	在	一个	实际的	方法	的	设计	滑动	-	阀门	齿轮	经过	简单的

[dʒɪə'metrɪkl] [kən'strʌkʃn] ,

Geometrical	Construction	,
几何	建造	,

一种利用简单几何作图法设计滑阀齿轮的实用方法论著

[beɪst] [ə'pɒn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] [ɪ'nʌnsi:eɪtɪd] [ɪn] ['ju:klɪdz] ['elɪmənts] ,

based	upon	the	principles	enunciated	in	Euclid's	Elements	,
基于	之上	这	原则	清晰的	在	欧几里得的	元素	,

基于欧几里得《几何原本》中阐述的原理，

[ænd; ənd] [kəm'praiz] [ðə; ði] ['veəriəs] [fɔ:mz] [ɒv; əv] [pleɪn] [slaɪd] - [vælv] [ænd; ənd][ɪk'spænʃ(ə)n] ['gɪərɪŋ]

and	comprising	the	various	forms	of	Plain	Slide	-	Valve	and	Expansion	Gearing
和	包括	这	各种各样的	表格	的	清楚的	滑动	-	阀门	和	扩张	齿轮

; [tə'geðə(r)] [wɪð] ['sti:vənsənz] ,

;	together	with	Stephenson's	,
;	一起	和	斯蒂芬森的	,

包括各种形式的平滑阀和膨胀齿轮；以及斯蒂芬森的，

[guːtʃɪz] , [ænd; ənd] ['ælənz] [lɪŋk] - ['məuʃənz] , [æz; əz] [ə'plaɪd] ['aɪðə(r)][tuː; tə] [rɪ'vɜːrs] [ɔː(r)][tuː; tə]
Gooch's , and Allan's Link - Motions , as applied either to reversing or to
古奇的 , 和 艾伦的 关联 - 动议 , 作为 应用 任何一个 到 逆转 或者 到
['veəriəb(ə)l][ɪk'spænʃ(ə)n] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] .
variable expansion combinations .
多变的 扩张 组合 .

Gooch 和 Allan 的 Link-Motions，可应用于反向或可变扩展组合。

[baɪ] ['edwəd] [dʒeɪ] . ['kaʊlɪŋ] [weltʃ; welʃ] , [mɛmb] .
By Edward J . Cowling Welch , Memb .
经过 爱德华 J . 考林 韦尔奇 , 成员 .

作者：Edward J. Cowling Welch，会员

[ɪnst] . [mə'kænɪkl] [ˌendʒə'nɪr] .
Inst . Mechanical Engineers .
研究所 . 机械的 工程师 .

英国机械工程师学会

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 6s .
Crown 8vo , cloth , 6s .
王冠 8vo , 布 , 6s .

Crown 8vo，布面，6先令。

['kliːnɪŋ] [ænd; ənd] ['skaʊərɪŋ] : [ə; eɪ]['mænjuəl][fɔː(r); fə(r)] [d'aɪəz] , ['lɔːndrɪs] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]
Cleaning and Scouring : a Manual for Dyers , Laundresses , and for
打扫 和 洗涤 : 一个 手动的 为了 染工 , 洗衣妇 , 和 为了
[də'mestɪk] [juːz] .
Domestic Use .
国内的 使用 .

清洁与洗涤：染工、洗衣工和家庭用户手册。

[baɪ][es] . ['krɪstəfə(r)] .
By S . Christopher .
经过 S . 克里斯托弗 .

作者：S. Christopher。

18mo , [səʊd] , 6d .
18mo , sewed , 6d .
18mo , 缝制的 , 6d .

18个月，缝制，6天。

[ə; eɪ] ['glɒsəri] [ɒv; əv] [tɜːmz] [juːst] [ɪn] [kəʊl] ['maɪnɪŋ] .
A Glossary of Terms used in Coal Mining .
一个 词汇表 的 条款 用过的 在 煤炭 矿业 .

煤矿开采术语表。

[baɪ] ['wɪljəm] ['stjuːkli] ['grɛzli] , ['æsˌɑːs] .
By William Stukeley Gresley , Assoc .
经过 威廉 斯图克利 格雷斯利 , 协会 .

作者：William Stukeley Gresley，副教授

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . , [ef] . [dʒiː] . [es] . , ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] ['ɪnstɪtjuːt] [ɒv; əv]['maɪnɪŋ]

C	.	E	.	,	F	.	G	.	S	.	,	Member	of	the	North	of	England	Institute	of	Mining
C	.	E	.	,	F	.	G	.	S	.	,	成员	的	这	北	的	英格兰	研究所	的	矿业

[ˌendʒə'nɪr] .

Engineers	.
工程师	.

CE，FGS，英格兰北部矿业工程师学会会员。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] [ænd; ənd]['daɪəˌgræm] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 5s .

Illustrated	with	numerous	woodcuts	and	diagrams	,	crown	8vo	,	cloth	,	5s	.
插图	和	很多的	木刻	和	图表	,	王冠	8vo	,	布	,	5s	.

配有大量木刻插图和图表，皇冠八开本，布面精装，5先令。

[ə; eɪ] ['pɒkɪt] - [bʊk] [fɔː(r); fə(r)]['bɔɪlə(r)] [m'eɪkəz] [ænd; ənd] [stiːm] ['juːzəz] ,

A	Pocket	-	Book	for	Boiler	Makers	and	Steam	Users	,
一个	口袋	-	书	为了	锅炉	创客	和	蒸汽	用户	,

锅炉制造者和蒸汽用户袖珍手册

[kəm'praiz] [ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv]['juːsf(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ɪm'plɔɪə(r)] [ænd; ənd] ['wɜːkmən] ,

comprising	a	variety	of	useful	information	for	Employer	and	Workman	,
包括	一个	种类	的	有用	信息	为了	雇主	和	工人	,

['gʌvənmənt] [ɪn'spektər] , [bɔːd] [ɒv; əv] [treɪd] [sə'veɪəz] ,

Government	Inspectors	,	Board	of	Trade	Surveyors	,
政府	检查员	,	木板	的	贸易	测量员	,

包含对雇主和工人、政府检查员、贸易委员会测量员等各种有用的信息，

[ˌendʒə'nɪr] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [wɜːks] [ænd; ənd] [slɪps] , ['fɔːmən] [ɒv; əv][ˌmænju'fæktəri] , [ænd; ənd]

Engineers	in	charge	of	Works	and	Slips	,	Foremen	of	Manufactories	,	and
工程师	在	收费	的	作品	和	滑倒	,	工头	的	工厂	,	和

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [stiːm] - ['juːzɪŋ] ['pʌblɪk] .

the	general	Steam	-	using	Public	.
这	一般的	蒸汽	-	使用	民众	.

负责工程和滑道的工程师、工厂工长以及一般蒸汽机用户。

[baɪ] ['mɒrɪs] [dʒɒn]['sekstən] .

By	Maurice	John	Sexton	.
经过	莫里斯	约翰	塞克斯顿	.

作者：莫里斯·约翰·塞克斯顿。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['rɔɪəl] 32mo , [rəʊn] , [gɪlt] ['edʒɪz] , 5s .

Second	edition	,	royal	32mo	,	roan	,	gilt	edges	,	5s	.
第二	版	,	皇家	32mo	,	杂色	,	镀金	边缘	,	5s	.

第二版，皇家 32 开本，灰褐色，烫金边，5 先令。

[ɪˌlek'trɒləsɪs] : [ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] [ɒn] ['nɪkəlɪŋ] , ['kɒpərɪŋ] , ['gɪldɪŋ] , ['sɪlvərɪŋ] , [ðə; ði]

Electrolysis	:	a	Practical	Treatise	on	Nickeling	,	Coppering	,	Gilding	,	Silvering	,	the
电解	:	一个	实际的	论文	在	镍	,	铜镀层	,	镀金	,	镀银	,	这

[rɪ'faɪnɪŋ] [ɒv; əv]['met(ə)lz] ,

Refining	of	Metals	,
精制	的	金属	,

电解：镍镀层、铜镀层、金镀层、银镀层及金属精炼的实用论著

[ænd; ənd][ðə; ði] ['triːtmənt] [ɒv; əv] [ɔːrz] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti] .

and	the	treatment	of	Ores	by	means	of	Electricity	.
和	这	治疗	的	矿石	经过	方法	的	电	.

以及利用电能处理矿石。

[baɪ] [hi'pɔliti:] [fɑ:n'teɪn] , [trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [frentʃ] [baɪ] [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['bɜ:rli] , [si:] . [i:] . ,
By **Hippolyte** **Fontaine** **,** **translated** **from** **the** **French** **by** **J** **.** **A** **.** **Berly** **,** **C** **.** **E** **.** **,**
经过 伊波吕特 方丹 , 翻译 从 这 法语 经过 J . 一个 . 伯利 , C . E . ,
['æsˌɑ:s] .
Assoc **.**
协会 .

作者：伊波利特·方丹，由JA Berly, CE, Assoc.从法语翻译。

[es] . [ti:] . [i:] .
S **.** **T** **.** **E** **.**
S . T . E .

STE

[wɪð] [ɪn'greɪvɪŋ] .
With **engravings** **.**
和 雕刻 .

带有雕刻图案。

8vo , [klɒθ] , 9s . [-]
8vo **,** **cloth** **,** **9s** **.** **[** **13** **]**
8vo , 布 , 9s . [-]

8开本，布面精装，9先令。[13]

['bɑrloʊz] ['teɪblz] [ɒv; əv] [sk'weəz] , [kju:bz] , [skweə(r)] [ru:ts] , [kju:b] [ru:ts] , [rɪ'sɪprəkəlz] [ɒv; əv] [ɔ:l]
Barlow's **Tables** **of** **Squares** **,** **Cubes** **,** **Square** **Roots** **,** **Cube** **Roots** **,** **Reciprocals** **of** **all**
巴洛的 表格 的 正方形 , 立方体 , 正方形 根 , 立方体 根 , 互惠 的 全部
['ɪntɪdʒə(r)] ['nʌmbəz] [ʌp] [tu:; tə] - , - .
Integer **Numbers** **up** **to** **10** **,** **000** **.**
整数 数字 向上 到 - , - .

巴洛平方、立方、平方根、立方根、倒数表，涵盖 10,000 以内的所有整数。

[pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 6s .
Post **8vo** **,** **cloth** **,** **6s** **.**
邮政 8vo , 布 , 6s .

Post 8vo，布料，6s。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['tri:tɪs] [ɒn] [ðə; ði] [sti:m] ['endʒɪn] , [kən'teɪnɪŋ] [plænz] [ænd; ənd] [ə'rendʒmənts] [ɒv; əv]
A **Practical** **Treatise** **on** **the** **Steam** **Engine** **,** **containing** **Plans** **and** **Arrangements** **of**
一个 实际的 论文 在 这 蒸汽 引擎 , 包含 计划 和 安排 的
['di:teɪlz] [fɔ:(r); fə(r)] [fɪkst] [sti:m] ['endʒɪnz] ,
Details **for** **Fixed** **Steam** **Engines** **,**
细节 为了 固定的 蒸汽 发动机 ,

一本关于蒸汽机的实用论著，包含固定式蒸汽机的图纸和细节布置，

[wɪð] ['eseɪz; e'seɪz] [ɒn] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [kən'strʌkʃn] .
with **Essays** **on** **the** **Principles** **involved** **in** **Design** **and** **Construction** **.**
和 散文 在 这 原则 涉及 在 设计 和 建造 .

附有关于设计和建造原理的论文。

[baɪ] ['ɑ:θə(r)] [rɪg] , [ˌendʒɪ'nɪə(r)] ,
By **Arthur** **Rigg** **,** **Engineer** **,**
经过 亚瑟 里格 , 工程师 ,

作者：亚瑟·里格，工程师

['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'saɪəti] [ɒv; əv] [ˌendʒə'nɪr] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [ˌɪnstɪ'tju:ʃ(ə)n] [ɒv; əv]
Member **of** **the** **Society** **of** **Engineers** **and** **of** **the** **Royal** **Institution** **of**
成员 的 这 社会 的 工程师 和 的 这 皇家 机构 的
[greɪt] ['brɪt(ə)n] .
Great **Britain** **.**
伟大的 英国 .

英国工程师学会会员和英国皇家学会会员。

[dɪ'maɪ] 4to , ['kəʊpiəsli] ['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] ['wʊdkʌt] [ænd; ənd] - [pleɪts] , [ɪn][wʌn] ['vɒljuːm] , [hɑːf] -
Demy **4to** **,** **copiously** **illustrated** **with** **woodcuts** **and** **96** **plates** **,** **in** **one** **Volume** **,** **half** **-**
黛米 4to , 大量 插图 和 木刻 和 - 盘子 , 在 一 体积 , 一半 -
[baʊnd] [mə'rɒkəʊ] , 2l .
bound **morocco** **,** **2l** **.**
边界 摩洛哥 , 2l .

德米 4 开本，配有大量木刻插图和 96 幅图版，一卷，半装订摩洛哥皮，2 升。

2s . ; [ɔː(r)] [tʃiːpə] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [klɒθ] , 25s .
2s **.** **;** **or** **cheaper** **edition** **,** **cloth** **,** **25s** **.**
2s . ; 或者 更便宜 版 , 布 , 25s .

2 先令；或更便宜的版本，布面精装，25 先令。

[ðɪs] [wɜːk] [ɪz] [nɒt] , [ɪn] ['eni] [sens] , [æn; ən] [ˌelɪ'mentri] ['triːtɪs] , [ɔː(r)]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]
This **work** **is** **not** **,** **in** **any** **sense** **,** **an** **elementary** **treatise** **,** **or** **history** **of** **the**
这 工作 是 不是 , 在 任何 感觉 , 一个 初级 论文 , 或者 历史 的 这
[stiːm] ['endʒɪn] ,
steam **engine** **,**
蒸汽 引擎 ,

这部作品绝非任何意义上的蒸汽机入门教程或历史著作。

[bʌt; bət][ɪz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [fɪkst] [stiːm] ['endʒɪnz] [wɪ'ðaʊt] ['entərɪŋ] ['ɪntuː]
but **is** **intended** **to** **describe** **examples** **of** **Fixed** **Steam** **Engines** **without** **entering** **into**
但 是 故意的 到 描述 示例 的 固定的 蒸汽 发动机 没有 进入 进入
[ðə; ði] [waɪd] [də'meɪn] [ɒv; əv][ˌləʊkə'məʊtɪv][ɔː(r)] [mə'riːn] ['præktɪs] .
the **wide** **domain** **of** **locomotive** **or** **marine** **practice** **.**
这 宽的 领域 的 机车 或者 海洋 实践 .

但其目的是描述固定式蒸汽机的例子，而不涉及机车或船舶实践的广泛领域。

[tuː; tə] [ðɪs] [end] [ɪˌlʌs'treʃən] [wɪl] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['riːs(ə)nt] [ə'rendʒmənts] [ɒv; əv]
To **this** **end** **illustrations** **will** **be** **given** **of** **the** **most** **recent** **arrangements** **of**
到 这 结尾 插图 将要 是 给定 的 这 最多 最近的 安排 的
[ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] ,
Horizontal **,**
水平的 ,

为此，将给出水平方向最新排列方式的图示，

['vɜːtɪk(ə)l] , [biːm] , ['pʌmpɪŋ] , ['waɪndɪŋ] , ['pɔːtəb(ə)l] , ['semi] - ['pɔːtəb(ə)l] , ['kɔːrlɪs] , ['ælən] , ['kɒmpaʊnd]
Vertical **,** **Beam** **,** **Pumping** **,** **Winding** **,** **Portable** **,** **Semi** **-** **portable** **,** **Corliss** **,** **Allen** **,** **Compound**
垂直的 , 光束 , 抽水 , 绕线 , 便携的 , 半 - 便携的 , 科利斯 , 艾伦 , 化合物
, [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['sɪmələ(r)]['endʒɪnz] ,
, **and** **other** **similar** **Engines** **,**
, 和 其他 相似的 发动机 ,

立式、梁式、泵式、绕线式、便携式、半便携式、科利斯式、艾伦式、复合式及其他类似发动机

[baɪ][ðə; ði][məʊst]['emɪnənt] [fɜːmz] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n][ænd; ənd] [ə'merɪkə] .
by **the** **most** **eminent** **Firms** **in** **Great** **Britain** **and** **America** **.**
经过 这 最多 杰出 公司 在 伟大的 英国 和 美国 .

由英国和美国最杰出的公司出品。

[ðə; ði] [lɔːz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [pri'kɔːʃənz] [tuː; tə][biː; bi] [əb'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði]
The **laws** **relating** **to** **the** **action** **and** **precautions** **to** **be** **observed** **in** **the**
这 法律 相关 到 这 行动 和 防范措施 到 是 观察到 在 这
[kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veərɪəs] ['diːteɪlz] ,
construction **of** **the** **various** **details** **,**
建造 的 这 各种各样的 细节 ,

与施工过程中应采取的行动和预防措施相关的法律，

[sʌtʃ] [æz; əz] ['sɪlɪndəz] , ['pɪstənz] , ['pɪstən] - [rɒdz] , [kə'nektɪŋ] - [rɒdz] , [krɒs] - [hedz] , ['məʊʃn] -

such	as	Cylinders	,	Pistons	,	Piston	-	rods	,	Connecting	-	rods	,	Cross	-	heads	,	Motion	-
这样的	作为	气缸	,	活塞	,	活塞	-	杆	,	连接	-	杆	,	叉	-	头部	,	运动	-

[blɒks] , [ɪk'sentrɪks] , ['sɪmp(ə)l] , [ɪk'spænʃ(ə)n] , ['bæləns t] , [ænd; ənd] [ˌi:kwɪ'lɪbriəm] [slaɪd] - [vælvz] ,

blocks	,	Eccentrics	,	Simple	,	Expansion	,	Balanced	,	and	Equilibrium	Slide	-	valves	,
积木	,	怪人	,	简单的	,	扩张	,	均衡	,	和	平衡	滑动	-	阀门	,

例如气缸、活塞、活塞杆、连杆、十字头、运动块、偏心轮、简单滑阀、膨胀式滑阀、平衡式滑阀和平衡滑阀

[ænd; ənd] [vælv] - ['gɪərɪŋ] [wɪl] [bi:; bi][maɪ'nju:tli] [delt] [wɪð] .

and	Valve	-	gearing	will	be	minutely	dealt	with	.
和	阀门	-	齿轮	将要	是	精确到分钟	已处理	和	.

气门机构将得到详细阐述。

[ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃn] [wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] ['ɑ:tɪk(ə)lz][ə'pɒn][ðə; ði] [və'lɒsəti] [ɒv; əv] [rɪ'sɪprəˌkeɪtɪŋ] [pɑ:ts]

In	this	connection	will	be	found	articles	upon	the	Velocity	of	Reciprocating	Parts
在	这	联系	将要	是	成立	文章	之上	这	速度	的	往复式	部分

[ænd; ənd][ðə; ði][məʊd][ɒv; əv] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['ɪndɪkeɪtə(r)] ,

and	the	Mode	of	Applying	the	Indicator	,
和	这	模式	的	申请	这	指标	,

在此方面，您将找到有关往复运动部件速度和指示器应用方式的文章。

[hi:t] [ænd; ənd][ɪk'spænʃ(ə)n][ɒv; əv] [sti:m] ['gʌvənəz] , [ænd; ənd][ðə; ði][laɪk] .

Heat	and	Expansion	of	Steam	Governors	,	and	the	like	.
热	和	扩张	的	蒸汽	州长们	,	和	这	喜欢	.

蒸汽调压器的热膨胀等。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] ['raɪtərz] [dɪ'zaɪə(r)][tu:; tə] [drɔ:] [ɪˌlʌs'treʃən] [frɒm; frəm] ['evri] ['pɒsəb(ə)l] [sɔ:s] ,

It	is	the	writer's	desire	to	draw	illustrations	from	every	possible	source	,
它	是	这	作家的	欲望	到	画	插图	从	每一个	可能的	来源	,

作者希望从所有可能的来源汲取灵感，

[ænd; ənd] [gɪv] ['əʊnli] [ðəʊz] [ru:lz] [ðæt] ['prez(ə)nt] ['præktɪs] [di:m] [kə'rekt] .

and	give	only	those	rules	that	present	practice	deems	correct	.
和	给	仅有的	那些	规则	那	展示	实践	认为	正确的	.

并且只给出那些实践认为正确的规则。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['tri:tɪs] [ɒn][ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv][lænd][ænd; ənd] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [sə'veɪɪŋ] , ['levəlɪŋ] ,

A	Practical	Treatise	on	the	Science	of	Land	and	Engineering	Surveying	,	Levelling	,
一个	实际的	论文	在	这	科学	的	土地	和	工程	测量	,	水平	,

['estɪmeɪtɪŋ] [k'wɒntɪtɪz] ,

Estimating	Quantities	,
估算	数量	,

土地与工程测量、水准测量、工程量估算的实用论著

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɪð] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [rɪ'kwaɪəd]

etc	.	,	with	a	general	description	of	the	several	Instruments	required
ETC	.	,	和	一个	一般的	描述	的	这	一些	仪器	必需的

[fɔ:(r); fə(r)] [sə'veɪɪŋ] , ['levəlɪŋ] , ['plɒtɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

for	Surveying	,	Levelling	,	Plotting	,	etc	.
为了	测量	,	水平	,	绘制	,	ETC	.

等等，并对测量、水准测量、绘图等所需的各种仪器进行总体描述。

[baɪ][eɪtʃ] . [es] . ['mɛrɪt] .

By	H	.	S	.	Merrett	.
经过	H	.	S	.	梅里特	.

作者：HS Merrett。

[fɔ:θ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [baɪ][dʒi:] . ['dʌblju:] . - , ['æsˌɑ:s] .

Fourth	edition	,	revised	by	G	.	W	.	Usill	,	Assoc	.
第四	版	,	修改	经过	G	.	W	.	-	,	协会	.

第四版，由 GW Usill 副教授修订。

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . - [pleɪts] , [wɪð] [ɪˌlʌsˈtreʃən] [ænd; ənd] [ˈteɪblz] , [ˈrɔɪəl] 8vo , [klɒθ] , 12s .
C . **E** . **41** **plates** , **with** **illustrations** **and** **tables** , **royal** **8vo** , **cloth** , **12s** .
C . E . - 盘子 , 和 插图 和 表格 , 皇家 8vo , 布 , 12s .

CE 41 版画，附插图和表格，皇家八开本，布面精装，12 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˈprɪnsəp(ə)l] [ˈkɒntents] :
Principal **Contents** :
主要的 内容 :

主要内容:

[pɑːt] [wʌn] .
Part **1** .
部分 1 .

第一部分。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈprɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [dʒiˈɒmətri] .
Introduction **and** **the** **Principles** **of** **Geometry** .
介绍 和 这 原则 的 几何学 .

几何学导论及原理。

[pɑːt] [ˌtuːˈtuː] .
Part **2** .
部分 2 .

第二部分。

[lænd] [səˈveɪɪŋ] ;
Land **Surveying** ;
土地 测量 ;

土地测量;

[kəmˈpraiz] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˌɑːbzərˈveɪʃənz] — [ðə; ði] [tʃeɪn] — [ˈɔːfsets] [səˈveɪɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ˈəʊnli] —
comprising **General** **Observations** **—** **The** **Chain** **—** **Offsets** **Surveying** **by** **the** **Chain** **only** **—**
包括 一般的 观察 — 这 链 — 偏移量 测量 经过 这 链 仅有的 —
[səˈveɪɪŋ] [ˈhɪli] [graʊnd] — [tuː; tə] [ˈsɜːveɪ] [æn; ən] [ɪˈsteɪt] [ɔː(r)] [ˈpærɪʃ] [baɪ] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ˈəʊnli] —
Surveying **Hilly** **Ground** **—** **To** **Survey** **an** **Estate** **or** **Parish** **by** **the** **Chain** **only** **—**
测量 丘陵 地面 — 到 民意调查 一个 财产 或者 教区 经过 这 链 仅有的 —
[səˈveɪɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [θiˈɒdəlaɪt] — [ˈmaɪnɪŋ] [ænd; ənd] [taʊn] [səˈveɪɪŋ] — [ˈreɪlrəʊd] [səˈveɪɪŋ] —
Surveying **with** **the** **Theodolite** **—** **Mining** **and** **Town** **Surveying** **—** **Railroad** **Surveying** **—**
测量 和 这 经纬仪 — 矿业 和 镇 测量 — 铁路 测量 —
[ˈmæpɪŋ] — [dɪˈvɪʒ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈleɪɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [lænd] — [ˌɑːbzərˈveɪʃənz] [ɒn] [ɪnˈkloʊʒərz] — [pleɪn]
Mapping **—** **Division** **and** **Laying** **out** **of** **Land** **—** **Observations** **on** **Enclosures** **—** **Plane**
地图 — 分配 和 躺下 出去 的 土地 — 观察 在 外壳 — 飞机
[ˌtrɪgəˈnɒmətri] .
Trigonometry .
三角学 .

包括一般观察—链式测量—仅用链式测量进行偏移测量—山地测量—仅用链式测量测量庄园或教区—用经纬仪测量—矿业和城镇测量—铁路测量—地图绘制—土地分割和布局—围场观察—平面三角学。

[pɑːt] [θriː] .

Part	3	.
部分	3	.

第三部分。

['levəlɪŋ] — ['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['kɒmpaʊnd] ['levəlɪŋ] — [ðə; ði]['lev(ə)l] [bʊk] — [ˌpɑːlə'mentri] [plæn]

Levelling	—	Simple	and	Compound	Levelling	—	The	Level	Book	—	Parliamentary	Plan
水平	—	简单的	和	化合物	水平	—	这	等级	书	—	议会	计划

[ænd; ənd]['sekʃ(ə)n] — ['levəlɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [θi'ɒdəlaɪt] — ['greɪdiənts] — ['wʊdn] [kɜːrvz] — [tuː; tə] [leɪ]

and	Section	—	Levelling	with	a	Theodolite	—	Gradients	—	Wooden	Curves	—	To	Lay
和	部分	—	水平	和	一个	经纬仪	—	梯度	—	木制的	曲线	—	到	莱

[aʊt] [ə; eɪ] ['reɪlweɪ] [kɜːv] — ['setɪŋ] [aʊt] [wɪdθs] .

out	a	Railway	Curve	—	Setting	out	Widths	.
出去	一个	铁路	曲线	—	环境	出去	宽度	.

水准测量——简单水准测量和复合水准测量——水准测量手册——议会平面图和剖面图——用经纬仪进行水准测量——坡度——木制曲线——铁路曲线的放样——宽度的放样。

[pɑːt] [fɔːr] .

Part	4	.
部分	4	.

第四部分。

['kælkjuleɪtɪŋ] [k'wɒntɪtɪz] ['dʒen(ə)rəli][fɔː(r); fə(r)] ['estɪmeɪts] — ['kʌtɪŋz] [ænd; ənd] [ɪm'bæŋkmənts] —

Calculating	Quantities	generally	for	Estimates	—	Cuttings	and	Embankments	—
计算	数量	一般来说	为了	估算	—	插条	和	堤岸	—

['tʌnlz] — ['brɪkwɜːk] — ['aɪənwɜːk] — ['tɪmbə(r)] ['meʒərɪŋ] .

Tunnels	—	Brickwork	—	Ironwork	—	Timber	Measuring	.
隧道	—	砖砌体	—	铁工	—	木材	测量	.

一般而言，工程量计算包括：路堑和路堤、隧道、砖砌工程、铁制品、木材测量。

[pɑːt] [faɪv] .

Part	5	.
部分	5	.

第五部分。

[dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd] [juːz] [ɒv; əv] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɪn] [sə'veɪɪŋ] [ænd; ənd] ['plɒtɪŋ] — [ðə; ði] [ɪm'pruːvd]

Description	and	Use	of	Instruments	in	Surveying	and	Plotting	—	The	Improved
描述	和	使用	的	仪器	在	测量	和	绘制	—	这	改进

['dʌmpi] ['lev(ə)l] — [trɔtənz] ['lev(ə)l] — [ðə; ði][prɪz'mætɪk] ['kʌmpəs] — [prə'pɔːʃən(ə)l] ['kʌmpəs] —

Dumpy	Level	—	Troughton's	Level	—	The	Prismatic	Compass	—	Proportional	Compass	—
矮胖	等级	—	特劳顿的	等级	—	这	棱镜	罗盘	—	比例	罗盘	—

[bɒks]['sekstənt] — ['vɜːnɪə(r)] — ['pæntəgrɑːf] — - [ɪm'pruːvd] ['kwɒdrənt] — [ɪm'pruːvd]

Box	Sextant	—	Vernier	—	Pantagraph	—	Merrett's	Improved	Quadrant	—	Improved
盒子	六分仪	—	游标	—	变形图	—	-	改进	象限	—	改进

[ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)n] [skeɪl] — [ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l] [skeɪl] — [streɪt] [edʒ] [ænd; ənd]['sektə(r)] .

Computation	Scale	—	The	Diagonal	Scale	—	Straight	Edge	and	Sector	.
计算	规模	—	这	对角线	规模	—	直的	边缘	和	行业	.

测量和绘图仪器的描述和使用——改进型水准仪——特劳顿水准仪——棱镜罗盘——比例罗盘——盒式六分仪——游标卡尺——弧形仪——梅雷特改进型象限仪——改进型计算尺——对角尺——直尺和扇形尺。

[pɑːt] [sɪks] .

Part	6	.
部分	6	.

第六部分。

['lɔgəriθmz] [ɒv; əv] ['nʌmbəz] — [ˌlɒgə'rɪðmɪk] [s'aɪnz][ænd; ənd][ˌsiː 'əʊ] - [s'aɪnz] , ['tændʒənts][ænd; ənd]

Logarithms	of	Numbers	—	Logarithmic	Sines	and	Co	-	Sines	,	Tangents	and
对数	的	数字	—	对数	正弦	和	合作	-	正弦	,	切线	和

[ˌsiː 'əʊ] - ['tændʒənts] — ['nætʃ(ə)rəl][s'aɪnz][ænd; ənd][ˌsiː 'əʊ] - [s'aɪnz] — ['teɪblz] [fɔː(r); fə(r)] ['ɜːθwɜːk] ,

Co	-	Tangents	—	Natural	Sines	and	Co	-	Sines	—	Tables	for	Earthwork	,
合作	-	切线	—	自然的	正弦	和	合作	-	正弦	—	表格	为了	土方工程	,

数字的对数——对数正弦和余弦、正切和余切——自然正弦和余弦——土方工程用表

[fɔː(r); fə(r)] ['setɪŋ] [aʊt] [kɜːrvz] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['veəriəs] [kˌælkjʊl'eɪʃənz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

for	Setting	out	Curves	,	and	for	various	Calculations	,	etc	. ,
为了	环境	出去	曲线	,	和	为了	各种各样的	计算	,	ETC	. ,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	. ,	etc	.
ETC	. ,	ETC	.

用于绘制曲线，以及各种计算等等。

[mə'kænɪkl] ['græfɪks] .

Mechanical	Graphics	.
机械的	图形	.

机械制图。

[ə; eɪ] ['sekənd] [kɔːs] [ɒv; əv] [mə'kænɪkl] ['drɔːɪŋ] .

A	Second	Course	of	Mechanical	Drawing	.
一个	第二	课程	的	机械的	绘画	.

第二门机械制图课程。

[wɪð] ['prefəs] [baɪ][prɒf] . ['peri] , [biː] . [ˌɛs'siː] . , [ef] . [ɑː(r)] . [es] . [ə'reɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)][juːz][ɪn] ['teknɪk(ə)l]

With	Preface	by	Prof	.	Perry	,	B	.	Sc	.	,	F	.	R	.	S	.	Arranged	for	use	in	Technical
和	前言	经过	教授	.	佩里	,	B	.	Sc	.	,	F	.	拉	.	S	.	安排	为了	使用	在	技术的

[ænd; ənd] ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt] ['ɪnstətjʊt] ,

and	Science	and	Art	Institutes	,
和	科学	和	艺术	研究所	,

由理学士、英国皇家学会会员佩里教授作序，专为技术、科学和艺术院校设计。

[skuːlz] [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒz] , [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['hæləˌdeɪ] , ['witwəːθ] ['skɒlə(r)] .

Schools	and	Colleges	,	by	George	Halliday	,	Whitworth	Scholar	.
学校	和	大学	,	经过	乔治	哈利迪	,	惠特沃斯	学者	.

学校和学院，作者：乔治·哈利迪，惠特沃斯学者。

8vo , [klɒθ] , 6s . [-]

8vo	,	cloth	,	6s	.	[	14	]
8vo	,	布	,	6s	.	[	-	]

8开本，布面精装，6先令。[14]

[ðə; ði] - ['mænjuəl] :

The	Assayer's	Manual	:
这	-	手动的	:

化验员手册：

[æn; ən] [ə'brɪdʒd] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði][ˌdɒsɪ'mæstɪk][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɔːrz] [ænd; ənd] ['fɜːnɪs]

an	Abridged	Treatise	on	the	Docimastic	Examination	of	Ores	and	Furnace
一个	简略	论文	在	这	有意识的	考试	的	矿石	和	炉

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] ['prɒdʌkts] .

and	other	Artificial	Products	.
和	其他	人造的	产品	.

矿石、炉窑及其他人造产品检验的简明论著。

[baɪ]['bruːnəʊ][kɜːrl] .

By	Bruno	Kerl	.
经过	布鲁诺	克尔	.

作者：布鲁诺·克尔。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . [tiː] . - .

Translated	by	W	.	T	.	Brannt	.
翻译	经过	W	.	T	.	-	.

由 WT Brannt 翻译。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , 8vo , [klɒθ] , 12s .

With	65	illustrations	,	8vo	,	cloth	,	12s	.
和	-	插图	,	8vo	,	布	,	12s	.

含 65 幅插图，8 开本，布面精装，12 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['daɪnəməʊ] - [ɪ'lektrɪk] [mə'ʃiːnəri] : [ə; eɪ][tekst] - [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['stjʊdnts] [ɒv; əv][ɪ'lektrəʊ] - [tek'nɒlədʒi]
Dynamo - Electric Machinery : a Text - Book for Students of Electro - Technology
发电机 - 电的 机械 : 一个 文本 - 书 为了 学生 的 电 - 技术
.
:
.

发电机-电机：电工技术专业学生教材。

[baɪ][sil'veinəs][piː] . ['tɔmpsn] , [biː] . [ə; eɪ] . , [diː] . [ˌɛs'siː] . , [em] . [es] . [tiː] . [iː] .
By Silvanus P . Thompson , B . A . , D . Sc . , M . S . T . E .
经过 西尔瓦努斯 P . 汤普森 , B . 一个 . , D . Sc . , M . S . T . E .

作者：Silvanus P. Thompson，学士、理学博士、MSTE

[[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ðɪ] [pres] .
[New edition in the press .
[新的 版 在 这 按 .

[新版本即将出版。

[ðə; ðɪ] ['præktɪs] [ɒv; əv][hænd] ['tɜːnɪŋ] [ɪn] [wʊd] , ['aɪvəri] , [ʃel] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
The Practice of Hand Turning in Wood , Ivory , Shell , etc . ,
这 实践 的 手 转弯 在 木头 , 象牙 , 壳 , ETC . ,

手工车削木材、象牙、贝壳等材料的技艺

[wɪð] [ɪn'strʌkʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['tɜːnɪŋ] [sʌtʃ] [wɜːk] [ɪn]['met(ə)l][æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [ɪn] [ðə; ðɪ]
with Instructions for Turning such Work in Metal as may be required in the
和 指示 为了 转弯 这样的 工作 在 金属 作为 可能 是 必需的 在 这
['præktɪs] [ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] [ɪn] [wʊd] ,
Practice of Turning in Wood ,
实践 的 转弯 在 木头 ,

附带在木工车削实践中可能需要的金属车削说明，

['aɪvəri] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; ['ɔːlsəʊ][æn; ən] [ə'pendɪks] [ɒn] [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['tɜːnɪŋ] .
Ivory , etc . ; also an Appendix on Ornamental Turning .
象牙 , ETC . ; 还 一个 附录 在 装饰 转弯 .

象牙等；另附装饰车削附录。

([ə; eɪ] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] .)
(A book for beginners .)
(一个 书 为了 初学者 .)

（一本入门读物。）

[baɪ]['frɑːnsɪs]['kæmpɪn] .
By Francis Campin .
经过 弗朗西斯 露营 .

作者：弗朗西斯·坎平。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 6s .
Third edition , with wood engravings , crown 8vo , cloth , 6s .
第三 版 , 和 木头 雕刻 , 王冠 8vo , 布 , 6s .

第三版，木刻插图，皇冠八开本，布面精装，6先令。

['kɒntents] :
Contents :
内容 :

内容：

[ɒn] [leɪðz] — ['tɜːnɪŋ] [tuːlz] — ['tɜːnɪŋ] [wʊd] — [drɪlɪŋ] — [skruː] ['kʌtɪŋ] — [ˌmɪsə'leɪniəs]

On	Lathes	—	Turning	Tools	—	Turning	Wood	—	Drilling	—	Screw	Cutting	—	Miscellaneous
在	车床	—	转弯	工具	—	转弯	木头	—	钻孔	—	拧紧	切割	—	各种各样的

[ˌæpə'reɪtəs] [ænd; ənd] ['prəʊsesɪz] — ['tɜːnɪŋ] [pə'tɪkjələ(r)] [fɔːmz] — ['steɪnɪŋ] — ['pɒlɪʃɪŋ] — ['spɪnɪŋ]

Apparatus	and	Processes	—	Turning	Particular	Forms	—	Staining	—	Polishing	—	Spinning
设备	和	流程	—	转弯	特别的	表格	—	染色	—	抛光	—	旋转

['met(ə)lz] — [mə'tɪəriəlz] — [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['tɜːnɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Metals	—	Materials	—	Ornamental	Turning	,	etc	.
金属	—	材料	—	装饰	转弯	,	ETC	.

车床—车削刀具—木工车削—钻孔—螺纹切削—其他设备和工艺—特定形状的车削—染色—抛光—金属旋压—材料—装饰车削等。

['triːtɪs] [ɒn] ['wɒtʃwɜːk] , [pɑːst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .

Treatise	on	Watchwork	,	Past	and	Present	.
论文	在	钟表	,	过去的	和	展示	.

钟表学论著，古今篇。

[baɪ][ðə; ðɪ] [rev] . [eɪtʃ] . [el] . - , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 6s . 6d .

By	the	Rev	.	H	.	L	.	Nelthropp	,	M	.	A	.	,	F	.	S	.	A	.	With	32	illustrations	,	crown	8vo	,	cloth	,	6s	.	6d	.
经过	这	牧师	.	H	.	L	.	-	,	M	.	一个	.	,	F	.	S	.	一个	.	和	-	插图	,	王冠	8vo	,	布	,	6s	.	6d	.

由 HL Nelthropp 牧师，文学硕士，英国古物学会会员撰写，附 32 幅插图，皇冠八开本，布面精装，6 先令 6 便士。

['kɒntents] :

Contents	:
内容	:

内容：

['defɪnɪʃənz] [ɒv; əv] [wɜːdz] [ænd; ənd] [tɜːmz] [juːst] [ɪn] ['wɒtʃwɜːk] — [tuːlz] — [taɪm] — [hɪ'stɒrɪk(ə)l]

Definitions	of	Words	and	Terms	used	in	Watchwork	—	Tools	—	Time	—	Historical
定义	的	字	和	条款	用过的	在	钟表	—	工具	—	时间	—	历史

['sʌmərɪ] — [ɒn] [kˌælkjʊl'eɪʃənz][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['nʌmbəz] [fɔː(r); fə(r)] [wiːlz] [ænd; ənd]['pinjən] ;

Summary	—	On	Calculations	of	the	Numbers	for	Wheels	and	Pinions	;
概括	—	在	计算	的	这	数字	为了	车轮	和	小齿轮	;

钟表术语定义—工具—时间—历史概述—齿轮和小齿轮的计算；

[ðeə(r)] [prə'pɔːʃən(ə)l] ['saɪzɪz] , [treɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [ɒv; əv]['daɪəl] [wiːlz] ,

their	Proportional	Sizes	,	Trains	,	etc	.	—	Of	Dial	Wheels	,
他们的	比例	尺寸	,	火车	,	ETC	.	—	的	拨号	车轮	,

它们的比例尺寸、列车等等——关于表盘轮，

[ɔː(r)] ['məʊʃn] [wɜːk] — [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [taɪm] [ɒv; əv] ['gəʊɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['waɪndɪŋ] [ʌp] — [ðə; ðɪ] [vɜːdʒ] — [ðə; ðɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] — [ðə; ðɪ]['djuːpleks] — [ðə; ðɪ]['liːvə(r)] — [ðə; ðɪ] [krə'nɒmɪtə(r)] — [rɪ'piːtɪŋ] ['wɒtʃɪz] — ['kiːlɪs] ['wɒtʃɪz] — [ðə; ðɪ]['pendʒələm] ,

or	Motion	Work	—	Length	of	Time	of	Going	without	Winding	up	—	The	Verge	—	The	Horizontal	—	The	Duplex	—	The	Lever	—	The	Chronometer	—	Repeating	Watches	—	Keyless	Watches	—	The	Pendulum	,
或者	运动	工作	—	长度	的	时间	的	去	没有	绕线	向上	—	这	边缘	—	这	水平的	—	这	双拼别墅	—	这	杠杆	—	这	计时器	—	重复	手表	—	无钥匙	手表	—	这	摆	,

或运动工作——无需上弦即可运行的时间长度——边缘——水平——双重——杠杆——天文台表——报时表——无钥匙表——摆锤，

[ɔː(r)]['spaɪrəl] [sprɪŋ] — [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] — [dʒuːə'lɪŋ] [ɒv; əv]['pɪvət] [həʊlz] — [klɑːkənwɛl] — ['fæləsiz]
or **Spiral** **Spring** — **Compensation** — **Jewelling** **of** **Pivot** **Holes** — **Clerkenwell** — **Fallacies**
或者 螺旋 春天 — 赔偿 — 珠宝 的 枢 孔 — 克勒肯韦尔 — 谬误
[ɒv; əv][ðə; ði] [treɪd] — [ˌɪnkə'pæsəti][ɒv; əv] ['wɜːkmən] — [haʊ] [tuː; tə] [tʃuːz] [ænd; ənd][juːz][ə; eɪ] [wɒtʃ]
of **the** **Trade** — **Incapacity** **of** **Workmen** — **How** **to** **Choose** **and** **Use** **a** **Watch**
的 这 贸易 — 无能力 的 工人 — 如何 到 选择 和 使用 一个 手表
,
,
,

或螺旋弹簧—补偿—枢轴孔的宝石镶嵌—克勒肯韦尔—行业谬误—工人能力不足—如何选择和使用手表，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc **.**
ETC .

ETC。

['ældʒɪbrə][self] - [tɔːt] .
Algebra **Self** **-** **Taught** **.**
代数 自己 - 教授 .

自学代数。

[baɪ]['dʌbljuː] . [piː] . [hɪgz] , [em] . [ə; eɪ] . , [diː] . [ˌɛs'siː] . , ['el'el] . [diː] . , ['æsˌɑːs] .
By **W** **.** **P** **.** **Higgs** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **D** **.** **Sc** **.** **,** **LL** **.** **D** **.** **,** **Assoc** **.**
经过 W . P . 希格斯 , M . 一个 . , D . Sc . , 二 . D . , 协会 .

作者：WP Higgs，文学硕士、理学博士、法学博士、副教授

[ɪnst] .
Inst **.**
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] - [ə; eɪ] ['hændbʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdɪfə'renʃ(ə)l] ['kælkjələs] , - [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
C **.** **E** **.** **,** **Author** **of** **'** **A** **Handbook** **of** **the** **Differential** **Calculus** **,** **'** **etc** **.**
C . E . , 作者 的 - 一个 手册 的 这 微分 结石 , - ETC .

CE，著有《微分学手册》等书籍。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Second **edition** **,** **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **2s** **.**
第二 版 , 王冠 8vo , 布 , 2s .

第二版，皇冠8开本，布面精装，2先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['kɒntents] :
Contents **:**
内容 :

内容：

['sɪmbəlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] — [ðə; ði][ɪ'kweɪʒ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʌn'nəʊn]
Symbols **and** **the** **Signs** **of** **Operation** — **The** **Equation** **and** **the** **Unknown**
符号 和 这 标志 的 手术 — 这 方程 和 这 未知
['kwɒntəti] — ['pɒzətɪv] [ænd; ənd] ['negətɪv] [k'wɒntɪtɪz] — [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n] — [ˌɪnvə'luːʃ(ə)n] —
Quantity — **Positive** **and** **Negative** **Quantities** — **Multiplication** — **Involution** —
数量 — 积极的 和 消极的 数量 — 乘法 — 内卷 —
[ɪks'pəʊnənts] — ['negətɪv] [ɪks'pəʊnənts] — [ruːts] ,
Exponents — **Negative** **Exponents** — **Roots** **,**
指数 — 消极的 指数 — 根 ,

符号和运算方向——方程和未知数——正数和负数——乘法——对合——指数——负指数——根，

[ænd; ənd][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ɪksˈpəʊnənts][æz; əz] ['lɔgəriθmz] — ['lɔgəriθmz] — ['teɪblz] [ɒv; əv]

and	the	Use	of	Exponents	as	Logarithms	—	Logarithms	—	Tables	of
和	这	使用	的	指数	作为	对数	—	对数	—	表格	的

['lɔgəriθmz] [ænd; ənd] [prəˈpɔːʃənət] [pɑːts] — [ˌtrænsfəˈmeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['lɔgəriθmz] —

Logarithms	and	Proportionate	Parts	—	Transformation	of	System	of	Logarithms	—
对数	和	成比例的	部分	—	转型	的	系统	的	对数	—

['kɒmən] ['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv] ['kɒmən] ['lɔgəriθmz] — ['kɒmpaʊnd] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]

Common	Uses	of	Common	Logarithms	—	Compound	Multiplication	and	the
常见的	用途	的	常见的	对数	—	化合物	乘法	和	这

[baɪˈnəʊmiəl] ['θɪərəm] — [dɪˈvɪʒ(ə)n] ,

Binomial	Theorem	—	Division	,
二项式	定理	—	分配	,

指数作为对数的用法——对数——对数表和比例部分——对数系统的变换——常用对数的常见用法——复合乘法和二项式定理——除法，

['frækʃnz] ,

Fractions	,
分数	,

分数，

[ænd; ənd]['reɪʃiəʊ] — [kənˈtɪnjuːd] [prəˈpɔːʃ(ə)n] — [ðə; ði]['sɪəriːz][ænd; ənd][ðə; ði] [sʌˈmeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]

and	Ratio	—	Continued	Proportion	—	The	Series	and	the	Summation	of	the
和	比率	—	持续	部分	—	这	系列	和	这	总结	的	这

['sɪəriːz] — ['lɪmɪt] [ɒv; əv]['sɪəriːz] — [skweə(r)][ænd; ənd][kjuːb] [ruːts] — [ɪ'kweɪʒnz] — [lɪst] [ɒv; əv]

Series	—	Limit	of	Series	—	Square	and	Cube	Roots	—	Equations	—	List	of
系列	—	限制	的	系列	—	正方形	和	立方体	根	—	方程式	—	列表	的

['fɔːrmjəˌliː] ,

Formulæ	,
公式	,

比率—连比例—级数及其求和—级数的极限—平方根和立方根—方程—公式列表

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

ETC。

[spɑːnz] - ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] , ['sɪv(ə)l] , [mə'kænɪkl] , ['mɪlətri] , [ænd; ənd]['neɪv(ə)l] ; [wɪð]

Spons	'	Dictionary	of	Engineering	,	Civil	,	Mechanical	,	Military	,	and	Naval	;	with
赞助商	-	字典	的	工程	,	民用	,	机械的	,	军队	,	和	海军	;	和

['teknɪk(ə)l] [tɜːmz] [ɪn] [frentʃ] ,

technical	terms	in	French	,
技术的	条款	在	法语	,

《斯庞斯工程词典》，涵盖土木工程、机械工程、军事工程和海军工程；附法语技术术语。

['dʒɜːmən] , [ɪ'tæliən] , [ænd; ənd] ['spæniʃ] , - [ˌpiː 'piː] . , [ænd; ənd] ['nɪəli] - [ɪn'greɪvɪŋ] , [ɪn]

German	,	Italian	,	and	Spanish	,	3100	pp	.	,	and	nearly	8000	engravings	,	in
德语	,	意大利语	,	和	西班牙语	,	-	pp	.	,	和	几乎	-	雕刻	,	在

['suːpə(r)] - ['rɔɪəl] 8vo , [ɪn][eɪt] [dɪ'vɪʒnz] , 5l .

super	-	royal	8vo	,	in	8	divisions	,	5l	.
极好的	-	皇家	8vo	,	在	8	部门	,	5l	.

德语、意大利语和西班牙语，3100 页，近 8000 幅雕版画，超皇家 8 开本，分为 8 个部分，5 升。

8s .

8s	.
8s	.

8秒。

[kəmˈpliːt] [ɪn][θriː][vɑːlz] . , [klɒθ] , 5l .

Complete	in	3	vols	.	,	cloth	,	5l	.
完全的	在	3	卷	.	,	布	,	5l	.

全套3卷，精装，5升。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[baʊnd] [ɪn][ə; eɪ][suː'pɪəriə(r)]['mænə(r)] , [hɑːf] - [mə'rɒkəʊ] , [tɒp] [edʒ] [gɪlt] , [θriː][vɑːlz] . , 6l . 12s . [-]
Bound in a superior manner , half - morocco , top edge gilt , 3 vols . , 6l . 12s . [15]
边界 在 一个 优越的 方式 , 一半 - 摩洛哥 , 顶部 边缘 镀金 , 3 卷 . , 6l . 12s . [-]

装帧精美，半摩洛哥皮，书口烫金，3卷，6英镑12先令。[15]

[nəʊts] [ɪn] [mə'kænɪkl] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .
Notes in Mechanical Engineering .
笔记 在 机械的 工程 .

机械工程笔记。

[kəm'paɪld] ['prɪnsəplɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][juːz][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['stjʊdnts] [ə'tendɪŋ] [ðə; ðɪ] ['klɑːsɪz] [ɒn] [ðɪs]
Compiled principally for the use of the Students attending the Classes on this
编译 主要 为了 这 使用 的 这 学生 参加 这 课程 在 这
['sʌbdʒɪkt][æt; ət][ðə; ðɪ] ['sɪtɪ] [ɒv; əv] ['lʌndən] ['kɒlɪdʒ] .
subject at the City of London College .
主题 在 这 城市 的 伦敦 大学 .

主要供在伦敦城市学院学习该课程的学生使用。

[baɪ] ['henri] ['ædəmz] , [mem] . [ɪnst] .
By Henry Adams , Mem . Inst .
经过 亨利 亚当斯 , 内存 . 研究所 .

作者：亨利·亚当斯，Mem. Inst.

[em] . [iː] . [mem] .
M . E . Mem .
M . E . 内存 .

ME Mem.

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . , [mem] .
C . E . , Mem .
C . E . , 内存 .

CE，Mem。

[səʊʃ] . [ɒv; əv] [ˌendʒə'nɪr] .
Soc . of Engineers .
社会 . 的 工程师 .

工程师协会

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Crown 8vo , cloth , 2s .
王冠 8vo , 布 , 2s .

Crown 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[kə'nuː] [ænd; ənd] [bəʊt] ['bɪldɪŋ] : [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['mænjuəl][fɔː(r); fə(r)] ['æməˌtʃʊr] ,
Canoe and Boat Building : a complete Manual for Amateurs ,
独木舟 和 船 建筑 : 一个 完全的 手动的 为了 业余爱好者 ,

独木舟和造船：业余爱好者完整手册

[kən'teɪnɪŋ] [pleɪn] [ænd; ənd] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] [də'rekʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [kə'nuːz] ,
containing **plain** **and** **comprehensive** **directions** **for** **the** **construction** **of** **Canoes** **,**
包含 清楚的 和 综合的 方向 为了 这 建造 的 独木舟 ,
['rəʊɪŋ] [ænd; ənd] ['seɪlɪŋ] [boʊts] , [ænd; ənd] ['hʌntɪŋ] [krɑːft] .
Rowing **and** **Sailing** **Boats** **,** **and** **Hunting** **Craft** **.**
划船 和 帆船 船 , 和 打猎 工艺 .

包含建造独木舟、划艇、帆船和狩猎船的简明全面的说明。

[baɪ]['dʌbljuː] . [piː] . ['stiːvnz] .
By **W** **.** **P** **.** **Stephens** **.**
经过 W . P . 斯蒂芬斯 .

作者：WP Stephens。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - [pleɪts] [ɒv; əv] ['wɜːkɪŋ] ['drɔːɪŋz] .
With **numerous** **illustrations** **and** **24** **plates** **of** **Working** **Drawings** **.**
和 很多的 插图 和 - 盘子 的 在职的 图画 .

配有大量插图和 24 幅施工图。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 9s .
Crown **8vo** **,** **cloth** **,** **9s** **.**
王冠 8vo , 布 , 9s .

Crown 8vo，布面精装，9先令。

[prə'siːdɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['kɒnfərəns] [ɒv; əv] [ɪˌlek'trɪʃnz] , [ˌfɪlə'delfiə] , [ɒk'təʊbə(r)] 8th
Proceedings **of** **the** **National** **Conference** **of** **Electricians** **,** **Philadelphia** **,** **October** **8th**
诉讼程序 的 这 国家的 会议 的 电工 , 费城 , 十月 8th
[tuː; tə] 13th , - .
to **13th** **,** **1884** **.**
到 13th , - .

1884 年 10 月 8 日至 13 日在费城举行的全国电工大会会议记录。

18mo , [klɒθ] , 3s .
18mo **,** **cloth** **,** **3s** **.**
18mo , 布 , 3s .

18个月，布，3件。

['daɪnəməʊ] - [ɪˌlek'trɪsəti] , [ɪts][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] , [trænz'mɪʃ(ə)n] , ['stɔːrɪdʒ] , [ænd; ənd]
Dynamo **-** **Electricity** **,** **its** **Generation** **,** **Application** **,** **Transmission** **,** **Storage** **,** **and**
发电机 - 电 , 它是 一代 , 应用 , 传播 , 贮存 , 和
['meʒəmənt] .
Measurement **.**
测量 .

发电机电能的产生、应用、传输、存储和测量。

[baɪ][dʒiː] . [biː] . ['preskət] .
By **G** **.** **B** **.** **Prescott** **.**
经过 G . B . 普雷斯科特 .

作者：GB Prescott。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **545** **illustrations** **.**
和 - 插图 .

包含545幅插图。

8vo , [klɒθ] , 1l .
8vo **,** **cloth** **,** **1l** **.**
8vo , 布 , 1l .

8开本，布面精装，1升。

1s .
1s **.**
1s .

1秒。

[dəˈmestɪk] [ɪˌlekˈtrɪsəti] [fɔː(r); fə(r)] [ˈæməˌtʃʊr] .

Domestic	Electricity	for	Amateurs	.
国内的	电	为了	业余爱好者	.

面向业余爱好者的家用电力。

[trænzˈleɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [ɒv; əv][iː] . [ˌhɑːspɪˌtæliˈeɪ] , [ˈedɪtə(r)][ɒv; əv] “ - , ” [baɪ][siː]

Translated	from	the	French	of	E	.	Hospitalier	,	Editor	of	“	L'Electricien	,	”	by	C
翻译	从	这	法语	的	E	.	医院	,	编辑	的	“	-	,	”	经过	C

. [dʒeɪ] . [ˈ(h)wɔːtn] , [ˈæsˌɑːs] .

.	J	.	Wharton	,	Assoc	.
.	J	.	沃顿商学院	,	协会	.

由 CJ Wharton 翻译自 E. Hospitalier 编辑的《L'Electricien》一书的法语原文。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[tel] .

Tel	.
电话	.

电话

[ˌiː en ˈdʒiː] .

Eng	.
英文	.

英文

[ˈnjuːmərəs] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .

Numerous	illustrations	.
很多的	插图	.

大量插图。

[dɪˈmaɪ] 8vo , [klɒθ] , 6s .

Demy	8vo	,	cloth	,	6s	.
黛米	8vo	,	布	,	6s	.

Demy 8vo，布面，6s。

[ˈkɒntents] : [wʌn] .

Contents	:	1	.
内容	:	1	.

内容：1.

[prəˈdʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪˈlektrɪk] [ˈkʌrənt] — [ˌtuːˈtuː] .

Production	of	the	Electric	Current	—	2	.
生产	的	这	电的	当前的	—	2	.

电流的产生——2.

[ɪˈlektrɪk] [belz] — [θriː] .

Electric	Bells	—	3	.
电的	钟声	—	3	.

电铃——3.

[ˌɔːtəˈmætɪk] [əˈlɑːmz] — [fɔːr] .

Automatic	Alarms	—	4	.
自动的	警报	—	4	.

自动报警——4.

[dəˈmestɪk] [tˈɛlɪfˌəʊnz] — [faɪv] .

Domestic	Telephones	—	5	.
国内的	电话	—	5	.

家用电话——5.

[ɪ'lektrɪk] [klɒks] — [sɪks] .
Electric Clocks — 6 .
电的 时钟 — 6 .

电子钟——6.

[ɪ'lektrɪk] ['laɪtəz] — ['sɛvən] .
Electric Lighters — 7 .
电的 打火机 — 7 .

电子打火机——7.

[də'mestɪk] [ɪ'lektrɪk] ['laɪtɪŋ] — [eit] .
Domestic Electric Lighting — 8 .
国内的 电的 灯光 — 8 .

家用电照明—8.

[də'mestɪk] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [lait] — [naɪn] .
Domestic Application of the Electric Light — 9 .
国内的 应用 的 这 电的 光 — 9 .

电灯的家庭应用——9.

[ɪ'lektrɪk] [m'əʊtəz] — - .
Electric Motors — 10 .
电的 电机 — - .

电动机—10.

[ɪ'lektrɪk(ə)l] [ˌləʊkə'məʊʃ(ə)n] — - .
Electrical Locomotion — 11 .
电气 运动 — - .

电运动—11.

[i'lektrə,taipiŋ] , ['pleɪtɪŋ] , [ænd; ənd] ['gɪldɪŋ] — - .
Electrotyping , Plating , and Gilding — 12 .
电铸 , 电镀 , 和 镀金 — - .

电铸、电镀和镀金—12.

[ɪ'lektrɪk] [ˌrekri'eiʃnz] — - .
Electric Recreations — 13 .
电的 娱乐 — - .

电子娱乐—13.

['veəriəs] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] — ['wɜːkʃɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪˌlek'trɪʃ(ə)n] .
Various applications — Workshop of the Electrician .
各种各样的 应用程序 — 车间 的 这 电工 .

各种应用——电工车间。

['rɪŋklz] [ɪn] [ɪ'lektrɪk] ['laɪtɪŋ] .
Wrinkles in Electric Lighting .
皱纹 在 电的 灯光 .

电灯的皱纹。

[baɪ] ['vɪnsnt] ['stiːvn] .
By Vincent Stephen .
经过 文森特 史蒂芬 .

作者：文森特·斯蒂芬。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With illustrations .
和 插图 .

附插图。

18mo , [klɒθ] , 2s .
18mo , cloth , 2s .
18mo , 布 , 2s .

18个月，布，2件。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɒntents] : [wʌn] .
Contents : 1 .
内容 : 1 .

内容：1.

[ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] ['kʌrənt] [ænd; ənd][ɪts] [prə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ] ['kemɪk(ə)l] [miːnz] — [ˌtuː'tuː] .
The Electric Current and its production by Chemical means — 2 .
这 电的 当前的 和 它是 生产 经过 化学 方法 — 2 .

电流及其化学产生方法——2.

[prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪ'lektrɪk] ['kʌrənts] [baɪ] [mə'kænɪkl] [miːnz] — [θriː] .
Production of Electric Currents by Mechanical means — 3 .
生产 的 电的 电流 经过 机械的 方法 — 3 .

利用机械方法产生电流——3.

['daɪnəməʊ] - [ɪ'lektrɪk] [mə'ʃiːnz] — [fɔːr] .
Dynamo - Electric Machines — 4 .
发电机 - 电的 机器 — 4 .

发电机-电动机器—4.

[ɪ'lektrɪk] [læmps] — [faɪv] .
Electric Lamps — 5 .
电的 灯具 — 5 .

电灯——5.

[liːd] — [sɪks] .
Lead — 6 .
带领 — 6 .

铅—6。

[ʃɪp] ['laɪtɪŋ] .
Ship Lighting .
船 灯光 .

船舶照明。

[faʊn'deɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [wɔːlz] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋz] , [paɪl] ['draɪvɪŋ] ,
Foundations and Foundation Walls for all classes of Buildings , Pile Driving ,
基础 和 基础 墙 为了 全部 课程 的 建筑物 , 桩 驾驶 ,
['bɪldɪŋ] [stəʊnz] [ænd; ənd] [brɪks] ,
Building Stones and Bricks ,
建筑 石头 和 砖块 ,

各类建筑物的地基和基础墙、打桩、建筑石材和砖块

[pɪə(r)][ænd; ənd] [wɔːl] [kən'strʌkʃn] , ['mɔːrtərz] , [laɪmz] , [sɪ'ments] , ['kɒŋkriːts] , ['stʌkoʊz] , & [siː] . -
Pier and Wall construction , Mortars , Limes , Cements , Concretes , Stuccos , & c . 64
码头 和 墙 建造 , 迫击炮 , 青柠 , 水泥 , 混凝土 , 灰泥 , & c . -
[ɪˌlʌs'treʃən] .
illustrations .
插图 .

墩柱和墙体结构、砂浆、石灰、水泥、混凝土、灰泥等。64 幅插图。

[baɪ][dʒiː] . [tiː] . ['paʊəl] [ænd; ənd][ef] . ['baʊmən] . 8vo , [klɒθ] , 10s .
By G . T . Powell and F . Bauman . 8vo , cloth , 10s .
经过 G . T . 鲍威尔 和 F . 鲍曼 . 8vo , 布 , 10s .

作者：GT Powell 和 F. Bauman。8开本，布面精装，10先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mænjuəl][fɔ:(r); fə(r)][gæs] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['stjʊdnts] .
Manual for Gas Engineering Students .
手动的 为了 气体 工程 学生 .

燃气工程专业学生手册。

[baɪ][di:] . [li:] .
By D . Lee .
经过 D . 李 .

作者：D. Lee。

18mo , [klɒθ] , 1s . [-]
18mo , cloth , 1s . [16]
18mo , 布 , 1s . [-]

18 个月，布面，1 先令。[16]

[haɪ'drɒlɪk] [mə'ʃi:nəri] , [pɑ:st][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .
Hydraulic Machinery , Past and Present .
液压 机械 , 过去的 和 展示 .

水力机械的过去与现在。

[ə; eɪ]['lektʃə(r)] [dɪ'lɪvəd] [tu:; tə][ðə; ði] ['lʌndən] [ænd; ənd] [sə'bɜ:bən] ['reɪlweɪ] [ə'fɪʃ(ə)lz] -
A Lecture delivered to the London and Suburban Railway Officials '
一个 演讲 发表 到 这 伦敦 和 郊区 铁路 官员 -
[ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] .
Association .
协会 .

在伦敦及郊区铁路官员协会发表的演讲。

[baɪ][eɪtʃ] . ['ædəmz] , [mem] . [ɪnst] .
By H . Adams , Mem . Inst .
经过 H . 亚当斯 , 内存 . 研究所 .

作者：H. Adams，Mem. Inst.

[si:] . [i:] . ['fəʊldɪŋ] [pleɪt] .
C . E . Folding plate .
C . E . 折叠式的 盘子 .

CE折叠板。

8vo , [səʊd] , 1s .
8vo , sewed , 1s .
8vo , 缝制的 , 1s .

8开本，缝制，1先令。

['twenti] [j'iəz] [wɪð] [ðə; ði]['ɪndɪkeɪtə(r)] .
Twenty Years with the Indicator .
二十 年 和 这 指标 .

与指标同行二十年。

[baɪ] ['tɒməs] [preɪ] , [dʒʌn] . , [si:] . [i:] . , [em] . [i:] . , ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [sə'saɪəti][ɒv; əv]
By Thomas Pray , Jun . , C . E . , M . E . , Member of the American Society of
经过 托马斯 祈祷 , 俊 . , C . E . , M . E . , 成员 的 这 美国人 社会 的
['sɪv(ə)l] [ˌendʒə'nɪr] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] . ,
Civil Engineers . 2 vols . ,
民用 工程师 . 2 卷 . ,

作者：托马斯·普雷（Thomas Pray, Jun., CE, ME），美国土木工程师学会会员。共2卷。

['rɔɪəl] 8vo , [klɒθ] , 12s .
royal 8vo , cloth , 12s .
皇家 8vo , 布 , 12s .

皇家八开本，布面精装，12先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ænjuəl] [stə'tɪstɪk(ə)l] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekrət(ə)ri][tuː; tə][ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['aɪən][ænd; ənd]
Annual Statistical Report of the Secretary to the Members of the Iron and
年度的 统计 报告 的 这 秘书 到 这 成员 的 这 铁 和
[stiːl] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][ɒn][ðə; ði] [həʊm] [ænd; ənd] ['fɒrən] ['aɪən][ænd; ənd] [stiːl] ['ɪndəstriz] [ɪn]
Steel Association on the Home and Foreign Iron and Steel Industries in
钢 协会 在 这 家 和 外国的 铁 和 钢 行业 在
- .
1889 .
- .

1889 年钢铁协会成员秘书关于国内外钢铁工业的年度统计报告。

['ɪʃuːd] [dʒuːn] - .
Issued June 1890 .
发布 六月 - .

发行于1890年6月。

8vo , [səʊd] , 5s .
8vo , sewed , 5s .
8vo , 缝制的 , 5s .

8开本，缝制，5先令。

[bæd] [dreɪnz] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [test] [ðem; ðəm] ; [wɪð] [nəʊts] [ɒn][ðə; ði] [ˌventɪ'leɪʃn] [ɒv; əv]
Bad Drains , and How to Test them ; with Notes on the Ventilation of
坏的 排水沟 , 和 如何 到 测试 他们 ; 和 笔记 在 这 通风 的
['suːəs; 'sjuːəs] ,
Sewers ,
下水道 ,

排水管道堵塞及其检测方法；附下水道通风注意事项

[dreɪnz] , [ænd; ənd]['sænət(ə)ri] ['fɪtɪŋz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ænd; ənd] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
Drains , and Sanitary Fittings , and the Origin and Transmission of
排水沟 , 和 卫生 配件 , 和 这 起源 和 传播 的
[zaɪ'mɒtɪk] [dɪ'ziːz] .
Zymotic Disease .
酶促的 疾病 .

排水管、卫生洁具以及酵母菌病的起源和传播。

[baɪ][ɑː(r)] . ['hærɪs] [riːvz] .
By R . Harris Reeves .
经过 拉 . 哈里斯 里夫斯 .

作者：R·哈里斯·里夫斯。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 3s .
Crown 8vo , cloth , 3s .
王冠 8vo , 布 , 3s .

Crown 8vo，布面，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[wel] ['sɪŋkɪŋ] .
Well **Sinking** **.**
出色地 下沉 .

井下沉。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['sɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['bɔːrɪŋ] [welz] , [wɪð] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] [kənˌsɪdə'reɪʃnz]
The **modern** **practice** **of** **Sinking** **and** **Boring** **Wells** **,** **with** **geological** **considerations**
这 现代的 实践 的 下沉 和 无聊的 威尔斯 , 和 地质 考虑因素
[ænd; ənd] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [welz] .
and **examples** **of** **Wells** **.**
和 示例 的 威尔斯 .

现代钻井技术，包括地质因素和井的实例。

[baɪ] ['ɜːnɪst] [spɑːn] , ['æsˌɑːs] .
By **Ernest** **Spon** **,** **Assoc** **.**
经过 欧内斯特 赞助 , 协会 .

作者：欧内斯特·斯庞，副教授

[mem] .
Mem **.**
内存 .

备忘录

[ɪnst] .
Inst **.**
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . , [mem] .
C **.** **E** **.** **,** **Mem** **.**
C . E . , 内存 .

CE，Mem。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ˌiː en 'dʒiː] . , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['fræŋklɪn] [ɪnst] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Eng **.** **,** **and** **of** **the** **Franklin** **Inst** **.** **,** **etc** **.**
英文 . , 和 的 这 富兰克林 研究所 . , ETC .

英格兰，以及富兰克林研究所等。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] .
Second **edition** **,** **revised** **and** **enlarged** **.**
第二 版 , 修改 和 放大 .

第二版，修订扩充版。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 10s .
Crown **8vo** **,** **cloth** **,** **10s** **.**
王冠 8vo , 布 , 10s .

Crown 8vo，布面精装，10先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ðə; ði][vɒl'teɪɪk][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] : [æn; ən] [ˌelɪ'mentri] ['triːtɪs] .
The **Voltaic** **Accumulator** **:** **an** **Elementary** **Treatise** **.**
这 伏特 累加器 : 一个 初级 论文 .

伏打蓄电池：基础论述。

[baɪ] - ['reɪnjər] .
By Émile Reynier .
经过 - 雷尼尔 .

作者：埃米尔·雷尼耶。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['bɜːrli] , ['æsˌɑːs] .
Translated by J . A . Berly , Assoc .
翻译 经过 J . 一个 . 伯利 , 协会 .

由 JA Berly 副教授翻译

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[iː] . [iː] .
E . E .
E . E .

EE

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , 8vo , [klɒθ] , 9s .
With 62 illustrations , 8vo , cloth , 9s .
和 - 插图 , 8vo , 布 , 9s .

含 62 幅插图，8 开本，布面精装，9 先令。

[lɪst] [ɒv; əv] [tests] ([riˈːeɪdʒənts]) , [ə'reɪndʒd] [ɪn] [ˌælfə'betɪkl] ['ɔːdə(r)] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [nems]
List of Tests (Reagents) , arranged in alphabetical order , according to the names
列表 的 测试 (试剂) , 安排 在 按字母顺序排列 命令 , 根据 到 这 姓名
[ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒɪneɪtə(r)] .
of the originators .
的 这 发起人 .

测试（试剂）列表，按发明者姓名的字母顺序排列。

[dɪ'zaɪnd] [ɪ'speʃəli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'viːniənt] ['refrəns] [ɒv; əv] ['kemɪsts] , ['fɑːməsɪsts] ,
Designed especially for the convenient reference of Chemists , Pharmacists ,
设计 尤其 为了 这 方便的 参考 的 化学家 , 药剂师 ,
[ænd; ənd] ['saɪəntɪsts] .
and Scientists .
和 科学家 .

专为方便化学家、药剂师和科学家查阅而设计。

[baɪ][hæns][em] . ['wɪldə] .
By Hans M . Wilder .
经过 汉斯 M . 怀尔德 .

作者：汉斯·M·怀尔德。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 4s .
Crown 8vo , cloth , 4s .
王冠 8vo , 布 , 4s .

Crown 8vo，布面，4s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ten] [j'iəz] - [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] [wɜːks] [ɒv; əv] [ˌɪntə'mɪtənt] ['daʊnwəd] [fɪl'treɪʃn] .
Ten Years ' Experience in Works of Intermittent Downward Filtration .
十 年 - 经验 在 作品 的 间歇性的 向下 过滤 .

十年间歇式向下过滤工程经验。

[baɪ][dʒeɪ] . ['beɪli] ['dentən] , [mem] . [ɪnst] . [siː] . [iː] . ['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [ə'dɪʃən] .
By J . Bailey Denton , Mem . Inst . C . E . Second edition , with additions .
经过 J . 贝利 丹顿 , 内存 . 研究所 . C . E . 第二 版 , 和 新增内容 .

J. Bailey Denton，Mem. Inst. CE 第二版，新增内容。

['rɔɪəl] 8vo , [səʊd] , 4s .
Royal 8vo , sewed , 4s .
皇家 8vo , 缝制的 , 4s .

Royal 8vo，缝制，4先令。

[ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv][səʊp][ænd; ənd]['kænd(ə)ls] , ['lʊbrɪkənt] [ænd; ənd]
A Treatise on the Manufacture of Soap and Candles , Lubricants and
一个 论文 在 这 生产 的 肥皂 和 蜡烛 , 润滑剂 和
['glɪsərɪn] .
Glycerin .
甘油 .

肥皂、蜡烛、润滑剂和甘油制造论。

[baɪ]['dʌbljuː] . [lænt]['kɑːpəntə(r)] , [biː] . [ə; eɪ] . , [biː] . [ˌɛs'siː] .
By W . Lant Carpenter , B . A . , B . Sc .
经过 W . 兰特 木匠 , B . 一个 . , B . Sc .

作者：W. Lant Carpenter，文学士、理学士

([leɪt] [ɒv; əv] ['mesəz] . [siː] . ['tɒməs] [ænd; ənd] ['brʌðəz] , ['brɪstl]) .
(late of Messrs . C . Thomas and Brothers , Bristol) .
(晚的 的 先生们 . C . 托马斯 和 兄弟 , 布里斯托尔) .

（原为布里斯托尔 C. Thomas and Brothers 公司员工）

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With illustrations .
和 插图 .

附插图。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 10s .
Crown 8vo , cloth , 10s .
王冠 8vo , 布 , 10s .

Crown 8vo，布面精装，10先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[lænd] [sə'veɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði][mə'rɪdiən][ænd; ənd][ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)] ['sɪstəm] .
Land Surveying on the Meridian and Perpendicular System .
土地 测量 在 这 子午线 和 垂直 系统 .

子午线和垂直线系统的土地测量。

[baɪ] ['wɪljəm] ['penmən] , [siː] . [iː] . 8vo , [klɒθ] , 8s . 6d . [-]
By William Penman , C . E . 8vo , cloth , 8s . 6d . [17]
经过 威廉 笔者 , C . E . 8vo , 布 , 8s . 6d . [-]

威廉·彭曼著，CE 8开本，布面精装，8先令6便士。[17]

[ˌɪnkæn'des(ə)nt]['waɪərɪŋ][hænd] - [bʊk] .
Incandescent Wiring Hand - Book .
白炽灯 接线 手 - 书 .

白炽灯布线手册。

[baɪ][ef] . [biː] . [bæd] , [leɪt] 1st [luː'tenənt] .
By F . B . Badt , late 1st Lieut .
经过 F . B . 坏 , 晚的 1st 中尉 .

作者：FB Badt，已故中尉。

['rɔɪəl] ['prʌʃən] [ɑː'tɪləri] .
Royal Prussian Artillery .
皇家 普鲁士 炮兵 .

普鲁士皇家炮兵。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd][faɪv] ['teɪblz] .
With 41 illustrations and 5 tables .
和 - 插图 和 5 表格 .

包含 41 幅插图和 5 个表格。

18mo , [klɒθ] , 4s .
18mo , cloth , 4s .
18mo , 布 , 4s .

18个月，布艺，4件。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ] ['pɒkɪt] - [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['fɑːməsɪsts] , ['medɪk(ə)l] [præk'tɪʃənər] , ['stjʊdnts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]
A Pocket - book for Pharmacists , Medical Practitioners , Students , etc
一个 口袋 - 书 为了 药剂师 , 医疗的 从业者 , 学生 , ETC
. , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . (['brɪtɪʃ] , [kə'ləʊniəl] , [ænd; ənd] [ə'merɪkən]) .
. , etc . (British , Colonial , and American) .
. , ETC . (英国 , 殖民 , 和 美国人) .

药剂师、医生、学生等的袖珍手册（英国、殖民地和美国）。

[baɪ] ['tɒməs] ['beɪliː] , ['æsˌɑːs] . [ɑː(r)] . [kɑːl] . [ɒv; əv] ['saɪəns] , [kən'sʌltɪŋ] ['kemɪst] , ['ænəlɪst] ,
By Thomas Bayley , Assoc . R . Coll . of Science , Consulting Chemist , Analyst ,
经过 托马斯 贝利 , 协会 . 拉 . 科尔 . 的 科学 , 咨询 化学家 , 分析师 ,
[ænd; ənd] [ə'seɪə(r)] ,
and Assayer ,
和 化验员 ,

作者：托马斯·贝利，皇家理学院副院士，咨询化学家、分析师和化验员

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] - ['pɒkɪt] - [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['kemɪsts] , -
Author of a ' Pocket - book for Chemists , '
作者 的 一个 - 口袋 - 书 为了 化学家 , -

《化学家袖珍手册》的作者

- [ðə; ði] [ə'seɪ] [ænd; ənd][ə'næləsɪs][ɒv; əv]['aɪən][ænd; ənd] [stiːl] ,
' The Assay and Analysis of Iron and Steel ,
- 这 检测 和 分析 的 铁 和 钢 ,

《钢铁的化验与分析》

['aɪən] [ɔːrz] , [ænd; ənd]['fjuːəl] , - [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Iron Ores , and Fuel , ' etc . , etc .
铁 矿石 , 和 燃料 , - ETC . , ETC .

铁矿石、燃料等等。

['rɔɪəl] 32mo , [bɔːdz] , [gɪlt] ['edʒɪz] , 6s .
Royal 32mo , boards , gilt edges , 6s .
皇家 32mo , 板 , 镀金 边缘 , 6s .

皇家 32开本，硬纸板，烫金边，6先令。

[ðə; ði]['faɪərmənz] [gaɪd] ; [ə; eɪ] ['hændbʊk] [ɒn][ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv] ['bɔɪləz] .
The Fireman's Guide ; a Handbook on the Care of Boilers .
这 消防员的 指导 ; 一个 手册 在 这 关心 的 锅炉 .

消防员指南；锅炉保养手册。

[baɪ] - , - [tiː] . [ai] . ['stɒkhəʊm] .
By **Teknolog** **,** **föreningen** **T** **.** **I** **.** **Stockholm** **.**
经过 - , - T . 我 . 斯德哥尔摩 .

作者：Teknolog，föreningen TI 斯德哥尔摩。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [baɪ] [kɑːl] [piː] . ['dɑːlstrəm] , [em] . [iː] .
Translated **from** **the** **third** **edition** **,** **and** **revised** **by** **Karl** **P** **.** **Dahlstrom** **,** **M** **.** **E** **.**
翻译 从 这 第三 版 , 和 修改 经过 卡尔 P . 达尔斯特罗姆 , M . E .
['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second **edition** **.**
第二 版 .

由第三版翻译，并由 Karl P. Dahlstrom, ME 修订，第二版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Fcap **.**
FCAP .

Fcap。

8vo , [klɒθ] , 2s .
8vo **,** **cloth** **,** **2s** **.**
8vo , 布 , 2s .

8开，布面，2秒。

[ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn]['mɒd(ə)n] [stiːm] ['endʒɪnz] [ænd; ənd] ['bɔɪləz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [lænd] [ˌləʊkə'məʊtɪv] ,
A **Treatise** **on** **Modern** **Steam** **Engines** **and** **Boilers** **,** **including** **Land** **Locomotive** **,**
一个 论文 在 现代的 蒸汽 发动机 和 锅炉 , 包括 土地 机车 ,
[ænd; ənd] [mə'riːn] ['endʒɪnz] [ænd; ənd] ['bɔɪləz] ,
and **Marine** **Engines** **and** **Boilers** **,**
和 海洋 发动机 和 锅炉 ,

论现代蒸汽机和锅炉，包括陆地机车和船舶发动机及锅炉

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['stjʊdnts] .
for **the** **use** **of** **Students** **.**
为了 这 使用 的 学生 .

供学生使用。

[baɪ] ['fredrɪk] ['koʊliər] , [em] . [ɪnst] .
By **Frederick** **Colyer** **,** **M** **.** **Inst** **.**
经过 弗雷德里克 科利尔 , M . 研究所 .

作者：Frederick Colyer，M. Inst.

[siː] . [iː] . , [mem] .
C **.** **E** **.** **,** **Mem** **.**
C . E . , 内存 .

CE，Mem。

[ɪnst] .
Inst **.**
研究所 .

研究所

[em] . [iː] .
M **.** **E** **.**
M . E .

我

[wɪð] - [pleɪts] .
With **36** **plates** **.**
和 - 盘子 .

共36个盘子。

4to ， [klɒθ] ， 12s .
4to ， **cloth** ， **12s** .
4to ， 布 ， 12s .

4开本，布面精装，12先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɒntents] : [wʌn] .
Contents : **1** .
内容 : 1 .

内容：1.

[ˌɪntrə'dʌkʃn] — [ˌtuː'tuː] .
Introduction — **2** .
介绍 — 2 .

引言—2.

[ə'rɪdʒən(ə)l] ['endʒɪnz] — [θriː] .
Original **Engines** — **3** .
原来的 发动机 — 3 .

原装发动机—3.

['bɔɪləz] — [fɔːr] .
Boilers — **4** .
锅炉 — 4 .

锅炉—4.

[haɪ] - ['preʃə(r)] [biːm] ['endʒɪnz] — [faɪv] .
High - **Pressure** **Beam** **Engines** — **5** .
高的 - 压力 光束 发动机 — 5 .

高压束发动机——5.

['kɔːnɪʃ] [biːm] ['endʒɪnz] — [sɪks] .
Cornish **Beam** **Engines** — **6** .
康沃尔郡 光束 发动机 — 6 .

康沃尔梁式发动机——6.

[ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] ['endʒɪnz] — ['sɛvən] .
Horizontal **Engines** — **7** .
水平的 发动机 — 7 .

卧式发动机—7.

['ɒsɪleɪtɪŋ] ['endʒɪnz] — [eit] .
Oscillating **Engines** — **8** .
振荡 发动机 — 8 .

振荡式发动机—8.

['vɜːtɪk(ə)l] [haɪ] - ['preʃə(r)] ['endʒɪnz] — [naɪn] .
Vertical **High** - **Pressure** **Engines** — **9** .
垂直的 高的 - 压力 发动机 — 9 .

立式高压发动机—9.

['speʃ(ə)l] ['endʒɪnz] — - .
Special **Engines** — **10** .
特别的 发动机 — - .

特种发动机—10.

['pɔːtəb(ə)l] ['endʒɪnz] — - .
Portable **Engines** — **11** .
便携的 发动机 — - .

便携式发动机—11.

[ˌləʊkə'məʊtɪv] ['endʒɪnz] — - .
Locomotive Engines — 12 .
机车 发动机 — - .

机车发动机—12.

['mə'riːn] ['endʒɪnz] .
Marine Engines .
海洋 发动机 .

船用发动机。

[stiːm] ['endʒɪn] ['mænɪdʒmənt] ; [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ðɪ] ['wɜːkɪŋ] [ænd; ənd] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv]
Steam Engine Management ; a Treatise on the Working and Management of
蒸汽 引擎 管理 ; 一个 论文 在 这 在职的 和 管理 的
[stiːm] ['bɔɪləz] .
Steam Boilers .
蒸汽 锅炉 .

蒸汽机管理；蒸汽锅炉的工作原理和管理论著。

[baɪ][ef] . ['koʊliər] , [em] . [ɪnst] . [siː] . [iː] . , [mem] . [ɪnst] .
By F . Colyer , M . Inst . C . E . , Mem . Inst .
经过 F . 科利尔 , M . 研究所 . C . E . , 内存 . 研究所 .

作者：F. Colyer，土木工程硕士，土木工程学会会员

[em] . [iː] . 18mo , [klɒθ] , 2s .
M . E . 18mo , cloth , 2s .
M . E . 18mo , 布 , 2s .

ME 18个月，布艺，2件。

[ə; eɪ][tekst] - [bʊk] [ɒv; əv] ['tænɪŋ] , [ɪm'breɪsɪŋ] [ðə; ðɪ][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] ['leðə(r)] .
A Text - Book of Tanning , embracing the Preparation of all kinds of Leather .
一个 文本 - 书 的 晒黑 , 拥抱 这 准备 的 全部 种类 的 皮革 .

一本关于皮革鞣制的教科书，涵盖了各种皮革的制备方法。

[baɪ] ['hæri] [ɑː(r)] . ['prɒktə(r)] , [ef] . [siː] . [es] . , [ɒv; əv] [ləʊ] [laɪts] ['tænəriːz] .
By Harry R . Proctor , F . C . S . , of Low Lights Tanneries .
经过 哈里 拉 . 普罗克特 , F . C . S . , 的 低的 灯 制革厂 .

作者：Harry R. Proctor，FCS，Low Lights Tanneries公司。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With illustrations .
和 插图 .

附插图。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 10s .
Crown 8vo , cloth , 10s .
王冠 8vo , 布 , 10s .

Crown 8vo，布面精装，10先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[eɪd] [bʊk] [tuː; tə] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['entəpraɪz] .
Aid Book to Engineering Enterprise .
援助 书 到 工程 企业 .

援助工程企业。

[baɪ] ['juːɪŋ] ['mæθəsən] , [em] . [ɪnst] . [siː] . [iː] .
By Ewing Matheson , M . Inst . C . E .
经过 尤因 马瑟森 , M . 研究所 . C . E .

作者：Ewing Matheson，土木工程师学会会员

[ðə; ði] [ɪn'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['pʌblɪk] [wɜːks] , [ˌpɑːlə'mentri] [prə'siːdʒə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['relˌwe] , [kən'seʃ(ə)nz]
The Inception of Public Works , Parliamentary Procedure for Railways , Concessions
这 盗梦空间 的 民众 作品 , 议会 程序 为了 铁路 , 让步
[fɔː(r); fə(r)] ['fɒrən] [wɜːks] ,
for Foreign Works ,
为了 外国的 作品 ,

公共工程的起源、铁路议会程序、对外工程特许权

[ænd; ənd] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'vaɪdɪŋ] ['mʌni] , [ðə; ði] [pɔɪnts] [wɪtʃ] [dɪ'tɜːmɪn] [sək'ses] [ɔː(r)] ['feɪljə(r)] ,
and means of Providing Money , the Points which determine Success or Failure ,
和 方法 的 提供 钱 , 这 积分 哪个 决定 成功 或者 失败 ,
['kɒntrækt; kən'trækt] [ænd; ənd] ['pɜːtʃəs] ,
Contract and Purchase ,
合同 和 购买 ,

以及提供资金的方式、决定成败的关键因素、合同和购买方式

['kɒmɜːs] [ɪn] [kəʊl] , ['aɪən] , [ænd; ənd] [stiːl] , & [siː] . ['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] ,
Commerce in Coal , Iron , and Steel , & c . Second edition , revised and enlarged ,
商业 在 煤炭 , 铁 , 和 钢 , & c . 第二 版 , 修改 和 放大 ,
8vo , [klɒθ] , 21s . [-]
8vo , cloth , 21s . [18]
8vo , 布 , 21s . [-]

煤炭、钢铁等贸易。第二版，修订扩充版，8开本，布面精装，21先令。[18]

[pʌmps] , [hɪ'stɒrɪkli] , [ˌθɪə'retɪkli] , [ænd; ənd] ['præktɪkli] [kən'sɪdəd] .
Pumps , Historically , Theoretically , and Practically Considered .
水泵 , 历史 , 理论上 , 和 几乎 经过考虑的 .

从历史、理论和实践角度探讨水泵。

[baɪ] [piː] . [ɑː(r)] . ['bjɜːrlɪŋ] .
By P . R . Björling .
经过 P . 拉 . 比约林 .

作者：PR Björling。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With 156 illustrations .
和 - 插图 .

包含156幅插图。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 7s .
Crown 8vo , cloth , 7s .
王冠 8vo , 布 , 7s .

Crown 8vo，布面，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [mə'riːn] ['trænspɔːt] [ɒv; əv] [pə'trəʊliəm] .
The Marine Transport of Petroleum .
这 海洋 运输 的 石油 .

石油海上运输。

[ə; eɪ] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['ʃɪpəʊnə(r)] , ['ʃɪpbɪldə(r)] , ['ʌndəraɪtəz] , ['mɜːrtʃənt] ,
A Book for the use of Shipowners , Shipbuilders , Underwriters , Merchants ,
一个 书 为了 这 使用 的 船东 , 造船厂 , 承销商 , 商人 ,
['kæptɪnz] [ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv] [pə'trəʊliəm] - ['kæriɪŋ] ['ves(ə)lz] .
Captains and Officers of Petroleum - carrying Vessels .
队长 和 警官 的 石油 - 携带 船只 .

本书供船东、造船商、保险商、商人、船长和石油运输船船员使用。

[baɪ][dʒiː] . [eɪtʃ] . ['lɪt(ə)l] , ['edɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] - ['lɪvəpuːl] ['dʒɜːn(ə)l][ɒv; əv] ['kɒmɜːs] . - [kraʊn] 8vo ,
By **G** . **H** . **Little** , **Editor** **of** **the** - **Liverpool** **Journal** **of** **Commerce** . - **Crown** **8vo** ,
经过 G . H . 小的 , 编辑 的 这 - 利物浦 杂志 的 商业 . - 王冠 8vo ,
[klɒθ] , 10s .
cloth , **10s** .
布 , 10s .

作者：GH Little，《利物浦商业日报》编辑。皇冠8开本，布面精装，10先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['lɪkwɪd]['fjuːəl][fɔː(r); fə(r)] [mə'kænɪkl] [ænd; ənd] [ɪn'dʌstriəl] [p'ɜːpəsɪz] .
Liquid **Fuel** **for** **Mechanical** **and** **Industrial** **Purposes** .
液体 燃料 为了 机械的 和 工业的 目的 .

机械和工业用途的液体燃料。

[kəm'paɪld] [baɪ][iː] . [ə; eɪ] . ['breɪli] ['hɑːdʒɪts] .
Compiled **by** **E** . **A** . **Brayley** **Hodgetts** .
编译 经过 E . 一个 . 布雷利 霍奇茨 .

由 EA Brayley Hodgetts 整理。

[wɪð] [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] .
With **wood** **engravings** .
和 木头 雕刻 .

带有木刻图案。

8vo , [klɒθ] , 7s .
8vo , **cloth** , **7s** .
8vo , 布 , 7s .

8开，布面，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['trɒpɪk(ə)l]['ægrɪkʌltʃə(r)] : [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði]['kʌltʃə(r)] , [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] ,
Tropical **Agriculture** : **A** **Treatise** **on** **the** **Culture** , **Preparation** ,
热带 农业 : 一个 论文 在 这 文化 , 准备 ,

热带农业：关于栽培、准备和种植的论述

['kɒmɜːs] [ænd; ənd] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv][ðə; ði]['vedʒtəb(ə)l]
Commerce **and** **Consumption** **of** **the** **principal** **Products** **of** **the** **Vegetable**
商业 和 消耗 的 这 主要的 产品 的 这 蔬菜
['kɪŋdəm] .
Kingdom .
王国 .

植物王国主要产品的商业和消费。

[baɪ][piː] . [el] . ['sɪməndz] , [ef] . [el] . [es] . , [ef] . [ɑː(r)] . [siː] . [ai] . [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd]
By **P** . **L** . **Simmonds** , **F** . **L** . **S** . , **F** . **R** . **C** . **I** . **New** **edition** , **revised** **and**
经过 P . L . 西蒙兹 , F . L . S . , F . 拉 . C . 我 . 新的 版 , 修改 和
[ɪn'lɑːdʒd] , 8vo , [klɒθ] , 21s .
enlarged , **8vo** , **cloth** , **21s** .
放大 , 8vo , 布 , 21s .

作者：PL Simmonds，FLS，FRCI 新版，修订扩充版，8开本，布面精装，21先令。

[helθ] [ænd; ənd] ['kʌmfət] [ɪn] [haʊs] ['bɪldɪŋ] ; [ɔ:(r)] , [ˌventɪ'leɪʃn] [wɪð] [wɔ:m] [eə(r)][baɪ][self] -
Health and **Comfort** **in** **House** **Building** **;** **or** **,** **Ventilation** **with** **Warm** **Air** **by** **Self** **-**
健康 和 舒适 在 房子 建筑 ; 或者 , 通风 和 温暖的 空气 经过 自己 -
['æktɪŋ] ['sʌkʃ(ə)n] ['paʊə(r)] .
acting **Suction** **Power** **.**
表演 吸 力量 .

房屋建造中的健康与舒适；或者，利用自吸力进行暖空气通风。

[wɪð] [rɪ'vju:] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊd][ɒv; əv]['kælkjuleɪtɪŋ][ðə; ði] [drɑ:ft] [ɪn][hɒt] - [eə(r)] [flu:z] ,
With **Review** **of** **the** **Mode** **of** **Calculating** **the** **Draught** **in** **Hot** **-** **air** **Flues** **,**
和 审查 的 这 模式 的 计算 这 草稿 在 热的 - 空气 烟道 ,

对热风烟道抽力计算方法的回顾

[ænd; ənd] [wɪð] [sʌm; səm]['æktʃuəl][ɪk'sperɪm(ə)nts][baɪ][dʒeɪ] . ['draɪzˌdeɪl] , [em] . [di:] . , [ænd; ənd][dʒeɪ] .
and **with** **some** **Actual** **Experiments** **by** **J** **.** **Drysdale** **,** **M** **.** **D** **.** **,** **and** **J** **.**
和 和 一些 实际的 实验 经过 J . 德赖斯代尔 , M . D . , 和 J .
['dʌblju:] . ['heiwəd] ,
W **.** **Hayward** **,**
W . 海沃德 ,

以及 J. Drysdale 医学博士和 JW Hayward 的一些实际实验，

[em] . [di:] . [wɪð] [pleɪts] [ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
M **.** **D** **.** **With** **plates** **and** **woodcuts** **.**
M . D . 和 盘子 和 木刻 .

MD 配有版画和木刻。

[θɜ:d] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [sʌm; səm] [nju:] ['sekʃənz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [həʊl] ['keəfəli] [rɪ'vaɪzd] , 8vo ,
Third **edition** **,** **with** **some** **New** **Sections** **,** **and** **the** **whole** **carefully** **Revised** **,** **8vo** **,**
第三 版 , 和 一些 新的 部分 , 和 这 所有的 小心 修改 , 8vo ,
[klɒθ] , 7s . 6d .
cloth **,** **7s** **.** **6d** **.**
布 , 7s . 6d .

第三版，新增部分章节，全文经过仔细修订，8开本，精装，7先令6便士。

['lɒsɪz] [ɪn][gəʊld][əˌmælgə'meɪʃ(ə)n] .
Losses **in** **Gold** **Amalgamation** **.**
损失 在 金子 合并 .

黄金汞齐化过程中的损失。

[wɪð] [nəʊts] [ɒn][ðə; ði][ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] [ɔ:rz] .
With **Notes** **on** **the** **Concentration** **of** **Gold** **and** **Silver** **Ores** **.**
和 笔记 在 这 专注 的 金子 和 银 矿石 .

附有关于金银矿石选矿的注释。

[wɪð] [sɪks] [pleɪts] .
With **six** **plates** **.**
和 六 盘子 .

六个盘子。

[baɪ]['dʌblju:] . [mək'dɜ:rmət][ænd; ənd][pi:] . ['dʌblju:] . ['dʌfi:ld] . 8vo , [klɒθ] , 5s .
By **W** **.** **McDermott** **and** **P** **.** **W** **.** **Duffield** **.** **8vo** **,** **cloth** **,** **5s** **.**
经过 W . 麦克德莫特 和 P . W . 达菲尔德 . 8vo , 布 , 5s .

作者：W. McDermott 和 P.W. Duffield。8开本，布面精装，5先令。

[ə; eɪ] [gaɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] ['testɪŋ] [ɒv; əv] ['telɪgrɑ:f] ['keɪblz] .
A **Guide** **for** **the** **Electric** **Testing** **of** **Telegraph** **Cables** **.**
一个 指导 为了 这 电的 测试 的 电报 电缆 .

电报电缆电气测试指南。

[baɪ][kɒl] . [vi:] . - , ['rɔɪəl] ['deɪnɪʃ] [ˌendʒə'nɪr] .
By **Col** **.** **V** **.** **Hoskiœr** **,** **Royal** **Danish** **Engineers** **.**
经过 上校 . V . - , 皇家 丹麦语 工程师 .

作者：丹麦皇家工程兵上校 V. Hoskiœr。

[θɜːd] [ɪˈdɪʃ(ə)n] , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 4s .
Third edition , crown 8vo , cloth , 4s .
第三 版 , 王冠 8vo , 布 , 4s .

第三版，皇冠八开本，布面精装，4先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [haɪˈdrɒlɪk] [gəʊld]['maɪnəz]['mænjuəl] .
The Hydraulic Gold Miners Manual .
这 液压 金子 矿工 手动的 .

液压淘金者手册。

[baɪ][tiː] . [es] . [dʒiː] . [kɜːrkˈpætrɪk] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɒksɒn] .
By T . S . G . Kirkpatrick , M . A . Oxon .
经过 T . S . G . 柯克帕特里克 , M . 一个 . 牛津 .

作者：TSG Kirkpatrick，牛津大学硕士。

[wɪð] [sɪks] [pleɪts] .
With 6 plates .
和 6 盘子 .

共6个盘子。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 6s .
Crown 8vo , cloth , 6s .
王冠 8vo , 布 , 6s .

Crown 8vo，布面，6先令。

[ˌɪrɪˈgeɪʃ(ə)n] ['mænjuəl] .
Irrigation Manual .
灌溉 手动的 .

灌溉手册。

[baɪ][luːˈtenənt] . - [dʒen] .
By Lieut . - Gen .
经过 中尉 . - Gen .

由中将

[dʒeɪ] . ['mʌlɪnz] , ['rɔɪəl] ([leɪt] [mə'dræs; mə'drɑːs]) [ˌendʒə'nɪr] , [rɪ'taɪəd] ; ['sʌmtaɪm] [tʃiːf] [ˌendʒɪ'nɪə(r)]
J . Mullins , Royal (late Madras) Engineers , retired ; sometime Chief Engineer
J . 穆林斯 , 皇家 (晚的 马德拉斯) 工程师 , 退休 ; 有时 首席 工程师
[fɔː(r); fə(r)] [ˌɪrɪˈgeɪʃ(ə)n] , [mə'dræs; mə'drɑːs] ,
for Irrigation , Madras ,
为了 灌溉 , 马德拉斯 ,

J. Mullins，皇家（原马德拉斯）工程师，已退休；曾任马德拉斯灌溉总工程师，

[ænd; ənd] ['feləʊ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][mə'dræs; mə'drɑːs] .
and Fellow of the University of Madras .
和 同伴 的 这 大学 的 马德拉斯 .

以及马德拉斯大学院士。

[wɪð] ['njuːmərəs] [pleɪts] [ænd; ənd] ['teɪblz] .
With numerous plates and tables .
和 很多的 盘子 和 表格 .

有很多盘子和桌子。

['pʌblɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mə'dræs; mə'drɑːs] ['gʌvənmənt] .
Published for the Madras Government .
已发布 为了 这 马德拉斯 政府 .

受马德拉斯政府委托出版。

[smɔːl] ['fəʊliəʊ] , [klɒθ] [ɔː(r)][hɑːf] - [baʊnd] [kɑːf] , 4l . 4s . [-]
Small folio , cloth or half - bound calf , 4l . 4s . [19]
小的 对开本 , 布 或者 一半 - 边界 小牛 , 4l . 4s . [-]

小对开本，布面或半装订小牛皮装帧，4英镑4先令。[19]

[ðə; ði] ['tɜːkɪʃ] [bæθ.bɑːθ] : [ɪts] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [kən'strʌkʃn] [fɔː(r); fə(r)]['pʌblɪk][ænd; ənd] [kə'mɜːʃ(ə)l]
The Turkish Bath : Its Design and Construction for Public and Commercial
这 土耳其 洗澡 : 它是 设计 和 建造 为了 民众 和 商业的
[p'ɜːpəsɪz] .
Purposes .
目的 .

土耳其浴场：其公共和商业用途的设计与建造。

[baɪ][ɑː(r)] . [əʊ] . ['ɔːlˌsɑːp] , ['ɑːkɪtekt] .
By R . O . Allsop , Architect .
经过 拉 . 哦 . 奥尔索普 , 建筑师 .

由建筑师 RO Allsop 设计。

[wɪð] [plænz][ænd; ənd] ['sekʃənz] .
With plans and sections .
和 计划 和 部分 .

包含平面图和剖面图。

8vo , [klɒθ] , 6s .
8vo , cloth , 6s .
8vo , 布 , 6s .

8开，布面，6秒。

['ɜːθwɜːk] [slɪps][ænd; ənd] [səb'saɪd(ə)ns] [ə'pɒn]['pʌblɪk] [wɜːks] : [ðeə(r)] ['kɔːzɪz] , [prɪ'venʃn] [ænd; ənd]
Earthwork Slips and Subsidences upon Public Works : Their Causes , Prevention and
土方工程 滑倒 和 地面沉降 之上 民众 作品 : 他们的 原因 , 预防 和
[ˌrepə'reɪʃ(ə)n] .
Reparation .
赔偿 .

公共工程中的土方滑坡和沉降：其原因、预防和修复。

[ɪ'speʃəli] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðəʊz] [ɪn'geɪdʒd][ɪn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɔː(r)] ['meɪntənəns] [ɒv; əv]
Especially written to assist those engaged in the Construction or Maintenance of
尤其 书面 到 协助 那些 已订婚的 在 这 建造 或者 维护 的
['relˌwe] ,
Railways ,
铁路 ,

本书专为从事铁路建设或维护的人员编写，

[dɒks] , [kə'nælz] , ['wɔːtəwɜːks] , ['rɪvə(r)][bæŋks] , [ˌreklə'meɪʃ(ə)n] [ɪm'bæŋkmənts] , ['dreɪnɪdʒ] [wɜːks] , &
Docks , Canals , Waterworks , River Banks , Reclamation Embankments , Drainage Works , &
码头 , 运河 , 自来水厂 , 河 银行 , 开垦 堤岸 , 引流 作品 , &
[siː] . , & [siː] . [baɪ][dʒɒn] ['njuːmən] , ['æsˌɑːs] .
c . , & c . By John Newman , Assoc .
c . , & c . 经过 约翰 纽曼 , 协会 .

码头、运河、水厂、河岸、填海堤坝、排水工程等等。约翰·纽曼，副教授。

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . , [ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv] - [nəʊts] [ɒn] [ˈkɒŋkriːt] , - & [siː] . [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 7s .
C . E . , Author of ' Notes on Concrete , ' & c . Crown 8vo , cloth , 7s .
C . E . , 作者 的 - 笔记 在 具体的 , - & c . 王冠 8vo , 布 , 7s .

CE，著有《混凝土笔记》等。皇冠8开本，布面精装，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[gæs][ænd; ənd] [pəˈtrəʊliəm] [ˈendʒɪnz] :
Gas and Petroleum Engines :
气体 和 石油 发动机 :

燃气和石油发动机:

[ə; eɪ] [ˈpræktɪkl] [ˈtriːtɪs] [ɒn][ðə; ðiː][ɪnˈtɜːn(ə)l] [kəmˈbʌstʃən] [ˈendʒɪn] .
A Practical Treatise on the Internal Combustion Engine .
一个 实际的 论文 在 这 内部的 燃烧 引擎 .

内燃机实用论著。

[baɪ][ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
By Wm .
经过 威廉 .

作者：Wm.

[ˈrɑːbɪnsən] , [em] . [iː] . , [ˈsiːniə(r)][ˈdemənstreɪtə(r)][ænd; ənd][ˈlektʃərə(r)][ɒn] [əˈplaɪd] [məˈkænɪks] , [ˈfɪzɪks]
Robinson , M . E . , Senior Demonstrator and Lecturer on Applied Mechanics , Physics
罗宾逊 , M . E . , 高级的 演示者 和 讲师 在 应用 机械学 , 物理
, & [siː] . , [ˈsɪti] [ænd; ənd] [ˈgɪldz] [ɒv; əv] [ˈlʌndən] [ˈkɒlɪdʒ] ,
, & c . , City and Guilds of London College ,
, & c . , 城市 和 行会 的 伦敦 大学 ,

Robinson, ME，伦敦城市与行会学院应用力学、物理学等高级演示员和讲师

[ˈfɪnzbəri] , [ˈæsˌɑːs] .
Finsbury , Assoc .
芬斯伯里 , 协会 .

芬斯伯里，协会

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

[ɪnst] .
Inst .
研究所 .

研究所

[siː] . [iː] . , & [siː] . [ˈnjuːmərəs] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .
C . E . , & c . Numerous illustrations .
C . E . , & c . 很多的 插图 .

CE 等。大量插图。

8vo , [klɒθ] , 14s .
8vo , cloth , 14s .
8vo , 布 , 14s .

8开本，布面精装，14先令。

[ˈwɔːtəweɪz] [ænd; ənd][ˈwɔːtə(r)] [ˈtrænspɔːt] [ɪn] [ˈdɪfrənt] [ˈkʌntriz] .
Waterways and Water Transport in Different Countries .
水道 和 水 运输 在 不同的 国家 .

不同国家的水道和水运。

[wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['pænəmɑ:] , ['su:ɪz] , ['mæntʃestə(r)] , [ˌnɪkə'rægjuən] , [ænd; ənd]
With **a** **description** **of** **the** **Panama** **,** **Suez** **,** **Manchester** **,** **Nicaraguan** **,** **and**
和 一个 描述 的 这 巴拿马 , 苏伊士运河 , 曼彻斯特 , 尼加拉瓜 , 和
['ʌðə(r)][kə'nælz] .
other **Canals** **.**
其他 运河 .

对巴拿马运河、苏伊士运河、曼彻斯特运河、尼加拉瓜运河及其他运河进行了描述。

[baɪ][dʒeɪ] . ['sti:vn] [dʒi:nz] , ['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv] - ['ɪŋgləndz] [su:'preməsi; sju:'preməsi] , -
By **J** **.** **Stephen** **Jeans** **,** **Author** **of** **'** **England's** **Supremacy** **,** **'**
经过 J . 史蒂芬 牛仔裤 , 作者 的 - 英格兰的 霸权 , -

作者：J·斯蒂芬·吉恩斯，《英格兰的霸权》一书的作者

- ['reɪlweɪ] ['prɔ:bləmz] , - & [si:] . ['nju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
' **Railway** **Problems** **,** **'** **&** **c** **.** **Numerous** **illustrations** **.**
- 铁路 问题 , - & c . 很多的 插图 .

《铁路问题》等。附有大量插图。

8vo , [klɒθ] , 14s .
8vo **,** **cloth** **,** **14s** **.**
8vo , 布 , 14s .

8开本，布面精装，14先令。

[ə; eɪ] ['tri:tɪs] [ɒn][ðə; ði] ['rɪtʃədz] [sti:m] - ['endʒɪn]['ɪndɪkeɪtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd]
A **Treatise** **on** **the** **Richards** **Steam** **-** **Engine** **Indicator** **and** **the** **Development** **and**
一个 论文 在 这 理查兹 蒸汽 - 引擎 指标 和 这 发展 和
[ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [fɔ:s] [ɪn][ðə; ði] [sti:m] - ['endʒɪn] .
Application **of** **Force** **in** **the** **Steam** **-** **Engine** **.**
应用 的 力量 在 这 蒸汽 - 引擎 .

关于理查兹蒸汽机指示器以及蒸汽机中力的发展和应用的论述。

[baɪ] [tʃɑ:lz] [ti:] . ['pɔ:tə(r)] .
By **Charles** **T** **.** **Porter** **.**
经过 查尔斯 T . 搬运工 .

作者：查尔斯·T·波特。

[fɔ:θ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑ:dʒd] , 8vo , [klɒθ] , 9s .
Fourth **Edition** **,** **revised** **and** **enlarged** **,** **8vo** **,** **cloth** **,** **9s** **.**
第四 版 , 修改 和 放大 , 8vo , 布 , 9s .

第四版，修订扩充版，8开本，布面精装，9先令。

['kɒntents] .
Contents **.**
内容 .

内容。

[ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][ju:z][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndɪkeɪtə(r)] :
The **Nature** **and** **Use** **of** **the** **Indicator** **:**
这 自然 和 使用 的 这 指标 :

指标的性质和用途：

[ðə; ði] ['sevrəl] [laɪnz][ɒn][ðə; ði]['daɪəgræm] .
The **several** **lines** **on** **the** **Diagram** **.**
这 一些 线条 在 这 图表 .

图表上的几条线。

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['daɪəgræm][nəʊ] . [wʌn] .
Examination **of** **Diagram** **No** **.** **1** **.**
考试 的 图表 不 . 1 .

图1的检查。

[ɒv; əv] [truːθ] [ɪn][ðə; ði]['daɪəgræm] .

Of	**Truth**	**in**	**the**	**Diagram**	**.**
的	真相	在	这	图表	.

图表中的真理。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɪtʃədz] ['ɪndɪkeɪtə(r)] .

Description	**of**	**the**	**Richards**	**Indicator**	**.**
描述	的	这	理查兹	指标	.

理查兹指标的描述。

['præktɪkl] [də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] [ə'plaɪɪŋ] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndɪkeɪtə(r)] .

Practical	**Directions**	**for**	**Applying**	**and**	**Taking**	**Care**	**of**	**the**	**Indicator**	**.**
实际的	方向	为了	申请	和	采取	关心	的	这	指标	.

指标应用与维护的实用指南。

[ˌɪntrə'dʌktəri] [rɪ'mɑːrks] .

Introductory	**Remarks**	**.**
引言	评论	.

开场白。

['juːnɪts] .

Units	**.**
单位	.

单位。

[ɪk'spænʃ(ə)n] .

Expansion	**.**
扩张	.

扩张。

[də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] [ˌæsə'tein] [frɒm; frəm][ðə; ði]['daɪəgræm][ðə; ði]['paʊə(r)] [ig'zəːtid] [baɪ][ðə; ði]

Directions	**for**	**ascertaining**	**from**	**the**	**Diagram**	**the**	**Power**	**exerted**	**by**	**the**
方向	为了	确定	从	这	图表	这	力量	施加	经过	这

['endʒɪn] .

Engine	**.**
引擎	.

根据图示确定发动机所输出功率的说明。

[tuː; tə] ['meʒə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði]['daɪəgræm][ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [stiːm] [kən'sjuːmd] .

To	**Measure**	**from**	**the**	**Diagram**	**the**	**Quantity**	**of**	**Steam**	**Consumed**	**.**
到	措施	从	这	图表	这	数量	的	蒸汽	消耗	.

根据图表测量蒸汽消耗量。

[tuː; tə] ['meʒə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði]['daɪəgræm][ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [hiːt] [ɪk'spendɪd] .

To	**Measure**	**from**	**the**	**Diagram**	**the**	**Quantity**	**of**	**Heat**	**Expended**	**.**
到	措施	从	这	图表	这	数量	的	热	已支出	.

根据图表测量消耗的热量。

[ɒv; əv][ðə; ði]['riːəl]['daɪəgræm] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [kən'strʌkt] [ˌaɪ 'tiː] .

Of	**the**	**Real**	**Diagram**	**,**	**and**	**how**	**to**	**Construct**	**it**	**.**
的	这	真实的	图表	,	和	如何	到	构造	它	.

关于真实图解及其构建方法。

[ɒv; əv][ðə; ði] [kən'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hiːt] ['ɪntuː] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði] [stiːm] - ['endʒɪn] .

Of	**the**	**Conversion**	**of**	**Heat**	**into**	**Work**	**in**	**the**	**Steam**	**-**	**engine**	**.**
的	这	转换	的	热	进入	工作	在	这	蒸汽	-	引擎	.

蒸汽机中热能转化为功的原理。

[ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɒn][ðə; ði] ['sevrəl] [laɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['daɪəgræm] .

Observations	**on**	**the**	**several**	**Lines**	**of**	**the**	**Diagram**	**.**
观察	在	这	一些	线条	的	这	图表	.

对图中各条线的观察。

[ɒv; əv][ðə; ði] [lɒs] [ə'tendɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv] [sləʊ] - ['pɪstən] [spiːd] ,

Of	the	Loss	attending	the	Employment	of	Slow	-	piston	Speed	,
的	这	损失	参加	这	就业	的	慢的	-	活塞	速度	,

因采用低活塞速度而造成的损失，

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪk'stent][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðɪs] [ɪz] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði]['ɪndɪkeɪtə(r)] .

and	the	Extent	to	which	this	is	Shown	by	the	Indicator	.
和	这	程度	到	哪个	这	是	已显示	经过	这	指标	.

以及该指标所显示的程度。

[ɒv; əv]['ʌðə(r)] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndɪkeɪtə(r)] .

Of	other	Applications	of	the	Indicator	.
的	其他	应用程序	的	这	指标	.

该指标的其他应用。

[ɒv; əv][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] ['teɪblz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒpətiz] [ɒv; əv] [stiːm] [ɪn] ['kælkjuleɪtɪŋ] [ðə; ði]

Of	the	use	of	the	Tables	of	the	Properties	of	Steam	in	Calculating	the
的	这	使用	的	这	表格	的	这	特性	的	蒸汽	在	计算	这

['djuːti][ɒv; əv] ['bɔɪləz] .

Duty	of	Boilers	.
责任	的	锅炉	.

利用蒸汽特性表计算锅炉负荷。

[ˌɪntrə'dʌktəri] .

Introductory	.
引言	.

引言。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒn][ðə; ði][kræŋk] [wen] [ðə; ði] [kə'nektɪŋ] - [rɒd][ɪz] [kən'siːvd] [tuː; tə][biː; bi]

Of	the	Pressure	on	the	Crank	when	the	Connecting	-	rod	is	conceived	to	be
的	这	压力	在	这	曲柄	什么时候	这	连接	-	杆	是	构思	到	是

[ɒv; əv] ['ɪnfɪnət] [leŋkθ; leŋθ] .

of	Infinite	Length	.
的	无限	长度	.

当连杆长度被假定为无限大时，曲柄所承受的压力。

[ðə; ði][ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][əkˌselə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌriːtɑː'deɪʃn] [ðæt] [ɪz] [ə'keɪʒnd] [baɪ][ðə; ði]

The	Modification	of	the	Acceleration	and	Retardation	that	is	occasioned	by	the
这	修改	的	这	加速度	和	迟钝	那	是	引发	经过	这

['æŋgjələ(r)][vaɪ'breɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'nektɪŋ] - [rɒd] .

Angular	Vibration	of	the	Connecting	-	rod	.
角度	振动	的	这	连接	-	杆	.

连杆角振动引起的加速度和减速度的变化。

['meθəd] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði]['æktʃuəl] ['preʃə(r)] [ɒn][ðə; ði][kræŋk][æt; ət] ['evri] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ɪts]

Method	of	representing	the	actual	pressure	on	the	crank	at	every	point	of	its
方法	的	代表	这	实际的	压力	在	这	曲柄	在	每一个	观点	的	它是

[ˌrevə'luːʃn] .

revolution	.
革命	.

表示曲柄在旋转每一点所受实际压力的方法。

[ðə; ði] ['rəʊtətɪv] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['preʃə(r)] [ig'zɔːtid] [ɒn][ðə; ði][kræŋk] .

The	Rotative	Effect	of	the	Pressure	exerted	on	the	Crank	.
这	旋转	影响	的	这	压力	施加	在	这	曲柄	.

作用于曲柄上的压力产生的旋转效应。

[ðə; ði] [trænz'mɪtɪŋ] [pɑːts] [ɒv; əv] [æn; ən] ['endʒɪn] , [kən'sɪdəd] [æz; əz] [æn; ən] ['iːkwəlaɪzə(r)] [ɒv; əv]

The	Transmitting	Parts	of	an	Engine	,	considered	as	an	Equaliser	of
这	传输	部分	的	一个	引擎	,	经过考虑的	作为	一个	平局	的

['məʊʃn] .

Motion	.
运动	.

发动机的传动部件，被视为运动的均衡器。

[ə; eɪ] [raɪd] [ɒn] [ə; eɪ] ['bʌfə(r)] - [biːm] ([ə'pendɪks]) . [-]

A	Ride	on	a	Buffer	-	beam	(	Appendix	)	.	[	20	]
一个	骑	在	一个	缓冲	-	光束	(	附录	)	.	[	-	]

乘坐缓冲梁（附录）[20]

[ɪn] [dɪ'maɪ] 4to , ['hænsəmli] [baʊnd] [ɪn] [klɒθ] , ['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - [fʊl] [peɪdʒ] [pleɪts] , [praɪs] 15s .

In	demy	4to	,	handsomely	bound	in	cloth	,	illustrated	with	220	full	page	plates	,	Price	15s	.
在	德米	4to	,	英俊地	边界	在	布	,	插图	和	-	满的	页	盘子	,	价格	15s	.

精装四开本，布面精装，配有 220 张全页插图，售价 15 先令。

[ˌɑːkɪ'tektʃərəl] [ɪg'zæmpl]

ARCHITECTURAL	EXAMPLES
建筑	示例

建筑实例

[ɪn] [brɪk] , [stəʊn] , [wʊd] , [ænd; ənd] ['aɪən] .

IN	BRICK	,	STONE	,	WOOD	,	AND	IRON	.
在	砖	,	石头	,	木头	,	和	铁	.

砖、石、木、铁。

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] [wɜːk] [ɒn] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋ]

A	COMPLETE	WORK	ON	THE	DETAILS	AND	ARRANGEMENT	OF	BUILDING
一个	完全的	工作	在	这	细节	和	安排	的	建筑

[kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪn] .

CONSTRUCTION	AND	DESIGN	.
建造	和	设计	.

一部关于建筑施工和设计细节及布置的完整著作。

[baɪ] ['wɪljəm] ['fʊlətən] , ['ɑːkɪtekt] .

By	WILLIAM	FULLERTON	,	Architect	.
经过	威廉	富勒顿	,	建筑师	.

建筑师：威廉·富勒顿

[kən'teɪnɪŋ] - [pleɪts] , [wɪð] ['njuːmərəs] ['drɔːɪŋz] [sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɑːkɪtektʃə(r)] [ɒv; əv]

Containing	220	Plates	,	with	numerous	Drawings	selected	from	the	Architecture	of
包含	-	盘子	,	和	很多的	图画	已选	从	这	建筑学	的

['fɔːmə(r)] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] [taɪmz] .

Former	and	Present	Times	.
以前的	和	展示	《时代周刊》	.

包含 220 张图版，收录了大量从古代和现代建筑中精选的图纸。

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] [tuː; tə] [skeɪl] , ⅛ - , ¼ - , ½ - , [ænd; ənd] [fʊl] [saɪz]

The	Details	and	Designs	are	Drawn	to	Scale	,	⅛	'	,	¼	'	,	½	'	,	and	Full	size
这	细节	和	设计	是	绘制	到	规模	,	⅛	-	,	¼	-	,	½	-	,	和	满的	尺寸

['biːɪŋ] ['tʃiːfli] [juːst] .

being	chiefly	used	.
存在	主要	用过的	.

细节和设计均按比例绘制，主要使用⅛″、¼″、½″和全尺寸。

[ðə; ði] [pleɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [tuː] [pɑːts] .

The	Plates	are	arranged	in	Two	Parts	.
这	盘子	是	安排	在	二	部分	.

这些盘子分为两部分排列。

[ðə; ði] [fɜːst] [pɑːt] [kən'teɪnz] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [wɜːk] [ɪn] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['prɪnsəp(ə)l] ['bɪldɪŋ] [mə'tɪərɪəlz] ,

The	First	Part	contains	Details	of	Work	in	the	four	principal	Building	materials	,
这	第一的	部分	包含	细节	的	工作	在	这	四	主要的	建筑	材料	,

第一部分详细介绍了四种主要建筑材料的施工情况，

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkts] [ɪn] [ðɪs] [pɑːt] : — ['veəriəs] [fɔːmz] [ɒv; əv]

the	following	being	a	few	of	the	subjects	in	this	Part	:	—	Various	forms	of
这	下列的	存在	一个	很少	的	这	主题	在	这	部分	:	—	各种各样的	表格	的

[dɔːz] [ænd; ənd] ['wɪndəʊz] ,

Doors	and	Windows	,
门	和	视窗	,

本部分内容包括以下几个主题：——各种形式的门窗，

[wʊd] [ænd; ənd] ['aɪən] [ruːfs] , [hɑːf] ['tɪmbə(r)] [wɜːk] , [pɔːrtʃɪz] , ['taʊəz] , [spaɪəz] , ['belfri] , ['flaɪɪŋ]

Wood	and	Iron	Roofs	,	Half	Timber	Work	,	Porches	,	Towers	,	Spires	,	Belfries	,	Flying
木头	和	铁	屋顶	,	一半	木材	工作	,	门廊	,	塔楼	,	尖塔	,	钟楼	,	飞行

['bʌtrəsɪz] ,

Buttresses	,
扶壁	,

木质和铁质屋顶、半木结构、门廊、塔楼、尖顶、钟楼、飞扶壁

[grɔin] , ['kɑːvɪŋ] , [tʃɜːtʃ] ['fɪtɪŋz] , [kən'strʌktɪv] [ænd; ənd] [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['aɪən] [wɜːk] , ['klæsɪk]

Groining	,	Carving	,	Church	Fittings	,	Constructive	and	Ornamental	Iron	Work	,	Classic
腹股沟	,	雕刻	,	教会	配件	,	建设性的	和	装饰	铁	工作	,	经典的

[ænd; ənd] ['gɒθɪk] [məʊldz] [ænd; ənd] ['ɔːnəmənt] ,

and	Gothic	Molds	and	Ornament	,
和	哥特	模具	和	装饰品	,

拱形装饰、雕刻、教堂配件、结构性和装饰性铁艺、古典和哥特式模具及装饰品

[ˌfəʊlɪ'eɪʃən] ['nætʃ(ə)rəl] [ænd; ənd] [kən'venʃən(ə)l] , [steɪnd] [glɑːs] , ['kʌləd] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n]

Foliation	Natural	and	Conventional	,	Stained	Glass	,	Coloured	Decoration	,	a	Section
叶层	自然的	和	传统的	,	染色	玻璃	,	有色	装饰	,	一个	部分

[tuː; tə] [skeɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['pɪrəmɪd] ,

to	Scale	of	the	Great	Pyramid	,
到	规模	的	这	伟大的	金字塔	,

自然与传统的叶状图案、彩色玻璃、彩色装饰、大金字塔按比例剖面图

['griːʃn] [ænd; ənd] ['rəʊmən] [wɜːk] , [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] ['gɒθɪk] , [paɪl] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] ,

Grecian	and	Roman	Work	,	Continental	and	English	Gothic	,	Pile	Foundations	,
希腊	和	罗马	工作	,	大陆	和	英语	哥特	,	桩	基础	,

希腊罗马风格建筑、欧洲大陆哥特式和英国哥特式建筑、桩基

['tʃɪmni] [ʃɑːfts] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lʌndən] ['kaʊnti] ['kaʊns(ə)l] , [bɔːd]

Chimney	Shafts	according	to	the	regulations	of	the	London	County	Council	,	Board
烟囱	轴	根据	到	这	法规	的	这	伦敦	县	理事会	,	木板

[skuːlz] .

Schools	.
学校	.

根据伦敦郡议会和公立学校的规定，建造烟囱竖井。

[ðə; ði] ['sekənd] [pɑːt] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['drɔːɪŋz] [ɒv; əv] [plænz] [ænd; ənd] [ˌelə'veɪʃənz] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋz] ,

The	Second	Part	consists	of	Drawings	of	Plans	and	Elevations	of	Buildings	,
这	第二	部分	由	的	图画	的	计划	和	海拔	的	建筑物	,

[ə'reɪndʒd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [hedz] :

arranged	under	the	following	heads	:
安排	在下面	这	下列的	头部	:

第二部分包括建筑物的平面图和立面图，按以下标题排列：

— ['wɜrkmənz] ['kɔtidʒz] [ænd; ənd] [dwelɪŋz] , ['kɒtɪdʒ] ['rezɪdənsɪz] [ænd; ənd] ['dwelɪŋ] ['haʊzɪz] ,
— **Workmen's** **Cottages** **and** **Dwellings** **,** **Cottage** **Residences** **and** **Dwelling** **Houses** **,**
— 工人的 小屋 和 住宅 , 小屋 住宅 和 住宅 房屋 ,
[ʃɒps] , ['fæktriz] , ['weəhaʊzɪz] , [skuːlz] ,
Shops **,** **Factories** **,** **Warehouses** **,** **Schools** **,**
商店 , 工厂 , 仓库 , 学校 ,

—工人的小屋和住宅、别墅式住宅和民居、商店、工厂、仓库、学校、

[tʃɜːtʃɪz] [ænd; ənd] ['tʃæpəl] , ['pʌblɪk] ['bɪldɪŋz] , [həʊ'telz][ænd; ənd] ['tævəːnz] , [ænd; ənd] ['bɪldɪŋz]
Churches **and** **Chapels** **,** **Public** **Buildings** **,** **Hotels** **and** **Taverns** **,** **and** **Buildings**
教堂 和 小教堂 , 民众 建筑物 , 酒店 和 酒馆 , 和 建筑物
[ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['kærəktə(r)] .
of **a** **general** **character** **.**
的 一个 一般的 特点 .

教堂和礼拜堂、公共建筑、旅馆和酒馆以及一般性质的建筑物。

[ɔːl][ðə; ði] [pleɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ə'kʌmp(ə)nid] [wɪð] [pə'tɪkjələz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] ,
All **the** **Plates** **are** **accompanied** **with** **particulars** **of** **the** **Work** **,**
全部 这 盘子 是 伴随 和 细节 的 这 工作 ,

所有图版均附有作品详情。

[wɪð] [ɪk'splænət(ə)ri] [nəʊts] [ænd; ənd][daɪ'menʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [pɑːts] . [-]
with **Explanatory** **Notes** **and** **Dimensions** **of** **the** **various** **parts** **.** **[** **21** **]**
和 解释性 笔记 和 方面 的 这 各种各样的 部分 . [-]

附有各部分的说明和尺寸。[21]

['spesɪmən] ['peɪdʒɪz] , [rɪ'djuːst] [frɒm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒənəlz] . [-]
Specimen **Pages** **,** **reduced** **from** **the** **originals** **.** **[** **22** **]**
标本 页 , 减少 从 这 原件 . [-]

样本页，由原件缩减而来。[22]

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , [wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] , 5s .
Crown **8vo** **,** **cloth** **,** **with** **illustrations** **,** **5s** **.**
王冠 8vo , 布 , 和 插图 , 5s .

皇冠8开本，布面精装，带插图，5先令。

['wɜːkʃɒp] [rɪ'siːts] ,
WORKSHOP **RECEIPTS** **,**
车间 收据 ,

车间收据，

[fɜːst] ['sɪəriːz] .
FIRST **SERIES** **.**
第一的 系列 .

第一季。

[baɪ] ['ɜːnɪst] [spɑːn] .
By **ERNEST** **SPON** **.**
经过 欧内斯特 赞助 .

作者：欧内斯特·斯庞

[sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv] ['kɒntents] .
Synopsis **of** **Contents** **.**
概要 的 内容 .

内容概要。

['bʊkbaɪndɪŋ] .
Bookbinding **.**
书籍装订 .

书籍装订。

['brɒnzɪz] [ænd; ənd] ['brɒnzɪŋ] .
Bronzes **and** **Bronzing** **.**
青铜器 和 古铜色 .

青铜器和青铜化。

['kænd(ə)ls] .
Candles **.**
蜡烛 .

蜡烛。

[sɪ'ment] .
Cement **.**
水泥 .

水泥。

['kli:nɪŋ] .
Cleaning **.**
打扫 .

打扫。

.
Colourwashing **.**
色彩洗礼 .

色彩渲染。

['kɒŋkri:ts] .
Concretes **.**
混凝土 .

混凝土。

['dɪpɪŋ] ['æsɪd] .
Dipping **Acids** **.**
浸渍 酸 .

浸泡酸。

['drɔ:ɪŋ] ['ɒfɪs] ['di:teɪlz] .
Drawing **Office** **Details** **.**
绘画 办公室 细节 .

绘图室详情。

['draɪɪŋ] [ɔɪlz] .
Drying **Oils** **.**
烘干 油 .

干性油。

['daɪnəmaɪt] .
Dynamite **.**
炸药 .

炸药。

[ɪ'lektrəʊ] - [mə'tælədʒi] — (['kli:nɪŋ] , ['dɪpɪŋ] , [skrætʃ] - ['brʌʃɪŋ] , ['bætəris] , [bɑ:θs] , [ænd; ənd]
Electro **-** **Metallurgy** **—** **(** **Cleaning** **,** **Dipping** **,** **Scratch** **-** **brushing** **,** **Batteries** **,** **Baths** **,** **and**
电 - 冶金 — (打扫 , 浸渍 , 划痕 - 刷牙 , 电池 , 浴室 , 和
[dɪ'pɑ:zɪts] [ɒv; əv] ['evri] [dɪ'skrɪpʃn]) .
Deposits **of** **every** **description** **)** **.**
存款 的 每一个 描述) .

电冶金——（清洁、浸泡、刮擦刷洗、电池、浴槽和各种沉积物）。

[ɪ'næmlz] .
Enamels **.**
珐琅 .

珐琅。

[ɪn'greɪvɪŋ] [ɒn] [wʊd] , ['kɒpə(r)] , [gəʊld] , ['sɪlvə(r)] , [stiːl] , [ænd; ənd] [stəʊn] .
Engraving **on** **Wood** **,** **Copper** **,** **Gold** **,** **Silver** **,** **Steel** **,** **and** **Stone** **.**
雕刻 在 木头 , 铜 , 金子 , 银 , 钢 , 和 石头 .

在木头、铜、金、银、钢和石头上进行雕刻。

['etʃɪŋ] [ænd; ənd]['ækwə] [tɪnt] .
Etching **and** **Aqua** **Tint** **.**
蚀刻 和 水 着色 .

蚀刻和水彩着色。

['faɪəwɜːk] ['meɪkɪŋ] — (['rɑːkɪts] , [stɑːz] , [reɪnz] , , [dʒets] , [tʊrbɪlənz] , ['kænd(ə)ls] ,
Firework **Making** **—** **(** **Rockets** **,** **Stars** **,** **Rains** **,** **Gerbes** **,** **Jets** **,** **Tourbillons** **,** **Candles** **,**
烟火 制作 — (火箭 , 星星 , 雨 , 齿叶 , 喷气式飞机 , 陀飞轮 , 蜡烛 ,
['faɪərz] , [lɑːns] , [laɪts] , [wiːlz] , ['faɪə(r)] - [bə'luːn] , [ænd; ənd]['maɪnə(r)] ['faɪəwɜːks]) .
Fires **,** **Lances** **,** **Lights** **,** **Wheels** **,** **Fire** **-** **balloons** **,** **and** **minor** **Fireworks** **)** **.**
火灾 , 长矛 , 灯 , 车轮 , 火 - 气球 , 和 次要的 烟花) .

烟花制作——（火箭、星星、雨、花车、喷射式烟花、陀飞轮、蜡烛、火焰、长矛、灯光、轮状烟花、火球和小型烟花）。

['flʌksɪz] .
Fluxes **.**
通量 .

通量。

['faʊndri] ['mɪkstʃər] .
Foundry **Mixtures** **.**
铸造厂 混合物 .

铸造混合料。

['friːzɪŋ] .
Freezing **.**
冷冻 .

冷冻。

['fʌlmineit] .
Fulminates **.**
雷酸盐 .

雷酸盐。

['fɜːnɪtʃə(r)] [kriːmz] , [ɔɪlz] , ['pɑːlɪʃɪz] , ['lækəz] , [ænd; ənd] [peɪsts] .
Furniture **Creams** **,** **Oils** **,** **Polishes** **,** **Lacquers** **,** **and** **Pastes** **.**
家具 乳霜 , 油 , 抛光 , 漆器 , 和 糊状物 .

家具护理霜、油、抛光剂、清漆和膏状物。

['gɪldɪŋ] .
Gilding **.**
镀金 .

镀金。

[glɑːs] ['kʌtɪŋ] , ['kliːnɪŋ] , ['frɒstɪŋ] , [drɪlɪŋ] , ['dɑːkənɪŋ] , ['bendɪŋ] , ['steɪnɪŋ] , [ænd; ənd]
Glass **Cutting** **,** **Cleaning** **,** **Frosting** **,** **Drilling** **,** **Darkening** **,** **Bending** **,** **Staining** **,** **and**
玻璃 切割 , 打扫 , 糖霜 , 钻孔 , 变暗 , 弯曲 , 染色 , 和
['peɪntɪŋ] .
Painting **.**
绘画 .

玻璃切割、清洁、磨砂、钻孔、变色、弯曲、染色和喷漆。

[glɑːs] ['meɪkɪŋ] .
Glass **Making** **.**
玻璃 制作 .

玻璃制造。

[gluːz] .
Glues .
胶水 .

胶水。

[gəʊld] .
Gold .
金子 .

金子。

['greɪnɪŋ] .
Graining .
颗粒化 .

颗粒化。

[gʌmz] .
Gums .
口香糖 .

牙龈。

[gʌn] ['kɒtn] .
Gun **Cotton** .
枪 棉布 .

硝化棉。

['gʌnpaʊdə(r)] .
Gunpowder .
火药 .

火药。

[hɔːn] ['wɜːkɪŋ] .
Horn **Working** .
喇叭 在职的 .

喇叭工作正常。

.
Indiarubber .
印度橡胶 .

印度橡胶。

[dʒə'pæn] , [dʒə'pænɪŋ] , [ænd; ənd] ['kɪndrəd] ['prəʊsesɪz] .
Japans , **Japanning** , **and** **kindred** **processes** .
日本 , 漆器 , 和 亲属 流程 .

日本漆、日本漆工艺及相关工艺。

['lækəz] .
Lacquers .
漆器 .

漆。

['lɑːθɪŋ] .
Lathing .
板条 .

板条。

['lʊbrɪkənt] .
Lubricants .
润滑剂 .

润滑剂。

['mɑːb(ə)l] ['wɜːkɪŋ] .
Marble **Working** .
大理石 在职的 .

大理石加工。

['mætʃɪz] .
Matches .
比赛 .

比赛。

['mɔ:rtərz] .
Mortars .
迫击炮 .

迫击炮。

['naɪtrəʊ] - ['glɪsərɪn; 'glɪsəri:n] .
Nitro - **Glycerine** .
硝基 - 甘油 .

硝酸甘油。

[ɔɪlz] .
Oils .
油 .

油。

['peɪpə(r)] .
Paper .
纸 .

纸。

['peɪpə(r)] ['hæŋɪŋ] .
Paper **Hanging** .
纸 绞刑 .

贴壁纸。

['peɪntɪŋ] [ɪn] [ɔɪlz] , [ɪn]['wɔ:tə(r)] ['kʌləs] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]['freskəʊ] , [haʊs] , [træns'pærənsi] , [saɪn] ,
Painting **in** **Oils** , **in** **Water** **Colours** , **as** **well** **as** **Fresco** , **House** , **Transparency** , **Sign** ,
绘画 在 油 , 在 水 颜色 , 作为 出色地 作为 壁画 , 房子 , 透明度 , 符号 ,
[ænd; əd] ['kærɪdʒ] ['peɪntɪŋ] .
and **Carriage** **Painting** .
和 运输 绘画 .

油画、水彩画，以及湿壁画、房屋绘画、透明画、招牌画和马车画。

[fə'tɒgrəfi] .
Photography .
摄影 .

摄影。

['plɑ:stərɪŋ] .
Plastering .
抹灰 .

抹灰。

['pɑ:lɪʃɪz] .
Polishes .
抛光 .

抛光剂。

['pɒtəri] — ([kleɪz] , ['bɒdɪz] , ['gleɪzɪz] , ['kʌləs] , [ɔɪlz] , [steɪnz] , ['flʌksɪz] , [ɪ'næmlz] , [ænd; əd]
Pottery — (**Clays** , **Bodies** , **Glazes** , **Colours** , **Oils** , **Stains** , **Fluxes** , **Enamels** , **and**
陶器 — (粘土 , 身体 , 釉料 , 颜色 , 油 , 污渍 , 通量 , 珐琅 , 和
['lʌstə]) .
Lustres) .
光泽) .

陶器——（粘土、坯体、釉料、颜料、油、染色剂、助熔剂、珐琅和光泽剂）。

['skaʊərɪŋ] .

Scouring .

洗涤 .

彻底清洗。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

与应用科学相关的书籍，(Books Relating to Applied Science,)
第3/3页

['sɪlvərɪŋ] .
Silvering .
镀银 .

镀银。

[səʊp] .
Soap .
肥皂 .

肥皂。

['sɔdəz] .
Solders .
焊料 .

焊料。

['tænɪŋ] .
Tanning .
晒黑 .

晒黑。

['tæksɪdɜːmi] .
Taxidermy .
动物标本剥制术 .

动物标本制作。

['tempərɪŋ] ['met(ə)lz] .
Tempering Metals .
回火 金属 .

金属回火。

['triːtɪŋ] [hɔːn] , ['mʌðə(r)] - [əʊ] - - [pɜːl] , [ænd; ənd] [laɪk] ['sʌbstəns] .
Treating Horn , Mother - o ' - Pearl , and like substances .
治疗 喇叭 , 母亲 - o - - 珍珠 , 和 喜欢 物质 .

处理牛角、珍珠母及类似物质。

['vɑːrnɪʃɪz] , [ˌmænju'fæktʃə(r)] [ænd; ənd] [juːz] [ɒv; əv] .
Varnishes , Manufacture and Use of .
清漆 , 生产 和 使用 的 .

清漆的制造和用途。

[və'nɪərɪŋ] .
Veneering .
饰面 .

贴面。

['wɒʃɪŋ] .
Washing .
洗涤 .

洗涤。

['wɔːtəpruːfɪŋ] .
Waterproofing .
防水 .

防水。

['weldɪŋ] .
Welding **.**
焊接 .

焊接。

[bɪ'saɪdz] [rɪ'si:ts] [rɪ'leɪtɪŋ] [tu:; tə][ðə; ðɪ]['lesə(r)][ˌteknə'lɒdʒɪk(ə)l] ['mætəz] [ænd; ənd] ['prəʊsesɪz] ,
Besides **Receipts** **relating** **to** **the** **lesser** **Technological** **matters** **and** **processes** **,**
除了 收据 相关 到 这 较少 技术 事情 和 流程 ,

除了与次要技术事项和流程相关的收据外，

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ðɪ][ˌmænju'fæktʃə(r)][ænd; ənd][ju:z][ɒv; əv] ['stensl] [pleɪts] , ['blækɪŋ] , ['kreɪənz] , [peɪst] ,
such **as** **the** **manufacture** **and** **use** **of** **Stencil** **Plates** **,** **Blacking** **,** **Crayons** **,** **Paste** **,**
这样的 作为 这 生产 和 使用 的 模版 盘子 , 黑化 , 蜡笔 , 粘贴 ,
['pʌti] ,
Putty **,**
油灰 ,

例如，模板、黑漆、蜡笔、浆糊、腻子等的制造和使用

[wæks] , [saɪz] , [ə'lɔɪz; 'ælɔɪz] , ['kætgʌt] , ['tʌnˌbrɪdʒ] [weə(r)] , ['pɪktʃə(r)] [freɪm] [ænd; ənd] [ˌɑ:kɪ'tektʃərəl]
Wax **,** **Size** **,** **Alloys** **,** **Catgut** **,** **Tunbridge** **Ware** **,** **Picture** **Frame** **and** **Architectural**
蜡 , 尺寸 , 合金 , 羊肠线 , 坦布里奇 仓库 , 图片 框架 和 建筑
['məuldɪŋz] , ['kɑmpəs] , ['kæmɪəu] ,
Mouldings **,** **Compos** **,** **Cameos** **,**
模具 , 组合 , 客串 ,

蜡、胶料、合金、羊肠线、唐桥陶器、画框和建筑装饰线条、合成材料、浮雕

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [tu:] ['nju:mərəs] [tu:; tə]['menʃ(ə)n] . [-]
and **others** **too** **numerous** **to** **mention** **.** **[** **23** **]**
和 其他的 也 很多的 到 提到 . [-]

还有许多其他人，无法一一列举。[23]

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , - ['peɪdʒɪz] , [wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] , 5s .
Crown **8vo** **,** **cloth** **,** **485** **pages** **,** **with** **illustrations** **,** **5s** **.**
王冠 8vo , 布 , - 页面 , 和 插图 , 5s .

皇冠八开本，布面精装，485页，含插图，5先令。

['wɜ:kʃɒp] [rɪ'si:ts] ,
WORKSHOP **RECEIPTS** **,**
车间 收据 ,

车间收据，

['sekənd] ['sɪəri:z] .
SECOND **SERIES** **.**
第二 系列 .

第二季。

[baɪ] ['rɒbət] ['hɔ:ldeɪn] .
By **ROBERT** **HALDANE** **.**
经过 罗伯特 霍尔丹 .

作者：罗伯特·霍尔丹。

[sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv] ['kɒntents] .
Synopsis **of** **Contents** **.**
概要 的 内容 .

内容概要。

[ˌæsɪ'dɪmɪtri] [ænd; ənd] [ˌælkə'lɪmɪtri] .
Acidimetry **and** **Alkalimetry** **.**
酸度测定法 和 碱度测定 .

酸碱测定法。

['ælbjumɪn] .
Albumen .
蛋白 .

蛋白。

['ælkəhɒl] .
Alcohol .
酒精 .

酒精。

['ælkɐlˌɔɪdz] .
Alkaloids .
生物碱 .

生物碱。

['beɪkɪŋ] - ['paʊdər] .
Baking - **powders** .
烘烤 - 粉末 .

泡打粉。

['bɪtəz] .
Bitters .
苦味酒 .

苦味酒。

['bliːtʃɪŋ] .
Bleaching .
漂 .

漂。

['bɔɪlə(r)] [ˌɪnkrʌ'steɪʃn] .
Boiler **Incrustations** .
锅炉 结壳 .

锅炉结垢。

[sɪ'ments] [ænd; ənd] [l'uːts] .
Cements **and** **Lutes** .
水泥 和 鲁特琴 .

水泥和瓮。

['klenzɪŋ] .
Cleansing .
清洁 .

清洁。

[kən'fekʃənəri] .
Confectionery .
糖果 .

糖果。

['kɒpiɪŋ] .
Copying .
复制 .

复制。

[dɪsɪn'fektənts] .
Disinfectants .
消毒剂 .

消毒剂。

['daɪɪŋ] , ['steɪnɪŋ] , [ænd; ənd] ['kʌlərɪŋ] .
Dyeing , **Staining** , **and** **Colouring** .
染色 , 染色 , 和 染色 .

染色、着色和上色。

['esnsɪz] .
Essences .
精华 .

精华。

['ekstrækts; ɪk'strækts] .
Extracts .
提取物 .

提取物。

['faɪəpruːfɪŋ] .
Fireproofing .
防火 .

防火。

[ˌdʒelə'tiːn] , [gluː] , [ænd; ənd][saɪz] .
Gelatine , **Glue** , **and** **Size** .
明胶 , 胶水 , 和 尺寸 .

明胶、胶水和胶水。

['glɪsərɪn; 'glɪsəriːn] .
Glycerine .
甘油 .

甘油。

[gʌt] .
Gut .
肠道 .

肠道。

['haɪdrədʒən][pə'rɒksaɪd] .
Hydrogen **peroxide** .
氢 过氧化物 .

过氧化氢。

[ɪŋk] .
Ink .
墨水 .

墨水。

['aɪədiːn] .
Iodine .
碘 .

碘。

[aɪ'ɒdəˌfɔːm] .
Iodoform .
碘仿 .

碘仿。

['aɪzɪŋˌglɑːs] .
Isinglass .
鱼胶 .

鱼胶。

['aɪvəri] ['sʌbstəˌtjʊt] .
Ivory **substitutes** .
象牙 替代品 .

象牙替代品。

['leðə(r)] .
Leather .
皮革 .

皮革。

['luːmɪnəs] ['bɒdɪz] .
Luminous bodies .
发光的 身体 .

发光体。

[mæg'niːʒə; mæg'niːziə] .
Magnesia .
氧化镁 .

氧化镁。

['mætʃɪz] .
Matches .
比赛 .

比赛。

['peɪpə(r)] .
Paper .
纸 .

纸。

['pɑːtʃmənt] .
Parchment .
羊皮纸 .

羊皮纸。

[pə'klɔːrɪk] ['æsɪd] .
Perchloric acid .
高氯酸 酸 .

高氯酸。

[pə'tæsiəm] ['ɒksəˌleɪt] .
Potassium oxalate .
钾 草酸盐 .

草酸钾。

[prɪ'zɜːrv] .
Preserving .
保存 .

保存。

['pɪgmənts] , [peɪnt] , [ænd; ənd] ['peɪntɪŋ] : [ɪm'breɪsɪŋ] [ðə; ðiˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['pɪgmənts] , [ɪn'kluːdɪŋ]
Pigments , Paint , and Painting : embracing the preparation of Pigments , including
颜料 , 画 , 和 绘画 : 拥抱 这 准备 的 颜料 , 包括
[ə'luːmɪnə] [leɪks] , ['blæks] (['ænɪm(ə)l] ,
alumina lakes , blacks (animal ,
氧化铝 湖泊 , 黑人 (动物 ,

颜料、油漆和绘画：涵盖颜料的制备，包括氧化铝色淀、黑色颜料（动物黑色、

[bəʊn] , ['frænŋkfət] , ['aɪvəri] , [læmp] , [saɪt] , [sʊt]) , [bluːz] (['æntɪməni] , ['æntwɜːp] , ['kəʊbɔːlt] ,
bone , Frankfort , ivory , lamp , sight , soot) , blues (antimony , Antwerp , cobalt ,
骨 , 法兰克福 , 象牙 , 灯 , 视线 , 煤烟) , 蓝调 (锑 , 安特卫普 , 钴 ,
- , [i'dʒɪpʃn] , ['mæŋgəˌneɪt] ,
cæruleum , Egyptian , manganate ,
- , 埃及人 , 锰酸盐 ,

骨蓝（法兰克福蓝、象牙蓝、灯蓝、视线蓝、烟灰蓝），蓝调（锑蓝、安特卫普蓝、钴蓝、天青蓝、埃及蓝、锰酸盐蓝），

['pærɪs] , - , ['prʌʃən] , [smɔ:lt; smɒlt] , [ˌʌltrəmə'ri:n]) , [braʊnz] (['bɪstə] , ['hi:naʊ] , ['si:piə] ,

Paris	,	Péligot	,	Prussian	,	smalt	,	ultramarine	)	,	browns	(	bistre	,	hinau	,	sepia	,
巴黎	,	-	,	普鲁士	,	银色	,	群青	)	,	棕色	(	酒	,	希瑙	,	棕褐色	,

[si'enə] , ['ʌmbə(r)] , [væn'daɪk]) , [gri:nz] ([bə'raɪtə] ,

sienna	,	umber	,	Vandyke	)	,	greens	(	baryta	,
赭色	,	数字	,	范戴克	)	,	青菜	(	钡	,

巴黎蓝、佩利戈蓝、普鲁士蓝、钴蓝、群青），棕色（赭石、希瑙绿、棕褐色、赭石、褐绿、凡戴克绿），绿色（钡绿、

['braɪtn] , ['brʌnzwɪk] , [krəʊm] , ['kəʊbɔ:lt] , ['dʌgləs] , ['emərəld] , ['mæŋgəni:z] , ['maɪtɪs] , ['maʊntən]

Brighton	,	Brunswick	,	chrome	,	cobalt	,	Douglas	,	emerald	,	manganese	,	mitis	,	mountain
布莱顿	,	布伦瑞克	,	铬合金	,	钴	,	道格拉斯	,	翠	,	锰	,	缓和	,	山

, ['prʌʃən] , [sæp] , - , ['ʃwaɪnˌfɜ:rθ] ,

,	Prussian	,	sap	,	Scheele's	,	Schweinfurth	,
,	普鲁士	,	树液	,	-	,	施韦因富特	,

布莱顿、布伦瑞克、铬、钴、道格拉斯、祖母绿、锰、米蒂斯、山、普鲁士、树液、舍勒、施韦因富特

[tɪ'teɪniəm; taɪ'teɪniəm] , ['vɜ:dɪgri:; 'vɜ:dɪgri:s] , [zɪŋk]) , [redz] ([b'reɪzɪlwʊd] [leɪk] , ['kɑ:mɪneɪtɪd] [leɪk] ,

titanium	,	verdigris	,	zinc	)	,	reds	(	Brazilwood	lake	,	carminated	lake	,
钛	,	铜绿	,	锌	)	,	红色	(	巴西木	湖	,	卡梅德	湖	,

['kɑ:maɪn] , ['kæsɪəs] ['pɜ:p(ə)l] , ['kəʊbɔ:lt] [pɪŋk] ,

carmine	,	Cassius	purple	,	cobalt	pink	,
胭脂红	,	卡西乌斯	紫色的	,	钴	粉色的	,

钛、铜绿、锌），红色（巴西木色淀、胭脂红色淀、胭脂红、卡西乌斯紫、钴粉，

[ˌkɒtʃɪ'ni:l] [leɪk] , ['kɒlkəθə] , ['ɪndiən] [red] , ['mædə(r)] [leɪk] , [red] [tʃɔ:k] , [red] [li:d] , [və'mɪliən]) ,

cochineal	lake	,	colcothar	,	Indian	red	,	madder	lake	,	red	chalk	,	red	lead	,	vermilion	)	,
胭脂虫	湖	,	科尔科塔尔	,	印度	红色的	,	茜草	湖	,	红色的	粉笔	,	红色的	带领	,	朱红	)	,

['waɪts] (['æləm] ,

whites	(	alum	,
白人	(	明矾	,

胭脂红、胭脂树红、印度红、茜草红、红粉笔、赤铅、朱砂）、白色颜料（明矾、

[bə'raɪtə] , [ˌtʃaɪ'ni:z] , [li:d] ['sʌlfeɪt] , [waɪt] [li:d] — [baɪ] [ə'merɪkən] , [dʌtʃ] , [frentʃ] , ['dʒɜ:mən] ,

baryta	,	Chinese	,	lead	sulphate	,	white	lead	—	by	American	,	Dutch	,	French	,	German	,
钡	,	中国人	,	带领	硫酸盐	,	白色的	带领	—	经过	美国人	,	荷兰语	,	法语	,	德语	,

[krɛmnɪts] , [ænd; ənd] ['pætɪnsən] ['prəʊsesɪz] ,

Kremnitz	,	and	Pattinson	processes	,
克雷姆尼茨	,	和	帕丁森	流程	,

钡、中国铅、硫酸铅、白铅——采用美国法、荷兰法、法国法、德国法、克雷姆尼茨法和帕丁森法制取

[pri'kɔ:ʃənz] [ɪn] ['meɪkɪŋ] , [ænd; ənd] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kə'mɜ:ʃ(ə)l] ['sæmpl] — ['waɪtɪŋ] ,

precautions	in	making	,	and	composition	of	commercial	samples	—	whiting	,
防范措施	在	制作	,	和	作品	的	商业的	样品	—	白鳕	,

['wɪlkɪnsənz] [waɪt] , [zɪŋk] [waɪt]) , ['jeloʊz] ([krəʊm] ,

Wilkinson's	white	,	zinc	white	)	,	yellows	(	chrome	,
威尔金森的	白色的	,	锌	白色的	)	,	黄色	(	铬合金	,

制作过程中的注意事项以及商业样品（白垩粉、威尔金森白粉、锌白粉）、黄色素（铬黄、

[gæm'bəʊʒ; -'bu:ʒ] , ['neɪplz] , ['ɔ:pɪmənt] , [rɪ'ælgə(r)] , ['jeləʊ] [leɪks]) ; [peɪnt] (['vi:ək(ə)lz] , ['testɪŋ] [ɔɪlz] ,

gamboge	,	Naples	,	orpiment	,	realgar	,	yellow	lakes	)	;	Paint	(	vehicles	,	testing	oils	,
藤黄	,	那不勒斯	,	雄黄	,	雄黄	,	黄色的	湖泊	)	;	画	(	车辆	,	测试	油	,

[dɹ'aɪəz] , ['graɪndɪŋ] , ['stɔ:rɪŋ] ,

driers	,	grinding	,	storing	,
烘干机	,	研磨	,	存储	,

藤黄、那不勒斯黄精、雌黄、雄黄、黄色淀）；涂料（载体、测试油、干燥剂、研磨剂、储存剂、

[ə'plaɪɪŋ] , ['praɪmɪŋ] , ['draɪɪŋ] , ['fɪlɪŋ] , [kəʊts] , ['brʌʃɪz] , ['sɜːfɪs] , ['wɔːtə(r)] - ['kʌləs] , [rɪ'muːvɪŋ]
applying , priming , drying , filling , coats , brushes , surface , water - colours , removing
申请 , 底漆 , 烘干 , 填充 , 外套 , 刷子 , 表面 , 水 - 颜色 , 移除
[smel] , [dɪsˌkʌlə'reɪʃn] ; [ˌmɪsə'leɪnɪəs] [peɪnts] — [sɪ'ment] [peɪnt] [fɔː(r); fə(r)] ['kɑːtn] - [pjeə] ,
smell , discoloration ; miscellaneous paints — cement paint for carton - pierre ,
闻 , 变色 ; 各种各样的 油漆 — 水泥 画 为了 纸盒 - 皮埃尔 ,

涂刷、底漆、干燥、填充、涂层、刷子、表面、水彩、去除异味、变色；杂项涂料——纸板用水泥漆

['kɒpə(r)] [peɪnt] , [gəʊld] [peɪnt] , ['aɪən] [peɪnt] , [laɪm] [peɪnts] , ['sɪlɪkeɪtɪd] [peɪnts] , ['stiətaɪt] [peɪnt] ,
copper paint , gold paint , iron paint , lime paints , silicated paints , steatite paint ,
铜 画 , 金子 画 , 铁 画 , 酸橙 油漆 , 硅酸盐 油漆 , 滑石 画 ,
[træns'pærənt] [peɪnts] ,
transparent paints ,
透明的 油漆 ,

铜漆、金漆、铁漆、石灰漆、硅酸盐漆、滑石漆、透明漆

['tʌŋstən] [peɪnts] , ['wɪndəʊ] [peɪnt] , [zɪŋk] [peɪnts]) ;
tungsten paints , window paint , zinc paints) ;
钨 油漆 , 窗户 画 , 锌 油漆) ;

钨漆、窗漆、锌漆)；

['peɪntɪŋ] (['dʒen(ə)rəl] [ɪn'strʌkʃənz] , [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪn'griːdiənts] , ['meʒərɪŋ] [peɪnt] [wɜːk] ;
Painting (general instructions , proportions of ingredients , measuring paint work ;
绘画 (一般的 指示 , 比例 的 原料 , 测量 画 工作 ;
['kærɪdʒ] ['peɪntɪŋ] — ['praɪmɪŋ] [peɪnt] , [best] ['pʌti] ,
carriage painting — priming paint , best putty ,
运输 绘画 — 底漆 画 , 最好的 油灰 ,

涂装（一般说明、配料比例、油漆用量；马车涂装——底漆、最佳腻子，

['fɪnɪʃɪŋ] ['kʌlə(r)] , [kɔːz] [ɒv; əv] ['krækɪŋ] , ['mɪksɪŋ] [ðə; ðɪ] [peɪnts] , [ɔɪlz] , [dɹ'aɪəz] , [ænd; ənd] ['kʌləs] ,
finishing colour , cause of cracking , mixing the paints , oils , driers , and colours ,
精加工 颜色 , 原因 的 裂纹 , 混合 这 油漆 , 油 , 烘干机 , 和 颜色 ,
['vɑːnɪʃɪŋ] ,
varnishing ,
上漆 ,

最终着色、开裂原因、油漆、油、干燥剂和颜料的混合、上光

[ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋ] ['viːək(ə)lz] , [ˌɑːr 'iː] - ['vɑːnɪʃɪŋ] , [haʊ] [tuː; tə] [draɪ] [peɪnt] ; ['wʊdwɜːk]
importance of washing vehicles , re - varnishing , how to dry paint ; woodwork
重要性 的 洗涤 车辆 , 关于 - 上漆 , 如何 到 干燥 画 ; 木工
['peɪntɪŋ]) . [-]
painting) . [24]
绘画) . [-]

清洗车辆的重要性、重新上漆、油漆干燥方法；木工油漆)。[24]

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , - ['peɪdʒɪz] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , 5s .
Crown 8vo , cloth , 480 pages , with 183 illustrations , 5s .
王冠 8vo , 布 , - 页面 , 和 - 插图 , 5s .

皇冠八开本，布面精装，480页，含183幅插图，5先令。

['wɜːkʃɒp] [rɪ'siːts] ,
WORKSHOP RECEIPTS ,
车间 收据 ,

车间收据，

[θɜːd] ['sɪəriːz] .
THIRD SERIES .
第三 系列 .

第三季。

[baɪ][siː] . [dʒiː] . - [lɒk] .
By C . G . WARNFORD LOCK .
经过 C . G . - 锁 .

作者：CG WARNFORD LOCK。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd] ['sekənd] ['sɪəriːz] .
Uniform with the First and Second Series .
制服 和 这 第一的 和 第二 系列 .

与第一辑和第二辑保持一致。

[sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv] ['kɒntents] .
Synopsis of Contents .
概要 的 内容 .

内容概要。

[ə'lɔɪz; 'ælɔɪz] .
Alloys .
合金 .

合金。

[ˌæljə'mɪniəm] .
Aluminium .
铝 .

铝。

['æntɪməni] .
Antimony .
锑 .

锑。

['beəriəm] .
Barium .
钡 .

钡。

[bə'rɪliəm] .
Beryllium .
铍 .

铍。

['bɪzməθ] .
Bismuth .
铋 .

铋。

['kædmiəm] .
Cadmium .
镉 .

镉。

.
Cæsium .
铯 .

铯。

['kælsiəm] .
Calcium .
钙 .

钙。

['sɪəriəm] .
Cerium .
铈 .

铈。

['krəʊmiəm] .
Chromium .
铬 .

铬。

['kəʊbɔ:lt] .
Cobalt .
钴 .

钴。

['kɒpə(r)] .
Copper .
铜 .

铜。

[dɪ'dɪmɪəm] .
Didymium .
二镨 .

二镝。

[ɪ'lektrɪks] .
Electrics .
电气 .

电气设备。

[ɪ'næmlz] [ænd; ənd] ['gleɪzɪz] .
Enamels **and** **Glazes** .
珐琅 和 釉料 .

珐琅和釉料。

['ɜ:biəm] .
Erbium .
铒 .

铒。

['gæliəm] .
Gallium .
镓 .

镓。

[glɑ:s] .
Glass .
玻璃 .

玻璃。

[gəʊld] .
Gold .
金子 .

金子。

['ɪndiəm] .
Indium .
铟 .

铟。

[ɪ'rɪdiəm] .
Iridium .
铱 .

铱。

['aɪən][ænd; ənd] [sti:l] .
Iron **and** **Steel** .
铁 和 钢 .

钢铁。

['lækəz] [ænd; ənd] ['lækərɪŋ] .
Lacquers **and** **Lacquering** **.**
漆器 和 涂漆 .

漆器和涂漆工艺。

['lænθənəm] .
Lanthanum **.**
镧 .

镧。

[li:d] .
Lead **.**
带领 .

带领。

['lɪθiəm] .
Lithium **.**
锂 .

锂。

['lʊbrɪkənt] .
Lubricants **.**
润滑剂 .

润滑剂。

[mæg'ni:ziəm] .
Magnesium **.**
镁 .

镁。

['mæŋgəni:z] .
Manganese **.**
锰 .

锰。

['mɜ:kjəri] .
Mercury **.**
汞 .

汞。

['maɪkə] .
Mica **.**
云母 .

云母。

[mə'lɪbdənəm] .
Molybdenum **.**
钼 .

钼。

['nɪk(ə)l] .
Nickel **.**
镍 .

镍。

[naɪ'əʊbiəm] .
Niobium **.**
铌 .

铌。

['ɒzmiəm] .
Osmium **.**
锇 .

锇。

[pə'leɪdiəm] .
Palladium .
钯 .

钯。

['plætɪnəm] .
Platinum .
铂 .

铂。

[pə'tæsiəm] .
Potassium .
钾 .

钾。

['rəʊdiəm] .
Rhodium .
铑 .

铑。

[ruː'bɪdiəm] .
Rubidium .
铷 .

铷。

[ruː'θiːniəm] .
Ruthenium .
钌 .

钌。

[sə'liːniəm] .
Selenium .
硒 .

硒。

['sɪlvə(r)] .
Silver .
银 .

银。

[slæg] .
Slag .
矿渣 .

矿渣。

['səʊdiəm] .
Sodium .
钠 .

钠。

['strɒntiəm; 'strɒnʃiəm] .
Strontium .
锶 .

锶。

['tæntələm] .
Tantalum .
钽 .

钽。

['tɜːbiəm] .
Terbium .
铽 .

铽。

['θæliəm] .
Thallium .
铊 .

铊。

['θɔ:riəm] .
Thorium .
钍 .

钍。

[tɪn] .
Tin .
锡 .

锡。

[tɪ'teɪniəm; taɪ'teɪniəm] .
Titanium .
钛 .

钛。

['tʌŋstən] .
Tungsten .
钨 .

钨。

[ju'reɪniəm] .
Uranium .
铀 .

铀。

[və'neɪdiəm] .
Vanadium .
钒 .

钒。

['ɪtriəm] .
Yttrium .
钇 .

钇。

[zɪŋk] .
Zinc .
锌 .

锌。

[zɜ:'kəʊniəm] . [-]
Zirconium . **[25]**
锆 . [-]

锆。[25]

['wɜ:kʃɒp] [rɪ'si:ts] ,
WORKSHOP **RECEIPTS** **,**
车间 收据 ,

车间收据，

[fɔ:θ] ['sɪəri:z] ,
FOURTH **SERIES** **,**
第四 系列 ,

第四季

[dɪ'vəʊtɪd] ['meɪnli] [tu:; tə] ['handi:,kræfts] & [mə'kænɪkl] ['sʌbdʒɪkts] .
DEVOTED **MAINLY** **TO** **HANDICRAFTS** **&** **MECHANICAL** **SUBJECTS** **.**
奉献 主要 到 手工艺品 & 机械的 主题 .

主要致力于手工艺和机械方面的研究。

[baɪ][siː] . [dʒiː] . - [lɒk] .
By C . G . WARNFORD LOCK .
经过 C . G . - 锁 .

作者：CG WARNFORD LOCK。

- [ɪˌlʌsˈtreʃən] , [wɪð] [kəmˈpliːt] [ˈɪndeks] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['ɪndeks][tuː; tə][ðə; ði][fɔː(r)]
250 Illustrations , with Complete Index , and a General Index to the Four
- 插图 , 和 完全的 指数 , 和 一个 一般的 指数 到 这 四
['sɪəriːz] , 5s .
Series , 5s .
系列 , 5s .

250 幅插图，附完整索引，以及四大系列总索引，5 先令。

['wɔːtəpruːfɪŋ] — ['rʌbə(r)] [gʊdz] , [ˌkjuːprə'məʊniəm] ['prəʊsesɪz] , [ˌmɪsə'leɪniəs] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] .
Waterproofing — rubber goods , cuprammonium processes , miscellaneous preparations .
防水 — 橡皮 商品 , 铜铵 流程 , 各种各样的 准备工作 .

防水——橡胶制品、铜氨工艺、其他制剂。

['pækɪŋ] [ænd; ənd] ['stɔːrɪŋ] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] ['delɪkət] ['əʊdə(r)][ɔː(r)]['kʌlə(r)] , [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌdelɪ'kwes(ə)nt]
Packing and Storing articles of delicate odour or colour , of a deliquescent
包装 和 存储 文章 的 精美的 气味 或者 颜色 , 的 一个 潮解的
['kærəktə(r)] ,
character ,
特点 ,

包装和储存气味或颜色娇嫩、易潮解的物品

['laɪəb(ə)l][tuː; tə][ɪg'nɪʃ(ə)n] , [æpt][tuː; tə]['sʌfə(r)][frɒm; frəm]['ɪnsekts][ɔː(r)][dæmp] , [ɔː(r)] ['iːzəli] ['brəʊkən] .
liable to ignition , apt to suffer from insects or damp , or easily broken .
容易 到 点火 , 易于 到 遭受 从 昆虫 或者 潮湿 , 或者 容易地 破碎的 .

易燃、易受虫害或受潮、易碎。

[ɪm'bɑːmɪŋ] [ænd; ənd] [prɪ'zɜːrv] [ˌænə'tɒmɪk(ə)l] ['spesəmən] .
Embalming and Preserving anatomical specimens .
防腐 和 保存 解剖学 标本 .

解剖标本的防腐和保存。

['leðə(r)] ['pɑːlɪʃɪz] .
Leather Polishes .
皮革 抛光 .

皮革抛光剂。

['kuːlɪŋ] [eə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] , [prə'djuːsɪŋ] [ləʊ] ['temprətʃər] , ['meɪkɪŋ] [aɪs] , ['kuːlɪŋ] ['sɪrəps]
Cooling Air and Water , producing low temperatures , making ice , cooling syrups
冷却 空气 和 水 , 生产 低的 温度 , 制作 冰 , 冷却 糖浆
[ænd; ənd] [sə'lʊʃən] ,
and solutions ,
和 解决方案 ,

冷却空气和水，产生低温，制冰，冷却糖浆和溶液

[ænd; ənd] ['sepəreɪtɪŋ] [sɔːlts; sɒlts][frɒm; frəm] ['lɪkəz] [baɪ] [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn] .
and separating salts from liquors by refrigeration .
和 分离 盐 从 酒 经过 冷藏 .

并通过冷藏将盐从液体中分离出来。

[pʌmps] [ænd; ənd] ['saɪfnz] , [ɪm'breɪsɪŋ] ['evri] ['juːsf(ə)l] [kən'traɪvəns] [fɔː(r); fə(r)] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd]
Pumps and Siphons , embracing every useful contrivance for raising and
水泵 和 虹吸管 , 拥抱 每一个 有用 装置 为了 提高 和
[sə'plaɪɪŋ] ['wɔːtə(r)][ɒn][ə; eɪ] ['mɒdərət] [skeɪl] ,
supplying water on a moderate scale ,
供应 水 在 一个 缓和 规模 ,

水泵和虹吸管，包括所有用于中等规模提水和供水的实用装置，

[ænd; ənd] ['mu:vɪŋ] [kə'rəʊsɪv] , [tə'neɪʃəs] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['lɪkwɪdz] .

and	moving	corrosive	,	tenacious	,	and	other	liquids	.
和	移动	腐蚀性	,	顽强	,	和	其他	液体	.

以及输送腐蚀性、粘稠性及其他液体。

[d'ɛsɪkˌeɪtɪŋ] — [eə(r)] - [ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] - ['ʌvnz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ə'plaɪənsɪz] [fɔ:(r); fə(r)] ['draɪɪŋ]

Desiccating	—	air	-	and	water	-	ovens	,	and	other	appliances	for	drying
干燥的	—	空气	-	和	水	-	烤箱	,	和	其他	电器	为了	烘干

['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd][ˌɑ:tɪ'fɪʃ(ə)l] ['prɒdʌkts] .

natural	and	artificial	products	.
自然的	和	人造的	产品	.

干燥——空气烘箱、水烘箱以及其他用于干燥天然和人造产品的设备。

[dɪ'stɪlɪŋ] — ['wɔ:tə(r)] , ['tiŋktʃəz] , ['ekstrækts; ɪk'strækts] , [ˌfɑ:mə'su:tɪk(ə)l] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] , ['esnsɪz] ,

Distilling	—	water	,	tinctures	,	extracts	,	pharmaceutical	preparations	,	essences	,
蒸馏	—	水	,	酊剂	,	提取物	,	药物	准备工作	,	精华	,

['pə:fju:mz] , [ænd; ənd][ˌælkə'hɒlɪk]['lɪkwɪdz] .

perfumes	,	and	alcoholic	liquids	.
香水	,	和	酗酒者	液体	.

蒸馏——水、酊剂、提取物、药物制剂、香精、香水和酒精液体。

[ɪ'mʌlsɪfaɪɪŋ] [æz; əz] [rɪ'kwaɪəd] [baɪ] ['fɑ:məsɪsts] [ænd; ənd] [fə'tɑ:grəfərz] .

Emulsifying	as	required	by	pharmacists	and	photographers	.
乳化	作为	必需的	经过	药剂师	和	摄影师	.

根据药剂师和摄影师的要求进行乳化。

[ɪ'væpəreɪtɪŋ] — ['seɪlaɪn][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [sə'lʊʃən] , [ænd; ənd]['lɪkwɪdz] [dɪ'mɑ:ndɪŋ] ['speʃ(ə)l]

Evaporating	—	saline	and	other	solutions	,	and	liquids	demanding	special
蒸发	—	盐水	和	其他	解决方案	,	和	液体	要求	特别的

[prɪ'kɔ:ʃənz] .

precautions	.
防范措施	.

蒸发——盐溶液和其他溶液，以及需要特别注意的液体。

['fɪltərɪŋ] — ['wɔ:tə(r)] , [ænd; ənd] [sə'lʊʃən] [ɒv; əv] ['veərɪəs] [kaɪndz] .

Filtering	—	water	,	and	solutions	of	various	kinds	.
过滤	—	水	,	和	解决方案	的	各种各样的	种类	.

过滤——水和各种溶液。

['pɜ:kəleɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['mæsəreɪtɪŋ] .

Percolating	and	Macerating	.
渗滤	和	浸泡	.

渗滤和浸渍。

[i'lektrə,taipiŋ] .

Electrotyping	.
电铸	.

电铸。

['steriətaɪpɪŋ] [baɪ][bəuθ]['plɑ:stə(r)][ænd; ənd]['peɪpə(r)] ['prəʊsesɪz] .

Stereotyping	by	both	plaster	and	paper	processes	.
刻板印象	经过	两个都	石膏	和	纸	流程	.

石膏和纸张工艺均可用于制作刻板模型。

['bʊkbaɪndɪŋ] [ɪn][ɔ:l][ɪts]['di:teɪlz] .

Bookbinding	in	all	its	details	.
书籍装订	在	全部	它是	细节	.

书籍装订的方方面面。

[strɔ:] ['plætɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌfæbrɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][b'ɑ:skɪts] , ['mætɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Straw	Plaiting	and	the	fabrication	of	baskets	,	matting	,	etc	.
稻草	编织	和	这	制造	的	篮子	,	垫子	,	ETC	.

草编工艺及篮子、席子等的制作。

['mju:zɪk(ə)l]['ɪnstrʊm(ə)nts] — [ðə; ði] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] , ['tju:nɪŋ] , [ænd; ənd][rɪ'peə(r)][ɒv; əv][pi'ænəuz] ,

Musical	**Instruments**	**—**	**the**	**preservation**	**,**	**tuning**	**,**	**and**	**repair**	**of**	**pianos**	**,**
音乐	仪器	—	这	保存	,	调谐	,	和	维修	的	钢琴	,

[hɑ:'məʊniəm] , ['mju:zɪk(ə)l]['bɒksɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

harmoniums	**,**	**musical**	**boxes**	**,**	**etc**	**.**
手风琴	,	音乐	盒子	,	ETC	.

乐器——钢琴、风琴、音乐盒等的保养、调音和修理。

[klɒk] [ænd; ənd] [wɒtʃ] ['mendɪŋ] — [ə'dæptɪd][fɔ:(r); fə(r)][ɪn'telɪdʒənt] ['æməˌtʃʊr] .

Clock	**and**	**Watch**	**Mending**	**—**	**adapted**	**for**	**intelligent**	**amateurs**	**.**
钟	和	手表	修补	—	改编	为了	聪明的	业余爱好者	.

钟表修理——适合有一定知识的业余爱好者。

[fə'tɒgrəfi] — ['ri:s(ə)nt] [dɪ'veləpmənt] [ɪn]['ræpɪd] ['prəʊsesɪz] , ['hændi] [ˌæpə'reɪtəs] , ['nju:mərəs]

Photography	**—**	**recent**	**development**	**in**	**rapid**	**processes**	**,**	**handy**	**apparatus**	**,**	**numerous**
摄影	—	最近的	发展	在	迅速的	流程	,	便利	设备	,	很多的

['resəpɪz][fɔ:(r); fə(r)]['sensətaɪzɪŋ][ænd; ənd] [dɪ'veləpɪŋ] [sə'lʊʃən] ,

recipes	**for**	**sensitizing**	**and**	**developing**	**solutions**	**,**
食谱	为了	致敏	和	发展	解决方案	,

摄影——近年来，快速显影工艺、便捷的设备以及大量的感光和显影液配方都得到了发展。

[ænd; ənd][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz][tu:; tə]['mɒd(ə)n] ['ɪləstrətɪv] [p'ɜ:pəsɪz] . [-]

and	**applications**	**to**	**modern**	**illustrative**	**purposes**	**.**	**[**	**26**	**]**
和	应用程序	到	现代的	举例说明	目的	.	[	-	]

以及在现代插图用途中的应用。[26]

[naʊ] [kəm'pli:t] .

NOW	**COMPLETE**	**.**
现在	完全的	.

现已完成。

[wɪð] ['nɪəli] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [ɪn]['su:pə(r)] - ['rɔɪəl] 8vo , [ɪn][faɪv] [dɪ'vɪʒnz] , [klɒθ] .

With	**nearly**	**1500**	**illustrations**	**,**	**in**	**super**	**-**	**royal**	**8vo**	**,**	**in**	**5**	**Divisions**	**,**	**cloth**	**.**
和	几乎	-	插图	,	在	极好的	-	皇家	8vo	,	在	5	部门	,	布	.

本书配有近 1500 幅插图，采用超皇家 8 开本，分为 5 个部分，布面精装。

[dɪ'vɪʒnz] [wʌn][tu:; tə][fɔ:r] , 13s .

Divisions	**1**	**to**	**4**	**,**	**13s**	**.**
部门	1	到	4	,	13s	.

第 1 至 4 组，13 人。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

[i:tʃ] ; [dɪ'vɪʒ(ə)n][faɪv] , 17s .

each	**;**	**Division**	**5**	**,**	**17s**	**.**
每个	;	分配	5	,	17s	.

每份；第 5 部分，17 先令。

6d . ; [ɔ:(r)][ˌtu:'tu:][vɑ:lz] . , [klɒθ] , £3 10s .

6d	**.**	**;**	**or**	**2**	**vols**	**.**	**,**	**cloth**	**,**	**£3**	**10s**	**.**
6d	.	;	或者	2	卷	.	,	布	,	£3	10s	.

6便士；或2卷精装本，3英镑10先令。

[spɑ:nz] - [ˌɛnˌsaɪklə'pi:diə]

SPONS	**'**	**ENCYCLOPÆDIA**
赞助商	-	百科全书

赞助百科全书

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF **THE**
的 这

的

[ɪn'dʌstriəl] [a:ts] , [ˌmænjʊ'fæktʃəz] , [ænd; ənd] [kə'mɜ:ʃ(ə)l] ['prɒdʌkts] .
INDUSTRIAL **ARTS** **,** **MANUFACTURES** **,** **AND** **COMMERCIAL** **PRODUCTS** **.**
工业的 艺术 , 制成品 , 和 商业的 产品 .

工业艺术、制造业和商业产品。

['edɪtɪd] [baɪ][si:] . [dʒi:] . - [lɒk] , [ef] . [el] . [es] .
Edited **by** **C** **.** **G** **.** **WARNFORD** **LOCK** **,** **F** **.** **L** **.** **S** **.**
编辑 经过 C . G . - 锁 , F . L . S .

由 CG WARNFORD LOCK, FLS 编辑

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][mɔ:(r)][ɪm'pɔ:t(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkts] ['tri:tɪd] [ɒv; əv] , [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] : —
Among **the** **more** **important** **of** **the** **subjects** **treated** **of** **,** **are** **the** **following** **:** **—**
之中 这 更多的 重要的 的 这 主题 治疗 的 , 是 这 下列的 : —

其中较为重要的议题包括：—

['æsɪd] , - [ˌpi: 'pi:] .
Acids **,** **207** **pp** **.**
酸 , - pp .

酸，207 页。

- [fɪgz] .
220 **figs** **.**
- 无花果 .

220幅图。

['ælkəhɒl] , - [ˌpi: 'pi:] .
Alcohol **,** **23** **pp** **.**
酒精 , - pp .

酒精，23页。

- [fɪgz] .
16 **figs** **.**
- 无花果 .

16幅图。

[ˌælkə'hɒlɪk] ['lɪkəz] , - [ˌpi: 'pi:] .
Alcoholic **Liquors** **,** **13** **pp** **.**
酗酒者 酒 , - pp .

酒精饮料，13页。

['ælkəlaɪz] , - [ˌpi: 'pi:] .
Alkalies **,** **89** **pp** **.**
碱金属 , - pp .

碱，89页。

- [fɪgz] .
78 **figs** **.**
- 无花果 .

78幅图。

[ə'lɔɪz; 'ælɔɪz] .
Alloys **.**
合金 .

合金。

['æləm] .
Alum **.**
明矾 .

明矾。

['æsfælt] .
Asphalt .
沥青 .

沥青。

[ə'seɪɪŋ] .
Assaying .
检测 .

检测。

['bevərɪdʒ] , - [ˌpiː 'piː] . - [fɪgz] .
Beverages , **89** **pp** . **29** **figs** .
饮料 , - pp . - 无花果 .

饮料，89页，29图。

['blæks] .
Blacks .
黑人 .

黑人。

['bliːtʃɪŋ] ['paʊdə(r)] , - [ˌpiː 'piː] .
Bleaching **Powder** , **15** **pp** .
漂 粉末 , - pp .

漂白粉，15页。

['bliːtʃɪŋ] , - [ˌpiː 'piː] . - [fɪgz] .
Bleaching , **51** **pp** . **48** **figs** .
漂 , - pp . - 无花果 .

漂白，51页，48图。

['kænd(ə)ls] , - [ˌpiː 'piː] . [naɪn] [fɪgz] .
Candles , **18** **pp** . **9** **figs** .
蜡烛 , - pp . 9 无花果 .

蜡烛，18 页，9 幅图。

['kɑːbən] [ˌbaɪ'sʌlfaɪd] .
Carbon **Bisulphide** .
碳 二硫化物 .

硫化氢。

['seljulɔɪd] , [naɪn][ˌpiː 'piː] .
Celluloid , **9** **pp** .
赛璐珞 , 9 pp .

赛璐珞，9页。

[sɪ'ments] .
Cements .
水泥 .

水泥。

[kleɪ] .
Clay .
黏土 .

黏土。

[kəʊl] - [tɑː(r)] ['prɒdʌkts] , - [ˌpiː 'piː] .
Coal - **tar** **Products** , **44** **pp** .
煤炭 - 焦油 产品 , - pp .

煤焦油产品，44页。

- [fɪgz] .
14 **figs** .
- 无花果 .

14幅图。

['kəʊkəʊ] , [eit][ˌpiː 'piː] .
Cocoa , 8 pp .
可可 , 8 pp .

可可，8 页。

['kɒfi] , - [ˌpiː 'piː] . - [fɪgz] .
Coffee , 32 pp . 13 figs .
咖啡 , - pp . - 无花果 .

咖啡，32页，13幅图。

[kɔːk] , [eit][ˌpiː 'piː] . - [fɪgz] .
Cork , 8 pp . 17 figs .
软木 , 8 pp . - 无花果 .

科克，8页，17图。

['kɒtn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] , - [ˌpiː 'piː] .
Cotton Manufactures , 62 pp .
棉布 制成品 , - pp .

棉纺织厂，62页。

- [fɪgz] .
57 figs .
- 无花果 .

57 幅图。

[drʌgz] , - [ˌpiː 'piː] .
Drugs , 38 pp .
药物 , - pp .

药物，38 页。

['daɪɪŋ] [ænd; ənd]['kælɪkəʊ] ['prɪntɪŋ] , - [ˌpiː 'piː] . [naɪn] [fɪgz] .
Dyeing and Calico Printing , 28 pp . 9 figs .
染色 和 印花布 印刷 , - pp . 9 无花果 .

染色和印花棉布，28 页，9 图。

['daɪˌstʌfs] , - [ˌpiː 'piː] .
Dyestuffs , 16 pp .
染料 , - pp .

染料，16页。

[ɪ'lektrəʊ] - [mə'tælədʒi] , - [ˌpiː 'piː] .
Electro - Metallurgy , 13 pp .
电 - 冶金 , - pp .

电冶金，13页。

[ɪk'sploʊsɪvz] , - [ˌpiː 'piː] .
Explosives , 22 pp .
爆炸物 , - pp .

炸药，22页。

- [fɪgz] .
33 figs .
- 无花果 .

33幅图。

['feðər] .
Feathers .
羽毛 .

羽毛。

['faɪbrəs] ['sʌbstəns] , - [ˌpiː 'piː] .
Fibrous Substances , 92 pp .
纤维状的 物质 , - pp .

纤维物质，92页。

- [fɪgz] .
79 figs .
- 无花果 .

79幅图。

[flɔː(r)] - [klɒθ] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Floor - cloth , 16 pp .
地面 - 布 , - pp .

地毯，16 页。

- [fɪgz] .
21 figs .
- 无花果 .

21幅图。

[fuːd] [ˌprezəˈveɪʃ(ə)n] , [eit][ˌpiː ˈpiː] .
Food Preservation , 8 pp .
食物 保存 , 8 pp .

食品保藏，8页。

[fruːt] , [eit][ˌpiː ˈpiː] .
Fruit , 8 pp .
水果 , 8 pp .

水果，8 页。

[fɜː(r)] , [faɪv][ˌpiː ˈpiː] .
Fur , 5 pp .
毛皮 , 5 pp .

毛皮，5页。

[gæs] , [kəʊl] , [eit][ˌpiː ˈpiː] .
Gas , Coal , 8 pp .
气体 , 煤炭 , 8 pp .

天然气、煤炭，8 页。

[dʒemz] .
Gems .
宝石 .

宝石。

[glɑːs] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Glass , 45 pp .
玻璃 , - pp .

格拉斯，45页。

- [fɪgz] .
77 figs .
- 无花果 .

77幅图。

['græfaɪt] , ['sɛvən][ˌpiː ˈpiː] .
Graphite , 7 pp .
石墨 , 7 pp .

石墨，7 页。

[heə(r)] , ['sɛvən][ˌpiː ˈpiː] .
Hair , 7 pp .
头发 , 7 pp .

头发，7 页。

[heə(r)] [ˌmænjʊˈfæktʃəz] .
Hair Manufactures .
头发 制成品 .

假发制造商。

[hæts] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Hats , 26 pp .
帽子 , - pp .

帽子，26页。

- [fɪgz] .
26 figs .
- 无花果 .

26幅图。

['hʌni] .
Honey .
蜂蜜 .

蜂蜜。

[hɒps] .
Hops .
酒花 .

酒花。

[hɔːn] .
Horn .
喇叭 .

喇叭。

[aɪs] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Ice , 10 pp .
冰 , - pp .

冰，10 页。

- [fɪgz] .
14 figs .
- 无花果 .

14幅图。

[ˌmænjʊˈfæktʃəz] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Indiarubber Manufactures , 23 pp .
印度橡胶 制成品 , - pp .

印度橡胶制造公司，23页。

- [fɪgz] .
17 figs .
- 无花果 .

17 幅图。

[ɪŋk] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Ink , 17 pp .
墨水 , - pp .

墨水，17页。

['aɪvəri] .
Ivory .
象牙 .

象牙。

[dʒuːt] [ˌmænjʊˈfæktʃəz] , - [ˌpiː ˈpiː] . , - [fɪgz] .
Jute Manufactures , 11 pp . , 11 figs .
黄麻 制成品 , - pp . , - 无花果 .

黄麻制品，11页，11图。

['nɪtɪd] ['fæbrɪks] — ['həʊziəri] , - [ˌpiː ˈpiː] . - [fɪgz] .
Knitted Fabrics — Hosiery , 15 pp . 13 figs .
针织 布料 — 针织品 , - pp . - 无花果 .

针织物——袜类，15页，13图。

[leɪs] , - [ˌpiː 'piː] . [naɪn] [fɪgz] .
Lace , 13 pp . 9 figs .
蕾丝 , - pp . 9 无花果 .

蕾丝，13页，9图。

['leðə(r)] , - [ˌpiː 'piː] .
Leather , 28 pp .
皮革 , - pp .

皮革装帧，28页。

- [fɪgz] .
31 figs .
- 无花果 .

31幅图。

['lɪnɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] , - [ˌpiː 'piː] .
Linen Manufactures , 16 pp .
亚麻布 制成品 , - pp .

亚麻制品制造，16页。

[sɪks] [fɪgz] .
6 figs .
6 无花果 .

6个图。

[mə'njʊə(r)] , - [ˌpiː 'piː] . - [fɪgz] .
Manures , 21 pp . 30 figs .
粪便 , - pp . - 无花果 .

肥料，21页，30图。

['mætʃɪz] , - [ˌpiː 'piː] .
Matches , 17 pp .
比赛 , - pp .

比赛，17 页。

- [fɪgz] .
38 figs .
- 无花果 .

38幅图。

['mɔːd(ə)nt] , - [ˌpiː 'piː] .
Mordants , 13 pp .
媒染剂 , - pp .

媒染剂，13 页。

[nɑːr'kɑːtɪks] , - [ˌpiː 'piː] .
Narcotics , 47 pp .
毒品 , - pp .

麻醉品，47页。

[nʌts] , - [ˌpiː 'piː] .
Nuts , 10 pp .
坚果 , - pp .

坚果，10 页。

[ɔɪlz] [ænd; ənd] ['fæti] ['sʌbstəns] , - [ˌpiː 'piː] .
Oils and Fatty Substances , 125 pp .
油 和 脂肪 物质 , - pp .

油脂和脂肪物质，125页。

[peɪnt] .
Paint .
画 .

画。

['peɪpə(r)] , - [ˌpiː 'piː] .
Paper , 26 pp .
纸 , - pp .

论文，26页。

- [fɪgz] .
23 figs .
- 无花果 .

23幅图。

['pærəfɪn] , [eit][ˌpiː 'piː] . [sɪks] [fɪgz] .
Paraffin , 8 pp . 6 figs .
石蜡 , 8 pp . 6 无花果 .

石蜡，8页，6图。

[pɜːl] [ænd; ənd] ['kɒrəl] , [eit][ˌpiː 'piː] .
Pearl and Coral , 8 pp .
珍珠 和 珊瑚 , 8 pp .

珍珠和珊瑚，8 页。

['pəːfjuːmz] , - [ˌpiː 'piː] .
Perfumes , 10 pp .
香水 , - pp .

香水，10页。

[fə'tɒgrəfi] , - [ˌpiː 'piː] .
Photography , 13 pp .
摄影 , - pp .

摄影，13页。

- [fɪgz] .
20 figs .
- 无花果 .

20个无花果。

['pɪgmənts] , [naɪn][ˌpiː 'piː] . [sɪks] [fɪgz] .
Pigments , 9 pp . 6 figs .
颜料 , 9 pp . 6 无花果 .

颜料，9页，6图。

['pɒtəri] , - [ˌpiː 'piː] .
Pottery , 46 pp .
陶器 , - pp .

陶器，46页。

- [fɪgz] .
57 figs .
- 无花果 .

57 幅图。

['prɪntɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'greɪvɪŋ] , - [ˌpiː 'piː] . [eit] [fɪgz] .
Printing and Engraving , 20 pp . 8 figs .
印刷 和 雕刻 , - pp . 8 无花果 .

印刷和雕刻，20页，8图。

[rægz] .
Rags .
破布 .

破布。

['rezɪnəs] [ænd; ənd] ['gʌmi] ['sʌbstəns] , - [ˌpiː 'piː] .
Resinous and Gummy Substances , 75 pp .
树脂状的 和 软糖 物质 , - pp .

树脂和胶状物质，75页。

- [fɪgz] .
16 figs .
- 无花果 .

16幅图。

[rəʊp] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Rope , 16 pp .
绳索 , - pp .

绳索，16页。

- [fɪgz] .
17 figs .
- 无花果 .

17 幅图。

[sɔːlt] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Salt , 31 pp .
盐 , - pp .

盐，31页。

- [fɪgz] .
23 figs .
- 无花果 .

23幅图。

[sɪlk] , [eit][ˌpiː ˈpiː] .
Silk , 8 pp .
丝绸 , 8 pp .

Silk，8页。

[sɪlk] [ˌmænjʊˈfæktʃəz] , [naɪn][ˌpiː ˈpiː] . - [fɪgz] .
Silk Manufactures , 9 pp . 11 figs .
丝绸 制成品 , 9 pp . - 无花果 .

丝绸制造，9页，11图。

[skɪnz] , [faɪv][ˌpiː ˈpiː] .
Skins , 5 pp .
皮肤 , 5 pp .

皮肤，5 页。

[smɔːl] [weəz] , [fɔːr][ˌpiː ˈpiː] .
Small Wares , 4 pp .
小的 商品 , 4 pp .

小件物品，4 页。

[səʊp][ænd; ənd]['glɪsərɪn; 'glɪsəriːn] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Soap and Glycerine , 39 pp .
肥皂 和 甘油 , - pp .

肥皂和甘油，39 页。

- [fɪgz] .
45 figs .
- 无花果 .

45幅图。

[sˈpaɪsɪz] , - [ˌpiː ˈpiː] .
Spices , 16 pp .
香料 , - pp .

香料，16页。

[spʌndʒ] , [faɪv][ˌpiː ˈpiː] .
Sponge , 5 pp .
海绵 , 5 pp .

海绵，5页。

[stɑːtʃ] , [naɪn][ˌpiː 'piː] .
Starch , 9 pp .
淀粉 , 9 pp .

淀粉，9页。

- [fɪgz] .
10 figs .
- 无花果 .

10个图。

['ʃʊgə(r)] , - [ˌpiː 'piː] .
Sugar , 155 pp .
糖 , - pp .

糖，155页。

- [fɪgz] .
134 figs .
- 无花果 .

134幅图。

['sʌlfə(r)] .
Sulphur .
硫 .

硫。

['tænɪn] , - [ˌpiː 'piː] .
Tannin , 18 pp .
单宁 , - pp .

单宁，18 页。

[tiː] , - [ˌpiː 'piː] .
Tea , 12 pp .
茶 , - pp .

茶，12页。

['tɪmbə(r)] , - [ˌpiː 'piː] .
Timber , 13 pp .
木材 , - pp .

木材，13页。

['vɑːnɪʃ] , - [ˌpiː 'piː] .
Varnish , 15 pp .
漆 , - pp .

清漆，15页。

['vɪnɪgə(r)] , [faɪv][ˌpiː 'piː] .
Vinegar , 5 pp .
醋 , 5 pp .

醋，5页。

[wæks] , [faɪv][ˌpiː 'piː] .
Wax , 5 pp .
蜡 , 5 pp .

蜡，5页。

[wʊl] , [ˌtuː'tuː][ˌpiː 'piː] .
Wool , 2 pp .
羊毛 , 2 pp .

羊毛，2 页。

['wʊlən] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] , - [ˌpiː 'piː] .
Woollen Manufactures , 58 pp .
羊毛 制成品 , - pp .

羊毛制品，58 页。

- [fɪgz] . [-]
39 figs . [27]
- 无花果 . [-]

39 图。[27]

[ɪn]['suːpə(r)] - ['rɔɪəl] 8vo , - [ˌpiː 'piː] . , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [ɪn][θriː] [dɪ'vɪʒnz] , [klɒθ] , [praɪs]
In super - royal 8vo , 1168 pp . , with 2400 illustrations , in 3 Divisions , cloth , price
在 极好的 - 皇家 8vo , - pp . , 和 - 插图 , 在 3 部门 , 布 , 价格
13s .
13s .
13s .

超大皇家八开本，1168 页，含 2400 幅插图，分为 3 个部分，布面精装，定价 13 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] ; [ɔː(r)][wʌn][vɒl] . , [klɒθ] , 2l . ; [ɔː(r)][hɑːf] - [mə'rɒkəʊ] , 2l .
each ; or 1 vol . , cloth , 2l . ; or half - morocco , 2l .
每个 ; 或者 1 卷 . , 布 , 2l . ; 或者 一半 - 摩洛哥 , 2l .

每本；或 1 卷，布面精装，2 升；或半摩洛哥皮装帧，2 升。

8s .
8s .
8s .

8秒。

[ə; eɪ] ['sʌplɪmənt]
A SUPPLEMENT
一个 补充

补充

[tuː; tə]
TO
到

到

[spɑːnz] - ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .
SPONS ' DICTIONARY OF ENGINEERING .
赞助商 - 字典 的 工程 .

赞助工程词典。

['edɪtɪd] [baɪ] ['ɜːnɪst] [spɑːn] , [mɛmb] .
Edited by ERNEST SPON , Memb .
编辑 经过 欧内斯特 赞助 , 成员 .

由 ERNEST SPON 编辑，成员。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ˌendʒə'nɪr] .
Engineers .
工程师 .

工程师。

['æbəkəs] , ['kaʊntər] , [spiːd] ['ɪndɪkeɪtəz] , [ænd; ənd] [slaɪd] [ruːl] .
Abacus , Counters , Speed Indicators , and Slide Rule .
算盘 , 计数器 , 速度 指标 , 和 滑动 规则 .

算盘、计数器、速度指示器和计算尺。

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['ɪmplɪm(ə)nts] [ænd; ənd] [mə'ʃi:nəri] .

Agricultural	**Implements**	**and**	**Machinery**	**.**
农业	实施	和	机械	.

农业用具和机械。

[eə(r)] [kəmp'resəz] .

Air	**Compressors**	**.**
空气	压缩机	.

空气压缩机。

['ænɪm(ə)l] ['tʃɑ:kəʊl] [mə'ʃi:nəri] .

Animal	**Charcoal**	**Machinery**	**.**
动物	木炭	机械	.

动物木炭机械。

['æntɪməni] .

Antimony	**.**
锑	.

锑。

['ækslz][ænd; ənd]['æks(ə)l] - ['bɒksɪz] .

Axles	**and**	**Axle**	**-**	**boxes**	**.**
车轴	和	轴	-	盒子	.

车轴和车轴箱。

[bɑ:n] [mə'ʃi:nəri] .

Barn	**Machinery**	**.**
谷仓	机械	.

谷仓机械。

[belts] [ænd; ənd] ['beltɪŋ] .

Belts	**and**	**Belting**	**.**
腰带	和	皮带	.

皮带和皮带传动装置。

['blɑ:stɪŋ] .

Blasting	**.**
爆破	.

爆破。

['bɔɪləz] .

Boilers	**.**
锅炉	.

锅炉。

[breɪks] .

Brakes	**.**
刹车	.

刹车。

[brɪk] [mə'ʃi:nəri] .

Brick	**Machinery**	**.**
砖	机械	.

制砖机械。

['brɪdʒɪz] .

Bridges	**.**
桥梁	.

桥梁。

['keɪdʒɪz][fɔ:(r); fə(r)] [maɪnz] .

Cages	**for**	**Mines**	**.**
笼子	为了	矿山	.

地雷笼。

['kælkjələs] , [ˌdɪfə'renʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['ɪntɪgrəl] .

Calculus	,	**Differential**	**and**	**Integral**	.
结石	,	微分	和	不可缺少的	.

微积分，微分和积分。

[kə'nælz] .

Canals	.
运河	.

运河。

['kɑ:pəntri] .

Carpentry	.
木工	.

木工。

[kɑ:st]['aɪən] .

Cast	**Iron**	.
投掷	铁	.

铸铁。

[sɪ'ment] , ['kɒŋkri:t] , [laɪmz] , [ænd; ənd]['mɔ:tə(r)] .

Cement	,	**Concrete**	,	**Limes**	,	**and**	**Mortar**	.
水泥	,	具体的	,	青柠	,	和	砂浆	.

水泥、混凝土、石灰和砂浆。

['tʃɪmni] [ʃɑ:fts] .

Chimney	**Shafts**	.
烟囱	轴	.

烟囱竖井。

[kəʊl] ['klenzɪŋ] [ænd; ənd] ['wɒʃɪŋ] .

Coal	**Cleansing**	**and**	**Washing**	.
煤炭	清洁	和	洗涤	.

煤炭的清洗和洗涤。

[kəʊl] ['maɪnɪŋ] .

Coal	**Mining**	.
煤炭	矿业	.

采煤。

[kəʊl] ['kʌtɪŋ] [mə'ʃi:nz] .

Coal	**Cutting**	**Machines**	.
煤炭	切割	机器	.

煤炭切割机。

[kəʊk] ['ʌvnz] .

Coke	**Ovens**	.
可口可乐	烤箱	.

焦炉。

['kɒpə(r)] .

Copper	.
铜	.

铜。

[dɒks] .

Docks	.
码头	.

码头。

['dreɪnɪdʒ] .

Drainage	.
引流	.

引流。

['dredʒɪŋ] [mə'ʃiːnəri] .
Dredging **Machinery** **.**
疏浚 机械 .

疏浚机械。

['daɪnəməʊ] - [ɪ'lektrɪk] [ænd; ənd][mæg'niːtəʊ] - [ɪ'lektrɪk] [mə'ʃiːnz] .
Dynamo **-** **Electric** **and** **Magneto** **-** **Electric** **Machines** **.**
发电机 - 电的 和 磁电机 - 电的 机器 .

发电机和磁电机。

[ˌdaɪnə'mɒmɪtə(r)] .
Dynamometers **.**
测功机 .

测功机。

[ɪ'lektrɪk(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] , [tə'legrəfi] , [ɪ'lektrɪk] ['laɪtɪŋ] [ænd; ənd][ɪts] ['præktɪkl] ['diːteɪlz] , [t'ɛlɪfˌəʊnz]
Electrical **Engineering** **,** **Telegraphy** **,** **Electric** **Lighting** **and** **its** **practical** **details** **,** **Telephones**
电气 工程 , 电报 , 电的 灯光 和 它是 实际的 细节 , 电话
.
:
.

电气工程、电报、电灯及其应用细节、电话。

['endʒɪnz] , [və'raɪətiz] [ɒv; əv] .
Engines **,** **Varieties** **of** **.**
发动机 , 品种 的 .

发动机，种类繁多。

[ɪk'sploʊsɪvz] .
Explosives **.**
爆炸物 .

爆炸物。

[fænz] .
Fans **.**
粉丝 .

粉丝。

['faʊndɪŋ] , ['məʊldɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['præktɪkl] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['faʊndri] .
Founding **,** **Moulding** **and** **the** **practical** **work** **of** **the** **Foundry** **.**
创立 , 成型 和 这 实际的 工作 的 这 铸造厂 .

铸造、成型和铸造厂的实际工作。

[gæs] , [ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv] .
Gas **,** **Manufacture** **of** **.**
气体 , 生产 的 .

气体制造。

['hæməz] , [stiːm] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['paʊə(r)] .
Hammers **,** **Steam** **and** **other** **Power** **.**
锤子 , 蒸汽 和 其他 力量 .

锤子、蒸汽和其他动力。

[hiːt] .
Heat **.**
热 .

热。

[hɔːs] ['paʊə(r)] .
Horse **Power** **.**
马 力量 .

马力。

[haɪ'drɒlɪks] .
Hydraulics .
液压 .

液压系统。

['haɪdrəʊ] - [dʒi'ɒlədʒi] .
Hydro - **geology** .
水力 - 地质学 .

水文地质学。

['ɪndɪkeɪtəz] .
Indicators .
指标 .

指标。

['aɪən] .
Iron .
铁 .

铁。

[lɪfts] , [hɔɪsts] , [ænd; ənd] ['elə˛vetər] .
Lifts , **Hoists** , **and** **Elevators** .
电梯 , 起重机 , 和 电梯 .

升降机、起重机和电梯。

['laɪthaʊs˛haʊzɪz] , ['buːiz; bɔɪz] , [ænd; ənd] ['biːkənz] .
Lighthouses , **Buoys** , **and** **Beacons** .
灯塔 , 浮标 , 和 信标 .

灯塔、浮标和航标。

[mə'ʃiːn] [tuːlz] .
Machine **Tools** .
机器 工具 .

机床。

[mə'tɪəriəlz][ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] .
Materials **of** **Construction** .
材料 的 建造 .

建筑材料。

['miːtə(r)z] .
Meters .
米 .

米。

[ɔːrz] , [mə'ʃiːnəri] [ænd; ənd] ['prəʊsesɪz] [ɪm'plɔɪd] [tuː; tə] [dres] .
Ores , **Machinery** **and** **Processes** **employed** **to** **Dress** .
矿石 , 机械 和 流程 受雇 到 裙子 .

矿石、选矿机械和工艺。

[pɪrz] .
Piers .
皮尔斯 .

码头。

[paɪl] ['draɪvɪŋ] .
Pile **Driving** .
桩 驾驶 .

打桩作业。

[njuː'mætɪk] [trænz'mɪʃ(ə)n] .
Pneumatic **Transmission** .
气动 传播 .

气动传动。

[pʌmps] .
Pumps .
水泵 .

水泵。

[paɪ'rɑ:mɪtərz] .
Pyrometers .
高温计 .

高温计。

[rəʊd] [ˌloʊkə'moʊtɪvz] .
Road Locomotives .
路 机车 .

公路机车。

[rɒk] [drɪlz] .
Rock Drills .
岩石 演习 .

岩石钻机。

['rəʊlɪŋ] [stɒk] .
Rolling Stock .
滚动 库存 .

铁路车辆。

['sænət(ə)ri] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .
Sanitary Engineering .
卫生 工程 .

卫生工程。

['ʃɑ:ftɪŋ] .
Shafting .
轴系 .

轴系。

[sti:l] .
Steel .
钢 .

钢。

[sti:m] ['nævi] .
Steam Navvy .
蒸汽 领航员 .

Steam Navvy。

[stəʊn] [mə'ʃi:nəri] .
Stone Machinery .
石头 机械 .

石材机械。

['træmweɪ] .
Tramways .
有轨电车 .

有轨电车。

[wel] ['sɪŋkɪŋ] . [-]
Well Sinking . [28]
出色地 下沉 . [-]

井下沉。[28]

[dʒʌst] ['pʌblɪʃt] .
JUST PUBLISHED .
只是 已发布 .

刚刚发布。

[ɪn][dɪ'maɪ] 8vo , [klɒθ] , - ['peɪdʒɪz] , [ænd; ənd] - [ɪˌlʌs'treʃən] , 6s .
In demy 8vo , cloth , 600 pages , and 1420 Illustrations , 6s .
在 德米 8vo , 布 , - 页面 , 和 - 插图 , 6s .

精装八开本，布面精装，600 页，含 1420 幅插图，售价 6 先令。

[spɑ:nz]
SPONS
赞助商

赞助商

- [mə'kænɪks] - [əʊn] [bʊk] ;
' MECHANICS ' OWN BOOK ;
- 机械学 - 自己的 书 ;

《机械师》自有书籍;

[ə; eɪ] ['mænjuəl] [fɔ:(r); fə(r)] ['hændɪˌkrɑ:ftsmən] [ænd; ənd] ['æməˌtʃʊr] .
A MANUAL FOR HANDICRAFTSMEN AND AMATEURS .
一个 手动的 为了 手工艺人 和 业余爱好者 .

手工艺人和业余爱好者手册。

['kɒntents] .
Contents .
内容 .

内容。

[mə'kænɪkl] ['drɔ:ɪŋ] — ['kɑ:stɪŋ] [ænd; ənd] ['faʊndɪŋ] [ɪn]['aɪən] , [brɑ:s] , [brɒnz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]
Mechanical Drawing — Casting and Founding in Iron , Brass , Bronze , and other
机械的 绘画 — 铸件 和 创立 在 铁 , 黄铜 , 青铜 , 和 其他
[ə'lɔɪz; 'ælɔɪz] — ['fɔ:dʒɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃɪŋ] ['aɪən] — ['ʃi:tmetl] ['wɜ:kɪŋ] — ['səʊldərɪŋ] ,
Alloys — Forging and Finishing Iron — Sheetmetal Working — Soldering ,
合金 — 锻造 和 精加工 铁 — 金属薄板 在职的 — 焊接 ,

机械制图—铁、黄铜、青铜及其他合金的铸造和锻造—铁的锻造和精加工—钣金加工—焊接,

['breɪzɪŋ] , [ænd; ənd] ['bɜ:nɪŋ] — ['kɑ:pəntri] [ænd; ənd]['dʒɔɪnəri] , [ɪm'breɪsɪŋ] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv]
Brazing , and Burning — Carpentry and Joinery , embracing descriptions of
钎焊 , 和 燃烧 — 木工 和 细木工 , 拥抱 描述 的
[sʌm; səm] - [wʊdz] ,
some 400 Woods ,
一些 - 伍兹 ,

钎焊和烧制——木工和细木工，涵盖约 400 种木材的描述，

['əʊvə(r)] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] [tu:lz] [ænd; ənd][ðeə(r)]['ju:zɪz; 'ju:sɪz] , [ˌeksplə'neɪʃnz] ([wɪð] ['daɪəˌgræm])
over 200 Illustrations of Tools and their uses , Explanations (with Diagrams)
超过 - 插图 的 工具 和 他们的 用途 , 解释 (和 图表)
[ɒv; əv] - [dʒɔɪnts][ænd; ənd]['hɪndʒɪz] ,
of 116 joints and hinges ,
的 - 关节 和 铰链 ,

超过200幅工具及其用途的插图，116种关节和铰链的说明（附图），

[ænd; ənd] ['di:teɪlz] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] ['wɜ:kʃɒp] [ə'plaɪənsɪz] , [rʌf] ['fɜ:nɪtʃə(r)] , ['gɑ:d(ə)n]
and Details of Construction of Workshop appliances , rough furniture , Garden
和 细节 的 建造 的 车间 电器 , 粗糙的 家具 , 花园
[ænd; ənd] [jɑ:d] [i'rekʃən] ,
and Yard Erections ,
和 院子 勃起 ,

以及车间设备、简易家具、花园和庭院设施的建造细节，

[ænd; ənd] [haʊs] ['bɪldɪŋ] — ['kæbɪnət] - ['meɪkɪŋ] [ænd; ənd] [və'nɪərɪŋ] — ['kɑːvɪŋ] [ænd; ənd]
and **House** **Building** **—** **Cabinet** **-** **Making** **and** **Veneering** **—** **Carving** **and**
和 房子 建筑 — 内阁 - 制作 和 饰面 — 雕刻 和

\- — [ʌp'həʊlstərɪ] — ['peɪntɪŋ] , ['greɪnɪŋ] , [ænd; ənd] ['mɑːblɪŋ] — ['steɪnɪŋ] ['fɜːnɪtʃə(r)] ,
Fretcutting **—** **Upholstery** **—** **Painting** **,** **Graining** **,** **and** **Marbling** **—** **Staining** **Furniture** **,**
\- — 室内装潢 — 绘画 , 颗粒化 , 和 大理石纹理 — 染色 家具 ,

[wʊdz] , [flɔːz] ,
Woods **,** **Floors** **,**
伍兹 , 楼层 ,

房屋建造—橱柜制作和贴面—雕刻和镂空—室内装潢—油漆、仿木纹和仿大理石纹理—家具、木材、地板染色

[ænd; ənd] ['fɪtɪŋz] — ['gɪldɪŋ] , [ded] [ænd; ənd] [braɪt] , [ɒn] ['veəriəs] [graʊndz] — ['pɒlɪʃɪŋ] ['mɑːb(ə)l] ,
and **Fittings** **—** **Gilding** **,** **dead** **and** **bright** **,** **on** **various** **grounds** **—** **Polishing** **Marble** **,**
和 配件 — 镀金 , 死的 和 明亮的 , 在 各种各样的 理由 — 抛光 大理石 ,

['met(ə)lz] , [ænd; ənd] [wʊd] — ['vɑːnɪʃɪŋ] — [mə'kænɪkl] ['muːvmənts] ,
Metals **,** **and** **Wood** **—** **Varnishing** **—** **Mechanical** **movements** **,**
金属 , 和 木头 — 上漆 — 机械的 移动 ,

以及配件——各种底材的镀金（暗淡或明亮）——大理石、金属和木材的抛光——上漆——机械机芯，

['ɪləstreɪtɪŋ] [kən'traivəns] [fɔː(r); fə(r)] [trænz'mɪtɪŋ] ['məʊʃn] — ['tɜːnɪŋ] [ɪn] [wʊd] [ænd; ənd]['met(ə)lz] —
illustrating **contrivances** **for** **transmitting** **motion** **—** **Turning** **in** **Wood** **and** **Metals** **—**
图示 诡计 为了 传输 运动 — 转弯 在 木头 和 金属 —

['meɪsənri] , [ɪm'breɪsɪŋ] ['stəʊnwɜːk] , ['brɪkwɜːk] , [ˌterə'kɒtə] ,
Masonry **,** **embracing** **Stonework** **,** **Brickwork** **,** **Terracotta** **,**
石工 , 拥抱 石方 , 砖砌体 , 红陶 ,

展示传递运动的装置——木工和金属车削——砌筑，包括石工、砖工、陶工，

[ænd; ənd] ['kɒŋkriːt] — ['ruːfɪŋ] [wɪð] [θætʃ] , [taɪlz] , [sleɪts] , [felt] , [zɪŋk] , & [siː] . — ['gleɪzɪŋ] [wɪð]
and **Concrete** **—** **Roofing** **with** **Thatch** **,** **Tiles** **,** **Slates** **,** **Felt** **,** **Zinc** **,** **&** **c** **.** **—** **Glazing** **with**
和 具体的 — 屋顶 和 苫 , 瓷砖 , 石板 , 毛毡 , 锌 , & c . — 玻璃 和

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['pʌti] ,
and **without** **putty** **,**
和 没有 油灰 ,

混凝土——屋顶材料包括茅草、瓦片、石板、毡布、锌板等——玻璃（有腻子和无腻子）

[ænd; ənd] [liːd] ['gleɪzɪŋ] — ['plɑːstərɪŋ] [ænd; ənd] ['hwaɪtˌwɒʃɪŋ] — ['peɪpə(r)] - ['hæŋɪŋ] — [gæs] -
and **lead** **glazing** **—** **Plastering** **and** **Whitewashing** **—** **Paper** **-** **hanging** **—** **Gas** **-**
和 带领 玻璃 — 抹灰 和 粉刷 — 纸 - 绞刑 — 气体 -

['fɪtɪŋ] — [bel] - ['hæŋɪŋ] , ['ɔːd(ə)n(ə)ri][ænd; ənd] [ɪ'lektrɪk] ['sɪstəmz] — ['laɪtɪŋ] — ['wɔːmɪŋ] —
fitting **—** **Bell** **-** **hanging** **,** **ordinary** **and** **electric** **Systems** **—** **Lighting** **—** **Warming** **—**
配件 — 钟 - 绞刑 , 普通的 和 电的 系统 — 灯光 — 变暖 —

['ventɪleɪtɪŋ] — [rəʊdz] , ['peɪvmənts] , [ænd; ənd] ['brɪdʒɪz] — ['hedʒɪz] , ['dɪtʃɪz] ,
Ventilating **—** **Roads** **,** **Pavements** **,** **and** **Bridges** **—** **Hedges** **,** **Ditches** **,**
通风 — 道路 , 人行道 , 和 桥梁 — 树篱 , 沟渠 ,

铅玻璃——抹灰和粉刷——贴壁纸——煤气管道安装——普通和电动钟铃安装系统——照明——供暖——通风——道路、人行道和桥梁——树篱、沟渠，

[ænd; ənd] [dreɪnz] — ['wɔːtə(r)] [sə'plaɪ] [ænd; ənd][ˌsænɪ'teɪʃ(ə)n] — [hɪnts] [ɒn] [haʊs] [kən'strʌkʃn]
and **Drains** **—** **Water** **Supply** **and** **Sanitation** **—** **Hints** **on** **House** **Construction**
和 排水沟 — 水 供应 和 卫生 — 提示 在 房子 建造

['suːtɪd; 'sjuːtɪd][tuː; tə] [njuː] ['kʌntriz] .
suited **to** **new** **countries** **.**
适合 到 新的 国家 .

排水系统——供水和卫生——适合新兴国家的房屋建造提示。

[iː] . & [ef] . [en] . [spɑːn] , - , [strænd] , ['lʌndən] .
E **.** **&** **F** **.** **N** **.** **SPON** **,** **125** **,** **Strand** **,** **London** **.**
E . & F . N . 赞助 , - , 斯特兰德 , 伦敦 .

E. & FN SPON，伦敦斯特兰德大街125号。

[nju:] [jɔ:k] : - , ['kɔ:rtˌlændt] [stri:t] .
New York : 12 , Cortlandt Street .
新的 约克 : - , 科特兰特 街道 .

纽约：科特兰街12号。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神